SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique
AVENUE DE BREAUTE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : alpinecars.com

NU 1587-3 – 77 99 003 099 - 09/2026 - Edition hébraïque

אינדקס אלפביתי

עזר נהיגה ECO עם יכולת חיזוי, 163
עצות נהיגה, 160, 160
ערכת ניפוח צמיגים, 321, 321

פ

פנסים קדמיים ראשיים, 327
פסי נשיאה על הגג, 307, 307
פתחי אוורור, 284
פתיחת הדלתות, 52

צ

צבע הרכב: תחזוקה, 314
ציוד מולטימדיה, 294
צמיגים, 318, 318
צריכת חשמל, 120

ק

קדם מותחנים, 74
קדם מותחנים של חגורות הבטיחות, 74
קדם מותחנים של חגורת הבטיחות במושבים הקדמיים, 74

ר

רכב חשמלי, 20
רכיבי פתיחה, 52, 56

ש

שטיפה, 314
שיטות ריסון בנוסף לחגורות הבטיחות, 74, 79
שמירה על מרכז נתיב הנסיעה, 232
שקע לאביזרים, 298

ת

תא המטען, 57
תאורה: החלפת נורות, 327
תאורה בתא הנוסעים, 297
תאי אחסון/התאמות: תא הנוסעים, 299
תחזוקה: גימור תא הנוסעים, 316
תחזוקה: פחחות, 314
תכנות טעינה, 42
תנוחת הנהג, 110
תנוחת נהיגה: הגדרות, 70
תפריט הגדרות תצורה, 123
תפריט התאמה אישית של הגדרות הרכב, 123
תצוגה, 120
תקלות תפעוליות, 217
תקלות תפעוליות: סוללות הכרטיס, 44

אינדקס אלפביתי

מושבים: מחוממים, 64
מושבים אחוריים, 69
מושבים קדמיים, 63
מושבים קדמיים: כוונון, 70
מחווני כיוון, 327
מחוונים, 327
מחשב הרכב, 114
מיזוג אוויר, 290
מיזוג אוויר: מידע ועצות שימושיות, 292
מכסה המנוע, 308
מכסה תא המטען, 307, 307
מכסה תא מטען אוטומטי, 57
מניעת סטייה מנתיב, 175
מניעת סטייה מנתיב חירום, 182
מסך מולטימדיה, 193
מערכת חימום, 284
מערכת חימום ומיזוג אוויר, 284
מערכת לזיהוי נוסעים, 106, 106
מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים, 165
מפלסים, 308, 309
מפרטי מנוע, 342
מצלמת 360°, 256
מראות אחוריות, 131
מרחקים בטוחים, 193
מרחק עוקב, 217
משענות ראש מאחור, 69
משענות ראש קדמיות, 63
משקל הרכב, 346
מתג התנעה, 157

נ

נהיגה, 143, 157, 193, 217
נהיגה חסכונית, 160
נורות: החלפה, 327, 327
נורות אזהרה בלוח המכשירים, 157
נורות הפנים: החלפת נורות, 328
ניקוי: תא הנוסעים, 316
נעילה/שחרור נעילה של רכיבים נפתחים: דלתות, 49, 54
נעילת דלת מרכזית, 49
נעילת הדלתות, 49
נתיכים, 332

ס

סביבה, 159
סגירת הדלתות, 52
סוככים, מגן שמש, 298
סוללה, 312
סוללת 12V: תחזוקה, 312
סוללת 12 וולט, 312
סיוע בעת ביצוע בלימת חירום, 246
סייע חיזוי לנהיגה חסכונית, 163

ע

עזר: עזרי נהיגה, 217
עזרי נהיגה, 193, 206, 211, 217, 232
עזר לנהג, 193, 206

אינדקס אלפביתי

התקני הגנה צדית, 79
התקני ריסון בנוסף לחגורות הבטיחות מאחור, 74, 79
התקני ריסון בנוסף לחגורות הבטיחות מלפנים, 74, 74
התקני ריסון נוספים, 74
התקנת מושב בטיחות לילדים, 89
התראה על מרחק בטוח, 193, 193

ז

זיהוי המנוע, 342
זיהוי פנים, 61

ח

חגורות בטיחות, 70, 74
חיסכון בחשמל, 160
חירום: שיחת חירום, 281
חלונות חשמליים, 296
חלקי חילוף ותיקונים, 347
חניה בלי ידיים, 270

ט

טבעות גרירה, 325
טווח הרכב, 160
טווח חשמל, 160
טווח סוללת הינע, 160

י

ילדים, 83
ילדים (בטיחות), 296
יציאת נוסע בטוחה, 278

כ

כבל טעינה, 42
כיבוי המנוע, 143, 157
כלים, 324
כניסה לתא הנוסעים, 49
כרטיס: 'ללא מגע יד', 44
כרטיס: המנוע לא מתניע במצב 'ללא מגע יד', 44
כרטיס: מפתח חירום, 44
כרטיס: נעילה, 49
כרטיס: נעילה/שחרור נעילה של רכיבים נפתחים, 44, 49
כרטיס: שימוש, 49
כרטיס "ידיים חופשיות": סוללה, 50
כרית אוויר: airbag, 74

ל

להבי מגבים: החלפה, 330
לוח המחוונים, 157
לחץ אוויר בצמיגים, 320

מ

מגביל מהירות, 214
מגבים, 139, 139
מושב בטיחות לילדים, 83, 83, 106
מושבי בטיחות לילדים, 83, 83, 89, 106
מושבים: כוונון, 64
מושבים: מושבים קדמיים עם כוונון חשמלי, 64

אינדקס אלפביתי

A

Active driver assist,232 , 232
Airbag,74 , 79
Airbag : הפעלת כרית האוויר בצד הנוסע מלפנים, 103
Airbag : השבתת כרית האוויר בצד הנוסע מלפנים, 103
Airbags : בטיחות ילדים, 103

E

ECO נהיגה, 160, 160

א

אורות חיצוניים, 327
אורות חיצוניים ואותות, 133
אורות יום, 327
אורות מחווני כיוון, 327
אור נסיעה נמוך, 327
אותות קוליים וחזותיים, 138
אזהרה: יציאה מחניה, 275
אזהרה – עייפות הנהג, 204, 246
אזהרה – תשומת לב הנהג, 202
אזהרת בשל אובייקט בשטח מת, 189
אזהרת מהירות מופרזת, 206
איתור תמרורים, 206, 206

ב

בטיחות ילדים, 49, 83, 83, 106, 296
בטיחות נוסעים: נוסע במושב מלפנים airbag, 103
בלימת חירום אקטיבית בהילוך אחורי, 211
בלם חניה, 155, 157
בלם חניה אלקטרוני, 155, 157
בקרת הילוכים, 150
בקרת מרחק חניה, 264
בקרת שיוט, 217
בקרת שיוט אדפטיבית, 217

ג

גימור תא הנוסעים: תחזוקה, 316
גישה לתא המנוע, 308
גלגל ההגה: כוונון, 129
גרירה – התאוששות מתקלה, 325

ד

דלתות, 52, 56
דלתות/דלת תא מטען, 49

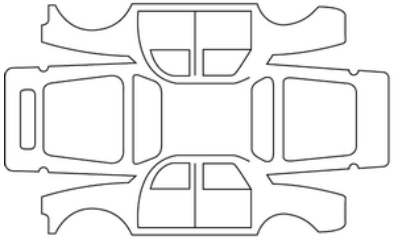
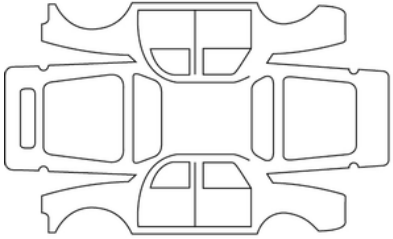
ה

הגדרות, 123
הגדרות: תפריט הגדרות תצורה, 123
הודעות בלוח המכשירים, 157
החלפת להבי המגבים, 330
החלפת נורות, 327, 327
הסעת ילדים, 83, 106
הפעלה, 143
התאמת הגדרות הרכב, 123, 123
התנעת המנוע, 143, 143, 143

בדיקה נגד קורוזיה

אם המשך האחריות כפוף לתיקון, סעיף זה יצוין להלן.

VIN: .....

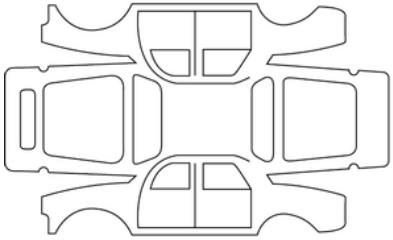
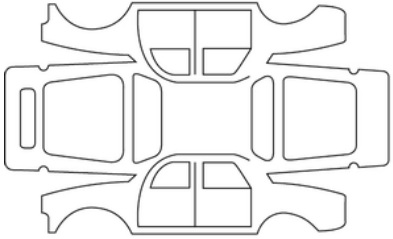
תאריך התיקון:		**חותמת**
פעולת תיקון קורוזיה שיש לבצע:		
תאריך התיקון:		**חותמת**
תיקון שיש לבצע:		

7

בדיקה נגד קורוזיה

אם המשך האחריות כפוף לתיקון, סעיף זה יצוין להלן.

VIN: .....

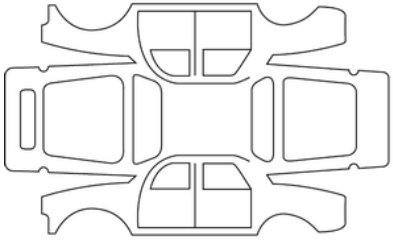
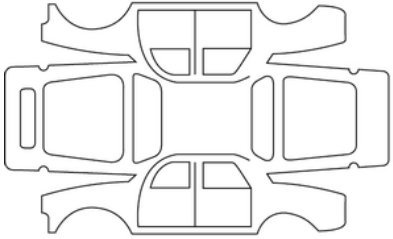
תאריך התיקון:		**חותמת**
פעולת תיקון קורוזיה שיש לבצע:		
תאריך התיקון:		**חותמת**
תיקון שיש לבצע:		

7

בדיקה נגד קורוזיה

אם המשך האחריות כפוף לתיקון, סעיף זה יצוין להלן.

VIN: .....

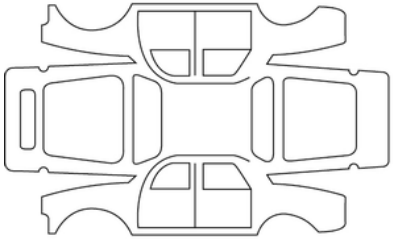
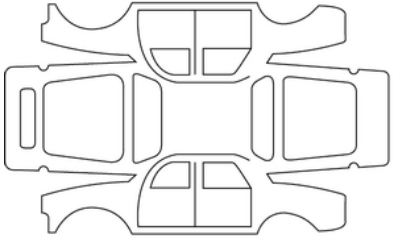
תאריך התיקון:		**חותמת**
פעולת תיקון קורוזיה שיש לבצע:		
תאריך התיקון:		**חותמת**
תיקון שיש לבצע:		

7

בדיקה נגד קורוזיה

אם המשך האחריות כפוף לתיקון, סעיף זה יצוין להלן.

VIN: .....

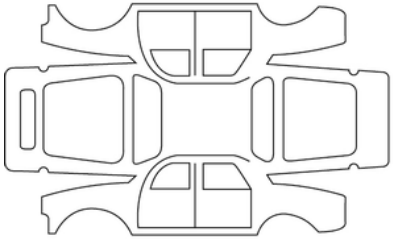
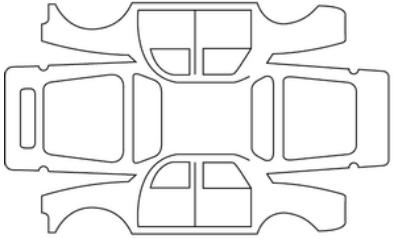
תאריך התיקון:		**חותמת**
פעולת תיקון קורוזיה שיש לבצע:		
תאריך התיקון:		**חותמת**
תיקון שיש לבצע:		

7

בדיקה נגד קורוזיה

אם המשך האחריות כפוף לתיקון, סעיף זה יצוין להלן.

VIN: .....

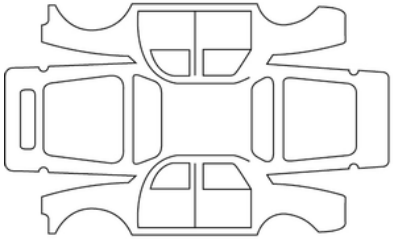
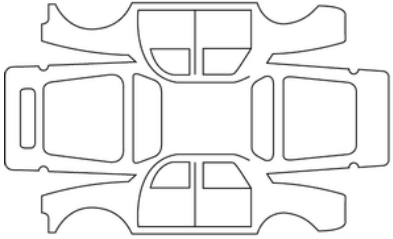
תאריך התיקון:		**חותמת**
פעולת תיקון קורוזיה שיש לבצע:		
תאריך התיקון:		**חותמת**
תיקון שיש לבצע:		

7

בדיקה נגד קורוזיה

אם המשך האחריות כפוף לתיקון, סעיף זה יצוין להלן.

VIN: .....

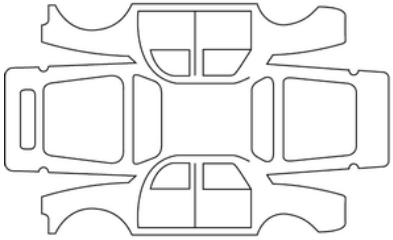
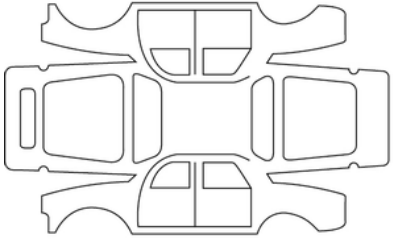
תאריך התיקון:		**חותמת**
פעולת תיקון קורוזיה שיש לבצע:		
תאריך התיקון:		**חותמת**
תיקון שיש לבצע:		

7

בדיקה נגד קורוזיה

אם המשך האחריות כפוף לתיקון, סעיף זה יצוין להלן.

VIN: .....

תאריך התיקון:		**חותמת**
פעולת תיקון קורוזיה שיש לבצע:		
תאריך התיקון:		**חותמת**
תיקון שיש לבצע:		

7

דפי שירות

VIN: .....

תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			

* יש לעיין בעמוד הספציפי

דפי שירות

VIN: .....

תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			

* יש לעיין בעמוד הספציפי

דפי שירות

VIN: .....

תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □		
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □		
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □		

* יש לעיין בעמוד הספציפי

דפי שירות

VIN: .....

תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			

* יש לעיין בעמוד הספציפי

7

דפי שירות

VIN: .....

תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			

* יש לעיין בעמוד הספציפי

דפי שירות

VIN: .....

תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			
תאריך:	קילומטראז':	מספר חשבונית:	הערות/שונות
סוג הפעולה: שירות □ ..... □		**חותמת**	
בדיקה נגד קורוזיה: תקין □ לא תקין* □			

* יש לעיין בעמוד הספציפי

חלקי חילוף ותיקונים

חלקים מקוריים מבוססים על מפרטים מחמירים מאוד ונתונים לבדיקות ספציפיות. לכן, הם לפחות באותה רמת איכות כמו החלקים שהותקנו במקור.

אם תתמיד בהתקנת חלקי חילוף מקוריים לרכב שלך, תבטיח את תפקודו התקין. כמו כן, תיקונים המבוצעים ברשת המשווקים המורשים עם חלקים מקוריים מובטחים בהתאם לתנאים המפורטים בגב הזמנת התיקון.

משקלים (בק"ג)

טבלת משקל

המשקלים המצוינים מתייחסים לדגם בסיסי, ללא תוספות כלשהן: הם משתנים בהתאם לציוד המותקן ברכב. יש להתייעץ עם משווק מורשה.	
משקל כולל מרבי (MMAC) **משקל מרבי מותר** (MMTA) **משקל הרכב כולל** (MTR)	המשקלים מצוינים על לוחית היצרן ← **341**
משקל נגרר עם בלם מופעל *	ניתן לחשב לפי הנוסחה: MTR - MMAC
משקל נגרר ללא בלם מופעל *	750 ק"ג
משקל חרטום מותר *	75 ק"ג
עומס מרבי מותר על הגג	← **307**

* **משקל גרירה (גרירת קרוואן, סירה וכולי)**

חל איסור לבצע גרירה כאשר החישוב MTR - MMAC שווה לאפס או כאשר MTR שווה לאפס (או לא מצוין) על לוחית הזיהוי.

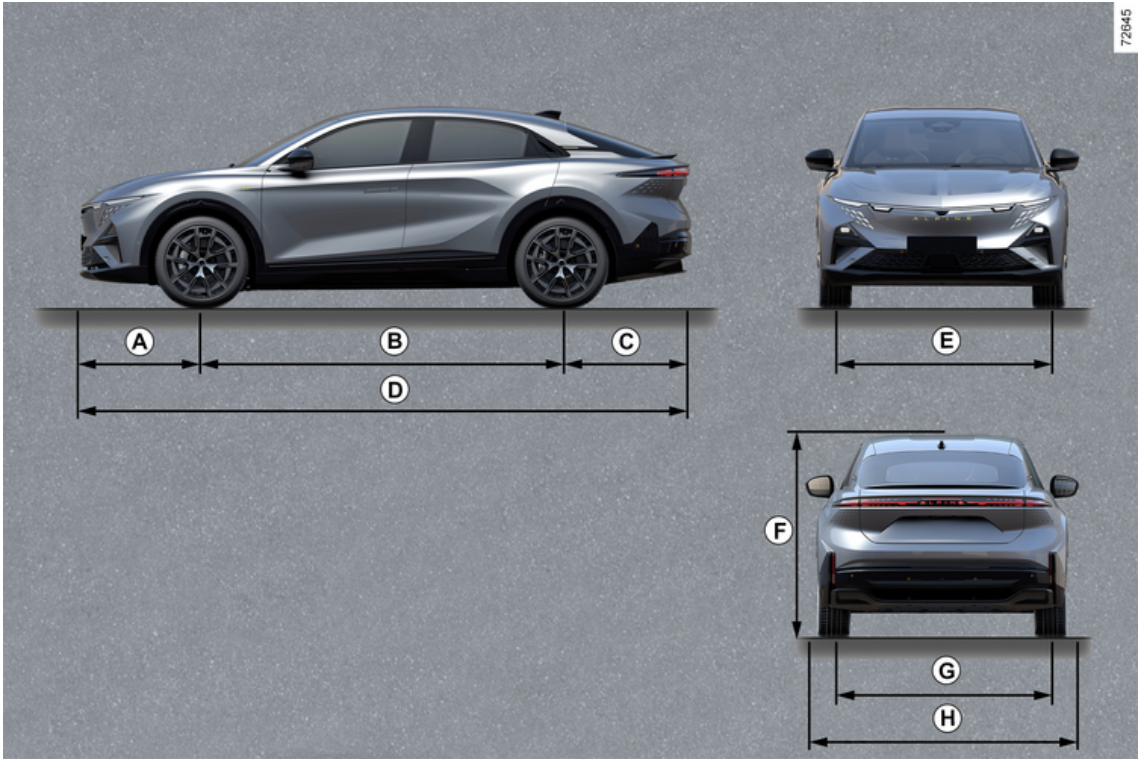
– חשוב לכבד את תקנות הגרירה המקומיות הקיימות, במיוחד אלה המפורטות בחוקי הנסיעה בכביש מהיר. פנה למשווק המורשה בכל הנוגע לשינוי בציוד הגרירה.
– עבור כלי רכב המצוידים בקרוואן, **אין לחרוג ממשקל ההרכב הכולל (רכב + נגרר).** עם זאת, קיימת עמידות לתנאים הבאים:
– חריגה בסרן אחורי MMTA שאינה עולה על 15%;
– חריגה מרבית של MMAC שאינה עולה על 10% או 100 ק"ג (הראשון מבין השניים).

בכל מקרה, המהירות המרבית של הרכב והנגרר לא תעלה על 100 קמ"ש, אך יש להקפיד להעלות את ערך לחץ האוויר בצמיגים ב-0.2 באר (3 PSI).

טבלת מידות

	אורך
A	0,925
B	2,708
C	0,982
D	4,615
E	1,595
F	1,530 מפורק
G	1,630
H	1,885 2.047 כשמראות הצד פתוחות 1.860 כשמראות הצד מקופלות

מידות (במטרים)



מידע על הרמה

הרכב כולל ארבע נקודות ***הרמה ייעודיות 1*** מתחת לרצפת הרכב.

למען בטיחותך, אנחנו ממליצים לפנות למוסך מורשה כדי להחליף את הגלגלים. **סכנת נזק לרכב ובעיקר למצבר ההינע החשמלי במקרה של מיקום שגוי של ציוד ההרמה.**

נקודות ההרמה תואמות לשימוש במגבה עם לוחית שטוחה ובקוטר של בין **80 מ"מ** ל-**140 מ"מ**.

יש לוודא שהמגבה עומד בתקנים ובתקנות הנוכחיים במדינה שבה מתבצע שימוש ברכב. על כושר ההרמה של המגבה להיות גבוה מהמשקל המרבי המותר של הרכב על הסרן הרלוונטי ← **341**.

יש להשתמש במגבה רק לצורך הרמת הרכב כדי להחליף גלגל. יש לבצע את הפעולות הבאות:

– כשבלם החניה מופעל,
– כשהרכב לא עמוס,
– על קרקע מישורית, לא חלקה ומוצקה.

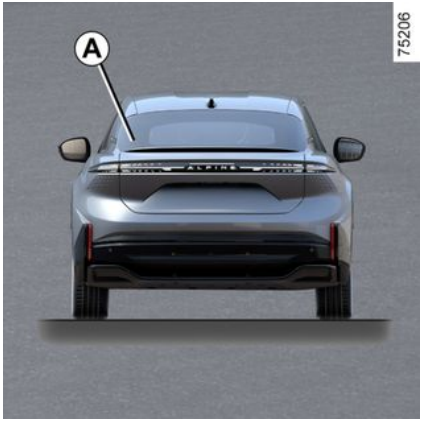
לפני הרמת הרכב, יש לוודא שלוחית המגבה ממוקמת כהלכה מול נקודת ההרמה ***1***.

כדי למנוע סכנת פציעה או נזק לרכב, יש לסובב את המגבה רק עד שהגלגל הרלוונטי יהיה בגובה של עד 3 ס"מ מהקרקע.
סכנת פציעה. סיכון לגרימת נזק לרכב.

מטעמי בטיחות, יש להשתמש בנקודות ההרמה של הרכב רק כדי להחליף גלגל. אין להשתמש בו לצרכים הבאים:

– לביצוע תיקון;
– לצורך גישה לחלק התחתון של הרכב.

סכנת פציעה. סיכון לגרימת נזק לרכב.



זיהוי המנוע, מפרט המנוע

זיהוי המנוע

יש לציין את המידע המצוין על לוחית זיהוי המנוע או התווית *A* בכל ההתכתבויות או ההזמנות.

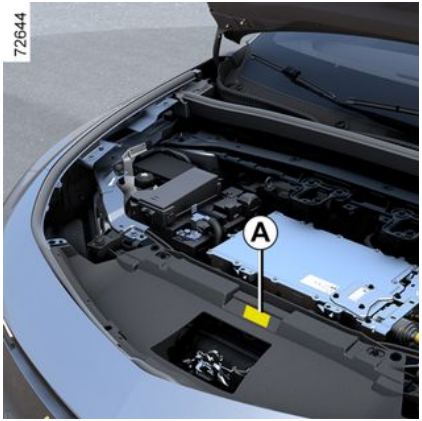
(המיקום משתנה בהתאם למנוע)

1. סוג המנוע.

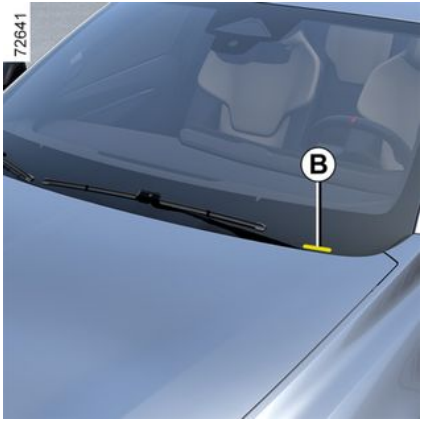
2. סיומת המנוע.

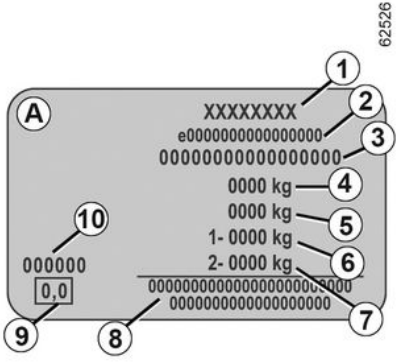
3. מספר סידורי של המנוע.

מפרטי מנוע



לוחיות הזיהוי של הרכב





המידע המוצג על לוחית זיהוי הרכב צריך להופיע בכל ההתכתבויות או ההזמנות.

ההימצאות והמיקום של המידע תלויים ברכב.

לוחית זיהוי *A*

1. שם יצרן.

2. מספר עיצוב EC או מספר אישור.

3. מספר זיהוי.

בהתאם לדגם הרכב, מידע זה גם מוצג באמצעות הסימון *B*. .

4. MMAC (משקל כולל מרבי מותר).

5. MTR (משקל רכב כולל: הרכב עמוס במלואו, עם נגרר).

6. MMTA (משקל מרבי מותר) סרן קדמי.

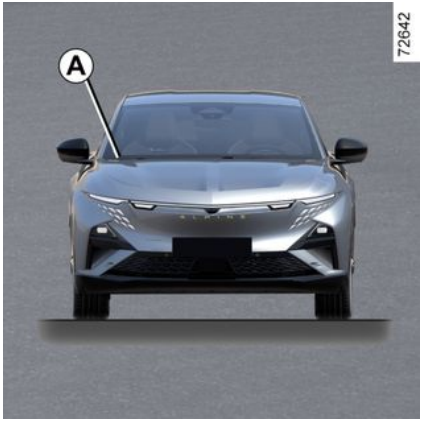
7. MMTA סרן אחורי.

8. אזור שמור להזנות קשורות או נוספות.

9. לא בשימוש.

10. אסמכתת צבע (קוד צבע).

מידע טכני לשירותי החירום



קוד ה-QR על התווית ***A*** מאפשר לצוותי שירותי החירום שעושים שימוש במחשב לוח או בטלפון חכם לגשת באופן מיידי למידע הטכני השימושי הנחוץ בעת עבודה ברכב במקרה של תאונה.

יש לוודא שהתווית ***A*** גלויה תמיד ומוצמדת לשמשה הקדמית והאחורית.

כל שינוי או נזק ימנעו גישה למידע.

נעצר	גורמים אפשריים	הפעולה הנדרשת
		אפשר תמיד להפעיל מחדש את המערכת באמצעות לחיצה על פקדי מערכת מיזוג האוויר 287.
	תקלה חשמלית.	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

תקלות תפעוליות

ציוד חשמלי	גורמים אפשריים	הפעולה הנדרשת
שניהם:	נתיך נפגם.	יש להחליף את הנתיך החלפתו. ← 332 או לבקר במוסך מורשה לצורך
הפנסים הקדמיים לא נכבים.	תקלה בבקרות חשמליות.	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
שאריות עיבוי בפנסים הקדמיים או באורות האחוריים.	שאריות עיבוי יכולות להיות תופעה טבעית כתוצאה משינויים בטמפרטורה ובלחות. במקרה כזה, השאריות ייעלמו בהדרגה לאחר הדלקת הפנסים.	

נעצר	גורמים אפשריים	הפעולה הנדרשת
מיזוג האוויר והמאוורר נדלקים לאחר כיבוי מתג ההתנעה או כשהרכב נטען.	לא מדובר בהכרח בתקלה כיוון שייתכן שמדחס מיזוג האוויר והמאוורר מופעלים כדי לווסת את טמפרטורת המערכת כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה.	
	מדחס מיזוג האוויר והמאוורר נדלקים למשך יותר מ-30 דקות כשמתג ההתנעה כבוי.	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
מיזוג האוויר המתוכנת לא פועל.	אחד מתנאי השימוש לא מתקיים (סוללת הגרירה לא טעונה וכולי).	← 290.
טווח הנסיעה של סוללת ההינע שמוצג שונה מהטווח שהוצג בפעם האחרונה שבוצע כיבוי של המנוע.	השינוי בטמפרטורה של סוללת ההינע בין כיבוי להתנעה של המנוע יכול להשפיע על טווח הנסועה שמוצג בלוח המכשירים. טמפרטורה סביבתית נמוכה עשויה לגרום להצגה של טווח נסיעה קצר יותר בהשוואה לטווח שהוצג בפעם האחרונה שבוצע כיבוי של המנוע.	יש לנהוג למשך מספר קילומטרים, עד ליצוע עדכון אוטומטי של טווח הנסיעה של הסוללה – מיד כשטמפרטורת הסוללה תגיע לרמה מיטבית.
פונקציות מיזוג האוויר והחימום בתא הנוסעים נכבות ללא פעולה מצד המשתמש, אפילו אם הסוללה טעונה מספיק.	לא מדובר בהכרח בתקלה משום שהמערכת מכבה את עצמה כברירת מחדל כדי לשמר את אוטונומיית הסוללה או כדי למטב את הטעינה מחדש.	כדי לעבור למצב הארכת החיים, לחץ על לחצן ההפעלה מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים. עם זאת, מיזוג האוויר ייפסק לאחר כמה דקות.

תקלות תפעוליות

בכביש	גורמים אפשריים	הפעולה הנדרשת
קושי בהיגוי.	סיוע בהתחממות יתר.	סע בזהירות במהירות נמוכה יותר, שים לב לרמת הכוח בהגה הדרושה לסיבוב הגלגלים.
	תקלה במנוע הסיוע החשמלי. תקלה במערכת הסיוע.	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
רטט.	צמיגים לא מנופחים ללחץ הנכון, אינם מאוזנים כהלכה או פגומים.	בדוק את לחץ האוויר בצמיגים. אם זו לא הבעיה, דאג לבדוק אותם בעזרת משווק מורשה.

ציוד חשמלי		גורמים אפשריים	הפעולה הנדרשת
המגבים לא פועלים.		להבי מגבים תקועים.	שחרר את הלהבים לפני השימוש במגבים.
		הנתיך של המגב שרוף.	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
		תקלה במנוע שלו.	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
המגב לא נעצר.		תקלה בבקרות חשמליות.	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
מחווני הכיוון מהבהבים מהר יותר.		תקלה בנורה.	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
המחוונים לא פועלים.	בצד אחד:	תקלה בנורה.	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
	בשני הצדדים:	– נתיך נשרף;	יש להחליף את הנתיך ← 332 או לבקר במוסך מורשה לצורך החלפתו.
		– תקלה במעגל חשמלי או בבקרה.	החלפה: פנה למשווק מורשה.

ציוד חשמלי		גורמים אפשריים	הפעולה הנדרשת
הפנסים הקדמיים לא פועלים.	אחד בלבד:	– תקלה בנורה;	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
		– חוט מנותק או מחבר שאינו ממוקם נכון.	יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

תקלות תפעוליות

העצה הבאה תאפשר לך לבצע תיקונים מהירים וזמניים. מטעמי בטיחות, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

במהלך ביצוע הטעינה	גורמים אפשריים	הפעולה הנדרשת
אי אפשר לטעון את סוללת הגרירה. נורת האזהרה של מכסה הטעינה מהבהבת באדום.	הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-°26 C.	טען מחדש את הרכב בסביבה מתאימה יותר. במידת הצורך ← 325.
	אין זרם חשמלי בשקע או שחיבור הכבל לקוי בשקע הביתי.	בדוק את ההתקנה (מפסק, תכנות וכולי). יש לבדוק את החיבורים (שקע הטעינה וכו') ← 26.
	הכבל פגום.	יש לפנות למוסך מורשה כדי להחליף אותו.
אי אפשר לטעון את סוללת הגרירה. נורת החיווי על מכסה הטעינה מהבהבת בלבן.	כבל הטעינה אינו נעול כהלכה לשקע ברכב.	חבר את כבל הטעינה כראוי לרכב ← 26.

6

שימוש בכרטיס	גורמים אפשריים	הפעולה הנדרשת
הכרטיס לא נועל את הדלתות או מבטל את הנעילה שלהן.	סוללת הכרטיס התרוקנה.	החלף את הסוללה או דאג להחלפתה. עדיין אפשר יהיה לנעול/לשחרר את נעילת הדלתות ולהתניע את המנוע ← 54 וכן ← 143.
	שימוש במכשירים שפועלים באותו תדר של השלט הרחוק (טלפון נייד וכו').	הפסק להשתמש במכשירים או השתמש במפתח המובנה ← 54.
	רכב הממוקם באזור קרינה אלקטרומגנטית גבוהה. מצבר 12 וולט נפרק.	יש להשתמש במפתח המובנה בכרטיס ← 54.
	ביטול סנכרון של הכרטיס.	יש לשחרר את נעילת דלת הנהג באמצעות הכנסת המפתח המשולב בכרטיס אל חריץ מנעול הדלת ← 54 ולאחר מכן להניח את הכרטיס באזור ← 143 וללחוץ על המתג START כדי לסנכרן את הכרטיס.
ההודעה "הנח את הכרטיס ליד הלחצן START" מופיעה בלוח המכשירים.	סוללת הכרטיס התרוקנה או שהכרטיס אינו מסונכרן.	בדוק את מצב סוללת הכרטיס או הנח את הכרטיס באזור הייעודי ← 143.

אביזרי חשמל ואלקטרוניקה

לפני התקנת אביזר מסוג זה (במיוחד עבור משדרים/מקלטים: רוחב פס תדר, רמת ההספק, מיקום האנטנה ועוד), ודא שהוא תואם לרכב שלך. יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

לפני חיבור אביזר כלשהו לשקע, יש לוודא שרמת המתח שלו אינה חורגת מרמת המתח המסופקת על ידי השקע 294 ← 298.

סכנת שריפה.

על כל העבודות שמבוצעות במעגלים החשמליים ו/או ברכיבים אלקטרוניים ברכב להתבצע על ידי איש מקצוע מוסמך. למעשה, כל חיבור ו/או התקנה של אביזרים חשמליים/אלקטרוניים שאינם מאושרים על ידי היצרן עלולים לגרום:

- נזק לציוד החשמלי ו/או האלקטרוני;
- נזק לרכיבים המחוברים אליו;
- איסוף נתוני הרכב והשימוש בהם;
- חדירה לפרטיות (שינוי, מחיקה או גישה בלתי רצויה למידע אישי);
- ביטול אישור הכניסה לשירות.

סכנת תאונות חמורות. סכנת חדירה לפרטיות.

אם בכוונתך להתקין ציוד חשמלי בעתיד, יש לוודא מהו הדירוג והמיקום של הנתיך המתאים.

שימוש בשקע אבחון

חיבור של אביזרים אלקטרוניים לשקע האבחון עלול להוביל להפרעה חמורה למערכות האלקטרוניות של הרכב ו/או לגרום לחדירה לפרטיות (שינוי, מחיקה או גישה בלתי רצויה למידע אישי). למען בטיחותך, אנחנו ממליצים להשתמש רק באביזרים אלקטרוניים שאושרו על-ידי היצרן: יש להיוועץ במוסך מורשה. **סכנת תאונות חמורות. סכנת חדירה לפרטיות.**

התאמת אביזרים נוספים

אם ברצונך להתקין אביזרים ברכב: פנה למשווק מורשה. כמו כן, כדי להבטיח את פעולתו התקינה של הרכב, וכדי למנוע כל סיכון לבטיחותך, אנו ממליצים להשתמש אך ורק באביזרים שתוכננו במיוחד עבור הרכב שלך, שכן הם האביזרים היחידים בעבורם יעניק היצרן אחריות.

אם אתה משתמש במכשיר נגד גניבה, יש לחבר אותו רק לדוושת הבלם.

הפרעה לנהג

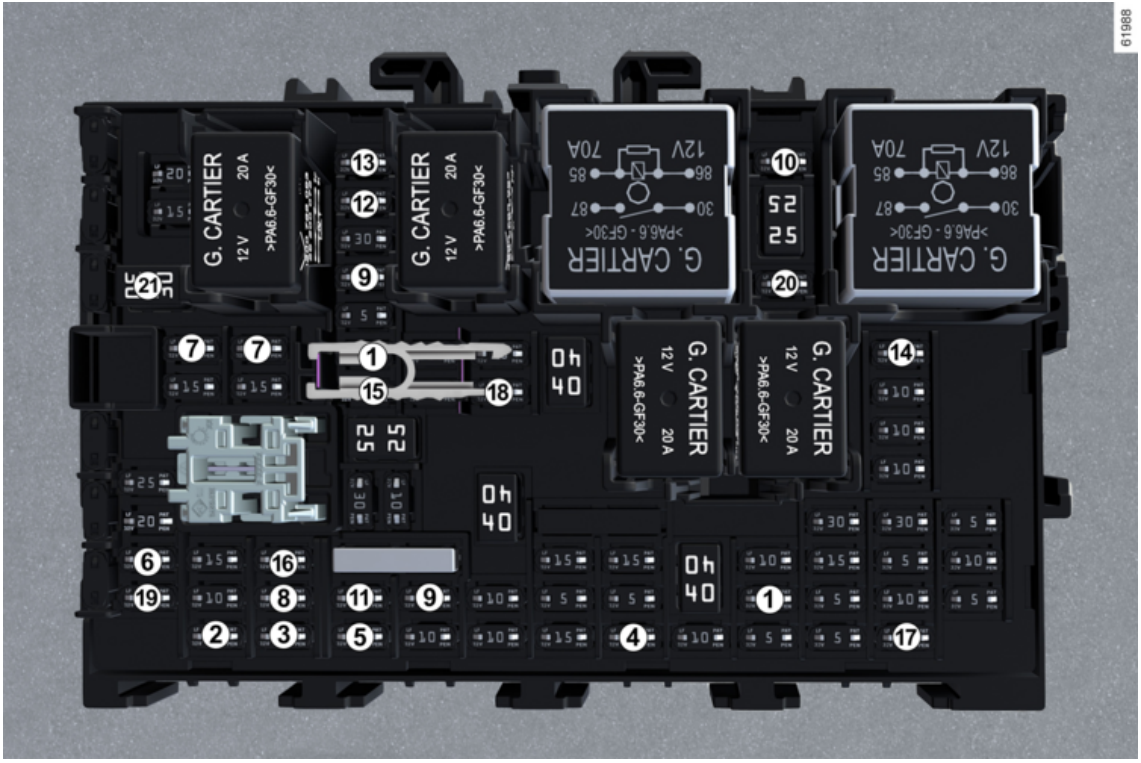
בצד הנהג, יש להשתמש רק בשטיחונים המתאימים לרכב, ומחוברים באמצעות רכיבים שהותקנו מראש. יש לבדוק את החיבורים בקביעות. אין להניח שטיחונים זה על גבי זה. **קיימת סכנה להיתקעות הדוושות.**

נתיכים

מספר	הקצאה
1	ABR ECU מתג בלם/ESP
2	מנוע בקרת חלון אחורי ימני
3	מנוע בקרת החלון הצדדי של הנהג
4	תאורה סביבתית
5	מנוע בקרת חלון אחורי שמאלי
6	שקע התקן גרירה
7	פקד כוונון של המושב הקדמי
8	מנוע בקרת חלון בצד הנוסע
9	מראה פנימית חשמלית
10	מודול תקשורת של שקע מוט גרירה
11	שקעים לאביזרי מולטימדיה
12	בקרת פתיחה חיצונית קדמית ימנית
13	בקרת פתיחה חיצונית קדמית שמאלית
14	שקע לאביזרים
15	רדיו
16	מושב עיסוי
17	ציוד מותקן לאביזרים
18	מטען אינדוקטיבי
19	אזעקה
20	מצלמת ניטור פני הנהג
21	פקד לפתיחת דלת תא המטען

6

נתיכים

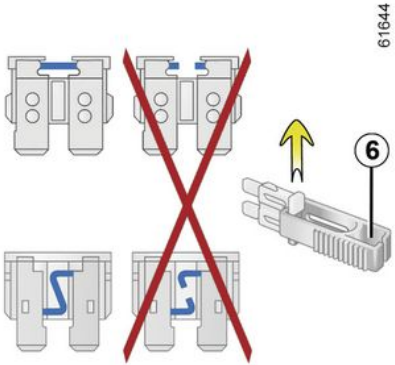

61988
G. CARTIER
12 V
20 A
>PA6.6-GF30<
G. CARTIER
>PA6.6 - GF30<
12V
70A
86
85
30
87
G. CARTIER
12 V
20 A
>PA6.6-GF30<
G. CARTIER
12 V
20 A
>PA6.6-GF30<
G. CARTIER
>PA6.6 - GF30<
12V
70A
86
85
30
87
G. CARTIER
12 V
20 A
>PA6.6-GF30<

6

נתיכים

יש לשחרר את כיסוי הגישה ***5***.

מלקחיים 6



יש להסיר את הנתיך באמצעות המלקחיים ***6*** המוצמדים למכסה תיבת הנתיכים.

כדי לשלוף את הנתיך מהמחלץ, יש להחליק אותו הצידה.

לא כדאי להשתמש במיקומי הנתיכים הפנויים.

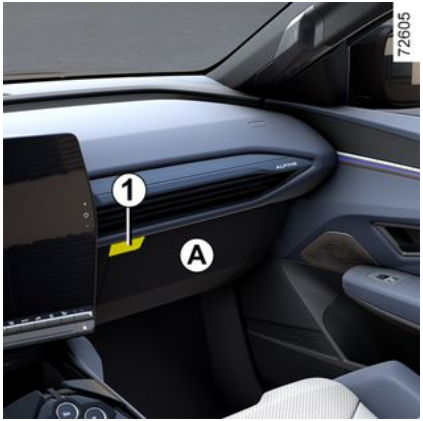
> יש לבדוק את הנתיך הרלוונטי **ובמקרה הצורך, להחליף אותו (בנתיך חלופי עם אוו דירוג זרם.**
> אם נתיך מצויד בדירוג גבוה מדי, הוא עלול לגרום למעגל החשמלי להתחמם יתר על המידה (סכנת שריפה) במקרה של פריט ציוד שמשתמש בכמות מוגברת של זרם חשמלי.

> כדי לציית לתקנות המקומיות או כאמצעי בטיחות:
> השג ערכת בטיחות הכוללת נוריות ונתיכים להחלפה ממשווק מורשה.

הקצאת הנתיכים

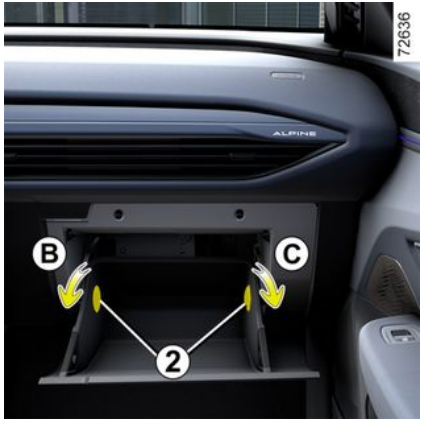
(הנוכחות של נתיכים מסוימים תלויה ברמת האבזור ברכב)

תיבת נתיכים

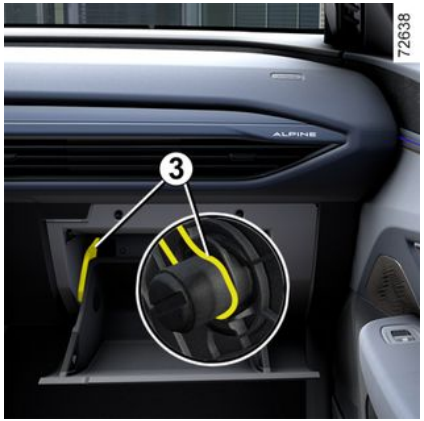


אם רכיב חשמלי כלשהו אינו פועל, בדוק את מצב הנתיכים.

ניתן לגשת לנתיכים מאחורי תא הכפפות ***A***. יש לפתוח את תא הכפפות ***A*** באמצעות מתג הפתיחה ***1***.



לאחר פתיחת תא האחסון, יש לסובב את המעצורים ***2*** רבע סיבוב (תנועה ***B*** ותנועה ***C***) כדי להסיר אותם.



יש לנתק את החוט ***3*** כדי לשחרר את דלת תא הכפפות כדי להגיע אל תיבת הנתיכים.

הזז את דלת תא הכפפות ***A*** כלפי מטה ככל האפשר.

כעת ניתן להגיע אל תיבת הנתיכים ***4***.

תיבת הנתיכים *D*

(בהתאם לדגם הרכב)

להבי מגבים: החלפה

מכיוון שלהבי המגבים ***2*** הנם **ספציפיים** לשמשה הקדמית, יש להחליפם בלהבים שווי ערך.
יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

– בתנאי כפור, ודא כי להבי המגבים אינם תקועים בגלל קרח (כדי למנוע את הסיכון להתחממות יתר של המנוע).
– יש לבדוק את מצב להבי המגבים.

יש להחליף את להבי המגבים מיד כשהם מתחילים לאבד את יעילותם (בערך פעם בשנה).
בעת החלפת הלהב, הקפד לא להפיל את הזרוע על החלון לאחר הסרתה, שכן הדבר עלול לשבור את החלון.

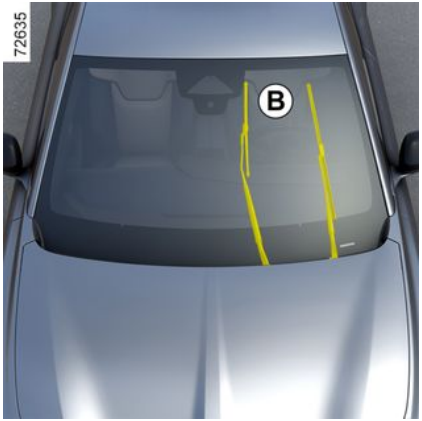
להבי מגבים: החלפה

החלפת להבי המגבים *2*

כדי להחליף את המגבים, יש להעביר אותם תחילה למצב שירות ***B***.

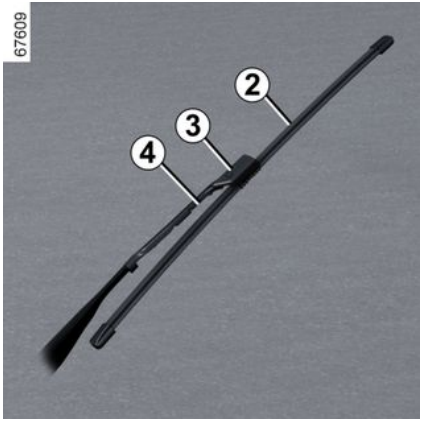
כשההצתה פועלת והמנוע אינו פועל:

– יש להזיז את זרוע הפעלת המגבים ***1*** פעמיים ברצף למצב ***A*** (ניגוב יחיד): להבי המגבים יעצרו במצב שירות ***B***, הרחק ממכסה המנוע;
– יש ללחוץ על הלשונית ***3*** בלהב ***2***;
– יש למשוך את הלהב לכיוון גופך ולשחרר אותו;
– יש לנתק את צינורית נוזל ניקוי השמשות ***4***.



התקנה מחדש

כדי להחזיר את להב המגב, בצע את הפעולות בסדר הפוך ביחס להסרה. יש לוודא שהלהב נעול למקומו וצינורית נוזל ניקוי השמשות מחובר כהלכה.



יש לבדוק את מצב להבי המגבים. חיי השירות שלהם נמצאים באחריותך:

– יש לנקות את הלהבים ואת השמשה הקדמית באופן קבוע באמצעות שימוש בסבון ומים;
– אל תשתמש בהם כאשר השמשה יבשה;
– שחרר אותם מהשמשה הקדמית כאשר לא נעשה בהם שימוש במשך זמן רב.

פנסים, אורות: החלפת נורות

נורות במראות איפור *3*

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

תאורה באזור תא מטען 4

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

6

פנסים, אורות: החלפת נורות

נורות לוחית רישוי בטכנולוגיית LED *6*

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

פנסי איתות צדיים *7*

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

נורות הפנים: החלפת נורות

נורות קריאה *1* ו-*2*

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

תאורה חיצונית: החלפת נורות

פנסים קדמיים

אלומות אור גבוה/נמוך ופנסי איתות בטכנולוגיית LED *1*

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

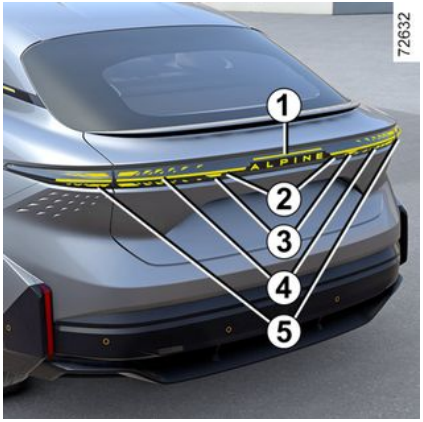
פנסי תאורת יום/פנסי צד/פנסי איתות בטכנולוגיית LED *2*

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

כל פעולה (או שינוי) במערכת החשמל חייבת להתבצע על-ידי המשווק המורשה שכן חיבור שגוי עלול לגרום נזק לציוד החשמלי (רתמה, רכיבים ובפרט לאלטרנטור). בנוסף, למשווק שלך יש את כל החלקים הדרושים להתקנת יחידות אלו.

פנסים אחוריים ופנסי איתות

פנס בלימה עילי בטכנולוגיית LED *1*



יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

פנסי ערפל אחוריים בטכנולוגיית LED *2*

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

פנסי נסיעה לאחור בטכנולוגיית LED *3*

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

פנסי בלימה ופנסי צד בטכנולוגיית LED *4*

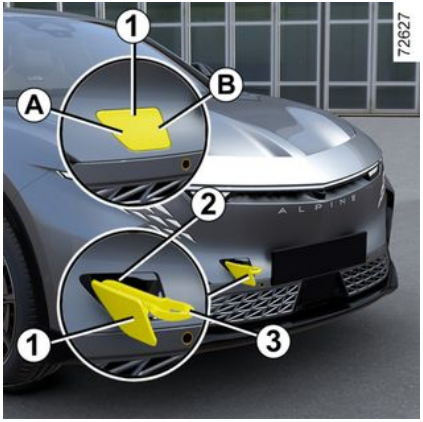
יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

פנסי איתות בטכנולוגיית LED *5*

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

גרסה סטנדרטית

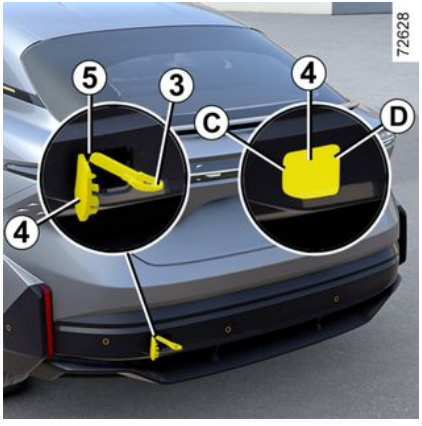
נקודת גרירה מלפנים *2*



יש ללחוץ על האזור ***A*** ולהמשיך להפעיל לחץ בעת משיכת האזור ***B*** כדי לפתוח את המכסה ***1***.

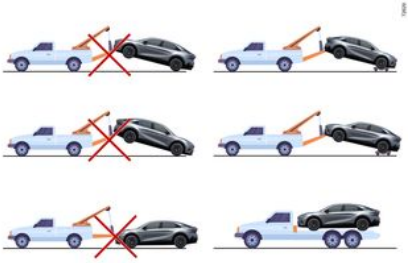
– יש להשתמש במוט גרירה קשיח. אם נעשה שימוש בכבל או בחבל (במקומות שבהם הדבר מותר על פי חוק), הרכב הנגרר חייב להיות מסוגל לבלום.
– אין לגרור רכב אם הוא במצב שאינו מאפשר לנהוג בו.
– אין להאיץ או לבלום בפתאומיות במהלך הגרירה, מאחר שכתוצאה מכך תיתכן גרימת נזק לרכב.
– בכל מקרה, מומלץ לא לחרוג ממהירות של **25 קמ"ש (16 מייל לשעה)**.

נקודת גרירה מאחור *5*



יש ללחוץ על האזור ***C*** ולהמשיך להפעיל לחץ בעת משיכת האזור ***D*** כדי לפתוח את המכסה ***4***.

גרירה: תקלה



חובה להקפיד על מהירות הגרירה שמוגדרת בחוק הנוכחי.

לפני גרירת הרכב או הובלתו על גבי משאית גרר, בהתאם למקרה, יש לוודא שבורר ההילוכים במצב **N** ו/או שבלם החניה משוחרר.

יש לקרוא את ההוראות הבאות:

– כשהכרטיס בתא הנוסעים, יש ללחוץ על מתג ההתנעה מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים;
– יש להעביר את בורר ההילוכים למצב **N** ← **150**;
– יש ללחוץ על מתג ההתנעה כדי לכבות את המנוע;
– יש ללחוץ על המתג ההתנעה למשך יותר משתי שניות מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים. פונקציות האביזרים מופעלות: ניתן להשתמש בפונקציות התאורה של הרכב (פנסי חירום, פנסי בלימה וכו'). בשעות הלילה, יש להדליק את פנסי ברכב. ההודעה קבוע מופעל APC מוצגת בלוח המכשירים;
– אם חגורת הבטיחות במושב הנהג חגורה, יש לשחרר אותה;
– פתח את דלת הנהג;
– יש לשחרר את בלם החניה תוך לחיצה על דוושת הבלמים ← **155**. ההודעה בלם חניה משוחרר מוצגת בלוח המכשירים;
– יש לסגור את דלת הנהג מבלי לנעול את הרכב (יש לוודא שמצב קבוע מופעל APC נותר מופעל);
– לאחר השלמת תהליך הגרירה, יש ללחוץ על מתג ההתנעה למשך יותר משתי שניות מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים (סכנת פריקת סוללה). ההודעה קבוע מופעל APC נכבית מלוח המכשירים.

בחירת גרירה

אין לגרור את הרכב כשהגלגלים הקדמיים או האחוריים על הקרקע.

> אין להשאיר את הכלים ברכב כשהם אינם מאובטחים מכיוון שהם עלולים להשתחרר ולהתעופף בעת ביצוע בלימה.

גישה לנקודות הגרירה

יש להשתמש בנקודת הגרירה הקדמית *2* ובנקודת הגרירה האחורית *5* (אין להשתמש בגלי ההינע או בחלקים אחרים של הרכב). ניתן להשתמש בנקודות גרירה אלה אך ורק לצורך משיכה. אסור בשום פנים ואופן להשתמש בהן לצורך הרמת הרכב, בצורה ישירה או עקיפה.

הערה: הקפד להגן על אזור נקודת הגרירה באמצעות מטלית בעת שימוש במברג שטוח או בכלי דומה.

הברג את עין הגרירה מספר 3 באופן ידני עד כמה שאפשר.

יש להשתמש תמיד בטבעת הגרירה ***3***.

> יש לוודא שטבעת הגרירה מוברגת לנקודת הגרירה באופן תקין.
> **סיכון לאובדן העצם הנגרר.**

> לאחר הדממת המנוע, מערכות הסיוע בהיגוי ובבלימה מפסיקות לפעול.

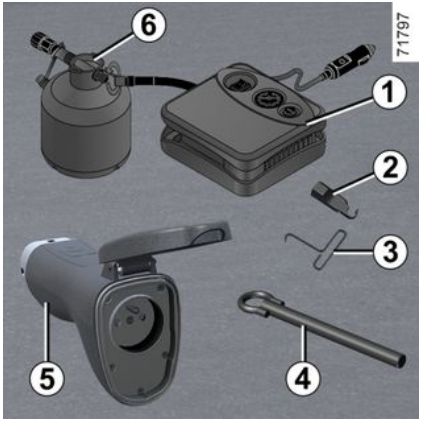
6

כלים

מיקום ערכת הכלים

ערכת הכלים מאוחסנת במגירה מתחת לשטיח שעל רצפת תא המטען.

לאחר השימוש, ודא שהכלים מאוחסנים כראוי.



מדחס הערכה לניפוח צמיגים *1*

← 321

מוביל בורגי גלגלים *2*

כלי להסרת כיסויי גלגלים *3*

כלי זה משמש להסרת חיפויי הגלגלים.

> אין צורך להשתמש בכלי כלשהו כדי להתאים או להסיר את כיסוי הגלגל.

טבעת גרירה *4*

← 325

מתאם לטעינה *5* V2L;

← 37

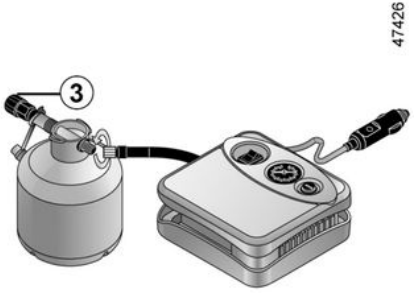
מכל דבק לתיקון תקרים *6*

← 321

> אין להשאיר את הכלים ברכב כשהם אינם מאובטחים **מכיוון שהם עלולים להשתחרר ולהתעופף בעת ביצוע בלימה.** לאחר השימוש, יש לוודא שכל הכלים מעוגנים כהלכה בערכת הכלים ולאחר מכן להניח אותה במקומה כדי לצמצם את **הסיכון לפציעה**.

צמיגים

אם הרכב חונה בצד הדרך, עליך להזהיר את משתמשי הדרך האחרים על נוכחות רכבך באמצעות משולש אזהרה או בעזרת מכשירים אחרים בהתאם לחוקי המדינה בה אתה נמצא.



לאחר ניפוח של הצמיג כהלכה, יש להסיר את הערכה: יש לשחרר באיטיות את ההברגה של מתאם הניפוח מהמכל ***3*** כדי למנוע התזה ולאחר מכן לאחסן את המכל באריזת פלסטיק כדי למנוע דליפות.

– הדבק את תווית המלצת הנהיגה (הממוקמת מתחת למכל) על לוח המחוונים כך שהנהג יכול לראות אותה.
– אחסן את הערכה.

– בתום פעולת הניפוח הראשונית, האוויר עדיין יצא מהצמיג. עליך לנסוע מרחק קצר על מנת לאטום את החור.
– יש להתחיל מיד בנסיעה במהירות של 20 עד 60 קמ"ש על מנת לפזר את חומר ההדבקה באופן שווה על הדופן הפנימי של צמיג. לאחר נסיעה למרחק של 3 ק"מ, יש לעצור את הרכב ולבדוק את לחץ האוויר בצמיג.
– אם הלחץ גבוה מ-1.3 בר אך נמוך מהלחץ המומלץ (עיין בתווית המודבקת בקצה דלת הנהג), כוונן אותו. אחרת, פנה למשווק מורשה: לא ניתן לתקן את הצמיג.

אמצעי זהירות בעת השימוש בערכה

אין להפעיל את הערכה למשך פרק זמן שעולה על 15 דקות רצופות.

יש להחליף את המכל לאחר השימוש הראשון גם אם נותרו נוזלים בפנים.

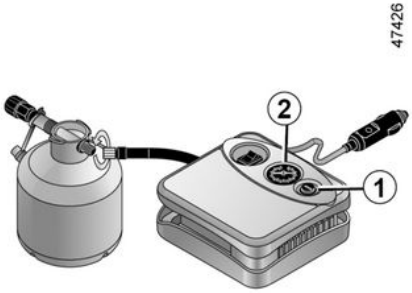
יש להקפיד שאזור רגלי הנהג נטול חפצים כלשהם שעלולים להחליק אל מתחת לדוושות במהלך תמרוני בלימה פתאומיים ולמנוע את השימוש בהן.

יש לשים לב שמכסה שסתום חסר או שאינו מהודק היטב יכול להפוך את הצמיגים לפחות אטומים ועלול להוביל לאובדן לחץ אוויר.
השתמש תמיד במכסי שסתומים זהים למקוריים והברג אותם עד הסוף.

לאחר ביצוע התיקון עם הערכה, אין לנסוע יותר מ-124 מייל (200 ק"מ). בנוסף, יש להפחית את המהירות ובשום אופן אין לנסוע במהירות הגבוהה מ-50 מייל לשעה (80 קמ"ש). המדבקה, שעליך להדביק במקום בולט על לוח המחוונים, מזכירה לך זאת.
בהתאם למדינה או לחקיקה המקומית, יהיה צורך להחליף את הצמיג שתוקן עם ערכת הניפוח.

צמיגים

ניתן להשתמש בערכה אך ורק כדי לנפח צמיגי הרכב שצוידו בערכה זו במקור.
אין להשתמש בה לניפוח צמיגים של רכב אחר, או כל חפץ מתנפח אחר (טבעת גומי, סירת גומי ועוד).
יש להימנע מלשפוך את המוצר על העור בעת הטיפול עם בקבוק החומר. אם קיימת דליפה של טיפות, יש לשטוף אותן עם הרבה מים.
יש להרחיק את הערכה מהישג ידם של ילדים.
אין להשליך את הבקבוק הריק בשטח פתוח. יש להחזיר אותו למשווק המורשה או לחברת מיחזור.
לבקבוק חיי שירות מוגבלים המצוינים על התווית שלו. בדוק את תאריך התפוגה.
פנה למשווק המורשה כדי להחליף את צינור הניפוח ובקבוק המוצר.



במקרה של תקר, השתמש בערכה המצויה בתא המטען.

רכב שמצויד במערכת ניטור של לחץ האוויר בצמיגים
במקרה של מחסור באוויר בגלגל (תקר, תת-ניפוח וכו'), נורת האזהרה נדלקת בלוח המכשירים
← 165.

כשהמנוע פועל ולאחר הפעלה של בלם היד:

– יש לנתק את כל האביזרים שמחוברים לשקעי האביזרים ברכב;
– ברכבים שמצויידים בהתקן גרירה, יש לנתק את וו הגרירה, בהתאם לצורך;
– **יש לעיין במידע לגבי המדחס של ערכת הניפוח** המאוחסן בתא המטען של הרכב ולפעול בהתאם להוראות;
– יש לנפח את הצמיג עד לערך לחץ האוויר המומלץ ← **318**;
– לאחר לא יותר מ-**15** דקות, יש להפסיק את ניפוח הצמיג ובדוק את ערך הלחץ (באמצעות מד הלחץ ***2***);

הערה: בעת ריקון המכל (פעולה שאורכת כ-30 שניות), מד הלחץ *2* יציין לרגע לחץ של עד 6 באר ולאחר מכן הלחץ ירד.

– כוונון לחץ האוויר: עבור לחץ אוויר גבוה יותר, יש להמשיך בתהליך הניפוח באמצעות שימוש בערכה. כדי להפחית את הלחץ, יש ללחוץ על המתג ***1***.

אם לא ניתן להגיע ללחץ המומלץ של 1.8 בר לאחר 15 דקות, לא ניתן לבצע את התיקון. אין לנהוג ברכב. יש להתייעץ עם משווק מורשה.

לפני השימוש בערכה, יש להחנות את הרכב במרחק בטוח מהתנועה, להדליק את פנסי החירום, להפעיל את בלם היד, לבקש מכל הנוסעים לצאת מהרכב והרחיק אותם מהתנועה בכביש.

למען בטיחותך ובהתאם לחוק.
כאשר יש צורך להחליף צמיגים, יש להשתמש רק בצמיגים מאותו היצרן, המידה, הסוג והפרופיל על ציר יחיד.
יש לוודא שהם בעלי קיבולת עומס ומהירות השווה לפחות לזו של הצמיגים המקוריים או תואמת לקיבולת המומלצת על-ידי מוסך מורשה.
אי ציות להוראות אלה עלול לסכן את בטיחותך ולהשפיע על כושר הנסיעה של רכבך.
סכנת אובדן שליטה ברכב.

ערכת ניפוח צמיגים

מבוא

הערכה משמשת לתיקון צמיגים במקרה של פגיעה בסוליה ***A*** בשל חפצים קטנים מ-6 מ"מ. הערכה אינה מאפשרת תיקון של כל סוגי התקרים, כגון חתכים גדולים מ-6 מ"מ או חתכים בדופן הצמיג ***B*** וכו'.
ודא גם שחיפוי הגלגל נמצא במצב טוב.
אין למשוך את הגוף הזר הגורם לנקר אם הוא עדיין נמצא בצמיג.

אין לנסות להשתמש בערכת הניפוח אם הצמיג ניזוק כתוצאה מנסיעה עם תקר.
לכן יש לבדוק היטב את מצב דפנות הצמיג לפני כל פעולה.
נהיגה עם צמיגים לא מנופחים, שחסר בהם אוויר או שיש בהם תקר עלולה להיות מסוכנת ועלולה להוביל לכך שלא ניתן יהיה לתקן את הצמיג.
תיקון זה הוא זמני.
יש לבדוק כל צמיג עם נקר (ולתקן, במידת האפשר) בעזרתו של מומחה בהקדם האפשרי.
כשאתה לוקח את הצמיג שתוקן באמצעות ערכה זו למוסך לתיקון, עליך ליידע את המכונאי המומחה.
במהלך נהיגה, ייתכן שתורגש תחושת רטט של גלגל ההגה בשל הזרקת חומר התיקון לחלל הצמיג.

בכל המקרים, אנו ממליצים לפנות למשווק מורשה אשר יוכל לייעץ בבחירת האבזור המתאים ביותר לרכב.

לחץ אוויר בצמיגים

התווית A

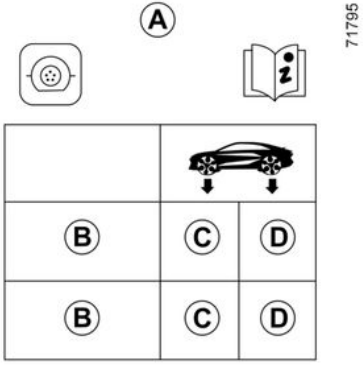
כדי לקרוא אותה, יש לפתוח את דלת הנהג.

יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים קרים.

אם לא ניתן לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים כשהם **קרים, יש להגדיל את ערך הלחץ ב-0.2 עד 0.3 באר (או** PSI**). לעולם אין לרוקן אוויר מצמיג חם.**

לחץ האוויר בצמיגים חייב להתאים לשימוש הנוכחי של הרכב (ריק, נשיאת מטען, נסיעה בכביש מהיר ועוד). ציית ללחצי הניפוח בצמיגים. יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים לפחות פעם בחודש ולפני כל נסיעה ארוכה.

בהתאם לדגם הרכב, לאחר כל ניפוח או כוונון מחדש של לחץ האוויר בצמיגים, יש לבצע איפוס של ערך הייחוס של לחץ האוויר בצמיגים מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.



ב) : ממדי הצמיגים המותקנים ברכב.

ג) : לחצי האוויר בצמיגים עבור הגלגלים הקדמיים.

ד) : לחצי האוויר בצמיגים עבור הגלגלים האחוריים.

רכב שמצויד במערכת ניטור של לחץ האוויר בצמיגים

במקרה של מחסור באוויר בגלגל (תקר, תת-ניפוח וכו'), נורת האזהרה

נדלקת בלוח המכשירים

← 165.

בטיחות צמיגים והתקנת שרשראות: לקבלת מידע אודות תנאי הטיפול וכן, בהתאם לדגם הרכב, אודות השימוש בשרשראות

← 318.

שימוש ברכב בעומס מלא (משקל מרבי מותר) ונגרר

יש להגביל את המהירות הנסיעה ל-**100 קמ"ש ולהגדיל את ערך לחץ האוויר בצמיגים ב-0.2 באר** ← 346.

סכנת התפוצצות צמיגים.

יש לשים לב שמכסה שסתום חסר או שאינו מהודק היטב יכול להפוך את הצמיגים לפחות אטומים ועלול להוביל לאובדן לחץ אוויר.
השתמש תמיד במכסי שסתומים זהים למקוריים והברג אותם עד הסוף.

רכב שמצויד במערכת ניטור של לחץ האוויר בצמיגים
במקרה של מחסור באוויר בגלגל (תקר, תת-ניפוח וכו'), נורת האזהרה נדלקת בלוח המכשירים
← 165.

אין להחליף את הגלגלים הקדמיים בגלגלים האחוריים.

התאמת צמיגים חדשים

כדי להתקין צמיגים חדשים, יש להתייעץ עם משווק מורשה.

למען בטיחותך ובהתאם לחוק.
כאשר יש צורך להחליף צמיגים, יש להשתמש רק בצמיגים מאותו היצרן, המידה, הסוג והפרופיל על ציר יחיד.
יש לוודא שהם בעלי קיבולת עומס ומהירות השווה לפחות לזו של הצמיגים המקוריים או תואמת לקיבולת המומלצת על-ידי מוסך מורשה.
אי ציות להוראות אלה עלול לסכן את בטיחותך ולהשפיע על כושר הנסיעה של רכבך.
סכנת אובדן שליטה ברכב.

שימוש בחורף

שרשראות

אין להתקין שרשראות לצמיגים הגדולות יותר מאלה שהותקנו במקור ברכב.

צמיגים חד-כיווניים

יש להתקין צמיג חד-כיווני בכיוון אחד. עליך לציית להנחיה זו.

אם יש להתקין צמיג חד-כיווני בכיוון ההפוך לכיוון הסיבוב שלו לאחר תקר, סע בזהירות, בפרט על כביש רטוב, משום שמפרטי הצמיג אינם מתאימים.

אם ברצונך להשתמש **בציוד מיוחד**, אנו ממליצים לפנות למוסך מורשה לקבלת ייעוץ.

צמיגי 'שלג' או 'חורף'

אנו ממליצים להתאים אותם לכל **ארבעת הגלגלים** כדי להבטיח שהרכב שלך ישמור על אחיזה מרבית.

זהירות: לצמיגים אלה יש לפעמים כיוון סיבוב מסוים ומדד מהירות מרבית שעשוי להיות נמוך מהמהירות המרבית של הרכב.

ניתן להרכיב שרשראות רק לצמיגים בגודל זהה לאלו שהותקנו במקור **ברכב שלך**.
ניתן להתקין שרשראות, בתנאי שהן שרשראות ספציפיות. מומלץ להתייעץ עם משווק מורשה.

צמיגים ממוסמרים

ניתן להשתמש בציוד מסוג זה לתקופה מוגבלת בלבד וכפי שנקבע בחקיקה המקומית. יש צורך להקפיד על המהירות המצוינת בחקיקה הנוכחית.

צמיגים אלה חייבים להיות מותקנים על שני הגלגלים הקדמיים לכל הפחות.

שים לב: השימוש בצמיגי שלג, צמיגי חורף או צמיגים ממוסמרים מפחית במידה ניכרת את טווח הרכב.

צמיגים

תחזוקת הצמיגים

הצמיגים הם נקודת המגע היחידה בין הרכב לכביש, ולכן חשוב לוודא שמצבם תקין.

עליך לוודא שהצמיגים שלך עומדים בתקנות המקומיות שנקבעו בחוקי הנסיעה בכביש מהיר.

הצמיגים חייבים להיות במצב טוב והסוליה חייבת להיות בעלת עומק מספק; הצמיגים שאושרו על-ידי המחלקה הטכנית שלנו כוללים פסי חיווי *1* במספר נקודות על פני סוליית הצמיג, המשמשים **לבדיקת רמת הבלאי של סוליית הצמיג**.

כשסוליית הצמיג נשחקת עד לעומק של מחווני הבלאי, הם הופכים לגלויים *2*: **בשלב זה יש להחליף את הצמיגים מכיוון שגומי הסוליה הוא בעובי של 1.6 מ"מ לכל היותר ובשל כך רמת האחיזה בכביש רטוב תהיה נמוכה מאוד.**

רכב עמוס יתר על המידה, נסיעות ארוכות בכביש המהיר, במיוחד במזג אוויר חם מאוד, או נסיעה מתמשכת בכבישים צדדיים שלא נסללו היטב יובילו לשחיקה מהירה יותר של הצמיגים וישפיעו על הבטיחות.

> תקריות המתרחשות במהלך נהיגה, כגון פגיעה בשוליים, עלולות לפגוע בצמיגים ובחישוקי הגלגלים, ועלולות גם להוביל לאי-יישור של הסרן הקדמי או האחורי. במקרה זה, יש לבדוק את מצבם בעזרתו של משווק מורשה.

לחץ אוויר בצמיגים

ציית ללחצי האוויר בצמיגים. יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים לפחות פעם בחודש ובנוסף, לפני כל נסיעה ארוכה (יש לעיין בתווית המוצמדת למשקוף דלת הנהג)
← 320.

> **לחץ אוויר לא נכון בצמיג** יוביל לשחיקה חריגה של הצמיגים ולטמפרטורת הפעלה חריגה. אלו הם גורמים שעלולים להיות בעלי השפעה גדולה על הבטיחות ולהוביל למקרים הבאים:
>
> – אחיזה חלשה בכביש;
> – הסיכון של התפוצצות או קרע בסוליה.
>
> לחץ האוויר תלוי בעומס ובמהירות השימוש. התאם את לחץ האוויר בהתאם לתנאי השימוש (עיין בתווית המודבקת בקצה דלת הנהג).

יש לבדוק את לחץ האוויר כשהצמיגים קרים; יש להתעלם מלחצים גבוהים יותר שניתן להגיע אליהם בתנאי מזג אוויר חם או לאחר נסיעה במהירות גבוהה.

אם לא ניתן לבצע מדידה של ערך לחץ האוויר בצמיגים בעת שהם **קרים, יש להגדיל את ערכי הלחץ המצוינים בשיעור של 0.2 עד 0.3 בר (או 3 PSI)**.

לעולם אין לרוקן אוויר מצמיג חם.

ניקוי

אין לבצע את הפעולות הבאות

מקם חפצים כגון דיאודורנטים, אביזרי בישום וכדומה בקרבת פתחי אוורור משום שהם עלולים לגרום נזק לעיצוב לוח המחוונים.

השתמש בציוד ניקוי או בתרסיסים בלחץ גבוה בתוך תא הנוסעים:

ללא שימוש זהיר, ציוד זה עלול לפגוע בפעולה התקינה של הרכיבים החשמליים או האלקטרוניים ברכב, או להיות בעל השפעות מזיקות אחרות.

ניקוי

אין לבצע את הפעולות הבאות

השתמש במוצרי ניקוי על בסיס אלכוהול.

יש להשתמש בכלים ייעודיים (כגון מגרדת).

שפשוף חזק מדי.

שטוף את הרכב באמצעות מכשיר ניקוי בלחץ גבוה.

תחזוקת עיצוב פנים

רכב מתוחזק היטב יחזיק מעמד זמן רב יותר. לכן מומלץ לתחזק את עיצוב הפנים של הרכב באופן קבוע.

יש לטפל בכתמים במהירות.

ללא קשר לאופי הכתם, יש להשתמש **בתמיסה של מים קרים (או פושרים) וסבון טבעי**.

אין להשתמש בתכשירי ניקוי (נוזל כביסה, מוצרים באבקה, מוצרים מבוססי-אלכוהול).

השתמש במטלית רכה.

שטוף ונגב את המים העודפים.

מסך מולטימדיה

תחזוקת המסך עשויה להיות תלויה בסוג ציוד המולטימדיה. כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

לוח מחוונים מזכוכית

(כגון לוח המכשירים, השעון, תצוגת הטמפרטורה החיצונית וכו').

יש להשתמש במטלית רכה או בצמר גפן.

אם לא ניתן לנקות כך כראוי, השתמש במטלית רכה (או בפיסת צמר גפן) רטובה במעט מי סבון ונגב עם מטלית לחה רכה או פיסת צמר גפן אחרת.

לבסוף, יבש **בזהירות** בעזרת מטלית יבשה ורכה.

אין להשתמש במוצרים המכילים אלכוהול ו/או נוזלי תרסיס על האזור.

חגורות בטיחות

יש לשמור על הניקיון.

השתמש במוצרים שנבחרו על ידי המחלקה הטכנית שלנו (חנויות מאושרות) או במי סבון חמימים וספוג ונגב באמצעות מטלית יבשה.

אין להשתמש לעולם בתכשירי ניקוי או בצבעים.

טקסטיל (מושבים, עיצוב הדלת וכדומה)

שאב אבק מהטקסטיל **באופן קבוע**.

כתמי נוזל

השתמש במי סבון.

טפח קלות (לעולם אל תשפשף) בעזרת מטלית רכה, שטוף והסר את העודפים.

כתם מוצק או דביק

הסר בזהירות את החומר המוצק או הדביק העודף **באופן מיידי** בעזרת מרית (תוך התקדמות מהקצוות אל עבר המרכז כדי למנוע את התפשטות הכתם).

אם מדובר בכתם נוזלי, נקה כפי שצוין.

הוראות מיוחדות עבור ממתקים או גומי לעיסה

הנח קוביית קרח על הכתם כדי להפוך אותו למוצק, ולאחר מכן המשך לפי הוראות הטיפול בכתם מוצק.

> לקבלת המלצות נוספות לשמירה על תא הנוסעים ו/או במקרה של כל תוצאה שאינה משביעת רצון, יש לפנות למוסך מורשה.

הסרה/החלפה של ציוד ניתן להסרה שהותקן במקור ברכב

אם עליך להסיר ציוד כדי לנקות את תא הנוסעים (לדוגמה, שטיחונים), ודא תמיד שהוא מותקן מחדש כהלכה ובכיוון הנכון (שטיחון הנהג צריך להיות מותקן בצד הנהג וכדומה), והתקן אותו עם הרכיבים שסופקו עם הציוד (לדוגמה, יש להתקין תמיד את שטיחון הנהג באמצעות רכיבי ההתקנה שהותקנו מראש).

כשהרכב נייח, יש לוודא שדבר לא מהווה הפרעה לפעולת הנהיגה (דבר לא מפריע להפעלת הדוושות, עקב שנתקע בשטיחון וכו').

ניקוי

הסרת שומנים או ניקוי באמצעות ציוד ניקוי בלחץ גבוה או על-ידי ריסוס של מוצרים שאינם מאושרים על-ידי המחלקה הטכנית שלנו:

- רכיבים מכניים (כגון תא המנוע);
- הגלגלים (כגון רכיבי מערכת הבלימה, לרבות הקליפרים של הבלמים);
- מרכב תחתון;
- החלקים עם הצירים (למשל, בתוך הדלתות);
- האביזרים החיצוניים מפלסטיק צבוע (למשל, פגושים).

פעולה זו עלולה לגרום לקורוזיה או תקלות תפעול.

רכבים עם צבע בגימור מט

סוג זה של צבע דורש אמצעי זהירות מסוימים.

יש לבצע את הפעולות הבאות

שטוף את הרכב באופן ידני עם הרבה מים, בעזרת מטלית רכה או ספוג עדין.

אין לבצע את הפעולות הבאות

השתמש במוצרים על בסיס ווקס (פוליש).

שפשוף חזק מדי.

שטוף את הרכב בשטיפת מכוניות מסוג גלילים.

הדבק מדבקות לצבע (קיים סיכון להשארת סימנים).

שטוף את הרכב באמצעות מכשיר ניקוי בלחץ גבוה.

השתמש בשטיפת רכבים מסוג גלילים

כדי לשמור על תקינות הרכב ולמנוע נזקים, אנחנו ממליצים להקפיד על ההוראות הבאות ועל ההוראות שמצוינות במתקן השטיפה:

- יש להחזיר את זרוע הפעלת המגבים למצב כבוי 🡸 139;
- יש לסגור את כל הרכיבים הנפתחים והחלונות;
- יש לבדוק את חיבור הציוד החיצוני (פנסים נוספים וכו').
- יש להסיר את האנטנה (אם קיימת);
- יש לקפל את מראות הצד (אם אפשר);
- יש להסיר אביזרים פריקים (מוטות גגון, מנשא לנשיאת אופניים וכו').

הערה: בהתאם לדגם הרכב, בסיום תהליך השטיפה, יש לזכור להתקין את האנטנה באמצעות הברגתה ככל האפשר למקומה.

רחיצת הרכב

לעולם אל תשטוף את תא המנוע, חיבור הטעינה או סוללת הגרירה באמצעות סילון מים בלחץ גבוה.

פעולה כזאת עלולה לגרום נזק למעגלים החשמליים.

לעולם אין לשטוף את הרכב כשהוא בטעינה.

סכנת התחשמלות שעלולה לגרום למוות.

ניקוי הפנסים הקדמיים, הפנסים האחוריים, החיישנים והמצלמות.

יש להשתמש במטלית רכה או בצמר גפן.

אם זה לא מספיק, הרטב את המטלית במי סבון והקפד לשטוף עם מטלית רכה או צמר גפן.

לבסוף, יבש בזהירות עם מטלית יבשה ורכה.

השימוש במוצרים מבוססי אלכוהול או בכלים (כגון מגרד וכו') אסור.

ניקוי מדבקות, פריטי עיצוב נדבקים וכולי

יש לבצע את הפעולות הבאות

יש להשתמש במטלית רכה או בצמר גפן.

הרטב מעט את המטלית במי סבון ונגב באמצעות מטלית רכה או צמר גפן.

לבסוף, יבש בזהירות עם מטלית יבשה ורכה.

תחזוקת פחחות

רכב מתוחזק היטב יחזיק מעמד זמן רב יותר. לכן מומלץ לתחזק את החלק החיצוני של הרכב באופן קבוע.

הרכב שלך טופל במוצרים יעילים מאוד נגד קורוזיה. עם זאת, הוא נתון להשפעות חיצוניות שונות.

חומרים שמובילים לקורוזיה בסביבה

– זיהום סביבתי (באזורים בנויים ובאזורי תעשייה);
– סביבות מלוחות (ליד הים, במיוחד במזג אוויר חם);
– תנאי אקלים עונתיים ולחים, (למשל: מלח על הכביש בחורף, מים ממנקי כבישים ועוד).

השפעות מזעריות

פעולה שוחקת

אבק וחול באוויר, בוץ, חצץ כביש שנזרק על-ידי כלי רכב אחרים ועוד.

עליך לנקוט במספר אמצעי זהירות קלים על מנת להגן על הרכב שלך מפני סיכונים אלה.

יש לבצע את הפעולות הבאות

שטוף את הרכב לעתים קרובות, **כאשר המנוע כבוי**, עם מוצרי ניקוי המומלצים על-ידי המחלקה הטכנית שלנו (לעולם אין להשתמש במוצרים שוחקים). יש לשטוף היטב באמצעות מכונת שטיפה בלחץ מים:

– כתמים של שרף עצים ומזהמים תעשייתיים;
– בוץ בקשתות הכנף ומתחת לגוף היוצר כתמי לחות;
– **לשלשת ציפורים, הגורמת לתגובה כימית עם הצבע שגורמת לצבע לדהות במהירות ועלולה לגרום לו להתקלף.**

יש לשטוף את מרכב הרכב **מיד** כדי להסיר סימנים אלה מכיוון שלא ניתן להסיר אותם באמצעות חומרי פוליש;

– מלח, במיוחד בקשתות הכנף ומתחת לגוף לאחר נהיגה באזורים שבהם פוזר מלח על הכבישים.

הסר חומרים צמחיים (שרף, עלים נושרים ועוד) מהרכב באופן קבוע.

שים לב למרחקי עצירה של הרכב בעת נסיעה על משטחי חצץ כדי למנוע נזק לצבע.

תקן, או תקן בהקדם האפשרי, אזורים שבהם הצבע נפגע, כדי למנוע התפשטות של קורוזיה.

זכור לבקר במכון הפחחות מעת לעת כדי לשמור על האחריות שלך נגד קורוזיה. עיין במסמך התחזוקה.

יש לציית לתקנות המקומיות הנוגעות לשטיפת כלי רכב (כגון איסור על שטיפת כלי רכב בכבישים ציבוריים).

בעת שטיפת הרכב באמצעות מכשיר ניקוי בלחץ גבוה, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:

– יש לוודא כי צבע המרכב, האזור שבו מותקן ציוד שיש צורך לנקות, מאפשר לבצע סוג כזה של ניקוי;
– הלחץ של מכשיר הניקוי נמוך מ-100 באר;
– בעת ביצוע השטיפה, יש להקפיד שפיית ההתזה במרחק של לפחות 15 ס"מ ממרכב הרכב ולוודא שקצב זרימת המים נמוך מ-15 ליטר לדקה;
– אין לבצע שטיפה רצופה של אותו אזור, פגיעות או אטמים (סכנת נזק לצבע, ניתוק אטמים וכו').

אם הרכיבים מכניים, צירים ושאר הרכיבים נוקו, יש להגן עליהם שוב באמצעות ריסוס עם מוצרים שאושרו על-ידי המחלקה הטכנית שלנו.

> בחרנו מוצרים מיוחדים לטיפול ברכב שלך ותוכל להשיג אותם בחנויות האביזרים של היצרן.

אין לבצע את הפעולות הבאות

לשטוף את הרכב באור שמש בהיר או בטמפרטורות קפואות.

אין לגרד בוץ או לכלוך מבלי להרטיב אותו קודם לכן.

לאפשר ללכלוך להצטבר בחלק החיצוני.

לאפשר לחלודה להיווצר בעקבות פגיעות קלות.

השימוש בממסים שלא אושרו על-ידי המחלקה הטכנית שלנו להסרת כתמים עלול לגרום נזק לצבע.

אין לנהוג בתנאי שלג או בוץ מבלי לשטוף את הרכב, במיוחד מתחת לקשתות הגלגלים והמרכב.

סוללה

התווית A

עיין בחיוויים שעל הסוללה.

2. אין לקרב להבה פתוחה ואין לעשן באזור.

3. יש ללבוש מגן עיניים.

4. יש להרחיק מהישג ידם של ילדים.

5. חומרים נפיצים.

6. יש לעיין במדריך למשתמש.

7. חומרים קורוזיביים.

התאוששות מתקלה

כדי להימנע מגרימת נזק לרכב, אין לטעון מחדש את המצבר 12 וולט באמצעות:

– מטען סוללה חיצוני;
– סוללה מרכב אחר.

צור קשר עם המשווק המורשה.

אין לנתק את המצבר 12 וולט.
סכנת כוויות חמורות או התחשמלות.

אין להשתמש ברכב החשמלי כדי לעזור בטעינה של מצבר 12 וולט של רכב אחר. המתח החשמלי בהספק של 12 וולט ברכב חשמלי אינו מספיק לביצוע פעולה כזאת.
סיכון לגרימת נזק לרכב.

5

סוללת 12 וולט

המצבר 12 וולט נועד לספק את המתח החשמלי הנדרש להפעלת ציוד ברכב (תאורה, מגבים, מערכת שמע וכו') ומערכות בטיחות מסוימות, כגון מערכת העזר לביצוע בלימה.

אין לפתוח או להוסיף נוזל.

אל תבצע שום עבודה מתחת למכסה המנוע כשהרכב נטען או כשמתג ההתנעה במצב מופעל.

תחזוקה/החלפה

רמת הטעינה של המצבר 12 וולט ***1*** עשויה לפחות, במיוחד בעת שימוש ברכב:

– כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה;
– לאחר שימוש ממושך במכשירים צורכי אנרגיה כאשר המנוע כבוי.

מטעמי בטיחות, כדי לוודא תפעול תקין של הציוד החשמלי ברכב (פנסים, מגבי שמשות, מערכת עזר לביצוע בלימה וכו'), על כל פעולה שמבוצעת במצבר 12 וולט (הסרה, ניתוק וכו') להתבצע **תמיד** על-ידי איש מקצוע מוסמך ומנוסה.
סכנת כוויות חמורות או התחשמלות.
עליך לציית למרווחי ההחלפה (מבלי לחרוג מהם) כפי שמצוין במסמך התחזוקה.
הסוללה היא בעלת סוג ספציפי. הקפד להחליף אותה באותו סוג.
צור קשר עם המשווק המורשה.

מערכת ההינע של הרכב החשמלי מופעלת באמצעות זרם חשמלי במתח גבוה.
המערכת הזו עשויה להתחמם כשהרכב מונע ולאחר הכיבוי.
התייחס ברצינות להודעות האזהרה המופיעות על התוויות ברכב.
אין לבצע שינויים כלשהם במערכת החשמלית 'במתח גבוה' של הרכב (רכיבים, כבלים, מחברים, סוללת הינע).
סכנה של כוויות חמורות או התחשמלות עלולה לגרום למוות.
גם מאוורר קירור המנוע עשוי להידלק בכל עת. תווית האזהרה בתא המנוע נועדה להזכיר זאת.
סכנת פציעה.

גישה למנוע, מפלסים

יש לקרוא את המפלס כאשר המנוע כבוי והרכב נמצא על קרקע ישרה. יש לבדוק אותו לעתים קרובות, ובאופן מיידי אם אתה מבחין בירידה הקלה ביותר ביעילות הבלמים.

מרווחי ההחלפה

עיין במסמך התחזוקה של הרכב שלך.

במקרה של ירידה חריגה או חוזרת במפלס הנוזל, יש לבקר במוסך מורשה.

הוספה

לאחר כל פעולה במעגל ההידראולי, יש לבצע החלפת נוזל בעזרת מומחה. יש להשתמש רק בנוזלים שאושרו על-ידי המחלקה הטכנית שלנו (ואשר נלקחו מכלי אטום).

מפלס *1*

המפלס יורד באופן תקין כאשר נעלי הבלמים נשחקות, אך אסור שהוא ירד מתחת לשורת האזהרה "MINI".

אם ברצונך לבדוק את בלאי הדיסק והתוף בעצמך, עליך לעיין במסמך המסביר את הליך הבדיקה הנמצא ברשת שלנו או באתר האינטרנט של היצרן.

מאגר למתיז השמשה הקדמית

הוספה

יש לפתוח את המכסה ***2***, למלא עד שנראה נוזל ולאחר מכן לסגור את המכסה.

נוזל

יש להשתמש בנוזל לניקוי שמשות המכיל חומר נגד קפיאה בלבד.

אנחנו ממליצים לפנות למוסך מורשה או לאיש מקצוע מוסמך.

הערה: אין להשתמש במים קשים (סכנת נזק למשאבת התיחול, הצטברות אבנית על רכיבי המשאבה ונחירי המתזים).

גישה למנוע, מפלסים

המכל ***1*** משמש לקירור המנוע וסוללת ההינע.

יש לקרוא את המפלס כאשר המנוע כבוי והרכב נמצא על קרקע ישרה. עבור כל מכל, על המפלס **כשנוזל הקירור קר** להיות בין הסימונים MINI ל-MAXI שמוטבעים על דופן מכל הקירור ***1***.

יש להוסיף נוזל **כשתכולת המכל קרה** לפני שהמפלס מגיע לסימון MINI.

הערה: עבור רכב חדש בשלב ההרצה: מפלס הנוזל עשוי להיות גבוה יותר מהסימון MAXI על המכל ולאחר מכן לרדת אל בין הסימונים MINI ו-MAXI. זה לא מהווה סכנה.

במקרה של ירידה חריגה או חוזרת במפלס הנוזל, יש לבקר במוסך מורשה.

אין לבצע פעולות במעגל הקירור כאשר המנוע חם.
סכנת כוויות.

מערכת ההינע של הרכב החשמלי מופעלת באמצעות זרם חשמלי במתח גבוה.
המערכת הזו עשויה להתחמם כשהרכב מונע ולאחר הכיבוי.
התייחס ברצינות להודעות האזהרה המופיעות על התוויות ברכב.
אין לבצע שינויים כלשהם במערכת החשמלית 'במתח גבוה' של הרכב (רכיבים, כבלים, מחברים, סוללת הינע).
סכנה של כוויות חמורות או התחשמלות עלולה לגרום למוות.
גם מאוורר קירור המנוע עשוי להידלק בכל עת. התווית בתא המנוע מזכירה לך זאת.
סכנת פציעה.

תדירות בדיקת נוזל הקירור

בדוק את מפלסי נוזל הקירור באופן סדיר (סביר להניח שייגרם נזק חמור למנוע ולסוללה אם לא יהיה מספיק נוזל קירור).

אם יש צורך להעלות את המפלס, השתמש רק במוצרים שאושרו על-ידי המחלקה הטכנית שלנו המבטיחים:

– הגנה מפני קפיאה;
– הגנה נגד קורוזיה במערכת הקירור.

מרווחי ההחלפה

עיין במסמך התחזוקה של הרכב שלך.

אל תבצע שום עבודה מתחת למכסה המנוע כשהרכב נטען או כשמתג ההתנעה במצב מופעל.

בעת עבודה בתא המנוע, ודא שמתג מגב השמשה הקדמי נמצא במצב חנייה.
סכנת פציעה.

מפלס נוזל בלמים

גישה למנוע, מפלסים

פתיחת מכסה המנוע

לאחר הרמת מכסה המנוע ושחרור התמוכה ***4*** מוו העיגון ***3***, **חובה** להשחיל את התמוכה לנקודת הייצוב ***5***.

סגירת מכסה המנוע

לפני סגירת מכסה המנוע, בדוק שלא נותר דבר בתא המנוע.

כדי לסגור את מכסה המנוע, יש להחזיר את התמוכה ***4*** לוו ההידוק ***3***. החזק את אמצע מכסה המנוע והורד אותו לגובה של כ-30 ס"מ מעל למצב הסגור, ואז שחרר. הוא ייתפס באופן אוטומטי תחת משקלו.

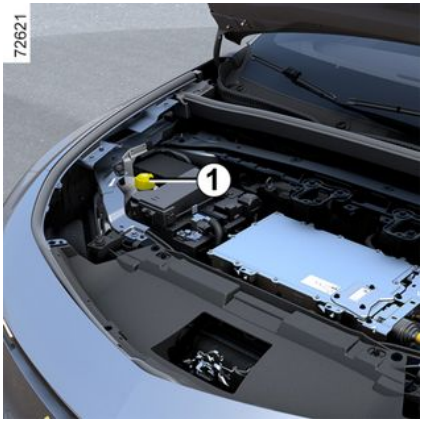
בעת עבודה בתא המנוע, ודא שמתג מגב השמשה הקדמי נמצא במצב חנייה.
סכנת פציעה.

ודא כי מכסה המנוע נעול היטב.
ודא ששום דבר לא מונע נעילה (חצץ, בדים ועוד).

לאחר כל הליך בתא המנוע, ודא כי אינך שוכח דבר (בדים, כלי עבודה ועוד).
אחרת, הדבר עלול להוביל לנזק למנוע או לגרום לשריפה.

מפלסים

מפלס נוזל קירור



מכסה המנוע

פתיחת הנעילה של תפס מכסה המנוע

לפתיחה, יש למשוך את הידית ***1*** המותקנת בצדו השמאלי של לוח המכשירים.

אל תבצע שום עבודה מתחת למכסה המנוע כשהרכב נטען או כשמתג ההתנעה במצב מופעל.

אין להפעיל לחץ על מכסה המנוע מכיוון שהוא עלול להיסגר באופן לא מכוון.

יש להרים את מכסה המנוע מספר סנטימטרים ולדחוף את הידית ***2*** שמאלה.

אפילו במקרה של פגיעה קלה המערבת את סריג הרדיאטור או מכסה המנוע, יש לבדוק את נעילת מכסה המנוע בעזרתו של משווק מורשה בהקדם האפשרי.

מערכת ההינע של הרכב החשמלי מופעלת באמצעות זרם חשמלי במתח גבוה.
המערכת הזו עשויה להתחמם כשהרכב מונע ולאחר הכיבוי.
התייחס ברצינות להודעות האזהרה המופיעות על התוויות ברכב.
אין לבצע שינויים כלשהם במערכת החשמלית 'במתח גבוה' של הרכב (רכיבים, כבלים, מחברים, סוללת הינע).
סכנה של כוויות חמורות או התחשמלות עלולה לגרום למוות.
גם מאוורר קירור המנוע עשוי להידלק בכל עת. התווית בתא המנוע מזכירה לך זאת.
סכנת פציעה.

נשיאת ציוד

אמצעי זהירות למשתמש

שימוש בדלת תא המטען

לפני שימוש בדלת תא המטען, יש לבדוק שחפצים ו/או אביזרים (מתלה אופניים, תיבת אחסון על הגג וכו') המותקנים על פסי הנשיאה ממוקמים ומאובטחים כהלכה ואף לוודא שאינם מונעים את פעולתו התקינה של דלת תא המטען.

יש לוודא שהפריטים על הגג מפוזרים באופן שווה בכל אזור ההעמסה.

ציוד לנשיאה על הגג

למידע על מגוון הציוד המתאים לרכב שלך, אנו ממליצים להתייעץ עם משווק מורשה.
לקבלת מידע על אופן התקנת הציוד והשימוש בו, יש לעיין בהוראות יצרן הציוד.
יש לשמור הוראות אלו יחד עם שאר מסמכי הרכב.

בדגמים שבהם מותקנות נקודות חיבור

יש לפתוח את הדלתות כדי לקבל גישה לנקודות ההרכבה ***1***.

עומס מרבי מותר על הגג: 80 ק"ג (כולל ציוד נשיאה).

אם פסי הנשיאה המקוריים, המאושרים על-ידי המחלקה הטכנית שלנו, מגיעים עם ברגים, יש להשתמש רק בברגים אלה לחיבור פסי הנשיאה לגג לרכב.

מוט גרירה

משקל מותר באזור החרטום, משקל גרירה מרבי מותר בעת בלימה וללא בלימה: ← 346.

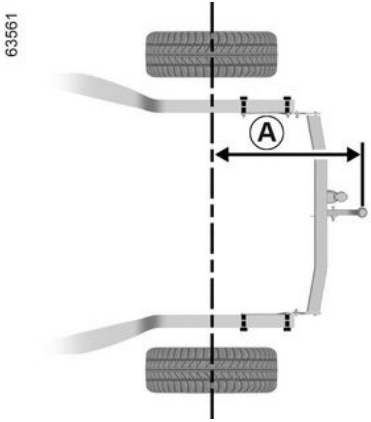
בחירה והתקנה של ציוד גרירה

מוט גרירה (חלק חוצה ותפס) שלא הותאם במקור לרכב: משקל מוט הגרירה השלם והתושבות לא יעלה על 21 ק"ג.

אין לאפשר להתקן גרירה לחסום רכיב תאורה או את לוחית המספר כשאינו בשימוש.

בכל המקרים, עליך לפעול תוך תאימות לתקנות של המדינה שבה אתה נמצא. להתאמה ותנאי השימוש, עיין בהוראות ההתאמה של הציוד.

יש לשמור הוראות אלו יחד עם שאר מסמכי הרכב.



גודל מרבי ***A***: 1107 מ"מ.

הובלת חפצים

– המשענות הקדמיות עם משענות אחוריות מקופלות, כמו במקרה של עומסים מרביים (לדוגמה ***B***).

ודא שהחפצים המובלים מפוזרים באופן שווה בכל אזור ההעמסה.

אם עליך למקם חפצים על המושב האחורי כשהמושב במצב מקופל, חובה להוציא את משענות הראש לפני קיפול המושב לאחור, כדי שניתן יהיה לקפל אותו בצורה כמה שיותר מלאה וצמודה למושב.

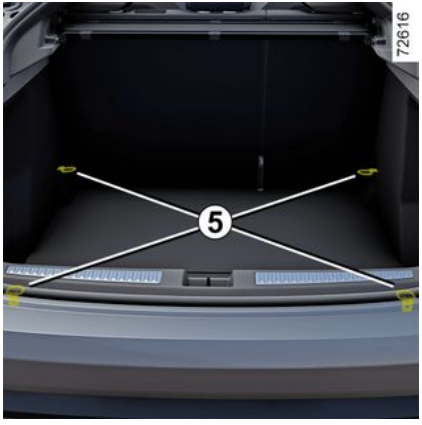
בעת התקנה מחדש של גב המושב, ודא שהוא ננעל כהלכה במקומו.

אם כיסויי המושב מותקנים, ודא שהם אינם מונעים את נעילת התפס של גב המושב.

ודא שחגורות הבטיחות ממוקמות כהלכה.

מקם מחדש את משענות הראש.

משענת הראש היא רכיב בטיחות; ודא שהיא מותקנת ומורכבת במיקום הנכון.

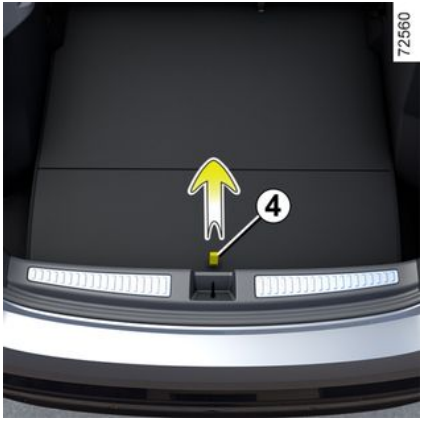


חובה למקם את הפריטים הכבדים ביותר ישירות על הרצפה. אם הרכב מצויד, יש להשתמש בנקודות הקשירה ***5*** הממוקמות ברצפת תא המטען. יש להעמיס את המטען כך שלא יהיו פריטים שיושלכו קדימה ויפגעו בנוסעים אם הנהג יצטרך לבלום בפתאומיות. יש להדק את חגורות הבטיחות האחוריות, גם אם המושבים פנויים.

הובלת חפצים

אין להניח חפצים, במיוחד חפצים כבדים או קשים, על המדף האחורי
אלה עלולים להוות סיכון לנוסעי הרכב אם הנהג יאלץ לבלום בפתאומיות או אם הרכב יהיה מעורב בתאונה.

מגש לאחסון כבל הטעינה



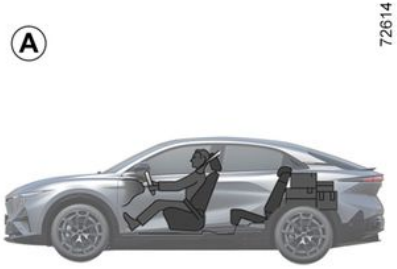
מגש זה מיועד לכבלי טעינה. העומס המרבי המותר על המגש הוא 15 ק"ג.

כדי להגיע אליו, יש לפתוח את מכסה תא המטען ולהרים את שטיח תא המטען באמצעות הידית ***4***.

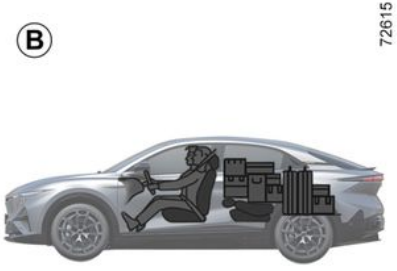
במקרה של נוכחות מים במגש אחסון של כבל הטעינה, סימני קורוזיה או גופים זרים במחבר כבל הטעינה או בשקע הטעינה של הרכב, אין להתחיל בתהליך הטעינה.
סכנת שריפה.
יש לטפל בכבל הטעינה בזהירות: אין לדרוך עליו, אין לטבול אותו במים, אין למשוך אותו בחוזקה ואין להניח עליו שום דבר.
בדוק את מגש האחסון ונקה אותו באופן קבוע.

הובלת חפצים בתא המטען

חובה למקם את החפצים המועברים כך שהצד עם השטח הגדול ביותר מונח כנגד:



– משענת מושב הספסל האחורי, להעמסה רגילה (דוגמה ***A***).

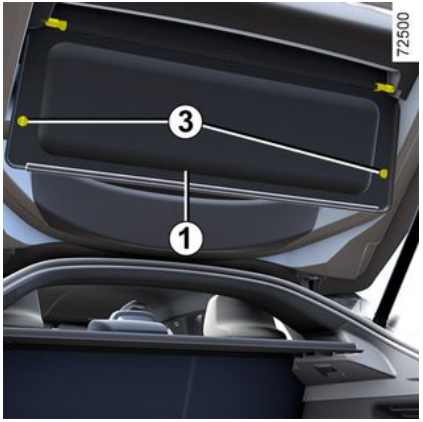


אחסון בתא המטען

מדף אחורי

הוא מורכב משני חלקים:

– מדף נייד ***1***;
– מדף קבוע ***2***.



להסרת המדף הנייד ***1***:

– יש לפתוח באמצעות ביצוע שני רבעי סיבוב ***3***;
– יש למשוך את המדף הנייד ***1*** כלפי מטה כדי לשחרר אותו.

כדי להסיר את המדף הקבוע ***2***:

– הורד את משענות הראש האחוריות;
– יש להרים את המדף הקבוע ***2*** כלפי מעלה כדי לשחרר אותו.

> עומס מירבי על המדף האחורי: 2 ק"ג בחלוקה שווה.

כדי להרכיב מחדש, בצע את הסדר ההפוך מסדר ההסרה.

תא אחסון בדלת האחורית *11*

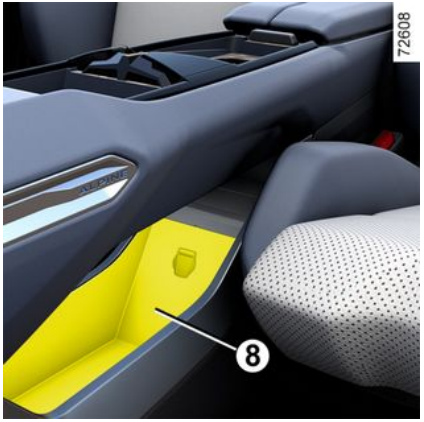
יש להקפיד לא להניח חפצים קשיחים, כבדים או מחודדים בתאי האחסון ה'פתוחים' באופן שהם עלולים ליפול על נוסעים בעת ביצוע פניות חדות, בלימות פתאומיות או במקרה של תאונה.

כיס אחסון 12

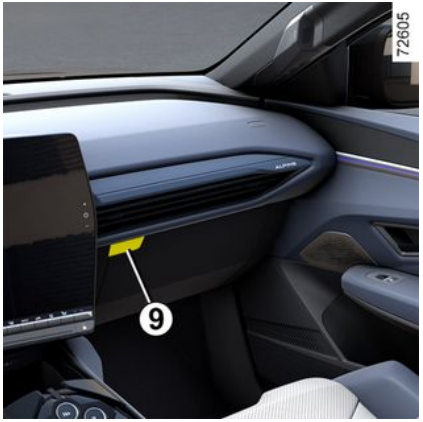
(בהתאם לדגם הרכב)

תאי אחסון, אביזרים בתא הנוסעים

תא אחסון מתחת למשענת היד המרכזית *8*



תא כפפות



לפתיחה, יש ללחוץ על הידית ***9***.

ניתן לאחסן שם ממחטות נייר, בקבוק מים ועוד.

ידית אחיזה *10*

היא מציעה תמיכה וניתן להיאחז בה כאשר הרכב בתנועה.

אין להשתמש בה כדי להיכנס לרכב או לצאת ממנו.

תא אחסון בקונסולה מרכזית *4*

מחזיקי כוסות *5*

במהלך נהיגה, יש לוודא שהמכל שמוחזק באמצעות מחזיק הכוסות סגור כהלכה כדי שלא יתהפך.
סכנת נזק לציוד חשמלי ו/או אלקטרוני שמסביב במקרה של שפיכת נוזלים.

תא אחסון במשענת יד מרכזית *7*

יש ללחוץ על מתג שחרור הנעילה ***6***.

הכיסויים של תא האחסון במשענת היד המרכזית מתרוממים באופן אוטומטי לכיוון ***A***.

יש להקפיד לא להניח חפצים קשיחים, כבדים או מחודדים בתאי האחסון ה'פתוחים' באופן שהם עלולים ליפול על נוסעים בעת ביצוע פניות חדות, בלימות פתאומיות או במקרה של תאונה.

בעת פנייה חדה, האצה או בלימה, ודא שהכוס או הבקבוק במחזיק הכוסות לא יישלף ממקומו.
קיימת סכנת שריפה אם יישפך נוזל חם.

אין להניח חפצים על תא האחסון במשענת היד המרכזית ***7*** – הדבר עלול להשפיע על פעולה תקינה של airbag המרכזית ו/או לגרום לפציעה בעת הפעלתה.

תא אחסון בדלת הקדמית 1

אין להניח דבר על הרצפה (באזור שלפני הנהג), שכן חפצים אלו עלולים להחליק אל מתחת לדוושות במהלך תמרוני בלימה פתאומיים, ולהפריע לשימוש בהם.

תא אחסון בקונסולה המרכזית או אזור הטעינה האלחוטית (אינדוקציה) *2*

בהתאם לדגם הרכב, האזור ***2*** כולל התקן מגנטי ***3*** שנועד להחזיק את הטלפון החכם למקומו, בתנאי שהוא מצויד בטכנולוגיה מגנטית או עטוף במארז תואם (מגנטי). מערכת זו מאפשרת חיבור יציב תוך מיטוב פונקציית טעינת המכשיר.

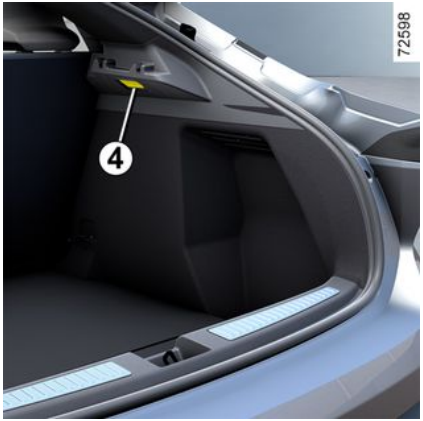
למידע נוסף על אזור הטעינה באינדוקציה, עיין בהוראות המולטימדיה.

במהלך נהיגה, יש לוודא שהמכל שמוחזק באמצעות מחזיק הכוסות סגור כהלכה כדי שלא יתהפך.
סכנת נזק לציוד חשמלי ו/או אלקטרוני שמסביב במקרה של שפיכת נוזלים.

אין להשאיר חפצים (כרטיס הפעלה, כונן USB, כרטיס SD, כרטיס אשראי, תכשיטים, מפתחות, מטבעות וכו') באזור הטעינה האלחוטית (אינדוקציה) ***2*** בעת טעינת הטלפון. יש לסלק כרטיסים מגנטיים או כרטיסי אשראי מנרתיק הטלפון לפני הנחתו באזור הטעינה באינדוקציה ***2***.

פריטים שהושארו באזור הטעינה באינדוקציה ***2*** עלולים להתחמם יתר על המידה. מומלץ למקם אותם באזורים המיועדים למטרה זו (תא אחסון, תא האחסון של מגן השמש וכדומה).

אור תא מטען



הנורה *4* נדלקת כשמכסה תא המטען פתוח.

מגן שמש, מראה

מגן שמש

יש להוריד את מגן השמש *5* מעל השמשה או לשחררו ולהסיטו אל עבר חלון הצד.

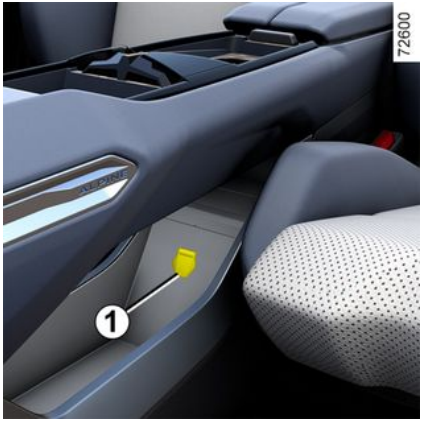
מראות פנימיות

יש להרים את המכסה *6*.

תאורה *7* היא אוטומטית.

שקע לאביזרים

שקע לאביזרים *1*



הוא מיועד לחיבור אביזרים.

הוא יכול לשמש עבור המדחס של ערכת הניפוח לצמיגים שלך, לדוגמה ← 321.

> אפשר לחבר אביזרים בהספק מרבי של 120 ואט (12 וולט) בלבד.
> **סכנת שריפה.**

ציוד בתא הנוסעים

לא ניתן להפעיל את החלונות החשמליים בנגיעה בודדת

החלונות החשמליים בנגיעה בודדת מצוידים בהגנה מפני התחממות: אם לוחצים על המתג של החלון יותר מ-16 פעמים ברציפות, החלון עובר למצב הגנה (ננעל).

ניתן:

– להשתמש במתג החלון החשמלי בקצרה ובמרווחים של כ-30 שניות;
– כשהמנוע פועל, נעילת החלון תתבטל לאחר כ-20 שניות של חוסר פעילות במתג החלון החשמלי.

סגירה/פתיחה של החלון בשלט רחוק

בעת ביטול נעילת הדלתות מבחוץ, אם **לוחצים ממושכות על לחצן ביטול הנעילה בכרטיס**, כל החלונות המצוידים בחלון חשמלי בנגיעה בודדת נפתחים באופן אוטומטי.

בעת נעילת הדלתות מבחוץ, אם **לוחצים ממושכות על לחצן הנעילה בכרטיס**, כל החלונות המצוידים בחלון חשמלי בנגיעה בודדת נסגרים באופן אוטומטי.

מומלץ למשתמש להפעיל את המערכת רק כשהרכב בטווח ראייה ואין אף אחד בפנים.

בעת סגירת החלונות, יש לוודא שאף אחד מאברי הגוף (זרוע, יד, וכו') בולט אל מחוץ לרכב.

סכנת פציעה חמורה.

תקלות תפעוליות

במקרה של תקלה בעת סגירת החלון, המערכת תחזור למצב תפעולי רגיל: יש למשוך את המתג המתאים כלפי מעלה מספר פעמים לפי הצורך כדי לסגור את החלון לגמרי (החלון ייסגר בהדרגה), להחזיק את המתג (עדיין בצד הסגירה) למשך שנייה אחת ואז להוריד את החלון ולהעלות אותו עד הסוף כדי לאפס את המערכת.

אם יש צורך בכך, יש לפנות למשווק המורשה.

תאורה בתא הנוסעים

אורות לקריאת מפה

(בהתאם לדגם הרכב)

יש לגעת בנורות הקריאה ***1***, ***2*** או ***3*** כדי להפעילן:

– תאורה קבועה;
– התאורה נכבית באופן אוטומטית.

הערה:

– אין צורך ללחוץ על האורות כדי להפעיל או להשבית את התאורה. צריך ליצור מגע בלבד;
– ניתן להפעיל/לכבות את נורות הקריאה כשהדלתות נפתחות באמצעות מסך מערכת המולטימדיה ← **123**.

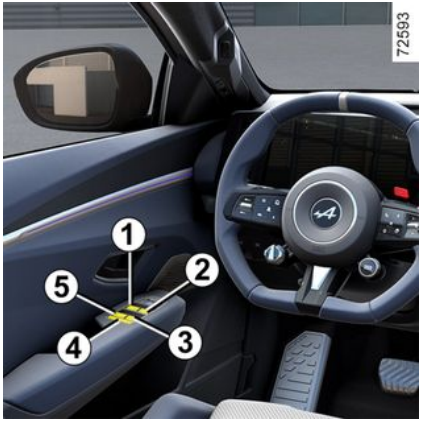
כאשר הדלתות אינן נעולות והן נפתחות, תאורת הפנים והאורות בתא הרגליים נדלקים באופן זמני.

חלונות חשמליים

מערכות אלה פועלות במצב מותנע או לא מותנע, עד לפתיחת אחת מהדלתות הקדמיות (מוגבל ל-3 דקות בערך).

אחריות הנהג
לעולם אין להשאיר את הרכב עם הכרטיס או המפתחות בפנים וכן עם ילד, מבוגר שאינו עצמאי או בעל חיים, גם לא לזמן קצר.
הם עלולים להוות סכנה לעצמם או לאחרים על ידי התנעת המנוע או הפעלת ציוד (כגון ידית ההילוכים או החלונות החשמליים).
אם איבר גוף כלשהו נלכד, יש להפוך את כיוון החלון באופן מיידי על ידי לחיצה על המתג המתאים.
סכנת פציעה חמורה.

חלונות חשמליים בנגיעה בודדת



לחץ בקצרה על מתג החלון או משוך אותו בקצרה עד כמה שאפשר: החלון יעלה או ירד במלואו. לחיצה חוזרת על המתג מפסיקה את תנועת החלון.

הערה: החלונות האחוריים אינם נפתחים במלואם.

ממושב הנהג, יש ללחוץ על המתג:

1. עבור צד הנהג;

2. עבור צד הנוסע מלפנים;

3. וכן ***5*** עבור הנוסעים מאחור.

ממושבי הנוסע, לחץ על המתג ***6***.

אין להשעין אף חפץ על חלון פתוח למחצה: ישנה סכנת נזק לחלון החשמלי.

בטיחות נוסעים

הנהג יכול להשבית את הפעולה של החלונות החשמליים במושב האחורי על-ידי לחיצה על המתג ***4***. הודעת אישור תוצג בלוח המחוונים.

הערה: אם החלון מזהה התנגדות כאשר הוא כמעט סגור לגמרי (למשל, ענף של עץ), פעולת הסגירה תיעצר והחלון ינוע מספר סנטימטרים כלפי מטה.

ציוד מולטימדיה

אזור טעינה אלחוטית 7

בהתאם לרכב, אזור *7* כולל התקן מגנטי *8* ← 0.

במהלך נהיגה, יש לוודא שהמכל שמוחזק באמצעות מחזיק הכוסות סגור כהלכה כדי שלא יתהפך.
סכנת נזק לציוד חשמלי ו/או אלקטרוני שמסביב במקרה של שפיכת נוזלים.

4

מבוא

הנוכחות והמיקום של ציוד זה תלויים בגרסת הרכב.

1. מסך מולטימדיה.

2. שקעי מולטימדיה USB-C בקונסולה המרכזית העליונה.

3. בקרות עמוד ההגה.

4. פקודה קולית.

5. שקעי מולטימדיה USB-C עבור הנוסעים במושב האחורי.

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

יציאות מולטימדיה "USB-C"

יציאות המולטימדיה ***2*** USB-C ו-***5*** יכולות לשמש לצורך טעינת אביזרים בהספק מרבי של 15 ואט (5 וולט) לכל שקע.

הערה: יציאות המולטימדיה ***2*** USB-C יכולות גם לשמש לצורך העברת נתונים.

בעת חיבור כבל של אביזר אל יציאת USB (כגון כבל טעינה של smartphone וכו'), יש להקפיד לנתק אותו לאחר השימוש.
סכנה של קצר חשמלי ונזק ליציאה USB במקרה של מגע בין קצה הכבל לחפץ מתכתי (למשל מצת וכו').

מיקרופון 6

(עבור הטלפון והסיוע הקולי)

שימוש בטלפון
להזכירך, יש לציית לחוקים שנמצאים בתוקף בנוגע לשימוש בציוד מהסוג הזה.

פתחי אוורור, חימום ומיזוג אוויר

(XXX) סוג השמן במעגל מיזוג האוויר

מוצר דליק

יש לעיין בספר הרכב

תחזוקה

x.xxx ק"ג	**(1)** כמות נוזל הקירור הקיימת ברכב.
GWP xxxxx	**(2)** פוטנציאל להתחממות גלובלית.
CO2 eq x.xxxt	**(3)** כמות במשקל ובשווה ערך של CO2.

מידע נוסף

בהתאם למפורט בתווית ולסוג נוזל הקירור:

נוזל קירור R-1234yf

- **(1)** 1.150 ק"ג
- **(2)** GWP 0,501
- **(3)** 0.0006 טון

אין לפתוח את מעגל הקירור. הנוזל מסוכן לעיניים ולעור.

לפני ביצוע פעולה כלשהי בתא המנוע, יש להעביר את מתג ההתנעה למצב OFF ← 143.

4

פתחי אוורור, חימום ומיזוג אוויר

מיזוג אוויר: מידע ועצות לשימוש

מידע ועצות לשימוש

עצות לגבי שימוש

במצבים מסוימים (מיזוג אוויר כבוי, מחזור אוויר מופעל, מהירות אוורור באפס או נמוכה ועוד), ייתכן שתבחין שמתחילים להיווצר אדים על החלונות ועל השמשה הקדמית.

אם קיים עיבוי, השתמש בפונקציה **"Clear View"** כדי להסיר אותו, ולאחר מכן השתמש במיזוג האוויר במצב אוטומטי כדי למנוע היווצרות חוזרת שלו.

אין להוסיף דבר למעגלי האוורור של הרכב (לדוגמה, כדי לנטרל ריחות רעים). **קיימת סכנה לגרימת נזק או שריפה.**

צריכת דלק

זה תקין להבחין בעלייה בשימוש באנרגיה כאשר מיזוג האוויר פועל.

עבור כלי רכב המצוידים במיזוג אוויר ללא מצב אוטומטי, יש לכבות את המערכת כאשר אין בה צורך.

עצות להפחתת צריכה וסיוע בשמירה על איכות הסביבה

סע עם פתחי אוורור פתוחים וחלונות סגורים. אם הרכב חנה בשמש, יש לפתוח את הדלתות לכמה רגעים כדי לאפשר לאוויר החם לצאת לפני התנעת המנוע.

תחזוקה

עיין במסמך התחזוקה של הרכב שלך למידע אודות תדירות הבדיקה.

השתמש במערכת מיזוג האוויר באופן קבוע, גם במזג אוויר קר, הפעל אותה לפחות פעם בחודש למשך כחמש דקות.

תקלות תפעוליות

ככלל, פנה למשווק המורשה שלך במקרה של תקלה תפעולית.

– **הפחתת הסרת הקרח, הסרת אדים או ביצועי מיזוג אוויר.**

הדבר עלול להיגרם עקב סתימת מחסנית מסנן התא.

– **לא נוצר אוויר קר**

בדוק שהפקדים מכוונים נכון ושהנתיכים תקינים. אחרת, כבה את המערכת.

נוכחות מים מתחת לרכב

לאחר שימוש ממושך במערכת המיזוג, זה תקין שיהיו מים מתחת לרכב. זה נגרם בעקבות אדים.

אין לפתוח את מעגל הקירור. הנוזל עלול לגרום נזק לעיניים או לעור.

נוזל קירור

59952

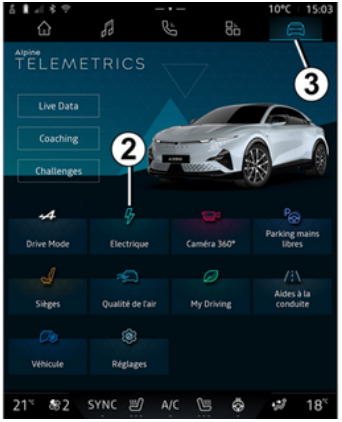
מעגל נוזל הקירור (שחלק מהמרכיבים שלו אטומים הרמטית) עשוי להכיל גזי חממה מופלרים.

בהתאם לסוג הרכב, המידע הרלוונטי מצוין על גבי התווית ***A*** הנמצאת בחלל תא המנוע.

מיקומה של התווית ***A*** והתוכן המצוין עליה עשויים להשתנות בהתאם לדגם הרכב.

סוג נוזל הקירור

פתחי אוורור, חימום ומיזוג אוויר



אפשר לשמור מספר תוכניות נוחות באמצעות הפעלת ההגדרות הבאות:

– התאמת טמפרטורה;
– תכנות השעה שבה הרכב חייב להיות מוכן;
– בחירת הימים שבהם יש לחזור על התוכנית.

אפשר להפעיל/להשבית את התוכניות השמורות.

שים לב: באפשרותך לתכנת את מיזוג האוויר באמצעות אפליקציית טלפון חכם.

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

באחריות הנהג בעת חניה או עצירה של הרכב

לעולם אל תשאיר לבד ברכב בעל חיים, ילד או מבוגר שאינם עצמאיים, גם לא לזמן קצר. במזג אוויר חם ו/או קר, זכור שהטמפרטורה בתוך תא הנוסעים עולה מהר מאוד.

סכנת מוות או פציעה חמורה.

הפעלת 'תכנות'

הפונקציה מתחילה לפעול לפני המועד שנקבע, לכן הטמפרטורה בתא הנוסעים מגיעה לערכי הנוחות שנבחרו, אם:

– מכסה המנוע סגור;
– רמת הטעינה של סוללת הגרירה היא מעל 7.5%;
– המנוע הודמם;
– הנהג אינו ברכב.

נורת האזהרה נדלקת בלוח המכשירים.

הפעלה מיידית של מיזוג האוויר

ניתן לבצע הפעלה מיידית של מיזוג האוויר, אם:

– מכסה המנוע סגור;
– רמת הטעינה של סוללת ההינע ברמה מספקת;
– המנוע הודמם;
– אין נוסעים ברכב.

ההפעלה של ההפעלה המיידית של מיזוג האוויר שונה מהתכנות:

– יש להפעיל אותה דרך הטלפון החכם שלך;
– פונקציית חימום גלגל ההגה והמושבים, אם מותקנת ברכב, מופעלת באופן אוטומטי;
– הפונקציה מפסיקה לאחר כ-10 דקות.

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

עצירת מיזוג האוויר המתוכנת

מיזוג האוויר נפסק אוטומטית כעשר דקות לאחר שעת הסיום שנקבעה.

עם זאת, ניתן להשבית את הפונקציה אם:

– המנוע פועל;
– רמת הטעינה של סוללת הגרירה נמוכה מ-7%;
– מכסה המנוע פתוח;
– אתה לוחץ על אחד מהמתגים בלוח הבקרה;
– הנהג נמצא בתא הנוסעים למשך כ-20 שניות.

הערה: תנאים אלה חלים גם על ההשבתה המיידית של מערכת מיזוג האוויר.

אם הרכב חונה למשך פרק זמן ממושך מבלי לפתוח דלת עם לוח זמנים פעיל אחד לפחות של מיזוג מראש, הפונקציה תושבת מההפעלה השלישית של המיזוג מראש, כולל. הפונקציה תהיה זמינה כאשר אחת מדלתות הרכב תיפתח.

פתחי אוורור, חימום ומיזוג אוויר

– הפעלת מיזוג האוויר;
– מיחזור אוויר.

כדי להפעיל את הפונקציה, יש ללחוץ על המתג ***12***. נורת החיווי המשולבת במתג ***12*** נדלקת. יש לבטל את מצב חיסכון כדי להפיק את המרב ממצב זה.

כדי להשבית את הפונקציה, יש ללחוץ שוב על המתג ***12*** או על המתג ***14***. נורית החיווי המשולבת במתג ***12*** נכבית.

מיחזור אוויר (בידוד תא הנוסעים)

ניתן להפעיל את פונקציית סחרור האוויר מעת לעת כדי לבודד את תא הנוסעים מהאטמוספירה החיצונית, למשל בעת נסיעה באזורים עם רמת זיהום אוויר גבוהה.

הסרת האדים/הקרח עדיין תקבל עדיפות על פני מיחזור האוויר.

שימוש ידני

יש ללחוץ על המתג ***13*** ונורת האזהרה המובנית בו תידלק.

הערה: כדי למנוע ערפול של החלונות, המערכת עשויה להשבית את הפונקציה באופן אוטומטי. נורת החיווי המשולבת במתג ***13*** נכבית.

יש ללחוץ שוב על המתג ***13*** כדי להשבית את הפונקציה כשאין יותר צורך בסחרור אוויר.

פונקציית "מועדפים"

בהתאם לדגם הרכב, לחיצה על הפקד ***19*** בגלגל ההגה, מאפשרת להפעיל את הפונקציות הבאות, בהתאם להגדרות השימוש המאוחסנות שהוגדרו קודם לכן:

– הגה מחומם;
– מושבים מחוממים;
– שמשה אחורית מחוממת;
– מראות אחוריות מחוממות.

כדי לקבל מידע נוסף על תכנות פונקציה זו, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

הגדרות מערכת מיזוג האוויר Eco

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין ב-DRIVE MODE במקטע 145 ←.

מיזוג אוויר: תכנות

תכנות מיזוג אוויר

כשהרכב נייח והמנוע פועל, מהעולם רכב ***3*** במסך מערכת המולטימדיה ***1***, יש ללחוץ על התפריט חשמל ***2*** ולאחר מכן על הכרטיסייה טעינה ומערכת מיזוג האוויר כדי לעבור אל ההגדרות.

פתחי אוורור, חימום ומיזוג אוויר

ללוח המכשירים ו/או מתחת למושבים הקדמיים).

התאמת טמפרטורת האוויר

ישנם שני סוגים של הגדרות:

– התאמה עצמאית של תא הנוסעים;
– התאמה במצב SYNC כדי לסנכרן את צד הנוסע וצד הנהג.

התאמה עצמאית של תא הנוסעים

יש להשתמש בפקדים ***10*** ו-***18*** כדי להתאים את הצד השמאלי והצד הימני באופן עצמאי.

התאמה במצב SYNC

יש ללחוץ על ***3*** SYNC במסך מערכת המולטימדיה כדי לסנכרן את הטמפרטורה בצד הנוסע מלפנים עם הטמפרטורה בצד הנהג.

כדי לצאת מהפונקציה, יש ללחוץ שוב על SYNC או להתאים את ערך הטמפרטורה בצד הנוסע מלפנים.

התאמת מהירות מאוורר האוורור

במצב אוטומטי, המערכת משתמשת בכמות האוויר המתאימה ביותר כדי להגיע לרמת הנוחות הרצויה ולשמור עליה.

ניתן להמשיך להתאים את מהירות האוורור באמצעות לחיצה על הפקד ***17*** כדי להגביר או להפחית את מהירות האוורור.

הפונקציה Clear View

יש ללחוץ על המתג ***16*** ונורת האזהרה המובנית בו תידלק.

פונקציה זו מסירה במהירות אדים מהשמשה הקדמית, מהשמשה האחורית, מהחלונות הצד הקדמיים וממראות הדלת (בהתאם לסוג הרכב). היא מפעילה באופן אוטומטי את פונקציות מיזוג האוויר והסרת הקרח מהשמשה האחורית.

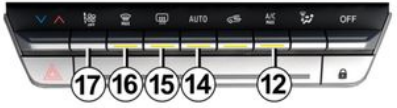
הערה: פעולה זו גורמת להשבתה אוטומטית של פונקציית סחרור האוויר.

כדי לצאת מהפונקציה, יש ללחוץ על המתג ***14*** או ***16***.

> ⓘ ללחצנים מסוימים יש נורת הפעלה המציינת את מצב הפעולה שלהם.

הסרת קרח ואדים מהשמשה האחורית

65437



יש ללחוץ על המתג ***15*** ונורת האזהרה המובנית בו תידלק. פונקציה זו מאפשרת הסרה מהירה של אדים וקרח מהשמשה האחורית והסרת קרח מהמראות האחוריות (ברכבים המצוידים בכך).

כדי לצאת מהפונקציה, יש ללחוץ שוב על המתג ***15***. הסרת האדים נפסקת אוטומטית.

הפונקציה A/C MAX

הפונקציה A/C MAX מאפשרת לנצל את הפוטנציאל המלא של מערכת מיזוג האוויר. אפשר להפעיל אותו מעת לעת לפרקי זמן קצרים כדי לקרר במהירות את תא הנוסעים.

65437

פונקציה זו כוללת שינויים אוטומטיים:

– טמפרטורה מתוכנתת לקור בעוצמה מלאה;
– חלוקת אוויר ליושבים ברכב;
– זרימת אוויר בעוצמה מרבית;

פתחי אוורור, חימום ומיזוג אוויר

יש ללחוץ על הפקד ***14*** כדי להפעיל את המערכת או להגדיר את מהירות האוורור המבוקשת באמצעות הפקד ***17***.

עצירת המערכת

יש להעביר את בורר ההילוכים ***17*** למצב OFF.

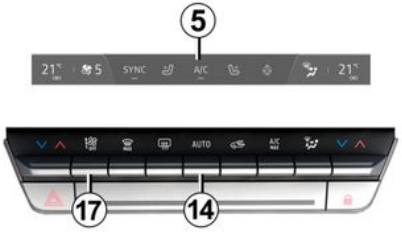
הפעלה או כיבוי של מיזוג האוויר

במצב אוטומטי, המערכת מנהלת את הפעלת מיזוג האוויר. עדיין ניתן להפעיל או להשבית את המערכת באמצעות לחיצה על הפקד ***5***.

מצב אוטומטי

מערכת בקרת האקלים האוטומטית מבטיחה נוחות בתא הנוסעים וראות טובה (למעט במקרה של תנאים קיצוניים), תוך ייעול צריכת הדלק.

65438



המערכת שולטת במהירות האוורור, פיזור האוויר, חלוקת האוויר, והפעלה ועצירה של מיזוג האוויר וטמפרטורת האוויר.

מצב זה מורכב מבחירה של שלוש תוכניות:

AUTO **:** מאפשר להגיע לרמת הנוחות שנבחרה בצורה הטובה ביותר, בהתאם לתנאים בחוץ. יש ללחוץ על המתג ***14***.

SOFT**:** מגיע לרמת הנוחות הרצויה יותר בעדינות ובשקט. יש ללחוץ על המתג ***14*** ולאחר מכן ללחוץ כלפי מטה כדי להפעיל שוב את המצב SOFT.

FAST **:** הגברת עוצמת זרימת האוויר בתא הנוסעים. מצב זה מומלץ במיוחד לייעול הנוחות במושבים האחוריים. יש ללחוץ על המתג ***14*** ולאחר מכן ללחוץ כלפי מעלה כדי להפעיל את המצב FAST.

התאמת חלוקת האוויר בתא הנוסעים

יש ללחוץ על ***11*** פעם אחת או יותר כדי לבחור את אופן פיזור האוויר. אופן פיזור האוויר שנבחר ***8*** מוצג על מסך מערכת המולטימדיה. המיקומים מופיעים בסדר הבא:

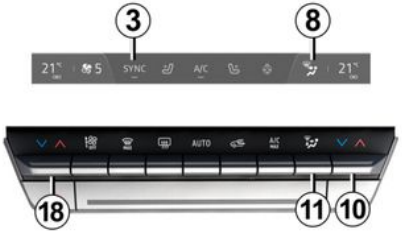
זרימת האוויר מגיעה מפתחי האוורור באזור השמשה הקדמית ומפתחי האוורור באזור חלונות הצד הקדמיים.

זרימת האוויר מתפזרת בין פתחי האוורור להסרת אדים של החלונות הצדדיים הקדמיים, פתחי הסרת אדים של השמשה הקדמית ותאי הרגליים.

זרימת האוויר מתחלקת בין פתחי האוורור להסרת האדים של החלונות הצדדיים הקדמיים, פתחי האוורור להסרת האדים מהשמשה הקדמית, פתחי האוורור של לוח המחוונים ותאי הרגליים.

זרימת האוויר מגיעה בעיקר מפתחי האוורור באזור לוח המכשירים ומפתחי האוורור המרכזיים באזור המושבים האחוריים.

65438

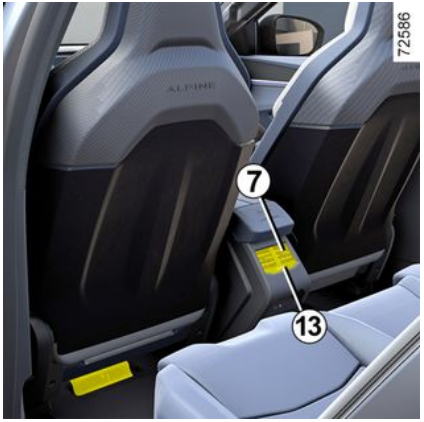


זרימת האוויר מופנית לכיוון פתחי לוח המחוונים ולכיוון תאי הרגליים.

זרימת האוויר מגיעה בעיקר דרך פתחי האוורור באזור רגלי הנוסעים (מתחת

פתחי אוורור, חימום ומיזוג אוויר

מושבים אחוריים



(בהתאם לדגם הרכב)

כיוון

כדי לכוון את זרימת האוויר, יש לסובב את פתחי האוורור באמצעות הלשוניות ***7***.

זרימת אוויר

כדי לבדוק את רמת הזרימה בפתחי האוורור ***7***, יש לסובב את הפקד ***13*** בהתאם לרמת פתיחה המבוקשת:

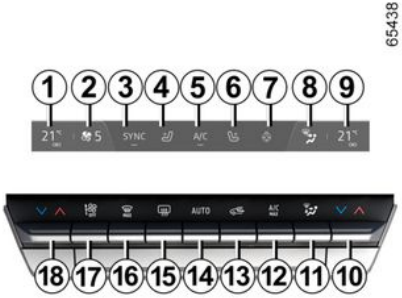
– ימינה: זרימת אוויר מרבית;
– שמאלה: סגור.

אין לחבר חפצים כלשהם לפתחי האוורור (למשל, תושבת לטלפון).
סכנת נזק.

אין להוסיף דבר למעגלי האוורור של הרכב (לדוגמה, כדי לנטרל ריחות רעים).
קיימת סכנה לגרימת נזק או שריפה.

בקרת אקלים אוטומטית

הפקדים



1. מחוון קביעת הטמפרטורה.
2. מחוון מהירות האוורור.
3. פקד הפעלת הפונקציה 'סנכרון' SYNC.
4. בקר הפעלת מושב מחומם לנהג.
5. בקר הפעלת מיזוג אוויר.
6. בקר הפעלת מושב מחומם לנוסע.
7. בקר הפעלת הגה מחומם.
8. מחוון פיזור אוויר בתא הנוסעים.
9. מחוון טמפרטורת החימום של הנוסע.
10. התאמת טמפרטורת האוויר של הנוסע.
11. התאמת חלוקת אוויר בתא הנוסעים.
12. פקד הפעלה של הפונקציה A/C MAX.
13. מיחזור אוויר.
14. פקד הפעלת מיזוג אוויר במצב AUTO.
15. הסרת קרח/הסרת אדים מהשמשה האחורית וכן, בהתאם לסוג הרכב, ממראות הצד.
16. פונקציית "Clear View".
17. התאמת מהירות האוורור ועצירת המערכת.
18. התאמת טמפרטורת האוויר של הנהג.

הפעלת המערכת

לאחר התנעת המנוע, המערכת חוזרת לתוכנית האחרונה שהייתה בשימוש.

המערכת מתפקדת גם בעת חניה.

פתחי אוורור, חימום ומיזוג אוויר

פתחי אוורור בצד הנהג *1*

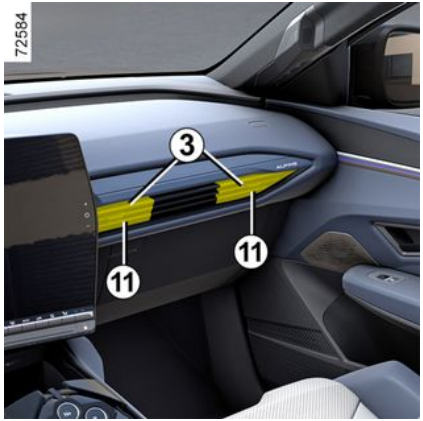
כיוון

כדי לכוון את זרימת האוויר, יש לסובב את פתחי האוורור *1* באמצעות הלשוניות *9*.

לסגירה: יש להזיז את הלשונית *10* הרחק מכלכל ההגה, מעבר לנקודת ההתנגדות.

לפתיחה: יש להזיז את הלשונית *10* לכיוון גלגל ההגה.

פתחי אוורור בצד הנוסע מלפנים *3*



כיוון

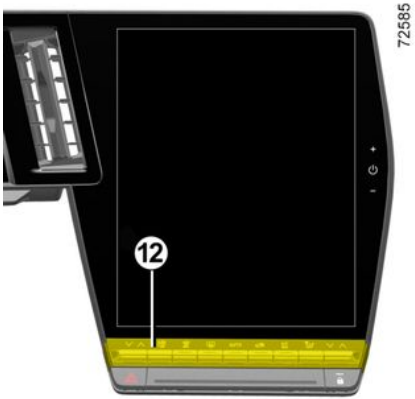
כדי לכוון את זרימת האוויר, יש לסובב את פתחי האוורור באמצעות הלשוניות *11*.

לסגירה: יש להזיז את הלשונית *11* לכיוון החלק החיצוני של הפנל הקדמי, מעבר לנקודת ההתנגדות.

לפתיחה: יש להזיז את הלשונית *11* לכיוון החלק הפנימי של הפנל הקדמי.

> אין לחבר חפצים כלשהם לפתחי האוורור (למשל, תושבת לטלפון).
> **סכנת נזק.**

זרימת אוויר



כדי לשלוט בזרימת האוויר מפתחי אוורור *1* ו-*3*, יש ללחוץ על הפקד *12* או להרים אותו עד לרמה המבוקשת.

כדי לסלק ריחות רעים מתא הנוסעים, יש להשתמש במערכות שנועדו למטרה זו בלבד. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

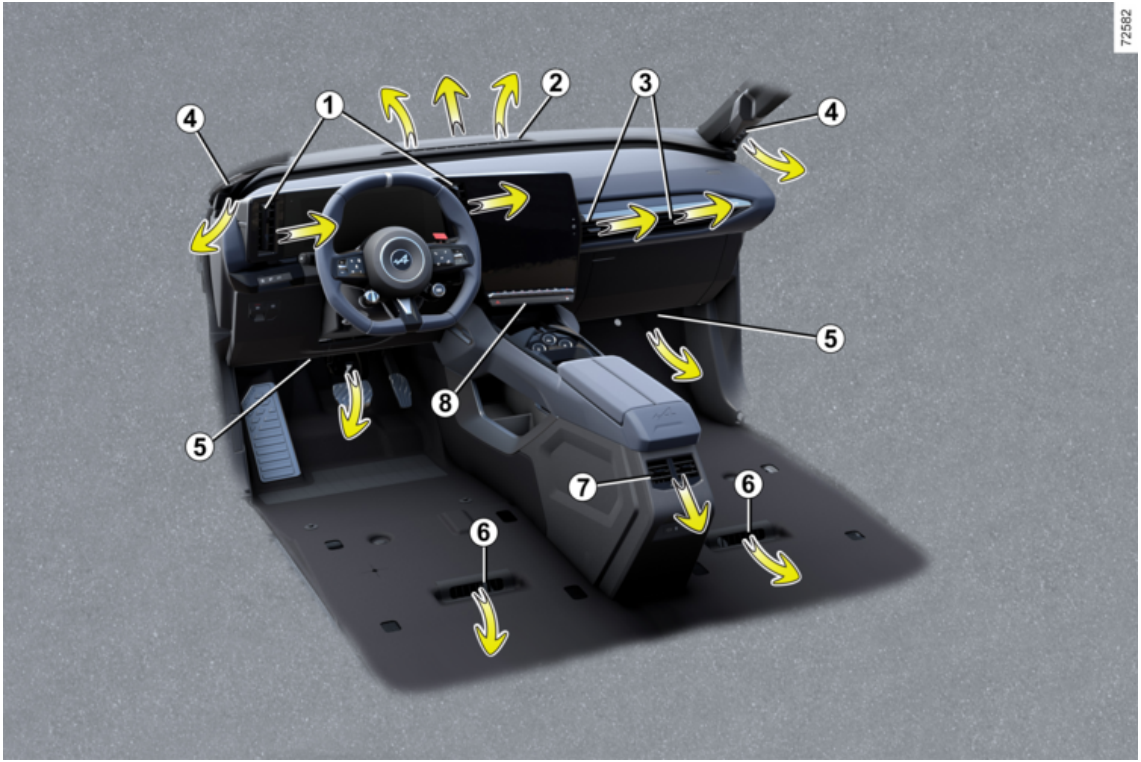
> אין להוסיף דבר למעגלי האוורור של הרכב (לדוגמה, כדי לנטרל ריחות רעים).
> **קיימת סכנה לגרימת נזק או שריפה.**

פתחי אוורור, חימום ומיזוג אוויר

1. פתחי אוורור של עמדת הנהג
2. פתח אוורור להפשרת אדים בשמשה קדמית
3. פתחי אוורור של הנוסע
4. פתח אוורור להסרת אדים מחלון צד
5. פתחי אוורור לחימום אזור הרגליים של הנוסעים מלפנים
6. פתחי אוורור לחימום אזור הרגליים של נוסעים מאחור
7. פתחי אוורור מרכזיים עבור הנוסעים מאחור.
8. לוח בקרה

פתחי אוורור: יציאות אוויר

פתחי אוורור



שיחת חירום

כדי להבטיח את בטיחותך ולצורך התפעול התקין של המערכת, כל פעולה שנעשית עם הסוללה (הסרה, ניתוק וכדומה) חייבת להתבצע על-ידי איש מקצוע מומחה.

סכנת כוויות חמורות או התחשמלות.

יש לציית למרווחי ההחלפה (מבלי לחרוג מהם) כפי שמצוין במסמך התחזוקה.

הסוללה היא בעלת סוג ספציפי. הקפד להחליף אותה באותו סוג.

צור קשר עם המשווק המורשה.

3

פעולה

מצב אוטומטי

כשהמערכת פועלת, מופעל מצב אוטומטי.

שיחת החירום מופעלת באופן אוטומטי במקרה של תאונה שדרשה הפעלה של ציוד ההגנה (קדם מותחנים של חגורת הבטיחות, airbag וכדומה).

> במקרה של תאונה, אם המיקום ותנאי התנועה מאפשרים זאת, הישאר קרוב לרכב כדי שתוכל לענות למוקד במהירות במידת הצורך.

מצב ידני

ניתן לבצע את שיחת החירום באמצעות:

– לחיצה ממושכת על המתג ***3*** למשך שלוש שניות לפחות;

או

– לחיצה על התג ***3*** חמש פעמים תוך עשר שניות.

במקרה של פעולה לא מכוונת, ניתן לבטל את השיחה על ידי לחיצה ממושכת על המתג ***3*** למשך כשתי שניות, לפני שהשיחה מתחברת למוקד.

כאשר מתבצעת שיחה, רק המוקד יכול לסיים אותה.

תקלות תפעוליות

במקרים מסוימים, ייתכן ששיחת החירום לא תפעל (למשל, כשהמצבר חלש וכו').

אם המערכת מזהה תקלת הפעלה, נורת האזהרה ***1*** דולקת באדום למשך יותר מ-30 דקות.

במקרה של תקלה במערכת, נורות האזהרה ***1*** ו-***2*** נכבות ולא נדלקות יותר.

בשני המקרים הללו, פנה למשווק מורשה בהקדם האפשרי.

> המערכת פועלת עם סוללה ייעודית. חיי השירות של הסוללה הם כארבע שנים (נורת האזהרה ***1*** דולקת באדום כדי ליידע על כך). יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

> ללא תכונת שיחת החירום, לא ניתן לאתר את המערכת והיא לא תהיה בפיקוח מתמיד. הנתונים נמחקים באופן אוטומטי וקבוע, והמערכת מאחסנת רק את שלושת המיקומים האחרונים של הרכב. בהתאם לחקיקה הרלוונטית למדינה, הנתונים נשלחים רק במקרה של שיחת חירום. נתונים שנשלחים למוקד מטופלים בהתאם לחוקי ההגנה על נתונים אישיים הרלוונטיים במדינה שבה אתה נמצא. המערכת מאחסנת נתוני היסטוריית פעילות למשך 13 שעות בלבד.
> לבעלי הרכב יש את הזכות לגשת לנתונים שלו. הוא יכול לבקש תיקון, מחיקה או נעילה של הנתונים.

שיחת חירום

מבוא

אם הרכב מצויד באפשרות זו, ניתן להשתמש בפונקציית שיחת החירום כדי להתקשר לשירותי החירום (ללא עלות) באופן אוטומטי או ידני במקרה של תאונה או מחלה, מה שמפחית את הזמן שנדרש לשירות החירום להגיע.

הערה: שיחת החירום פועלת:

– במדינות שמכוסות על ידי תשתיות תקשורת מסוג G 2 וסוג G 3 או, בהתאם לדגם הרכב, מסוג 4G ושירותי חירום טלמטיים נלווים תואמים למערכת;
– בהתאם לכיסוי הרשת באזור הגיאוגרפי שבו הרכב נוסע.

אם אתה משתמש בפונקציית שיחת החירום כדי לדווח על תאונה שהיית עד לה, זה מצריך עצירה כאשר תנאי התנועה מאפשרים זאת כדי ששירותי החירום יאתרו את הרכב שלך וכך גם את מיקום התאונה המדווחת.

בכל מקרה, יש לציית לחוקים המקומיים.

> ⓘ השתמש בשיחת החירום רק במקרה חירום שבו אתה מעורב, אם אתה עד לתאונה או אם אינך מרגיש טוב.

1. נורת האזהרה של פעולת המערכת:

– ירוק: פעיל

(הרשת זמינה וכולי);

– כבויה: לא פעיל

(הרשת אינה זמינה וכולי);

– אדום: תקלת

שגיאה;

– מהבהבת בירוק: מתבצעת שיחה.

2. נורת אזהרה של מצב אוטומטי.

3. לחצן "SOS".

4. מיקרופון.

5. רמקול.

שיחה מתבצעת תמיד באופן הבא:

– מתקיימת שיחה עם שירותי החירום;
– נשלחים נתונים הקשורים לתקרית (לוחית יצרן הרכב, מועד ביצוע השיחה, המיקום האחרון, כיוון הנסיעה של הרכב וכו');
– מתבצעת תקשורת קולית עם שירותי החירום;
– במידת הצורך, מתבצעת שיחה לסיוע חירום.

פונקציית שיחות החירום כוללת שני מצבים:

– מצב אוטומטי;
– מצב ידני.

עזרי חניה

– טווח החיישנים הממוקמים בתוך הפגוש האחורי מוסתר על-ידי עצמים, כגון כלי רכב חונים אחרים שהם רחבים במיוחד שחונים קרוב לרכב שלך.

אם ברכב מותקן התקן גרירה המזוהה על-ידי המערכת, ההודעה פונקציית עזר נהיגה לא זמינה מוצגת בלוח המכשירים כדי ליידע שהפונקציה אינה פעילה.

למידע על מגוון הציוד המתאים לרכב שלך, אנו ממליצים להתייעץ עם משווק מורשה.

תקלות תפעוליות

כשהמערכת מזהה תקלה, ההודעה בדיקות חיישני רדאר צדיים מוצגת בלוח המכשירים. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

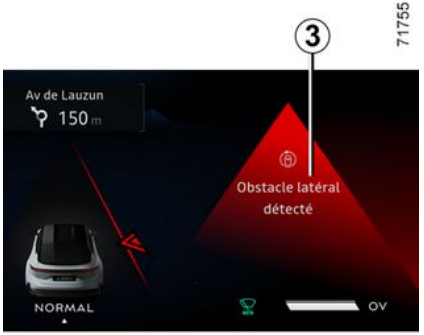
פונקציה זו היא עזר לנהיגה נוסף וייתכן שלא תזהה כלי רכב או עצמים אחרים בתנועה בקרבת הרכב שלך.
פונקציה זו אינה מהווה תחליף לערנות ולאחריות של הנהג ושל נוסעי הרכב, שאחראים תמיד לשים לב למצב התנועה ולבדוק את האזור לפני היציאה מהרכב.

במקרה של הפרעה למערכת
תנאים מסוימים (סביבה מורכבת, תנאי מזג אוויר גרועים וכדומה) עשויים לשבש או לפגוע בפעולת המערכת, עם הסיכון להתראות שווא.

פעולה

בעת פתיחה של אחת הדלתות, אם מזוהה עצם נע, נורת האזהרה ***1*** נדלקת במראת הצד ***2*** וכן, בהתאם לדגם הרכב, גופי תאורת האווירה המותקנים במכלול הדלת הקדמית נדלקים.

הערה: יש לנקות את מראות הצד ***2*** באופן קבוע כדי להבטיח שנורות האזהרה ***1*** נותרות גלויות.



כשאובייקט כלשהו מזוהה בקרבה רבה לרכב, נשמע צפצוף ומוצגת ההודעה מכשול צדי אותר מאחור ***3*** בלוח המכשירים.

הערה: המערכת נותרת פעילה למשך כ-45 דקות לאחר העברת מתג ההתנעה למצב OFF.

הפעלה/השבתה של הפונקציה במסך מערכת המולטימדיה 4

כדי להפעיל או להשבית את הפונקציה, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

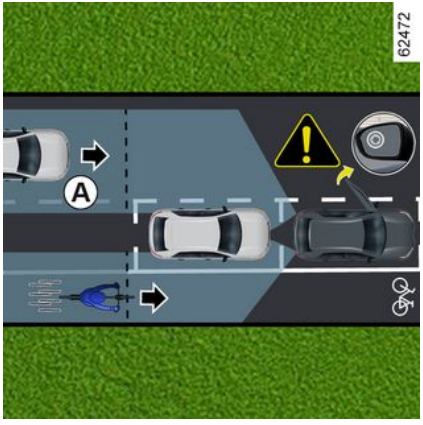
> כאשר נעילת הרכב מתבטלת, הפונקציה חוזרת למצב השמור האחרון במסך המולטימדיה.

תנאים לאי-תפקוד

- הרכב זז ואינו נייח לגמרי;
- הרכב נעול מבחוץ;
- יש עצמים נעים (אופנועים, אופניים, הולכי רגל, כלי רכב וכדומה) המתקרבים לעבר הרכב או בקרבת הרכב במהירות נמוכה שהמערכת לא תופסת אותם כסיכון;

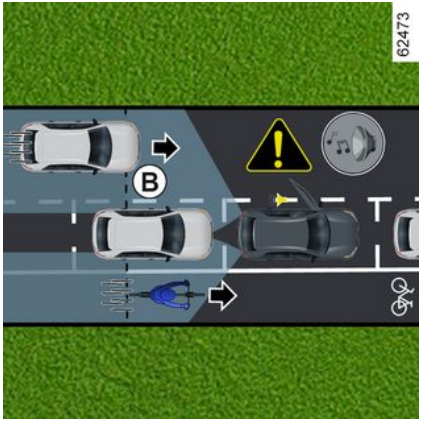
יציאת נוסע בטוחה

תיאור



פונקציה זו היא עזר לנהיגה נוסף עבור בטיחות נוסעי הרכב.

המטרה של הפונקציה "יציאת נוסע בטוחה" היא להזהיר את הנהג ו/או את הנוסעים מפני הסכנה האפשרית אם יפתח את הדלת כאשר הרכב נייח.



באמצעות מידע מהחיישנים המותקנים בכל אחד מצדי הפגוש האחורי (אזור ***C***), הפונקציה מזהירה את הנהג:

– כשכלי רכב אחר (לרבות אופנוע, אופניים, הולך רגל וכו') נמצא באזור הגילוי ***A***;

וכן

– כשקיימת סכנת התנגשות עם רכב (לרבות אופנוע, אופניים, הולך רגל וכו') באזור ***B***.

תכונה מיוחדת

יש לוודא שהאזור ***C*** מסביב לחיישני הרדאר בכל אחד מצדי הפגוש האחורי אינו מוסתר (בשל לכלוך, בוץ, שלג וכו').

אם אחד מחיישני הרדאר מוסתר, ההודעה חיישני רדאר צדיים מוסתרים מוצגת בלוח המכשירים. נקה את האזור שבו ממוקמים החיישנים.

יש להשבית את הפונקציה במקרים הבאים:

– אזור התקנת חיישן הרדאר ***C*** ניזוק (פגוש אחורי);
– הרכב מצויד במוט גרירה שלא מזוהה על-ידי המערכת.

עקב נוכחות חיישנים מאחורי הפגוש, מומלץ להפקיד כל פעולה בפגוש (תיקון, החלפה, צבע וכדומה) בידי איש מקצוע מוסמך.

הגבלת פעולת המערכת

– אזור המכ"ם מוכרח להיות נקי ונטול שינויים כדי לוודא את הפעולה התקינה של המערכת.

– ייתכן שהמערכת לא תזהה עצמים קטנים (אופנועים, אופניים, הולכי רגל וכדומה) המתקרבים לרכב.

השבתה של הפונקציה

יש להשבית את הפונקציה במקרים הבאים:

– חיישן הרדאר ***A*** ניזוק (פגוש אחורי);

– הרכב מצויד במוט גרירה שלא מזוהה על-ידי המערכת.

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

אין להשתמש במערכת בשום פנים ואופן כגלאי מכשולים או מערכת למניעת קורוזיה.

טיפול במערכת/תיקונים

– במקרה של התנגשות, מיקום המכ"מים עשוי להשתנות, מה שמשפיע על הפעולה שלהם. השבת את הפונקציה והתייעץ עם משווק מורשה.

– כל עבודה באזור שבו ממוקמים המכ"מים (תיקונים, החלפות, פחחות וכדומה) צריכה להתבצע על-ידי איש מקצוע מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

הפרעה למערכת

תנאים מסוימים עשויים להפריע או לגרום נזק לפעולת המערכת, למשל:

– סביבה מורכבת (חניה תת-קרקעית, מבני פלדה וכו');

– תנאי מזג אוויר גרועים (גשם, שלג כבד, ברד, קרח שחור וכדומה).

השבתה של הפונקציה

עליך להשבית את הפונקציה אם הרכב נגרר (התאוששות מתקלה) או אם הרכב מצויד במוט גרירה שלא מזוהה על-ידי המערכת.

במקרה של התנהגות חריגה של המערכת, השבת אותה וצור קשר למשווק מורשה.

הפעלה/השבתה ממסך מערכת המולטימדיה *1*

כדי להפעיל או להשבית את הפונקציה, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

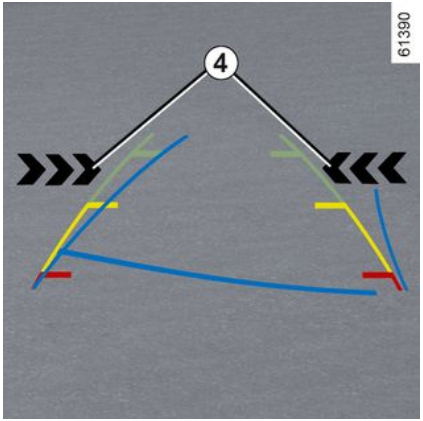
יש לבחור ב-ON או OFF.

פעולה

הפונקציה מזהירה את הנהג אם זוהה רכב באזור ***B*** והוא מתקרב לרכבך.

כשמזוהה רכב, נורות האזהרה ***2*** נדלקות על שתי מראות הצד ***3***.

הערה: יש לנקות את מראות הצד ***3*** באופן קבוע כדי להבטיח שנורות האזהרה ***2*** נותרות גלויות.



נורות האזהרה ***4*** במסך מערכת המולטימדיה מציינות באיזה צד זוהה הרכב המתקרב.

הערה: נקה את המצלמה באופן קבוע כדי שלא תהיה חסומה.

נורות אזהרה ***2*** ו-***4*** מלוות באזהרה קולית בעת שילוב הילוך נסיעה לאחור והרכב בתנועה.

תקלות תפעוליות

אם הרכב מצויד בהתקן גרירה המזוהה על-ידי המערכת ומחובר לנגרר, אזהרת היציאה מהחניה מושבתת אוטומטית וההודעה הבאה מוצגת בלוח המכשירים: עזרי נהיגה לא זמינים.

אם המערכת מזהה תקלה, ההודעה חיישנים צידיים לבדוק" תוצג בלוח המכשירים. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

אזהרת יציאה מחניה

מבוא

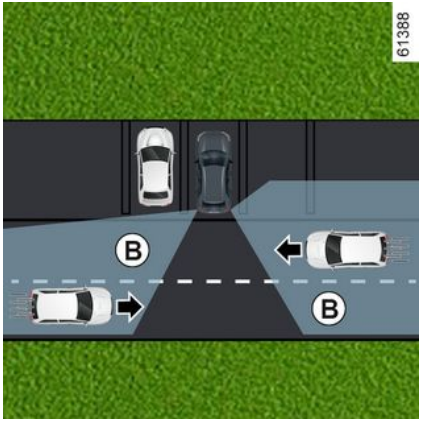
באמצעות מידע שמתקבל מחיישני הרדאר המותקנים בכל אחד מצדי הפגוש האחורי (אזור ***A***), המערכת מודיעה לנהג כשרכב אחר מזוהה באזור הזיהוי ***B***.

הפונקציה מופעלת אם:

– הילוך אחורי משולב;

וכן

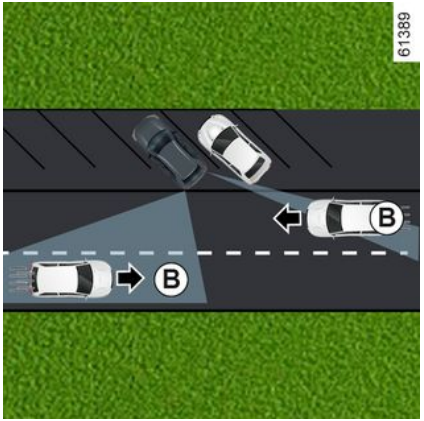
– הרכב נייח או נוסע במהירות נמוכה.



יכולת הזיהוי של המערכת תלויה בסביבת הרכב (חפצים סטטיים וכדומה) ובמצב הפגוש וכדומה.

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

תכונה מיוחדת



יש לוודא שאזור חיישן הרדאר ***A*** אינו מוסתר (בשל מדבקות, בוץ, שלג וכו').

אם חיישן הרדאר מוסתר, ההודעה חיישנים צידיים אין ראות מוצגת בלוח המכשירים. נקה את האזור שבו ממוקמים החיישנים.

אזהרות

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב. ודא שהתמרון מציית לתקנות התעבורה הרלוונטיות במיקומך.
הנהג צריך להיות מוכן תמיד לתקריות פתאומיות במהלך הנסיעה: עליו לוודא תמיד שאין מכשולים נעים קטנים וצרים (כגון ילד, בעל חיים, עגלת ילדים, אופניים, אבנים, עמודים, ציוד גרירה וכדומה) בנקודה העיוורת בזמן ביצוע התמרון.

טיפול במערכת/תיקונים

- במקרה של התנגשות, פעולת החיישנים עשויה להיות מושפעת. השבת את הפונקציה והתייעץ עם משווק מורשה.
- כל עבודה באזור שבו ממוקמים החיישנים (תיקונים, החלפות, שינויי עיצוב חיצוני וכדומה) צריכה להתבצע על ידי צוות מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

במקרה של הפרעה למערכת

תנאים מסוימים עשויים לשבש או לפגוע בפעולת המערכת, כגון תנאי מזג אוויר גרועים (גשם, ברד, קרח וכדומה).
במקרה של התנהגות חריגה של המערכת, השבת אותה וצור קשר למשווק מורשה.
סיכון של אזעקות שווא בשוגג.

מגבלות פעולת המערכת

- המערכת לא יכולה לזהות עצמים הממוקמים בנקודות העיוורות של החיישן.
- הסתכל תמיד כדי לבדוק שמקום החניה שהוצע על-ידי המערכת עדיין זמין ונטול מכשולים לפני התמרון ובמהלכו.
- אין להשתמש במערכת בעת גרירת נגרר או כאשר יש מערכת גרירה או נשיאת מטען ברכב או בכלי הרכב הסובבים.

– ההוראות שמוצגות על מסך מערכת המולטימדיה אינן מתבצעות;
– הנהג לא חגר את חגורת הבטיחות;
– דלת הנהג נפתחת;
– ביצעת יותר מעשר תנועות קדימה/אחורה בתמרון אחד;
– חיישני בקרת מרחק החניה מלוכלכים או חסומים.

נורת האזהרה תיעלם מלוח המחוונים בליווי צפצוף כדי להזהיר אותך שהתמרון בוטל. ההודעה תמרון החניה בוטל וסיבת הביטול לביצוע התמרון יוצגו במסך מערכת המולטימדיה ***3***.

הפונקציה לא זמינה

בעת בחירה באחת משיטות הפעלת המערכת, אם תנאי ההפעלה לא מתקיימים, ההודעה "חניה ללא מגע יד אינה זמינה" מוצגת בלוח המכשירים כדי להזהיר אותך שהפונקציה לא זמינה.

תקלות תפעוליות

כאשר הפונקציה מזהה תקלה בתפעול, ההודעות הבאות מופיעות בלוח המחוונים:

– Park Assist בדוק, בשילוב עם נורת האזהרה ;

או

– « בדוק חיישני חנייה » ;

או

– « בדוק עזרי חנייה ».

נקה את החיישנים העל-קוליים. אם עדיין קיימת בעיה, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

שים לב: אם קיימת תקלה בפונקציה, הרכב אינו מושבת.

חדש מיד את השליטה ברכב.

חניית הרכב במקום חניה מקביל או מאונך

כל עוד מהירות הרכב נמוכה מ-30 קמ"ש (19 מ"ש), המערכת מחפשת מקומות חניה זמינים בשני צדי הרכב.

לאחר שנמצא מקום חניה, הוא מוצג במסך מערכת המולטימדיה ***3*** ומצוין באמצעות האות **P**. יש להמשיך בנסיעה איטית עד שההודעה STOP (עצירה) מוצגת ונשמע צפצוף. אם מזוהים מספר רווחים משני צדי הרכב, יש לבחור את החלל הרצוי באמצעות הפעלת פנסי האיתות. אם החללים נמצאים באותו צד של הרכב, רק החלל האחרון שזוהה על ידי המערכת יילקח בחשבון.

מקומות החניה הופכים לירוקים על מסך מערכת המולטימדיה ***3*** ומסומנים באות **P**

– עצור את הרכב;
– שלב הילוך אחורי.

נורת החיווי P נדלקת בלוח המכשירים ונשמע צפצוף.

– יש לשחרר את גלגל ההגה;
– פעל בהתאם להוראות המערכת המוצגות במסך המולטימדיה ***3***.

על המהירות לא לעלות על 7 קמ"ש לערך.

לאחר שנורת האזהרה P בלוח המחוונים תיכבה ויישמע צפצוף, התמרון הושלם.

יציאה ממקום חניה במקביל.

– הפעל את הפונקציה "חנייה אוטומטית";
– יש לבחור במצב 'יציאה ממקום חניה במקביל";
– יש להפעיל את פנסי האיתות לכיוון הצד שממנו ייצא הרכב;

אם כל התנאים מתקיימים, תוצג הודעה במסך מערכת המולטימדיה ***3*** המציינת את תחילת התמרון.

– לחץ על "OK" כדי להתחיל.

נורת האזהרה P נדלקת בלוח המכשירים ונשמע צפצוף.

– יש לשחרר את גלגל ההגה;
– בצע תמרונים קדימה ואחורה בהתאם להוראות המוצגות במסך המולטימדיה ***3*** ובאמצעות ההתראות המסופקות על ידי מערכת עזר החניה.

על המהירות לא לעלות על 7 קמ"ש לערך.

לאחר שהרכב נמצא במצב שמאפשר יציאה ממקום החניה, נורת האזהרה P נכבית בלוח המכשירים, נשמע צפצוף ומוצגת הודעה במסך מערכת המולטימדיה ***3*** כדי לאשר שהתמרון הושלם.

השעיה/חידוש של התמרון

במקרים הבאים, התמרון מושהה:

– מכשול בכיוון התנועה מונע את השלמת התמרון;
– דלת הנוסע או דלת תא המטען פתוחה.

נורת האזהרה P נכבית בלוח המכשירים ונשמע צפצוף כדי להודיע שהתמרון הופרע.

ההודעה תמרון החנייה מושהה וסיבת ההפרעה לתמרון יוצגו במסך מערכת המולטימדיה ***3***.

ודא ש:

– שחררת את גלגל ההגה;

וכן

– כל הדלתות ותא המטען סגורים;

וכן

– שאין מכשולים בכיוון התנועה;

וכן

– שהמנוע מופעל.

אם נורת האזהרה P תהבהב, זה מסמן שהמערכת שוב זמינה כדי לחדש את התמרון.

כדי לחדש את התמרון, יש ללחוץ על התפריט עזר חנייה. נורת האזהרה P נדלקת בלוח המכשירים.

יש לפעול בהתאם להוראות המוצגות במסך המולטימדיה ***3***.

ביטול התמרון

התמרון מתבטל במקרים הבאים:

– אתה משתלט על ההגה;
– הרכב עומד במשך זמן רב מדי;
– בלם החניה מורם;
– מהירות הנסיעה עולה על כ-7 ק"מ"ש;
– גלגלי הרכב החליקו;
– מתבצעת לחיצה על מתג ההתנעה/כיבוי של מנוע;
– דרך מסך מערכת המולטימדיה ***3***;

עזרי חניה

כשהרכב נייח או נוסע במהירות הנמוכה מכ-30 קמ"ש (19 מ"ש), קיימות מספר דרכים לגשת לפונקציה:

– ממסך מערכת המולטימדיה ***3*** ולאחר מכן מהעולם רכב ***2***, יש ללחוץ על התפריט עזרי נהיגה ולאחר מכן על הכרטיסייה חֲנָיָה כדי לעבור אל תפריט עזרי החניה;
– באמצעות הרכיב הגרפי "חנייה אוטומטית" (אם הוגדר בעבר);
– באמצעות המתג מועדפים במכלול המתגים בגלגל ההגה (אם הוגדר קודם לכן).

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

תכונות מיוחדות

ודא שהגלאים העל-קוליים המצוינים על ידי החצים ***1*** אינם מוסתרים (עם לכלוך, בוץ, שלג, לוחית רישוי שאינה מותקנת היטב וכו').

בחירת תמרון

המערכת יכולה לבצע שלושה סוגים של תמרונים:

– חניית הרכב במקום חניה מקביל או מאונך;
– יציאה ממקום חניה במקביל.

דרך מסך המולטימדיה ***3***, בחר את התמרון שברצונך לבצע.

הערה: בעת התנעת הרכב, או לאחר השלמה מוצלחת של חניה מקבילה באמצעות המערכת, תמרון ברירת המחדל שהמערכת מציעה הוא סיוע ביציאה ממקום חניה מקבילה.

במקרים אחרים, ניתן להגדיר את תמרון ברירת המחדל ממסך המולטימדיה ***3***.

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

הפעלת המערכת מלווה בהפעלה של פונקציות עזרי החניה וכן, בכלי רכב שבהם מותקנת הפונקציה, של המצלמה ההיקפית (360°), כדי לעזור לנהג באמצעות המחשה חזותית של התמרון
← 264, ← 256.

פעולה

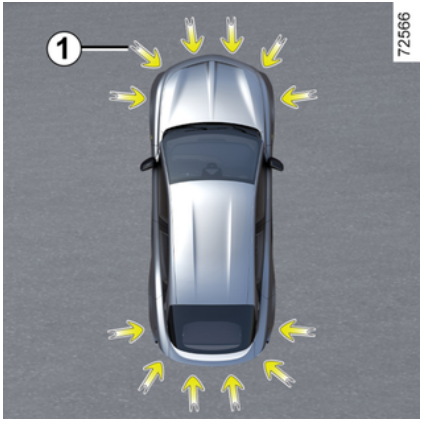
פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה.
לכן, היא אינה יכולה בשום פנים ואופן להחליף את ערנותו ואחריותו של הנהג במהלך תמרונים (הנהג צריך להיות תמיד מוכן לבלימה).

בעת ביצוע תמרון, ההגה עשוי להסתובב במהירות: יש להקפיד שהידיים, הפנים או כל חלק גוף אחר אינם נתפסים בתוכו.

בעת ביצוע חניה, יש לעקוב אחר ההוראות המוצגות על מסך מערכת המולטימדיה. עיכוב ביישום או אי קיום ההוראות עלולים לגרום לביטול התמרון או לחניה שאינה מיטבית.

חניה בלי ידיים

מבוא



כמצויין באמצעות החצים ***1***, הגלאים הקוליים המותקנים בפגושי הרכב עוזרים לאתר מקומות חניה נגישים ועוזרים בביצוע תמרון החניה.

הסר את הידיים מההגה. אתה יכול לשלוט רק ב:

- דוושת ההאצה;
- בדוושת הבלמים;
- בורר ההילוכים.

ניתן לחזור ולשלוט באמצעות ההגה.

הערה: הפונקציה אינה מזהה מקומות חניה פנויים על פי קווי החניה שמסומנים על הקרקע. היא מזהה ומציעה מקומות חניה זמינים כשהם ממוקמים בין או ליד כלי רכב אחרים, בניינים או פריטים גדולים.

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה.
הם אינם מחליפים אף פעם את הזהירות או האחריות של הנהג בזמן הנסיעה לאחור.
הנהג צריך להיות מוכן תמיד לתקריות פתאומיות במהלך הנסיעה: עליו לוודא תמיד שאין מכשולים נעים קטנים וצרים (כגון ילד, בעל חיים, עגלת ילדים, אופניים, אבנים, עמודים, וכדומה) בנקודה העיוורת בזמן ביצוע התמרון.

מכה בחלקו התחתון של הרכב בעת תמרון (למשל, פגיעה בעמוד, בשולי מדרכה בולטת או באבזור רחוב אחר) עלולה לגרום לנזק לרכב (למשל, עיוות סרן).
למניעת סכנה או תאונה, יש לבדוק את הרכב במוסך מורשה.

הפעלה

הגבלת פעולת המערכת

– האזור מסביב לחיישנים מוכרח להיות נקי ונטול שינויים כדי לוודא את הפעולה התקינה של המערכת.
– ייתכן שהמערכת לא תזהה עצמים קטנים המתקרבים לרכב (אופנועים, אופניים, הולכי רגל וכדומה).
– ייתכן שהמערכת לא תזהה מכשולים קרובים מדי לרכב.
– ייתכן שהמערכת לא תספק אזהרה כשכלי רכב או מכשולים אחרים נוסעים במהירות שונה במידה ניכרת.
– במהלך שינוי במסלול בזמן תמרון, ייתכן שהמערכת תדווח על מכשולים באיחור.
– כשהרכב גורר נגרר, יש להשבית את מערכת הסיוע בחניה האחורית.

עצה

כשהרכב נוסע במהירות של פחות מ-10 קמ"ש בערך, רעשים מסוימים (אופנוע, משאית, מקדח פניאומטי וכו') עשויים לגרום להפעלת האזהרה הקולית של מערכת העזר לביצוע חניה.

טיפול במערכת/תיקונים

– במקרה של התנגשות, יישור החיישנים עשוי להשתנות והפעולה שלהם עשויה להיות מושפעת כתוצאה מכך. השבת את הפונקציה והתייעץ עם משווק מורשה.
– כל עבודה באזור שבו ממוקמים החיישנים (תיקונים, החלפות וכדומה) צריכה להתבצע על ידי צוות מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

הפרעה למערכת

תנאים מסוימים עשויים להפריע או לגרום נזק לפעולת המערכת, למשל:

– תנאי מזג אוויר קשים (גשם, שלג, ברד, קרח שחור וכו');
– סוגי רעש מסוימים (אופנוע, משאית, מקדח פניאומטי וכו');
– התקנת תפוח גרירה או וו גרירה לא תואמים.

סיכון של אזעקות שווא או היעדר אזהרות

אם המערכת מתנהגת באופן חריג, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

עזרי חניה

בכל פעם שמתבצעת התנעה של המנוע, הפונקציה תמשיך לפעול במצב שנשמר בעת שבוצע כיבוי המנוע בפעם האחרונה.

מקרים מיוחדים

ניתן להשבית התראות קוליות באופן ידני או, בהתאם לדגם הרכב, עבור אזור הזיהוי הרלוונטי באירוע אשר:

- ציוד גרירה, נשיאה או נגרר שלא מזוהה על ידי המערכת לפני החיישנים הקוליים;
- החיישנים העל-קוליים ניזוקו.

הערה: גם אם הצליל מושתק, עדיין יתקבלו התראות על גבי הצגים.

תקלות תפעוליות

כאשר המערכת מזהה תקלה: צליל מזהיר אותך למשך כשלוש שניות כאשר הילוך הנסיעה לאחור מופעל, מלווה בהודעת "חיישני חניה לבדוק" בלוח המחוונים, או שהמערכת אינה מפיקה צליל או תצוגה כאשר הילוך הנסיעה לאחור מופעל.

ודא שהחיישנים העל-קוליים נקיים.

אם התקלה נמשכת, יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

במקרה של שינוי במסלול במהלך תמרון, האיתות לגבי סיכון להתנגשות עם מכשול עלול להופיע מאוחר.

הפעלה/השבתה

הפעלה/השבתה דרך מסך המולטימדיה *4*

מהעולם רכב במסך מערכת המולטימדיה *4*, יש ללחוץ על התפריט עזרי נהיגה ולאחר מכן על הכרטיסייה חֲנָיָה ועל עזר חנייה.

הפעל או השבת אזורים המכוסים על-ידי הגלאים העל-קוליים.

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

הערה: בהתאם לדגם הרכב, לא ניתן להשבית את אזור הזיהוי האחורי.

השבתה אוטומטית של בקרת מרחק החניה

המערכת מושבתת:

– כשמהירות הרכב היא כ-10 קמ"ש (6 מ"ש);
– בהתאם לדגם הרכב, כשהוא נייח למשך יותר מחמש שניות בערך ומזוהה מכשול (כגון במקרה של פקק תנועה וכו');
– כאשר אתה במצב N או P;
– כשמזוהה תקלת הפעלה.

שים לב: בהתאם לרכב, אם מותקן ברכב מוט גרירה המזוהה על ידי המערכת, רק פונקציית עזר החניה האחורית מושבתת.

הגדרות

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

בכל פעם שמתבצעת התנעה של המנוע, הפונקציה תמשיך לפעול במצב שנשמר בעת שבוצע כיבוי המנוע בפעם האחרונה.

התאמת הגדרות ממסך המולטימדיה *4*

כאשר הרכב נייח, מהעולם "רכב" במסך המולטימדיה שלך *4*, לחץ על התפריט "עזר חנייה".

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

השבתת קול המערכת

(בהתאם לדגם הרכב)

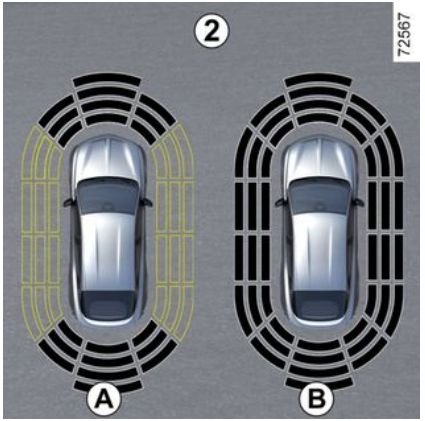
הפעל או השבת את צליל בקרת מרחק החניה.

הערה: אם תשתיק את הצליל, כאשר תתקרב למכשול תקבל התראה רק על ידי הצג.

בקרת מרחק חניה – עוצמת קול

כוונן את עוצמת הקול של עזר החניה באמצעות סרגל עוצמת הקול.

פעולה



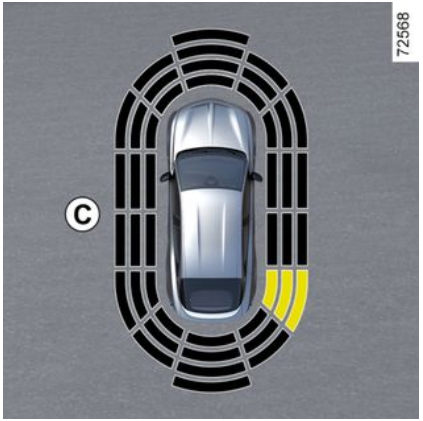
התצוגה ***2*** מציגה את סביבת הרכב ומשמיעה צפצופים.

בהתאם לציוד, ייתכן שיהיה צורך לנסוע מספר מטרים לפני שזיהוי הצד יופעל.

אם לכל האזורים יש רקע אפור, האזור כולו מסביב לרכב מנוטר:

– תצוגה ***A***: מתבצע ניתוח של סביבת הרכב;
– תצוגה ***B***: ניתוח סביבת הרכב הסתיים.

זיהוי מכשולים



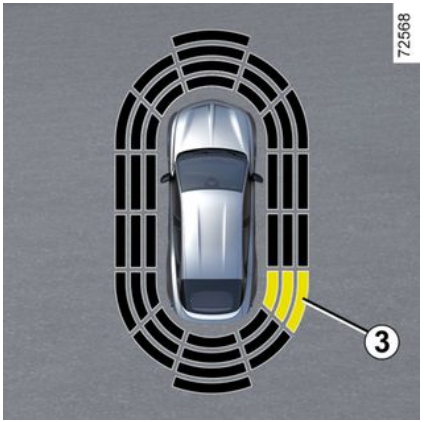
רוב החפצים הממוקמים בקרבת החלק הקדמי, החלק האחורי וצדי הרכב מזוהים.

תדר האות הנשמע יגדל ככל שהרכב יתקרב למכשול, עד שהוא יהפוך לצפצוף קבוע במרחק של כ-20 ס"מ עבור מכשול שזוהה בצדדים וכ-30 ס"מ עבור מכשול שזוהה מלפנים או מאחור.

האזור שבו זוהה המכשול מוצג (תצוגה ***C***). בהתאם לרכב, האזור מוצג בירוק, כתום (או צהוב בהתאם לרכב) או אדום, בהתאם לקרבת המכשול שזוהה.

> ⓘ במקרה של שינוי במסלול במהלך תמרון, האיתות לגבי סיכון להתנגשות עם מכשול עלול להופיע מאוחר.

מקרה מיוחד של מכשולים שזוהו בצד



בהתאם לכיוון הגלגלים, המערכת קובעת את מסלול הנסיעה ומודיעה לנהג על כל סיכון לפגיעה במכשול ***3*** בצד הרכב.

אם מזוהה מכשול בצד:

– הצפצופים הופכים למהירים יותר ולאחר מכן נשמעים רציפים כשהמכשול מתקרב. האזור שבו זוהה המכשול ***3*** מוצג (תצוגה ***D***).
– אם אין סיכון להתנגשות, לא יישמע צפצוף כשמתקרבים למכשול. בהתאם לרכב, האזור שבו זוהה מכשול ***3*** מוצג מפוזר.

כוונון הגדרות המצלמה

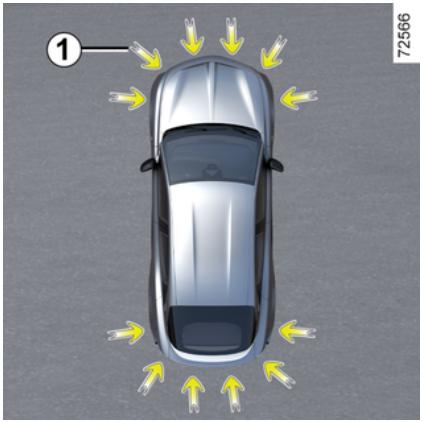
ממסך מערכת המולטימדיה, כשהמערכת מצלמה היקפית מוצגת, יש ללחוץ על הלחצן הגדרות כדי להוסיף או להסיר את קווים מנחים ולהתאים את הגדרות תמונת המצלמה (בהירות, ניגודיות וכו').

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

הערה: מטעמי בטיחות, התצוגות אינן מוצגות בתפריט הגדרות כשהרכב בתנועה.

בקרת מרחק חניה

עיקרון פעולה



חיישנים על-קוליים, המסומנים על ידי חצים ***1***, מותקנים בפגושים כדי לזהות מכשולים בקרבת הרכב.

הפונקציה מתריעה בפני הנהג באמצעות אותות קוליים ותצוגה המייצגת את האזור שבו זוהה המכשול.

בהתאם לסוג הציוד, המערכת מזהה מכשולים מאחורי הרכב, לפניו ובצדדיו.

מערכת העזר לביצוע חינה מופעלת רק כשמהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש בערך.

הפונקציה לא לוקחת בחשבון מערכות גרירה או נשיאה שלא מזוהות על-ידי המערכת.

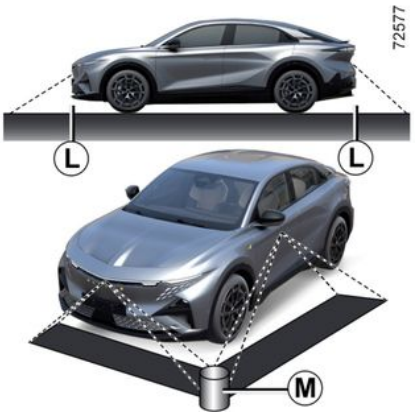
> פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה.
> הם אינם מחליפים אף פעם את הזהירות או האחריות של הנהג בזמן הנסיעה לאחור.
> הנהג צריך להיות מוכן תמיד לתקריות פתאומיות במהלך הנסיעה: עליו לוודא תמיד שאין מכשולים נעים קטנים וצרים (כגון ילד, בעל חיים, עגלת ילדים, אופניים, אבנים, עמודים, וכדומה) בנקודה העיוורת בזמן ביצוע התמרון.

> מכה בחלקו התחתון של הרכב בעת תמרון (למשל, פגיעה בעמוד, בשולי מדרכה בולטת או באבזור רחוב אחר) עלולה לגרום לנזק לרכב (למשל, עיוות סרן).
> למניעת סכנה או תאונה, יש לבדוק את הרכב במוסך מורשה.

מיקום החיישנים הקוליים *1*

יש לוודא שהאזור מסביב לחיישנים העל-קוליים המצוינים באמצעות החצים ***1*** אינו חסום (בשל לכלוך, בוץ, שלג, לוחית רישוי המותקנת/מחוברת באופן לקוי), פגוע, עבר שינוי (כולל צביעה) או חסום בשל אביזרים שהותקנו בחלקו האחורי של הרכב ו/או, בהתאם לסוג הרכב, בחזית או בצדדים.

הגבלת פעולת המערכת



המערכת לא יכולה להציג עצמים הממוקמים באזורים מסוימים.

במצב התצוגה הקדמית או האחורית, המערכת אינה יכולה לשמש להצגת אובייקט באזור ***L***.

במצב תצוגה ממעוף הציפור, המערכת אינה יכולה לשמש להצגת אוביקט גדול באזור ***M*** (בקרבת קצה האזור המוצג).

התאמת התצוגה

ממסך מערכת המולטימדיה, כשהמערכת מצלמה היקפית מוצגת, ניתם לשנות את סוג התצוגה (למשל, להחליף את התצוגה האחורית בתצוגה פנורמית של הסביבה מאחורי הרכב).

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

אם בורר ההילוכים במצב R, התצוגות הבאות זמינות:

– מסך מפוצל בין התצוגה האחורית/התצוגה ממעוף הציפור;

או

– תצוגה אחורית פנורמית;

או

– תצוגות צדדיות/תצוגה ממעוף הציפור (בהתאם לרכב);

או

– תצוגת 3D (בהתאם לסוג הרכב).

בעת העברת בורר ההילוכים מהילוך נסיעה לאחור למצב P, התצוגות הזמינות הן:

– מסך מפוצל בין תצוגה אחורית לתצוגה ממעוף הציפור;

או

– תצוגה אחורית פנורמית (בהתאם לסוג הרכב);

או

– תצוגות צדדיות/תצוגה ממעוף הציפור (בהתאם לרכב);

או

– תצוגת 3D (בהתאם לסוג הרכב).

בעת העברת בורר ההילוכים מהילוך נסיעה לאחור למצב D, התצוגות הזמינות הן:

– מסך מפוצל בין תצוגה קדמית לתצוגה ממעוף הציפור;

או

– תצוגה פנורמית קדמית;

או

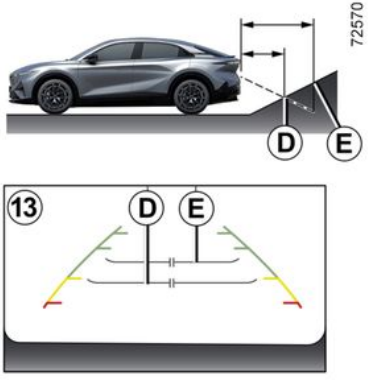
– תצוגות צדדיות/תצוגה ממעוף הציפור;

או

– תצוגת 3D.

ההפרש בין המרחק המשוער למרחק בפועל

נסיעה או נסיעה לאחור לעבר מדרון תלול בעלייה

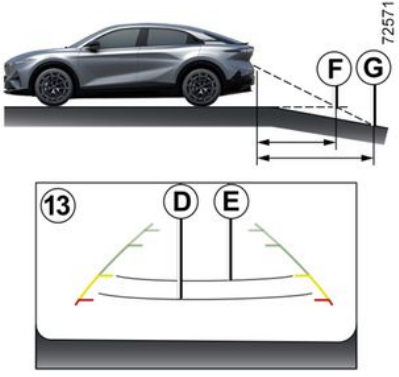


הקווים המנחים הקבועים ***13*** מציגים את המרחקים כקרובים יותר מכפי שהם באמת.

העצמים המוצגים במסך רחוקים יותר במדרון בפועל.

למשל, אם במסך מוצג עצם במרחק ***D***, המרחק במציאות של העצם הוא ***E***.

נסיעה או נסיעה לאחור לעבר מדרון תלול בירידה

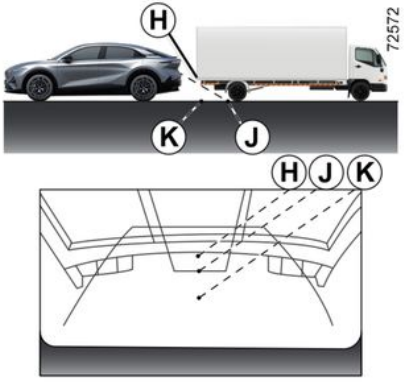


הקווים המנחים הקבועים ***13*** מציגים את המרחקים כרחוקים יותר מכפי שהם באמת.

לפיכך, העצמים המוצגים במסך קרובים יותר במדרון בפועל.

למשל, אם במסך מוצג עצם במרחק ***G***, המרחק במציאות של העצם הוא ***F***.

נסיעה או נסיעה לאחור לעבר עצם בולט



המיקום ***H*** נראה רחוק יותר מהמיקום ***J*** המוצג על המסך. עם זאת, המיקום ***H*** נמצא באותו מרחק כמו מיקום ***K***.

המסלול שמציינים הקווים המנחים הקבועים והניידים אינם מתחשבים בגובה העצם. לפיכך, יש סכנה שהרכב יתנגש בעצם בעת הנסיעה לאחור אל עבר המיקום ***K***.

מחוונים אלה גם מציגים את המיקום שבו מזוהים המכשולים, כפי שמצוין על-ידי המיקום שלהם ביחס לסמל 'רכב'.

לקבלת מידע נוסף ← 264.

הפונקציה 'זום אוטומטי'

אם מזוהה מכשול בקרבת החלק הקדמי או החלק האחורי של הרכב, הפונקציה Zoom auto גורמת למעבר מהתצוגה הנוכחית לתצוגה ספציפית (תצוגה עליונה, קדמית או אחורית).

כדי להפעיל או להשבית את הפונקציה Zoom auto, יש לעיין בהוראות בנושא מערכת המולטימדיה.

הפעלה/השבתה

מצב אוטומטי

כאשר הרכב נייח והמנוע פועל, מצב אוטומטי מופעל כאשר ההילוך האחורי משולב. התצוגה האחורית והתצוגה ממעוף הציפור מוצגות על מסך מערכת המולטימדיה ***5***.

בעת ביצוע מעבר מהיר מהילוך הנסיעה לאחור להילוך נסיעה קדימה, התצוגה האחורית והתצוגה ממעוף הציפור מוחלפות בתצוגה הקדמית ובתצוגה ממעוף הציפור על מסך מערכת המולטימדיה ***5***.

במקרה כזה, מצב אוטומטי מושבת:

– לאחר כשלוש שניות, בעת העברת בורר ההילוכים מהילוך נסיעה לאחור למצב N או P;
– לאחר כשלוש דקות, אם הרכב נע קדימה או לאחור (כגון, בעת ביצוע תמרוני חנייה) לפני שילוב ידית ההילוכים למצב N או P;
– כשמהירות הנסיעה קדימה של הרכב חורגת מ-10 קמ"ש (6 מ"ש).

מצב ידני

כדי להפעיל מצב ידני, כשהרכב נייח והמנוע פועל, מהעולם רכב במסך מערכת המולטימדיה ***5***, יש ללחוץ על התפריט מצלמה היקפית והתצוגה הקדמית והתצוגה ממעוף הציפור יוצגו על מסך מערכת המולטימדיה.

מצב ידני מושבת:

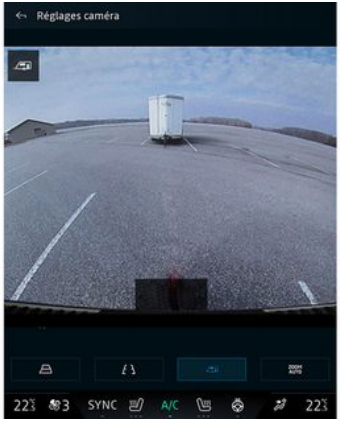
– כשמהירות הנסיעה קדימה של הרכב מגיעה ל-10 קמ"ש (6 מ"ש);
– כאשר ידית ההילוכים לא הייתה בשימוש למשך כשלוש דקות.

– אין להשתמש בפונקציה זו כאשר המראות מקופלות.
– ודא שדלת תא המטען סגורה כהלכה לפני השימוש בפונקציה.
– אין להניח חפצים על המצלמות או לפניהן.

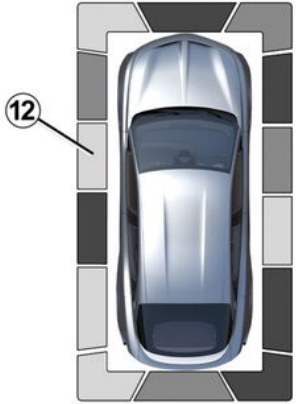
תצוגה תלת-ממדית

ממסך מערכת המולטימדיה, אפשר ללחוץ על הלחצן הייעודי ***11*** כדי לעבור לתצוגה 3D שכוללת מבט תלת-ממדי של הרכב וסביבתו.

תצוגת נגרר



אם מחובר נגרר, לאחר שילוב הילוך נסיעה קדימה, יש ללחוץ על התפריט מצלמה °360 בעולם רכב במסך מערכת המולטימדיה ***5*** כדי להפעיל את המצלמה ***3*** ולשדר תצוגה של הסביבה מאחורי הרכב למשך כ-30 שניות.



72551

ממסך מערכת המולטימדיה, כשהמערכת מצלמה °360 מוצגת, אפשר לשנות את התצוגות (למשל, להחליף את התצוגה האחורית בתצוגה אחורית פנורמית).

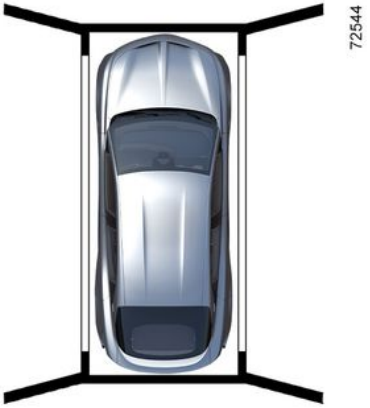
זיהוי מכשולים

כשהמערכת מופעלת, אם פונקציית 'עזר חניה' מזהה מכשול אחד או יותר מסביב לרכב, המחוון ***12*** מוצג בתצוגות השונות.

בנוסף להתראה הקולית, מחוונים אלה מציגים את קרבת המכשולים באמצעות שימוש בצבעים שונים:

- ירוק: מכשול במרחק של כ-50 עד 70 ס"מ;
- צהוב: מכשול במרחק של כ-30 עד 50 ס"מ;
- אדום: מכשול במרחק של כ-30 ס"מ.

תצוגת מעוף הציפור



התצוגה ממעוף הציפור היא ייצוג משולב מהמצלמות ***1***, ***2*** ו-***3***.

היא מציגה תצוגה של החלק העליון של הרכב ושל סביבתו.

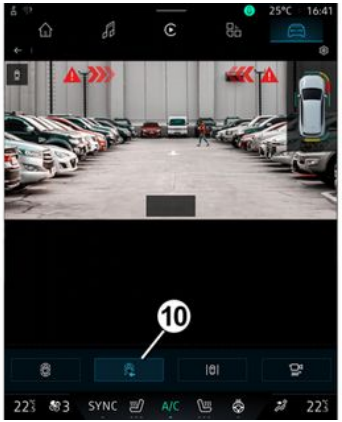
ניתן להשתמש בה כדי לאשר תצוגה של מיקום הרכב ביחס לסביבה הקרובה ביותר אליו (קדמית, אחורית וצדדית).

> במצב "תצוגה ממעוף הציפור", העצמים המוצגים במסך המולטימדיה רחוקים יותר מכפי שנראים.
> **קח זאת בחשבון על מנת להעריך נכון את המרחק לפני כל תמרון.**

תצוגות צדדיות

במסך מערכת המולטימדיה, לחיצה על הלחצן ***9*** הייעודי מאפשרת תצוגה משולבת של מבטח ממעוף הציפור ותצוגות של שני צדי הרכב.

תצוגה פנורמית קדמית או תצוגה פנורמית אחורית



במסך מערכת המולטימדיה, יש ללחוץ על לחצן ההשבתה ***10*** כדי לבצע מעבר אל תצוגה קדמית פנורמית.

כאשר הילוך נסיעה לאחור משולב, התצוגה הפנורמית הקדמית מוחלפת בתצוגה פנורמית אחורית.

הערה: התצוגה הקדמית או התצוגה האחורית משתנה בהתאם לזווית גלגל ההגה כדי לשפר את שדה הראיה של הנהג.

התצוגה 'הקדמית' או 'האחורית' המשודרת למסך מערכת המולטימדיה ***5*** ומוצגת עם קו מנחה אחד, שניים או שלושה: ***6***, ***7*** ו-***8***.

השימוש הראשוני במערכת נעשה בסיוע מספר מדדים (נייד ונגרר למסלול וקבוע למרחק).

קווים מנחים קבועים *6*

מד המרווח הקבוע מציג סמנים צבעוניים ***A***, ***B*** ו-***C*** המציינים את המרחק מאחורי הרכב:

- ***A*** (אדום) בערך 30 סנטימטרים מהרכב;
- ***B*** (צהוב) בערך 70 סנטימטרים מהרכב;
- ***C*** (ירוק) בערך 150 סנטימטרים מהרכב.

קו מנחה דינמי *7*

מוצג בכחול על גבי מסך מערכת המולטימדיה ***5***. הוא מציין את מסלול הרכב בהתאם למיקום ההגה בתצוגה הקדמית ובתצוגה האחורית.

קו מנחה עבור נגרר *8*

מוצג בכחול על גבי מסך מערכת המולטימדיה ***5***. הוא מציין את מסלול התקן הגרירה בהתאם למיקום ההגה.

הוא מאפשר לנהג למקם את התקן הגרירה קרוב ככל האפשר לראש הגרירה של הנגרר.

הקווים המנחים של התצוגה הקדמית, האחורית והצדדית הם ייצוג המוקרן על קרקע ישרה; יש לקחת מידע זה בחשבון כאשר הוא מופיע על גבי עצם אנכי או עצם על הקרקע.
עצמים המוצגים בקצה מסך המולטימדיה עשויים להיראות מעוותים. באור בהיר מאוד (שלג, רכב בשמש וכדומה), עלולה להיות השפעה לרעה על תצוגת המצלמה.

בייצוג המשולב מהמצלמות:
- תצוגה של עצמים מוגבהים (כגון מדרכה, רכב אחר וכו') עשויים להיות מעוותים בתצוגה ממעוף הציפור;
- כל עצם מעל הרכב לא מוצג.

מצלמה צדית מלפנים, בצד הנהג 2

המצלמה ***2***, המותקנת על מראת הצד, משדרת תצוגה צדית למסך מערכת המולטימדיה ***5***.

בהתאם לרכב, באפשרותך להשתמש במסך המולטימדיה כדי לשנות את תצוגת מעוף הציפור לתצוגה הצדדית הקדמית. כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

מצלמה קדמית 1

התצוגה מהמצלמה הקדמית מוצגת על מסך מערכת המולטימדיה ***5***.

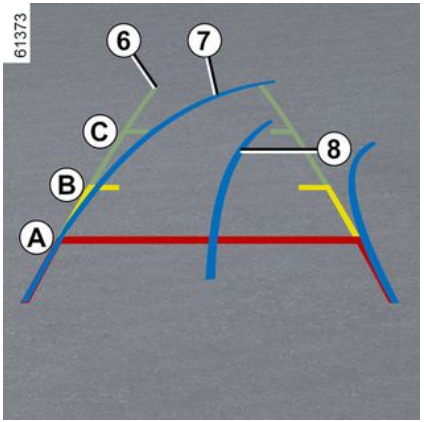
פונקציה זו מהווה עזר נוסף. לכן, היא בשום מקרה לא יכולה להחליף את הזהירות או האחריות של הנהג.
הנהג צריך להיות מוכן תמיד לתקריות פתאומיות במהלך הנסיעה: עליו לוודא תמיד שאין מכשולים נעים קטנים וצרים (כגון ילד, בעל חיים, עגלת ילדים, אופניים, אבנים, עמודים, וכדומה) בנקודה העיוורת בזמן ביצוע התמרון.

מצלמה אחורית 3

התצוגה מהמצלמה האחורית מוצגת על מסך מערכת המולטימדיה ***5***.

עבור התצוגות האחוריות, מסך מערכת המולטימדיה ***5*** מציג תמונה של הסביבה מאחורי הרכב, בדומה למראה הפנימית.

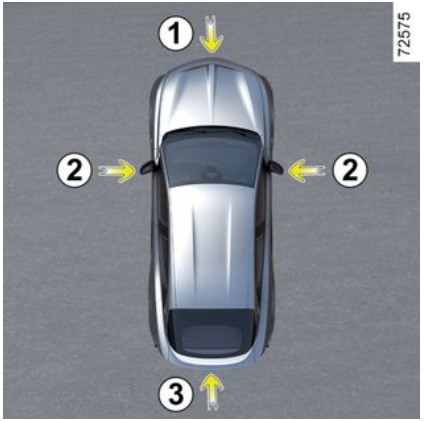
בתצוגה הקדמית או בתצוגה האחורית: בעת ביצוע תמרון במדרון, עצמים המוצגים במסך המולטימדיה עשויים להיות קרובים או רחוקים יותר מכפי שנראה.
קח זאת בחשבון על מנת להעריך נכון את המרחק לפני כל תמרון.



מצלמת 360°

מבוא

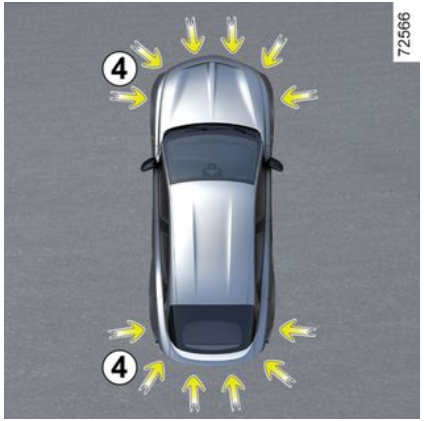
(בהתאם לדגם הרכב)



באמצעות מידע שמתקבל מהמצלמות ***1***, ***2*** ו-***3*** המותקנות בפגוש הקדמי, המראות הצד ועל מכסה תא המטען וכן מהגלאים הקוליים ***4*** המותקנים בפגושי הרכב, התכונה עוזר לבצע תמרונים שונים (כגון חניה) באמצעות הצגת סביבת הרכב.

הערה: יש לוודא שהמצלמות אינן מוסתרות (בשל לכלוך, בוץ, שלג, אדים וכו').

פעולה



המצלמות משדרות מספר תצוגות שונות למסך מערכת המולטימדיה ***5***.

הן מאפשרות לך להציג את סביבת הרכב:

– תצוגה קדמית (באמצעות המצלמה ***1***): תצוגה קדמית רגילה ותצוגה קדמית פנורמית;
– תצוגה אחורית (באמצעות המצלמה ***3***): תצוגה אחורית רגילה ותצוגה קדמית פנורמית;

– תצוגה ממעוף הציפור (באמצעות המצלמות ***1***, ***2*** ו-***3***): תצוגה רגילה ממעוף הציפור ותצוגה מוקפצת ממעוף הציפור (כשמזוהה מכשול);
– תצוגה צדית (באמצעות המצלמה ***2***): תצוגה צדית מלפנים ותצוגה צדית מאחור;
– תצוגת 3D;
– תצוגת נגרר.

הגלאים העל-קוליים מזהים מכשולים מלפנים, מאחור ובצדו של הרכב (בהתאם לרכב).

– כביש צר, מפותל או בגובה משתנה (עיקולים צרים וכו');
– המערכת מזהה קווי זפת כקווי הפרדה;
– נתיבים שהופכים לצרים/רחבים יותר;
– סימונים שונים על הכביש (עבודות בכביש וכו');
– הקווים על הכביש מופרטים או קשים לזיהוי (כגון מחוקים חלקית, ריווח מוגזם, פני כביש לא חלקים וכו');
– רכב עם הפרש משמעותי במהירות;
– הנהג מרכיב סוגים מסוימים של משקפיים (**פעולה A**);
– המצלמה בתא הנוסעים חסומה, גם אם באופן חלקי (**פעולה A**);
– חלק מפניו של הנהג מוסתרים (על ידי שיער, כובע, מסכה כירורגית, צעיף וכו') (**פעולה A**);
– תנוחת נהיגה חריגה, כגון ישיבה נמוכה מדי, נטויה מדי וכו' (**פעולה A**);
– הנהג עוטה כפפות או מחזיק את גלגל ההגה באופן קל מדי.

במקרים אלה:

– **סכנת בלימה בלתי מכוונת.**
– **סכנת תיקון לא רצוי ושגוי או ללא תיקון של מסלול.**

מצבים לא צפויים רבים עשויים להשפיע על פעולת המערכת. עצמים או כלי רכב מסוימים שעשויים להופיע באזור הזיהוי של המצלמה עלולים להתפרש באופן שגוי על-ידי המערכת ולגרום להאצה או לבלימה שגויה.

השבתת המערכת

עליך להשבית את המערכת אם:

– הרכב גורר נגרר או קרוואן;
– נגרם נזק לאזור ההתקנה של המצלמה הקדמית (כגון באזור חלקה הפנימי או החיצוני של השמשה הקדמית); השמשה הקדמית סדוקה או מעוותת;
– נגרם נזק לאזור חיישן הרדאר (בשל פגיעה וכו');
– נזר באזור ההתקנה של שהמצלמה הפנימית (**פעולה A**);
– נגרם נזק למשטח ההגה או שהוא לח.

במקרה של התנהגות חריגה של המערכת, השבת אותה וצור קשר למשווק מורשה.

אזהרה

הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום' היא עזר נהיגה נוסף. היא אינה פוטרת, באף מקרה, את אחריותו של הנהג ליטול שליטה מלאה על הרכב.

על הנהג להתאים תמיד את דפוסי הנהיגה למצב הערנות והעייפות שלו, ללא קשר לחיוויים של המערכת.

ייתכן שהמערכת לא תזהה פגיעה ברמת הערנות של הנהג או עייפות שלו ובמקרה של זיהוי, ייתכן שהוא יתבצע בשלב מאוחר יותר.

על הנהג להישאר ממוקד בנהיגה ובמקרה של עייפות, עליו לבצע עצירות מנוחה שגרתיות.

קיימת סכנת תאונות.

במצבים מסוימים (סימוני נתיב לא מזוהים, נתיב צר או רחב מדי, כיכר, צומת, עיקול חד, בוהק שמש, גשם כבד, חסימה, לכלוך, בוץ, שלג, ערפל וכו'), המערכת אינה יכולה להבטיח שהרכב יישאר בנתיב הנסיעה.

שמור על ערנות.

ביצועי הבלימה של הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום' מוגבלים. המערכת יכולה לבצע בלימה של הרכב בעוצמה של עד שליש מקיבולת הבלימה.

במקרה של נראות משובשת של המצלמה הקדמית, ביצועי הבלימה של המערכת יופחתו.

על הנהג ליטול שליטה על הרכב באופן מיידי.

טיפול במערכת/תיקונים

– במקרה של התנגשות, יישור המכ"ם ו/או המצלמה עשוי להשתנות והפעולה שלהם עשויה להיות מושפעת כתוצאה מכך. השבת את המערכת והתייעץ עם משווק מורשה.
– כל עבודה בקרבת הרדאר ו/או המצלמה (החלפות, תיקונים, שינויים של השמשה הקדמית, צבע וכדומה) צריכה להתבצע על-ידי צוות מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

במקרה של הפרעה למערכת

תנאים מסוימים עשויים להפריע או לגרום נזק לפעולת המערכת, למשל:

– חסימה של השמשה הקדמית או אזור המכ"ם (על-ידי לכלוך, קרח, שלג, אדים וכדומה). יש לבדוק לעתים קרובות את הניקיון ואת מצב השמשה הקדמית, להבי המגבים הקדמיים והפגוש הקדמי;
– סביבה מורכבת (מנהרה וכו');
– תנאי מזג אוויר גרועים (שלג, גשם כבד, ברד, קרח שחור וכו');
– ראות גרועה (לילה, ערפל וכו');
– רמת ניגודיות נמוכה בין הרכב הנוסע מלפנים לסביבה (למשל, רכב לבן באזור מושלג וכו');
– סנוור (קרני שמש, פנסים של כלי רכב הנוסעים בנתיב הנסיעה הנגדי וכו');

סיוע בעת ביצוע בלימת חירום

המכשירים. ייתכן שתוצג בנוסף גם ההודעה עזרי נהיגה לא זמינים.

יש לוודא שאזור חיישן הרדאר ***1*** נותר נקי ואינו חסום על-ידי שלג, בוץ, לוחית רישוי שמותקנת באופן לקוי או אביזר שהותקן בקדמת הרכב (על הסבכה) ואינו מוסתר על ידי אביזר שהותקן בקדמת הרכב (על הסבכה, סמל וכו').

במקרים מסוימים, תיתכן הפרעה לפעולה התקינה של המערכת, כגון:

– אזורים צחיחים, מנהרות, גשרים ארוכים או כבישים שאינם בשימוש רב ללא סימונים וללא תמרורים או עצים בקרבת מקום;
– אזורים צבאיים או בקרבת נמלי תעופה;
– אם המצלמה בתא הנוסעים ***5*** חסומה, גם אם באופן חלקי (פעולה **A**);
– כשפניו של הנהג אינם מזוהים (פעולה **A**).

תקלות תפעוליות

אם המערכת מזהה כשל, הוא מושבתת וההודעה עזרי נהיגה לא זמינים מוצגת בלוח המכשירים.

בהתאם לסוג התקלה, ייתכן שההודעות הבאות מוצגות בלוח המכשירים ובהתאם

לדגם הרכב, נורת האזהרה STOP נדלקת:

– « בדוק מצלמה קדמית » ;
– « בדוק חיישנים קדמיים » ;
– « מצלמה / חיישן לבדוק » ;
– « בדוק עזרי נהיגה ».

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

אם מזוהה הסחת דעת או עייפות של הנהג:

– בדוק ניטור עייפות הנהג עם נורת אזהרה

מוצגות בלוח המכשירים (הפעלה **A**).

אם ההודעה נשארת, פנה למשווק מורשה.

3

סיוע בעת ביצוע בלימת חירום

בלימת חירום', יש להפעיל קודם לכן את אחת משתי הפונקציות הבאות לפחות:

– « התראה על הסחת דעת » ;
– « התראת עייפות ».

לאחר מכן יש להפעיל או להשבית את הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום'.

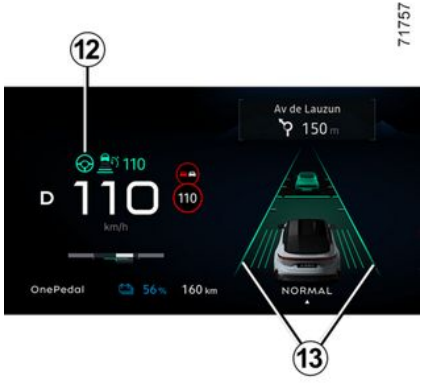
למידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

הערה: לאחר הפעלת ההגדרה, היא תשויך באופן אוטומטי לפונקציות 'אזהרה בשל הסחת דעת של הנהג" וכן 'אזהרה בשל עייפות הנהג'.

תכונה מיוחדת של My Safety

אפשר להשתמש בלחצן ***11*** כדי להפעיל או להשבית את הפונקציה 'אזהרה בשל הסחת דעת של הנהג' ו/או של הפונקציה 'אזהרה בשל עייפות הנהג' במצב Perso של הפונקציה My Safety. ← 174

הפעלה/השבתה – פעולה B



הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום' מופעלת באופן אוטומטי כשהמערכת Active driver assist נבחרה ← 232.

נורית האזהרה הירוקה ***12*** ומחווני הנתיבים השמאלי והימני ***13*** מוצגים בלוח המחוונים כדי לאשר שהפונקציה 'מרכוז נתיב' מופעלת. הפונקציה מתערבת ומחזירה את הרכב לנתיב הנסיעה.

מגבלות תפעוליות

במצבים מסוימים, המערכת עדיין תוכל לבצע בלימה מסוימת, אך לא להבטיח שהרכב נותר בנתיב הנסיעה. דוגמאות:

– המערכת לא מזהה עוד קווים או רק קו אחד מזוהה בנתיב;
– נתיב הנסיעה צר או רחב מדי;
– בתנאי נהיגה מסוימים (כיכר, צומת, העיקול חד מדי וכו');
– הרכב כפוף לתאוצות רוחביות או אורכיות משמעותיות;
– בהתאם לדגם הרכב, אם מהירות הנסיעה עולה על 160 עד 180 קמ"ש בערך:
– המצלמה הקדמית ***2*** מופרעת בשל תנאים סביבתיים (בוהק שמש, גשם כבד, חסימה, לכלוך, בוץ, שלג, ערפל וכו').

אם מזוהה ירידה ביכולת התפעולית של המצלמה הקדמית ***2***, לרוב תוצג ההודעה אין ראות במצלמה קדמית בלוח המכשירים.

בתנאים כאלה, ביצועי הבלימה של המערכת יפחתו. **על הנהג ליטול שליטה על הרכב באופן מיידי**.

לא זמין זמנית

המערכת אינה זמינה באופן זמני במצבים הבאים:

– הרכב נוסע בכביש מפותל מאוד;
– מהירות הרכב גבוהה מ-160 קמ"ש או 180 קמ"ש (99 מ"ש או 112 מ"ש) לערך, בהתאם לרכב;
– המערכת מזהה ירידה ברמת הראות של חיישן הרדאר הקדמי.
– ...

במקרה של האפלה של אזור חיישן הרדאר ***1*** או שיבוש האות שמתקבל ממנו, ההודעה חיישנים קדמיים אין ראות מוצגת בלוח

סיוע בעת ביצוע בלימת חירום

אין להישאר במצב נייח בנתיב נסיעה.
יש ליטול שליטה על הרכב ולהמשיך בנסיעה למקום מבטחים.
סכנת תאונה.

הנהג יכול להשבית את הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום' וליטוש שוב שליטה על הרכב בכל עת (במהלך תמרון או בעת ביצוע הליך העצירה) באמצעות ביצוע פעולה נפרדת או שילוב של פעולות.

בהתאם לדגם הרכב, הפעולות האפשריות הן:

- לחיצה חזקה על דוושת ההאצה;
- לחיצה חזקה על דוושת הבלמים (כשהרכב בתנועה);
- סיבוב פתאומי של גלגל ההגה;
- לחיצה על דוושת הבלמים תוך הסטה של בורר ההילוכים;
- הפעלה/שחרור של בלם החניה האלקטרוני;
- ביצוע פעולה מתונה באמצעות דוושת ההאצה, תוך הפעלה מתונה של גלגל ההגה;
- סיבוב קל של גלגל ההגה, תוך כדי לחיצה על המתג (0) בגלגל ההגה;
- סיבוב קל של גלגל ההגה, תוך כדי לחיצה על דוושת ההאצה;
- סיבוב קל של גלגל ההגה, תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים.

אם הפונקציה 'סיוע בעצירת חירום' מופעלת, המערכת Active driver assist תושבת אם היא הופעלה בעבר. יש ליטול שוב שליטה על הרכב בהקדם, במהלך התמרון או בשלב העצירה.
לאחר נטילת השליטה ברכב, אפשר יהיה להפעיל שוב את המערכת באופן ידני.

הפעלה/השבתה

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

הפעלה/השבתה – פעולה A

בהתאם לדגם הרכב ולמשך הזמן שחלף לאחר כיבוי המנוע האחרון, ההתראות מופעלות מחדש:

- כאשר הרכב אינו נעול;

או

- כאשר דלת נפתחת;

או

- כשהמנוע מותנע.

ממסך מערכת המולטימדיה ***10***, כדי להפעיל או לבטל את הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע

סיוע בעת ביצוע בלימת חירום

מצב תפעולי B

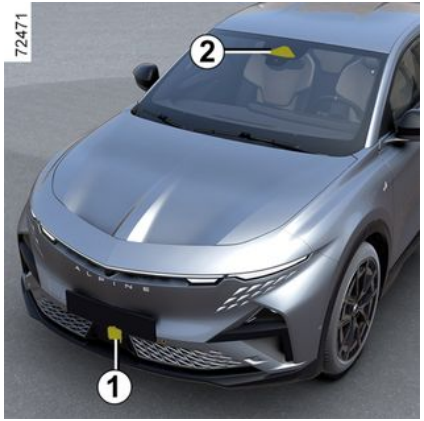
המערכת מופעלת **ממהירות נסיעה של כ-10 קמ"ש**, אם הנהג מתעלם מהאזהרות החזותיות השונות (כולל נורת האזהרה

שדולקת באדום) ומהאזהרות הקוליות שנשמעות במקרה שלא מזוהות כפות ידיים על גלגל ההגה ***9***.

הערה: חל איסור להתקין אביזרים כלשהם על גלגל ההגה (כיסוי מגן וכו').

לקבלת מידע נוסף אודות ההפעלה של Active driver assist, ← **232**.

נוהל בלימת חירום



הנוהל ותנאי הבלימה עבור הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום' זהים עבור המצבים התפעוליים **A** או **B**.

לאחר ההפעלה:

– הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום' מבטיח שהרכב נותר בנתיב הנסיעה ושומר על מרחק בטוח מהרכב שנוסע מלפנים (הרכב הנעקב), הודות למידע שמתקבל מחיישן הרדאר ***1*** ומהמצלמה ***2***;

– פנסי החירום נדלקים באופן אוטומטי, ההודעה עצירת חירום שמור על שליטה מוצגת בלוח המכשירים, נורת האזהרה

נדלקת באדום ונשמע צפצוף;

– לאחר מכן, מתבצעת בלימה הדרגתית של הרכב כדי לעודד את הנהג ליטול שוב שליטה. אם הנהג אינו מגיב, המערכת מאטה בהדרגה את הרכב, עד למצב של עצירה מלאה;

– לאחר עצירה מלאה של הרכב, ההודעה בוצעה עצירת חירום מוצגת בלוח המכשירים וממשיך להישמע צפצוף. המערכת משאירה את הרכב במצב השבתה.

ביצועי הבלימה והשמירה על נתיב הנסיעה של הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום' מוגבלים.

המערכת אינה יכולה להבטיח שהרכב יישאר בנתיב הנסיעה אם:

– המערכת אינה מזהה עוד קווים על גבי הכביש;
– נתיב הנסיעה צר מדי;
– העיקול חד מדי;
– ...

סכנת תאונה.

לאחר עצירת הרכב:

– נורות האזהרה ממשיכות לדלוק;
– נעילת הדלתות משתחררת באופן אוטומטי;

– נורית האזהרה ממשיכה לדלוק באדום, עד שהנהג נוטל שוב את השליטה ברכב;

– בלם החניה האלקטרוני ***4*** מופעל באופן אוטומטי כשלוש דקות לאחר עצירת הרכב.

סיוע בעת ביצוע בלימת חירום

***1.* חיישן רדאר.**
מחשב את המרחק שבין הרכב שלך לרכב שנוסע מלפנים (רכב נעקב).
הטווח המרבי של המערכת הוא כ-130 מטר.
הוא עשוי להשתנות בהתאם לתנאי הדרך (שינויים בגובה הקרקע, תנאי מזג האוויר וכדומה).
ודא שאזור המכ"ם אינו חסום (בלכלוך, בוץ, שלג, לוחית מספר קדמית המותקנת בצורה גרועה), פגוע, עבר שינוי (כולל צביעה) או מוסתר באמצעות אביזר המותקן בחזית הרכב (על הגריל או הסמל וכן הלאה).

***2.* מצלמה.**
מזהה סימונים על הכביש, תמרורים ואת מיקום כלי הרכב בנתיבי התנועה השונים.
ודא שהשמשה הקדמית אינה מוסתרת (על-ידי לכלוך, בוץ, שלג ועוד).

***3.* מחשב.**
המחשב שמשויך למצלמה ***2*** עושה שימוש במידע שמתקבל מחיישן הרדאר ***1***. הוא משלים ומצליב אותם עם מידע שמתקבל מהמצלמה כדי לקבוע את מסלול הנסיעה של הרכב ואת מהירותו, על מנת להתאים את

התנהגותו (מיקום בנתיב הנסיעה או בלימה).
בנוסף, הוא שולט בהגדרות ההפעלה/כיבוי של המערכת.
בהתאם לדגם הרכב, הוא גם מעבד מידע כדי לזהות את נוכחות כפות ידיו של הנהג על גלגל ההגה.

***4.* בלם חניה אלקטרוני.**
בתנאים מסוימים, המערכת משאירה את הרכב נייח.

***5.* מצלמה בתא הנוסעים.**
מאפשר למערכת לנתח את התנהגות פניו של הנהג ולזהות סימנים של הסחת דעת או עייפות.
יש לוודא שהמצלמה אינה חסומה או מוסתרת (בשל לכלוך, בוץ וכו').

***6.* חיישן קיבולי.**
בהתאם לסוג הרכב, הוא מזהה ידיים על ההגה.

***7.* היגוי כוח.**
מפעיל את הגלגלים הקדמיים כדי לקבוע את מסלול הנסיעה של הרכב בהתאם למידע המועבר מהמחשב ***3***.

***8.* פקד רכב אקטיבי.**
מערכת זו מספקת מידע לגבי דינמיקת הרכב למחשב ***3*** (מהירות, האצה רוחבית וכו') ומפעילה את מערכת הבלימה כדי לשלוט ברמת ההאטה ולהבטיח שהרכב נותר נייח.

פעולה

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. הנהג יכול להתערב כדי לקבל חזרה את השליטה ברכב.

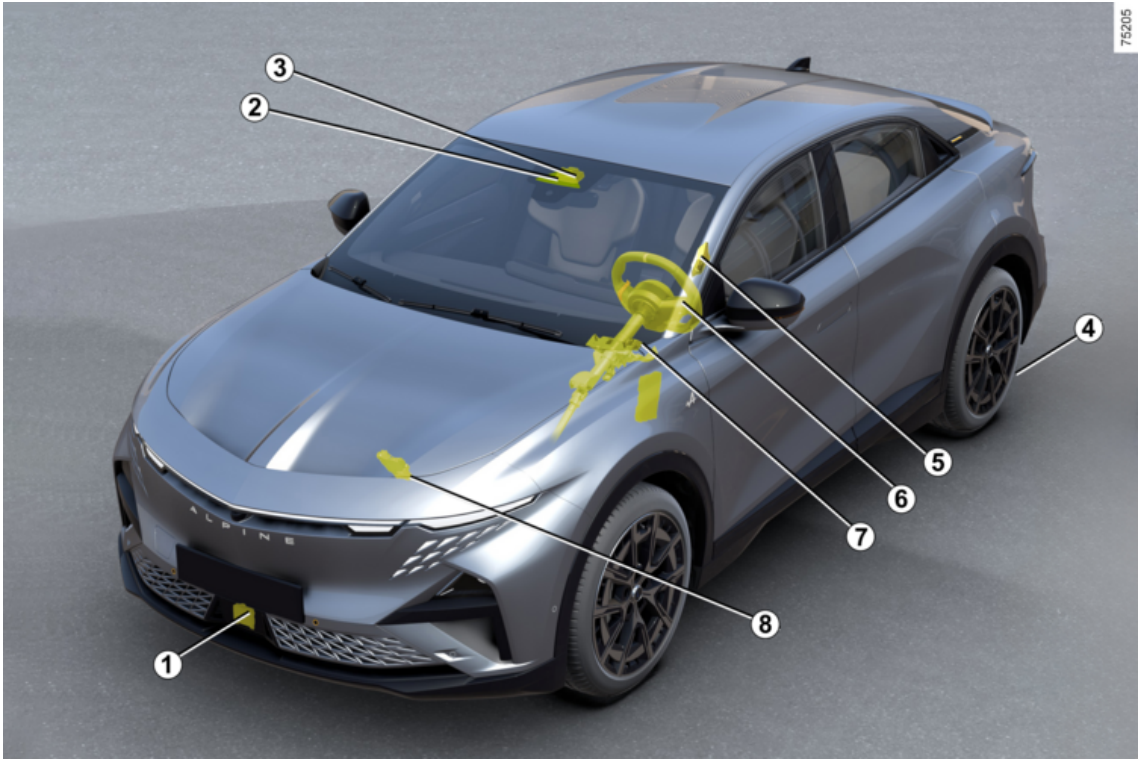
מצב תפעולי A

המערכת מופעלת **במהירות נסיעה של כ- 20 קמ"ש**, אם הנהג מתעלם מהאזהרות החזותיות והקוליות כאשר המצלמה בתא הנוסעים מזוהה סימנים של הסחת דעת או עייפות ***5***.

הערה: המערכת אינה מקליטה תמונות כלשהן ופועלת בזמן אמת.

לקבלת מידע נוסף אודות אופן הפעולה של הפונקציות 'אזהרה בשל הסחת דעת של הנהג' ← 202 ו/או 'התראה בשל עייפות הנהג' ← 204.

מיקום רכיבים



סיוע בעת ביצוע בלימת חירום

מבוא

הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום' היא עזר נהיגה שפועל באופן אוטומטי כדי לבצע תמרוני היגוי ובלימה בעת זיהוי מצבים שבהם כפות ידיו של הנהג אינן על גלגל ההגה או כאשר הנהג אינו צופה על הכביש.

בהתאם לדגם הרכב, המערכת קשורה לעזרי הנהיגה הבאים:

– הפונקציות 'אזהרה בשל חוסר תשומת לב של הנהג' ← 202 ו/או 'אזהרה בשל עייפות הנהג' ← 204 (**מצב תפעולי A**);

ו/או

– המערכת ← Active driver assist 232 (**מצב תפעולי B**).

בהתאם לפונקציה או למערכת שמופעלת, מערכת העזר לביצוע בלימת חירום מוכנה להתערב ולבצע תמרוני נהיגה במקרים הבאים:

– הנהג מתעלם מאזהרות חזותיות וקוליות ומזוהים סימני הסחת דעת או עייפות (**מצב תפעולי A**);

– הנהג מתעלם מאזהרות חזותיות וקוליות שונות וכפות ידיו אינן מונחות על גלגל ההגה (**מצב תפעולי B**).

עבור שני מצבי ההפעלה **A** ו-**B**, **לאחר הפעלת הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום' מופעלת**, המערכת:

– השארת הרכב בנתיב הנסיעה, תוך שמירה על מרחק בטוח מהרכב שנוסע מלפנים (הרכב עוקב);

– האטת מהירות הנסיעה, עד לעצירה מוחלטת, אם הנהג אינו מגיב לאזהרות השונות.

מערכת זו מספקת עזר נוסף לנהיגה.
פונקציה אינה יכולה באף מקרה להוות תחליף לאחריותו של הנהג במהלך הנסיעה.
על הנהג להתאים תמיד את דפוסי הנהיגה למצב הערנות והעייפות שלו, ללא קשר לחיוויים של המערכת.
ייתכן שהמערכת לא תזהה את כל המצבים שמחייבים מתן אזהרה מראש לנהג.
על הנהג לשמור תמיד על שליטה ברכב, בכל הנסיבות ובכל מצבי הנהיגה.
סכנת תאונה.

עליך לשים לב תמיד לאירועים פתאומיים שעשויים להתרחש בזמן הנהיגה. שמור תמיד על השליטה ברכב על-ידי הנחת רגליך בקרבת הדוושות והנחת ידיך על ההגה, כך שתהיה מוכן לפעול בכל מקרה.

– המערכת מזהה קווי זפת כקווי הפרדה;
– נתיבים שהופכים לצרים/רחבים יותר;
– סימונים שונים על הכביש (עבודות בכביש וכו');
– הקווים על הכביש מופרטים או קשים לזיהוי (כגון מחוקים חלקית, ריווח מוגזם, פני כביש לא חלקים וכו');
– תמרורים שאינם כוללים חצים, הממוקמים ביציאה מכביש מהיר;
– אזור עם רמת קישוריות נמוכה שמקשה זיהוי מיקומו הגיאוגרפי של הרכב או על מפות שאינן מעודכנות;
– רכב עם הפרש משמעותי במהירות;
– שימוש בשטיחונים שאינם מתאימים לרכב. בצד הנהג, יש להשתמש רק בשטיחונים המתאימים לרכב, ומחוברים באמצעות רכיבים שהותקנו מראש. יש לבדוק את החיבורים בקביעות. אין להניח שטיחונים זה על גבי זה. **קיימת סכנה להיתקעות הדוושות.**

במקרים אלה:

– **סכנת בלימה או האצה לא רצויה.**
– **סכנת תיקון לא רצוי ושגוי או ללא תיקון של מסלול.**

מצבים לא צפויים רבים עשויים להשפיע על פעולת המערכת. עצמים או כלי רכב מסוימים שיכולים להופיע באזור הזיהוי של המצלמה או הרדאר עשויים להתפרש באופן שגוי על-ידי המערכת, ולגרום להאצה או לבלימה בלתי הולמת.

השבתת המערכת

עליך להשבית את המערכת אם:

– הרכב נוסע על כביש מפותל;
– הרכב נגרר (תקלות);
– הרכב גורר נגרר או קרוואן;
– הרכב מגיע לנקודת תשלום אגרה, אזור של עבודות בכביש או בנתיב צר;
– הרכב נוסע במעלה או במורד מדרון תלול מאוד;
– הראות גרועה (שמש מסנוורת, ערפל וכדומה);
– תנאי מזג האוויר גרועים (גשם, שלג, רוחות צד וכדומה);
– הרכב נוסע על משטח כביש חלקלק (גשם, שלג, חצץ וכדומה);
– האזור של המצלמה ניזוק (למשל, בחלק הפנימי או החיצוני של השמשה הקדמית);
– השמשה הקדמית סדוקה או מעוותת;
– נגרם נזק לאזור הרדאר (התנגשויות וכדומה);
– נגרם נזק למשטח ההגה או שהוא לח.

במקרה של התנהגות חריגה של המערכת, השבת אותה וצור קשר למשווק מורשה.

אזהרה

Active driver assist היא עזר נהיגה נוסף. בשום מצב היא אינה משמשת כתחליף לאחריותו של הנהג לכבד את מגבלות המהירות ואת מרחקי הבטיחות או לשמור על זהירות.
הנהג מוכרח תמיד לשלוט ברכב.
הנהג מוכרח תמיד להתאים את המסלול והמהירות שלו בהתאם לתנאי הסביבה ולתנאי הנהיגה, ללא קשר לחיוויי המערכת.
מלבד הקווים התוחמים את נתיב הנסיעה ותמרורי הגבלת המהירות, במסגרת מגבלות יכולת הזיהוי של המערכת ונתוני המפה שמועברים למערכת המולטימדיה (בהתאם למדינה ולסוג המינוי), תנאים מסוימים (תמרורים אחרים, רמזורים, מעברי חצייה וכו') אינם נלקחים בחשבון על ידי המערכת. הם לא מפעילים התראה או תגובה של המערכת.
Active driver assist עושה שימוש בפונקציה 'בקרת השיוט האדפטיבית' ובפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה'. אין להשתמש במערכת בשום פנים ואופן כגלאי מכשולים או מערכת למניעת קורוזיה.
השתמש ב-"Active driver assist" באופן בלעדי מחוץ לאזורים בנויים, על כבישים רחבים ועם קווים נראים לעין.
אין להשתמש בו בתנועה כבדה, בכבישים מפותלים או חלקלקים (כפור, כביש רטוב, חצץ) או במזג אוויר גרוע (ערפל, גשם, רוחות צד וכדומה).
קיימת סכנת תאונות.
טיפול במערכת/תיקונים

– במקרה של התנגשות, יישור המכ"ם ו/או המצלמה עשוי להשתנות והפעולה שלהם עשויה להיות מושפעת כתוצאה מכך. השבת את המערכת והתייעץ עם משווק מורשה.
– כל עבודה בקרבת הרדאר ו/או המצלמה (החלפות, תיקונים, שינויים של השמשה הקדמית, צבע וכדומה) צריכה להתבצע על-ידי צוות מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.
במקרה של הפרעה למערכת
תנאים מסוימים עשויים להפריע או לגרום נזק לפעולת המערכת, למשל:

– חסימה של השמשה הקדמית או אזור המכ"ם (על-ידי לכלוך, קרח, שלג, אדים וכדומה). יש לבדוק לעתים קרובות את הניקיון ואת מצב השמשה הקדמית, להבי המגבים הקדמיים והפגוש הקדמי;
– סביבה מורכבת (מנהרה, מבנה מתכתי וכו');
– תנאי מזג אוויר גרועים (שלג, גשם כבד, ברד, קרח שחור וכו');
– ראות גרועה (לילה, ערפל וכו');
– רמת ניגודיות נמוכה בין הרכב הנוסע מלפנים לסביבה (למשל, רכב לבן באזור מושלג וכו');
– סנוור (קרני שמש, פנסים של כלי רכב הנוסעים בנתיב הנסיעה הנגדי וכו');
– כביש צר, מפותל או בגובה משתנה (עיקולים צרים וכו');

הגריל, או שהוא אינו מוסתר כתוצאה מאביזר שהותקן בקדמת הרכב (על הגריל או הסמל וכולי).

התנאים באזורים גאוגרפיים מסוימים עשויים להפריע לפעולה תקינה של המערכת, כגון:

– אזורים צחיחים, מנהרות, גשרים ארוכים או כבישים שאינם בשימוש רב ללא סימונים וללא תמרורים או עצים בקרבת מקום;
– אזורים צבאיים או אזורים של נמלי תעופה.

כדי להבטיח פעולה תקינה של המערכת, יש לצאת מאזורים כאלה.

בכל המקרים, אם ההודעה אינה נעלמת לאחר ההפעלה מחדש של המנוע, צור קשר עם משווק מורשה.

מצלמה

ייתכן שהמערכת לא תוכן להבטיח שהרכב נותר בנתיב הנסיעה אם המצלמה מוסתרת (לכלוך, בוץ, שלג, ערפל וכו'). במקרה כזה, הפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' מושהית.

פונקציית בקרת השיוט האדפטיבית נותרת פעילה, אך עם ביצועים מופחתים.

שמור על ערנות.

במקרים מסוימים, תוצג ההודעה אין ראות במצלמה קדמית בלוח המכשירים.

תקלות תפעוליות

אם מזוהה תקלה תפעולית, ההודעה עזרי נהיגה לא זמינים או בדוק עזרי נהיגה מוצגת בלוח המכשירים והמערכת מושבתת.

בהתאם לאופי התקלה, פונקציית בקרת השיוט האדפטיבית עשויה להישאר פעילה.

במקרה של פעולה חריגה של המערכת, יש לבקר במוסך מורשה.

במקרה של עיקול חד

במקרה של עיקול חד ובהתאם למהירות הנסיעה, יכולות שמירת הצד של הפונקציה יוגבלו ויחייבו את הנהג לבצע פעולת היגוי מיידית כדי להשאיר את הרכב בנתיב הנסיעה.

אם הנהג לא מגיב, הפונקציה תפעיל רטט של גלגל ההגה כדי לסמן שהרכב עומד לפרוץ קו הפרדה ושהנהג צריך לבצע פעולה מיידית.

נורת האזהרה ***22*** ומחווני הקווים מימין ומשמאל ***21*** מוצגים באדום בלוח המכשירים.

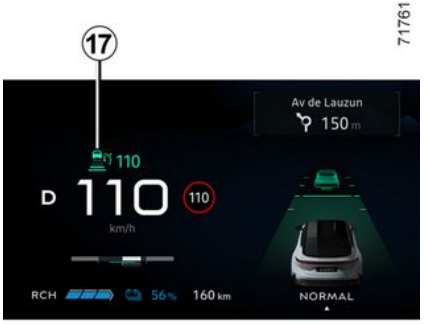
אם הרכב חוצה באופן מלא קו הפרדה אל מחוץ לנתיב הנסיעה או אם העיקול חד מדי, הפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' עוברת למצב המתנה.

מצב המתנה של הפונקציה מאושר באמצעות נורת האזהרה האפורה ***22*** ומחווני הקו הימני והשמאלי ***21*** בלוח המכשירים.

> הפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' אינה יכולה לעזור לנהג בעת הגעה למעגל תנועה או לצומת וייתכן שתעבור למצב המתנה באופן אוטומטי.
> בכל המקרים, הנהג מוכרח תמיד לסובב את ההגה כדי לנהל את מסלול הרכב בתנאי נהיגה אלה.

לא זמין זמנית

מכ"ם



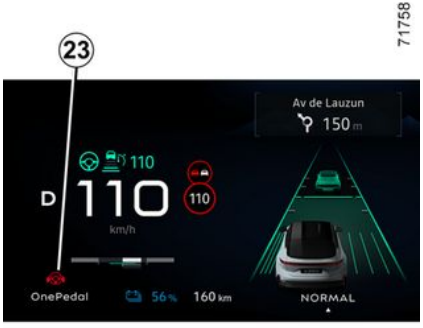
הרדאר מסוגל לזהות כלי רכב לפני הרכב שלך. המערכת לא יכולה לפעול כראוי אם אזור הזיהוי של הרדאר חסום או אם האות משובש.

אם אזור הזיהוי של חיישן הרדאר חסום או האות שמתקבל מחיישן הרדאר משובש, ההודעה חיישנים קדמיים אין ראות מוצגת בלוח המכשירים והפעולה של מערכת Active driver assist מופרעת.

נורת האזהרה הירוקה ***17*** נכבית במקרה של השבתה אוטומטית של המערכת.

ודא שאזור הרדאר נשאר נקי ואינו חסום על-ידי שלג, בוץ, לוחית רישוי המותקנת בצורה גרועה או אביזר שהותקן בקדמת הרכב (על

אזהרת שמור את הידיים על גלגל ההגה



כשמהירות הנסיעה עולה על 10 קמ"ש בערך, אם המערכת Active driver assist לא מזהה עוד את כפות ידיו של הנהג על גלגל ההגה, יופעלו מספר רמות אזהרה:

– **לאחר כ-15 שניות**, ההודעה שמור את הידיים על גלגל ההגה תוצג בלוח המכשירים;
– **לאחר כ-30 שניות**, ההודעה שמור את הידיים על גלגל ההגה מוצגת בלוח המכשירים, נורת האזהרה ***23*** נדלקת באדום ונשמע צפצוף שמתחזק בהדרגה;
– **לאחר כ-35 שניות**, אם הנהג עדיין לא הניח את כפות ידיו על גלגל ההגה בעקבות האזהרות, המערכת תושבת ויישמע צפצוף.

הפונקציה 'מערכת עזר לביצוע בלימת חירום' מופעלת באופן אוטומטי ← 246.

> בשתי רמות ההתראה הראשונות, כשהמערכת מזהה שוב את נוכחות ידי הנהג על ההגה, המערכת עוצרת את ההתראות. הפונקציה ממשיכה להנחות את הרכב בנתיב.

הערה: במצבים מסוימים, ייתכן שהפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' לא תזהה עוד את כפות ידי הנהג על גלגל ההגה ועשויה להשמיע חיווי קולי:

– הנהג מחזיק את ההגה בצורה קלה מאוד;
– הנהג עוטה כפפות;
– ...

– יש להמשיך להחזיק בגלגל ההגה למשך כ-10 שניות: מיקום הרכב מחושב באופן אוטומטי בהתאם למהירות הנסיעה, לרוחב הנתיב ולסוג הקווקוו שמזוהה;
– יש להרפות את האחיזה בגלגל ההגה: הרכב ישמור על המיקום שנקבע והקווים ***21*** יוצגו בלוח המכשירים כדי לציין שפעולת ההתאמה בוצעה בהצלחה.

הערה: בתנאי נהיגה מסוימים, כגון בעת התקרבות לעיקולים במהירות נסיעה שעולה על כ-70 קמ"ש, ייתכן שיתבצע מרכוז מחדש של הרכב באופן אוטומטי.

כדי לשוב למרכז הנתיב הנסיעה, יש לסובב קלות את גלגל ההגה בכיוון הנגדי ולהפסיק לעשות זאת לאחר שהרכב במרכז הנתיב.

הפונקציה 'שמירה על מרכז הנתיב' במצב המתנה

הפונקציה "שמירה על מרכז נתיב הנסיעה" מופעלת במצב המתנה באופן אוטומטי במקרים הבאים:

– סימוני הנתיב אינם מזוהים עוד על ידי המערכת או מזוהים בצד אחד בלבד;
– נתיב הנסיעה צר או רחב מדי;
– המערכת לא מזהה ידיים על ההגה;
– בתנאי נהיגה מסוימים (כיכר, צומת, העיקול חד מדי וכו');
– מהירות הנסיעה גבוהה מהמהירות המרבית;
– מהירות הנסיעה נמוכה מכ-30 קמ"ש, ללא רכב שנוסע מלפנים;
– הרכב חוצה קו הפרדה;
– המערכת משובשת זמנית (לדוגמה: מצלמה מוסתרת על-ידי לכלוך, בוץ, שלג, אדים ועוד).

פעולות מסוימות מתבצעות על-ידי הנהג גורמות גם הם להשעיית הפעולה של הפונקציה 'שמירה על מרכז הנתיב':

– הפעלת המחוונים;
– סיבוב גלגל ההגה תוך הפעלת מספיק כוח.

המתנה של הפונקציה מאושרת על ידי המראה של נורת האזהרה האפורה ***22***

ומחווני הקו הימני והשמאלי ***21*** בלוח המחוונים.

כשכל התנאים מתקיימים, הפונקציה מבצעת שוב התאמה ומחזירה את הרכב למיקומו

בנתיב הנסיעה. נורת האזהרה ***22*** ומחווני הקווים מימין ומשמאל ***21*** מוצגים בירוק בלוח המכשירים.

מקרים מיוחדים

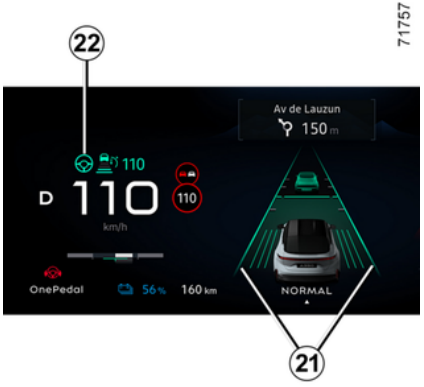
המערכת צופה מצבים מסוימים (התקרבות לקו תיחום נתיב וכו') שעלולים לגרום להשהיית הפעולה של הפונקציה 'מערכת לשמירה על מכרז נתיב הנסיעה'.

במקרה כזה, נורת האזהרה ***22*** ומחווני הקווים מימין ומשמאל ***21*** מוצגים בצהוב בלוח המכשירים כדי להזהיר את הנהג.

במקרים מסוימים (אם המצלמה לא מצליחה לזהות קווי נתיב וכו'), פעולת המערכת מושהית ונשמע צפצוף.

חשוב: עליך להשאיר את רגליך קרובות לדוושות ואת ידיך על ההגה תמיד כדי להתכונן לכל אירוע.

תוכל להשפיע על **מסלול הרכב** בכל שלב על-ידי סיבוב ההגה.



נורת האזהרה הירוקה ***22*** ומחווני הקווים מימין ומשמאל ***21*** מוצגים בלוח המכשירים כדי לאשר שהפונקציה 'מערכת לשמירה על מרכז נתיב הנסיעה' מופעלת. הפונקציה מתערבת ומחזירה את הרכב לנתיב הנסיעה.

אפשר להפריע לפעולת הפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' בכל עת באמצעות סיבוב של גלגל ההגה בכוח. מיד לאחר הפסקת הסיבוב של גלגל ההגה, הפונקציה 'מערכת לשמירה על מרכז נתיב הנסיעה' תו]על שוב באופן אוטומטי, כשתנאי הדרך יאפשרו זאת.

הערה: יש להקפיד להשאיר את כפות הידיים על גלגל ההגה בעת שימוש בפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה'. בשום פנים ואופן אסור להוריד את הידיים מההגה.

השבתה של הפונקציה

יש ללחוץ על המתג ***10***. ההשבתה של הפונקציה מאושרת בכך שנורת האזהרה ***22***

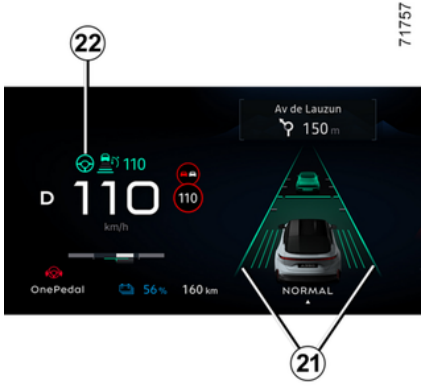
ומחווני הקווים מימין ומשמאל ***21*** נכבים בלוח המחוונים.

הערה: אם הפונקציה "מניעת מעבר נתיבים" הופעלה בעבר והתנאים מאפשרים זאת, היא תופעל מחדש באופן אוטומטי.

> כדי לצאת ממערכת העזר לנהג, יש ללחוץ מספר פעמים על המתג ***10*** עד מעבר למצב OFF. ההודעה סיוע בנהיגה. מושבת מוצגת בלוח המכשירים.
> במקרה כזה, בהתאם לדגם הרכב, בפעם הבאה שתתבצע התנעה של המנוע, הפונקציה 'מגביל מהירות' תופעל ותמתין לאחסון מגבלת מהירות.

התאמת המיקום בנתיב

(בהתאם לדגם הרכב)



כדי להפעיל את מצב הכוונון של מיקום הרכב בנתיב הנסיעה, יש לעמוד בתנאים הבאים:

- על הפונקציה 'מערכת לשמירה על מרכז נתיב הנסיעה' לפעול כשנורת האזהרה ***22*** דולקת בירוק בלוח המכשירים;
- על מהירות הנסיעה של הרכב להיות נמוכה מכ-50 קמ"ש;
- על הנסיעה להתבצע בכביש מהיר;
- על הרכב לנסוע בנתיב ישר ומספיק רחב.

לאחר שהתנאים האלה מתקיימים, אפשר יהיה להתאים את מיקום הרכב בנתיב הנסיעה מבלי להשבית את הפונקציה 'מערכת לשמירה על מרכז נתיב הנסיעה'.

כדי לבצע זאת:

- יש לסובב קלות את גלגל ההגה ימינה או שמאלה כדי להתאים/לקזז את מיקום הרכב בנתיב הנסיעה, עד להגעה למיקום המבוקש;

10. מתג לבחירה/ביטול בחירה של עזרי הנהיגה, בהתאם לדגם הרכב:

- Active driver assist;
- בקרת שיוט אדפטיבית;
- מגביל מהירות;
- OFF.

11. הגדרות מרחק בטוח

12. העבר את הפונקציה למצב המתנה (ואחסן את מגבלת המהירות) (0).

13. קריאה למהירות השיוט השמורה (RES).

14.

- כלפי מעלה: הפעלה, העלאת ערך מהירות השיוט או אחסון המהירות הנוכחית (SET/+).
- כלפי מטה: הפעלה, הפחתת מהירות השיוט או אחסון מהירות הנסיעה הנוכחית (SET/-).

15. מתג מוקפץ (בהתאם לדגם הרכב): התאמת נקודת ההגדרה של מגבלת המהירות למגבלת מהירות הנסיעה שזוהתה ← 206.

בהתאם לדגם הרכב, אם המצב OFF נבחר לפני כיבוי המנוע, הפונקציה 'מגביל מהירות' תופעל כברירת מחדל בפעם הבאה שתתבצע התנעה של המנוע.

תצוגות בלוח המחוונים

17. נורת אזהרה של בקרת השיוט האדפטיבית .

18. מהירות שיוט שמורה.

19. רכב מלפנים.

20. מרחק בטוח מאוחסן

21. מחוון קו ימני ושמאלי

22. נורת האזהרה של הפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' .

23. נורת אזהרה של הפונקציה 'היגוי ללא שימוש בידיים' .

גלגל ההגה *24*

הנהג מוכרח להשאיר תמיד את ידיו על ההגה. בעת סיבוב גלגל ההגה תוך הפעלת מספיק כוח, פעולתה של הפונקציה "שמירה על מרכז הנתיב" מופסקת כדי שהנהג ישיב לעצמו את השליטה ברכב.

אם הנהג אינו אוחז בגלגל ההגה (לא מזוהות ידיים), הפונקציה 'שמירה על מרכז הנתיב' תושבת לאחר מספר אזהרות.

הפעלה/השבתה של הפונקציה "Active driver assist"

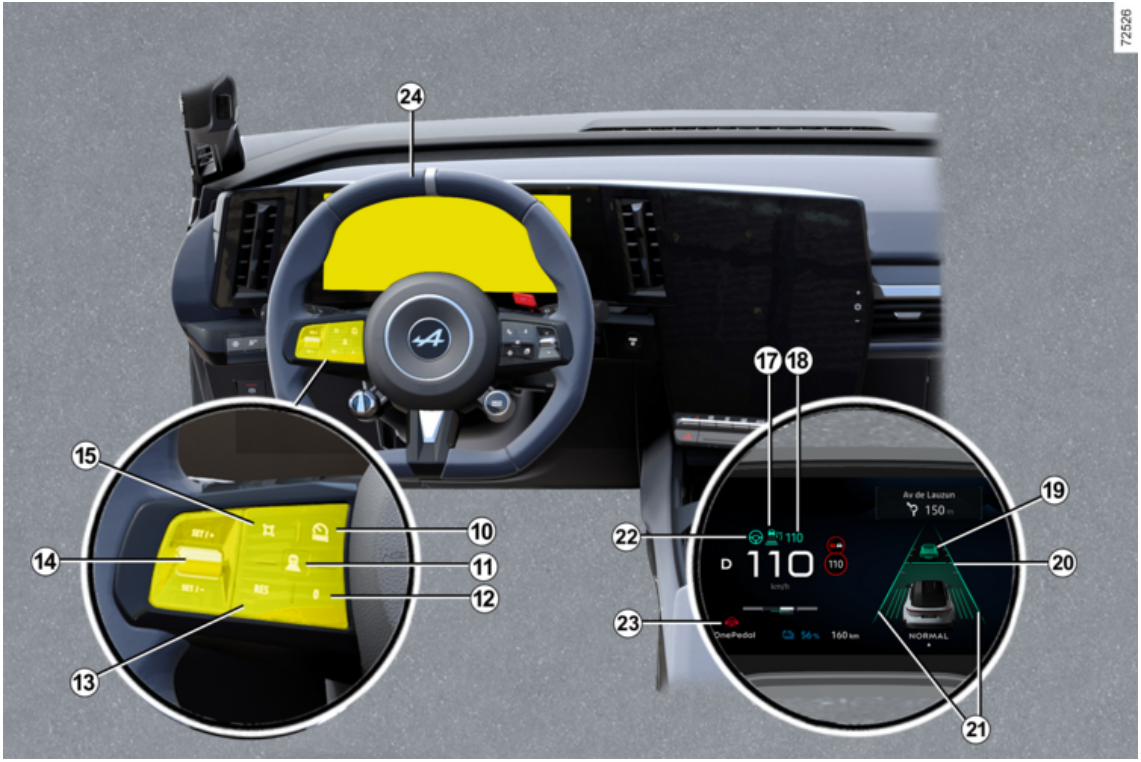
הפעלה של הפונקציה

כדי להפעיל את הפונקציה, יש ללחוץ מספר פעמים על המתג ***10*** כדי לבחור את הסמל ***25*** בלוח המכשירים.

נורת האזהרה ***22*** וההודעה של הפונקציה 'מערכת לשמירה על מרכז נתיב הנסיעה' מוצגות באפור בלוח המכשירים.

לאחר מכן יש להסיט על הפקד ***14*** בגלגל ההגה מעלה (SET/+) או כלפי מטה (SET/-). הפונקציה Active driver assist, שכוללת את בקרת השיוט האדפטיבית ואת הפונקציה 'מערכת שמירה על מרכז נתיב הנסיעה, מופעלת גם היא.

פקדים


72526
24
17
18
15
10
11
12
14
13
22
23
19
20
21
110
D
110
Av de Lauzun
150 m
NORMAL
160 km

***1.* חיישן רדאר.**
מחשב את המרחק שבין הרכב שלך לרכב שנוסע מלפנים (רכב נעקב).
הטווח המרבי של המערכת הוא כ-130 מטר.
הוא עשוי להשתנות בהתאם לתנאי הדרך (שינויים בגובה הקרקע, תנאי מזג האוויר וכדומה).
ודא שאזור המכ"ם אינו חסום (בלכלוך, בוץ, שלג, לוחית מספר קדמית המותקנת בצורה גרועה), פגוע, עבר שינוי (כולל צביעה) או מוסתר באמצעות אביזר המותקן בחזית הרכב (על הגריל או הסמל וכן הלאה).

***2.* מצלמה.**
מזהה סימונים על הכביש, תמרורים ואת מיקום כלי הרכב בנתיבי התנועה השונים.

***3.* מחשב.**
המחשב שמשויך למצלמה ***2*** עושה שימוש במידע שמתקבל מחיישן הרדאר ***1***. הוא משלים ומצליב אותם עם מידע שמתקבל מהמצלמה כדי לקבוע את מסלול הנסיעה של הרכב ואת מהירותו על מנת להתאים את התנהגותו (מיקום בנתיב הנסיעה, האצה או בלימה).
בנוסף, הוא שולט בהגדרות ההפעלה/כיבוי של המערכת.
הוא גם מעבד מידע כדי לזהות את נוכחות כפות ידיו של הנהג על גלגל ההגה.
ודא שהשמשה הקדמית אינה מוסתרת (על-ידי לכלוך, בוץ, שלג ועוד).

***4.* אנטנה ומפות.**
(בהתאם למדינה ולזמינות המינוי)
מתבצעת הורדה של מפות דרכים ותנאי דרך מסוימים (מעגלי תנועה, פניות, צמתים), בהתאם למסלול הנסיעה. בהתאם לפרמטרים של בקרת השיוט האדפטיבית שנבחרו בעבר על ידי הנהג, המערכת יכולה לחזות האטה כשמזוהה תמרור שחיווי המהירות בו נמוך ממגבלת המהירות שנקבעה.
המערכת גם יכולה להתאים את מהירות הנסיעה בעת התקרבות לתנאי דרך ספציפיים, כגון עיקול חד או מעגל תנועה.

***5.* בלם חניה אלקטרוני.**
בתנאים מסוימים, המערכת משאירה את הרכב נייח.

***6.* חיישן קיבולי.**
בהתאם לסוג הרכב, הוא מזהה ידיים על ההגה.

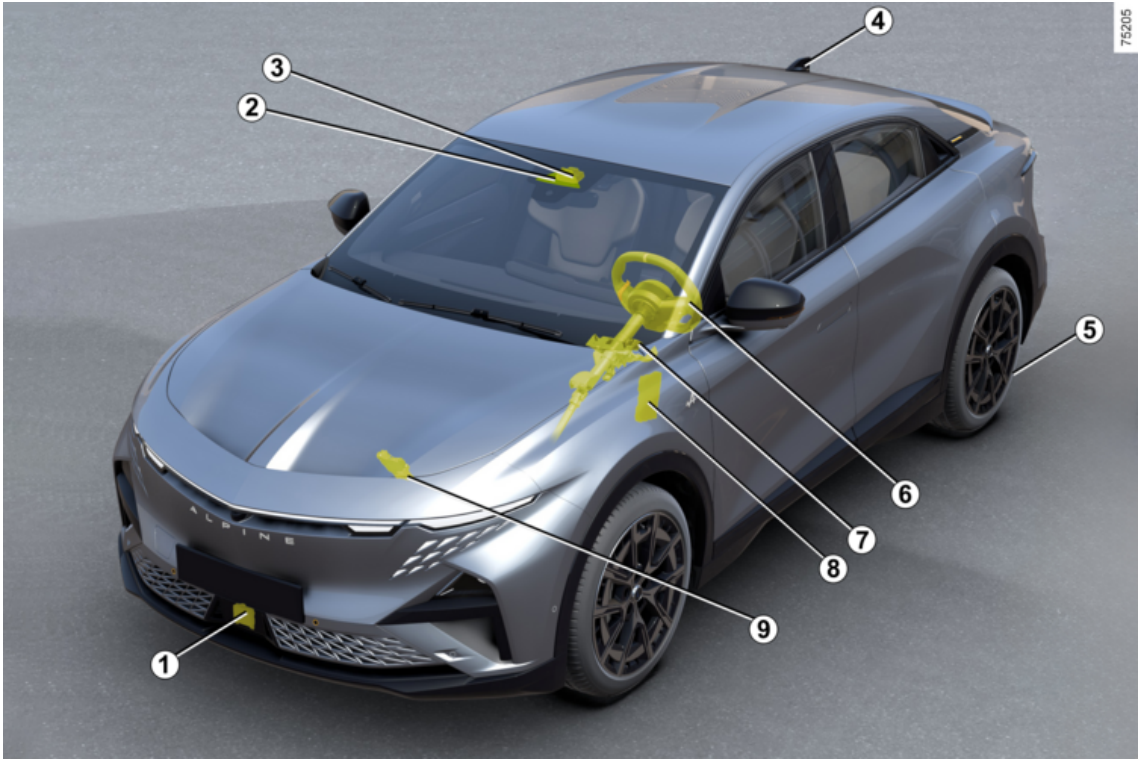
***7.* היגוי כוח.**
מפעיל את הגלגלים הקדמיים כדי לקבוע את מסלול הנסיעה של הרכב בהתאם למידע המועבר מהמחשב ***3***.

***8.* מחשב מנוע.**
הוא שולט במנוע ומנחה אותו כדי לבצע את ההאצה הדרושה.

***9.* פקד רכב אקטיבי.**
מערכת זו מספקת מידע לגבי דינמיקת הרכב למחשב ***3*** (מהירות, האצה רוחבית וכו') ומפעילה את מערכת הבלימה כדי לשלוט ברמת ההאטה ולהבטיח שהרכב נותר נייח.

אזורי המכ"ם והמצלמה מוכרחים להיות נקיים ונטולי טיפול כדי לוודא את הפעולה התקינה של המערכת.

מיקום רכיבים



בקרת השיוט האדפטיבית אינה מפעילה עצירת חירום ויכולת הבלימה שלה מוגבלת.

לקבלת מידע נוסף על פונקציית בקרת השיוט האדפטיבית (הפעלת בקרת השיוט, בקרת שיוט עם זיהוי תמרורי הגבלת מהירות, התאמת מהירות השיוט, מרחק עוקב, עקיפה, אי זמינות זמנית, מגבלות בעת הפעלת המערכת וכו') 🡸 **217**.

הפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה'

באמצעות מידע שמתקבל מהמצלמה, הפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' מתערבת בפעולות ההיגוי כדי להחזיר את הרכב לנתיב. הפונקציה זמינה רק כאשר Active driver assist מופעלת.

אם התנאים מאפשרים זאת, אפשר להפעיל את הפונקציה:

– ממהירות נסיעה של 0 קמ"ש, **כשרכב זוהה מלפנים**. לאחר ההפעלה, הפונקציה עשויה להתערב בפעולות ההיגוי;

או

– ממהירות נסיעה של כ-50 קמ"ש, **כשלא מזוהה רכב מלפנים**. לאחר ההפעלה, הפונקציה עשויה להתערב בפעולות היגוי ממהירות נסיעה של כ-30 קמ"ש.

הפונקציה 'שמירה על מרכז הנתיב' היא תכונת נוחות. בלוח המכשירים היא מיוצגת על ידי נורת האזהרה .

הערה: במקרה של עיקול חד, יכולת השמירה לרוחב של הפונקציה מוגבלת ודורשת מהנהג לנקוט פעולה מיידית בהגה.

מידע נוסף

בהתאם לרכב, הפונקציה "Active driver assist" עשויה לשמש עם פונקציות עזר לנהיגה נוספות.

אינטראקציה עם הפונקציה 'מערכת למניעת סטייה מנתיב הנסיעה'

כשהפונקציה 'מערכת לשמירה על מרכז נתיב הנסיעה' במצב כוונון, פעולה זו תשהה באופן אוטומטי את הפונקציה מניעת מעבר נתיבים (אם היא כבר מופעלת) 🡸 **175**.
כשהפונקציה 'מערכת לשמירה על מרכז נתיב הנסיעה' אינה שולטת במערכת ההיגוי, ייתכן שהפונקציה מניעת מעבר נתיבים תופעל שוב, אם התנאים מאפשרים זאת.

מבוא

Active driver assist היא מערכת עזר נהיגה המיועדת לשימוש מחוץ לאזורים בנויים, על כבישים רחבים ועם קווי הפרדה נראים לעין.

מערכת זו מורכבת מהפונקציות הבאות:

– **'בקרת שיוט אדפטיבית'** 🡸 217 ;
– **'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה'** 🡸 233.

המערכת מאפשרת:

– שמירה על מהירות הנסיעה בהתאם למהירות קודמת שנשמרה;
– התאמת המרחק מהרכב שנוסע מלפנים;
– הנחיית מסלול הרכב בתוך הנתיב;
– להתאים את מהירות הרכב למהירות המוצגת בתמרורים, באופן אוטומטי או לאחר אישור של הנהג (בהתאם לסוג הרכב).

מערכת זו מספקת עזר נוסף לנהיגה.
בשום מצב היא אינה משמשת כתחליף לאחריותו של הנהג לכבד את מגבלות המהירות ואת מרחקי הבטיחות או לשמור על זהירות.
ייתכן שהמערכת לא תזהה את כל המצבים שמחייבים מתן אזהרה מראש לנהג.
על הנהג לשמור תמיד על שליטה ברכב, בכל הנסיבות ובכל מצבי הנהיגה.
על הנהג להתאים תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הסביבה ולמצב התנועה.
סכנת תאונות.

פונקציית בקרת השיוט האדפטיבית.

בהתאם למדינה שבה נמכר הרכב, בהתבסס על מידע מנתוני חיישן הרדאר, המצלמה או המפה שנשלח באמצעות קישוריות GSM, בקרת השיוט האדפטיבית מאפשרת לשמור על מהירות הנסיעה שנבחרה, הידועה כמהירות השיוט, תוך שמירה על מרחק בטוח מהרכב שנוסע לפנים באותו נתיב.

אפשר להתאים את מהירות השיוט כך שתותאם באופן אוטומטי לשינוי במגבלת מהירות הנסיעה (בהתאם למדינה שבה נמכר הרכב).

אם הרכב מלפנים נעצר, בקרת השיוט האדפטיבית עשויה לבלום את הרכב עד לעצירה מלאה לפני המשך הנסיעה.

חשוב: עליך להשאיר את רגליך קרובות לדוושות ואת ידיך על ההגה תמיד כדי להתכונן לכל אירוע.

המערכת שולטת בהאצה ובהאטה של הרכב באמצעות המנוע ומערכת הבלימה.

אפשר להפעיל את פונקציית בקרת השיוט האדפטיבית ממהירות נסיעה של 0 עד למהירות נסיעה של 160 קמ"ש, בהתאם לתנאי הכביש (תנועה, מזג אוויר וכו').

היא מיוצגת על-ידי הסמל 🡸 217.

שים לב:

– הנהג חייב לציית למגבלת המהירות המרבית ולהקפיד על מרחקי הבטיחות שנקבעו במסגרת החקיקה הרלוונטית במדינה שבו הוא נוהג;
– בקרת השיוט האדפטיבית עשויה לבלום את הרכב עד לשליש מקיבולת הבלימה. בהתאם למצב, ייתכן שהנהג יצטרך לבלום חזק יותר.

השבתה של הפונקציה

יש להשבית את הפונקציה במקרים הבאים:

- הרכב נגרר (תקלות);
- הרכב גורר נגרר או קרוואן;
- הרכב נוסע במנהרה או בקרבת מבנה מתכתי;
- הרכב מגיע לנקודת תשלום אגרה, אזור של עבודות בכביש או בנתיב צר;
- הרכב נוסע בכביש עם רוחות חזקות (כביש הררי וכו');
- הרכב נוסע במעלה או במורד מדרון תלול מאוד;
- הראות גרועה (שמש מסנוורת, ערפל וכו');
- הרכב נוסע על כביש חלק (בשל גשם, שלג, חצץ וכו');
- תנאי מזג האוויר גרועים (גשם, שלג, רוחות צד וכו);
- נגרם נזק לאזור חיישן הרדאר (בשל פגיעה וכו');
- אזור המצלמה ניזוק (כגון, בחלקה הפנימי או החיצוני של השמשה הקדמית);
- השמשה הקדמית סדוקה או מעוותת.

במקרה של התנהגות חריגה של המערכת, השבת אותה וצור קשר למשווק מורשה.

במקרה של הפרעה למערכת

תנאים מסוימים עשויים להפריע או לגרום נזק לפעולת המערכת, כגון:

- הפרעות בשמשה הקדמית או בפגוש המסתירות את אזור חיישן הרדאר (לכלוך, קרח, שלג, אדים, לוחית הרישוי וכו');
- סביבה מורכבת (מנהרה וכו');
- תנאי מזג אוויר גרועים (שלג, גשם כבד, ברד, קרח שחור וכו');
- ראות גרועה (לילה, ערפל וכו');
- סנוור (קרני שמש, פנסים של כלי רכב הנוסעים בנתיב הנסיעה הנגדי וכו');
- כביש צר, מפותל או בגובה משתנה (עיקולים צרים וכו');
- רכב עם הפרש משמעותי במהירות;
- שימוש בשטיחונים שאינם מתאימים לרכב. בצד הנהג, יש להשתמש רק בשטיחונים המתאימים לרכב, ומחוברים באמצעות רכיבים שהותקנו מראש. יש לבדוק את החיבורים בקביעות. אין להניח שטיחונים זה על גבי זה. **קיימת סכנה להיתקעות הדוושות.**

במקרה זה, המערכת עלולה לבלום או להאיץ בלי כוונה.

מצבים לא צפויים רבים עשויים להשפיע על פעולת המערכת. עצמים או כלי רכב מסוימים שיכולים להופיע באזור הזיהוי של המצלמה או הרדאר עשויים להתפרש באופן שגוי על-ידי המערכת, ולגרום להאצה או לבלימה בלתי הולמת.

עליך לשים לב תמיד לאירועים פתאומיים שעשויים להתרחש בזמן הנהיגה. שמור תמיד על השליטה ברכב על-ידי הנחת כפות הרגליים בקרבת הדוושות, כך שתהיה מוכן לפעול בכל מקרה.

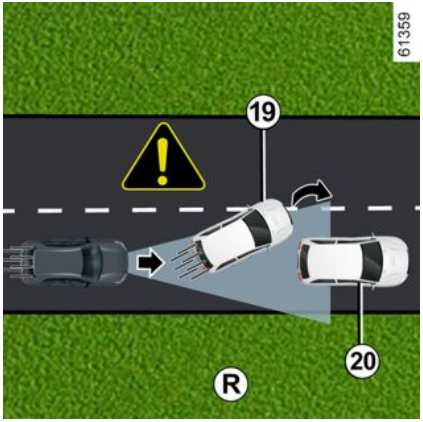
אזהרות

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. בשום מצב היא אינה משמשת כתחליף לאחריות של הנהג לכבד את מגבלות המהירות ומרחקי הבטיחות או לשמור על זהירות.
הנהג מוכרח תמיד לשלוט ברכב.
פרט לתמרורי הגבלת מהירות ולפרטי כבישים מהמפות (בכלי רכב שבהם מותקנת פונקציית זיהוי התמרורים), המערכת אינה מתחשבת בפרטי תנועה אחרים (רמזורים, מעברי חצייה וכו'). הנהג מוכרח תמיד להתאים את המהירות שלו לתנאי הסביבה והנהיגה, ללא קשר לחיוויי המערכת.
אין להשתמש במערכת בשום פנים ואופן כגלאי מכשולים או מערכת למניעת קורוזיה.
השתמש בבקרת השיוט האדפטיבית מחוץ לאזורים בנויים, על כבישים רחבים המציעים שדה ראייה טוב.
טיפול במערכת/תיקונים

– במקרה של התנגשות, יישור המכ"ם ו/או המצלמה עשוי להשתנות והפעולה שלהם עשויה להיות מושפעת כתוצאה מכך. השבת את המערכת והתייעץ עם משווק מורשה.
– כל עבודה בקרבת הרדאר ו/או המצלמה (החלפות, תיקונים, שינויים של השמשה הקדמית, צבע וכדומה) צריכה להתבצע על-ידי צוות מוסמך.

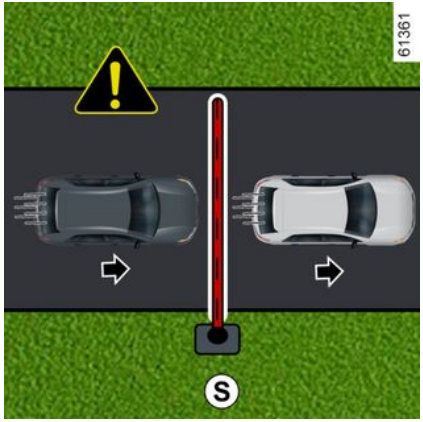
רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

בקרת שיוט אדפטיבית



– כלי רכב מלפנים ***19*** שמחליפים נתיב וחושפים רכב נייח ***20*** (כגון ***R***)

חשוב להיות מוכן תמיד להגיב בכל הנסיבות.
הנהג מוכרח תמיד לשלוט ברכב.
בקרת השיוט האדפטיבית אינה מפעילה עצירת חירום ויכולת הבלימה שלה מוגבלת.

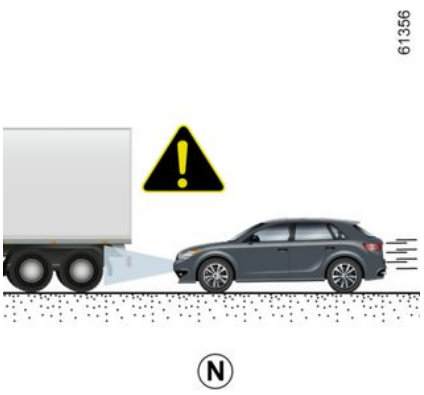


אי-זיהוי של מכשולים ועצמים קבועים בגודל קטן

המערכת לא יכולה לזהות:

– הולכי רגל, אופניים, קורקינטים וכו';
– בעלי חיים;
– מכשולים נייחים (זרועות מחסום, קירות וכו') (כגון ***S***).

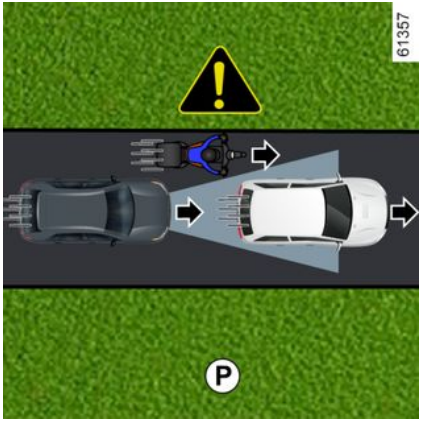
המערכת אינה מביאה אותם בחשבון. הם לא מפעילים התראה או תגובה של המערכת.



כלי רכב מחוץ לאזורי הזיהוי של המצלמה והרדאר.

המערכת תגיב מאוחר או כלל לא אם כלי הרכב המזוהים נמצאים מחוץ לאזורי הזיהוי של המצלמה והרדאר, בעיקר במקרים הבאים:

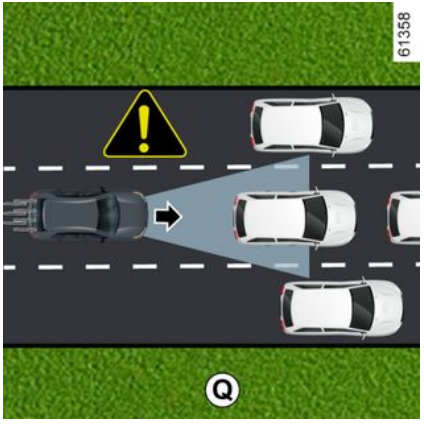
– כלי רכב המובילים חפצים ארוכים שחורגים מהקו;
– האורך בפועל של כלי רכב גבוהים (כגון ***N***) מחוץ לאזור הזיהוי של חיישן הרדאר (כלי רכב הגורר ציוד מכני-הנדסי, ציוד חקלאי וכו');



– כלי הרכב אינם נמצאים במרכז הנתיב;
– כלי רכב צרים וקרובים מאוד (כגון ***P***).

כלי הרכב מוסתרים עקב שינויים בתנאי הקרקע

המערכת לא תזהה כלי רכב המוסתרים עקב שינויים בתנאי הקרקע או כלי רכב הממוקמים מאחורי אזורי הזיהוי של המצלמה והרדאר בעת הנהיגה במעלה או במורד מדרון.



כלי רכב נייחים ואיטיים

ייתכן שהמערכת לא תגיב או תגיב בשלב מאוחר מאוד ל:

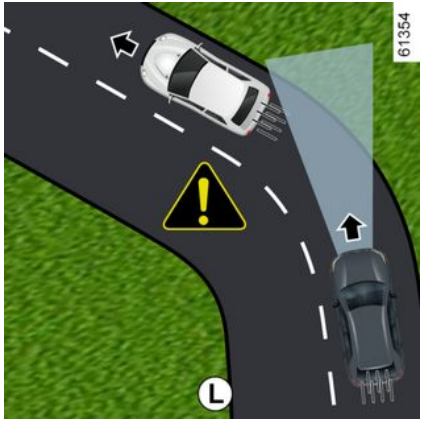
– כלי רכב נייחים (כגון ***Q***);
– כלי רכב איטיים מאוד;

המערכת לא יכולה לזהות:

– כלי רכב שמתקרבים בצומת: כביש חלק (כגון ***K***) וכו';
– כלי רכב שנוהגים בצד הלא נכון של הכביש או שנוסעים אחורה לכיוונך.

יש להשתמש בבקרת השיוט האדפטיבית מחוץ לאזורים בנויים, על כבישים רחבים המציעים שדה ראייה טוב.

זיהוי במהלך פניות



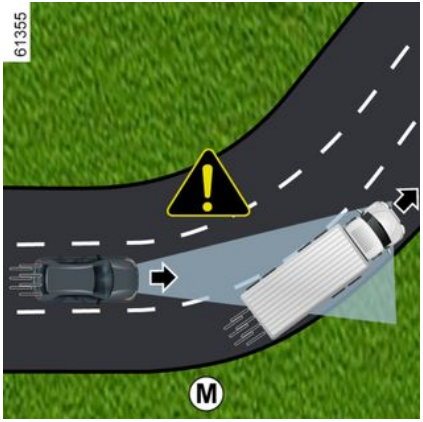
בעת כניסה לפנייה או לעיקול, ייתכן שחיישן הרדאר ו/או המצלמה לא יזהו באופן זמני את הרכב הנוסע מלפנים (כגון ***L***).

המערכת עשויה לגרום להאצה.

בעת היציאה מעיקול, ייתכן שיכולתה של המערכת לזהות את הרכב מלפנים תהיה משובשת או איטית יותר.

המערכת עשויה להפעיל את הבלמים במקרים לא נחוצים או באיחור.

זיהוי כלי רכב בנתיבים סמוכים



המערכת עשויה לזהות כלי רכב הנוהגים בנתיב סמוך כאשר:

– בעת נסיעה בעקומה (כגון ***M***);
– אתה נוהג על כביש בעל נתיבים צרים;
– מהירות הרכב בנתיב הסמוך איטית יותר ואם אחד מכלי הרכב האלה קרוב מדי לנתיב של האחר.

המערכת עשויה לגרום בטעות להאטה או לבלימה של הרכב.

חוסר זמינות זמני

מכ"ם

הרדאר מסוגל לזהות כלי רכב לפני הרכב שלך. המערכת לא יכולה לפעול כראוי אם אזור הזיהוי של הרדאר חסום או אם האות משובש.

אם אזור הזיהוי של חיישן המכ"ם חסום או אות חיישן המכ"ם משובש, ההודעה "חיישנים קדמיים אין ראות" מוצגת בלוח המכשירים ובקרת השיוט האדפטיבית מפסיקה לפעול.

נורת האזהרה הירוקה ***9*** נעלמת כדי לאשר שהפונקציה הושבתה באופן אוטומטי.

ודא שאזור הרדאר נשאר נקי ואינו חסום על-ידי שלג, בוץ, לוחית רישוי המותקנת בצורה גרועה או אביזר שהותקן בקדמת הרכב (על הגריל, או שהוא אינו מוסתר כתוצאה מאביזר שהותקן בקדמת הרכב (על הגריל או הסמל וכולי).

התנאים באזורים גאוגרפיים מסוימים עלולים להקשות על פעולת הפונקציה, לדוגמה:

– אזורים צחיחים, מנהרות, גשרים ארוכים או כבישים שאינם בשימוש רב ללא סימונים וללא תמרורים או עצים בקרבת מקום;
– אזורים צבאיים או אזורים של נמלי תעופה.

יש לצאת מאזורים שכאלה כדי שהפונקציה תעבוד.

בכל המקרים, אם ההודעה אינה נעלמת לאחר ההפעלה מחדש של המנוע, צור קשר עם משווק מורשה.

מצלמה

המערכת לא יכולה לפעול אם המצלמה מוסתרת (על-ידי לכלוך, בוץ, שלג, אדים ועוד).

במקרה של הפחתה ביכולת הראייה של המצלמה, ההודעה אין ראות במצלמה קדמית מוצגת בלוח המכשירים ורמת הביצועים של פונקציית בקרת השיוט האדפטיבית תפחת. שמור על ערנות.

תקלות תפעוליות

במקרה של זיהוי תקלה בפונקציית בקרת השיוט האדפטיבית, ההודעה בדוק עזרי נהיגה מוצגת בלוח המכשירים ופונקציית בקרת השיוט האדפטיבית מפסיקה לפעול.

אם מזוהה תקלת תפעול ברכיב אחד או יותר של המערכת, הפונקציה של בקרת השיוט האדפטיבית תופסק.

בהתאם לסוג התקלה, ההודעה מוצגת בלוח המכשירים:

– « עזרי נהיגה לא זמינים » ;
– « מצלמה קדמית אין ראות » ;
– « מצלמה קדמית לבדוק » ;
– « חיישנים קדמיים אין ראות » ;
– « חיישן קדמי לבדוק .»

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

מגבלות פעולת המערכת

זיהוי כלי רכב

המערכת מזהה רק כלי רכב (מכוניות, משאיות, אופנועים) שנעים באותו הכיוון כמו הרכב שלך.

המערכת עשויה להפעיל את הבלמים במקרים לא נחוצים או באיחור.

בקרת שיוט אדפטיבית

ללחוץ על המתג ***5*** (RES) כדי להתאים את המהירות בטווח המגבלה החוקית.

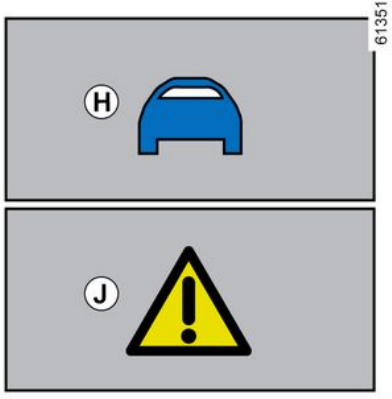
לאחר שמהירות השיוט מאוחזרת, הפעלת בקרת השיוט מאושרת כאשר מהירות השיוט נדלקת בירוק.

הערה: אם המהירות שנשמרה גבוהה יותר מהמהירות הנוכחית, הרכב יאיץ כדי להגיע למהירות הזו.

על סמך המהירות הנוכחית

כשפונקציית בקרת השיוט עוברת למצב המתנה, יש ללחוץ על המתג ***6*** כלפי מעלה (SET/+) או כלפי מטה (SET/-) כדי להפעיל שוב את פונקציית בקרת השיוט מבלי להביא בחשבון את המהירות השמורה: המהירות שבה נע הרכב היא זאת שהמערכת מביאה בחשבון.

אזהרות לחידוש השליטה ברכב



במצבים מסוימים (למשל, התקרבות לרכב איטי הרבה יותר, הרכב שלפניך מחליף נתיבים במהירות וכו'), ייתכן שלמערכת לא יהיה זמן להגיב.

לפי המצב, המערכת משמיעה צפצוף המקושר:

– ההתראה הכתומה ***H***, אם המצב מחייב את תשומת לבו של הנהג;

או

– נורת ההתראה האדומה ***J*** בלוויית ההודעה בלום, אם המצב מחייב את תשומת לבו המיידית של הנהג.

בכל המצבים, הגב בהתאם ובצע את התמרונים הנחוצים.

כיבוי הפונקציה

פונקציית בקרת השיוט האדפטיבית מופרעת:

– אם מתבצעת לחיצה על המתג ***3***.

נורת האזהרה ***9*** נכבית בלוח המכשירים כדי לאשר שהפונקציה כבר לא פעילה.

> כדי לצאת ממערכת העזר לנהג, יש ללחוץ מספר פעמים על המתג ***3*** עד מעבר למצב OFF.
> ההודעה סיוע בנהיגה. מושבת מוצגת בלוח המכשירים.
> במקרה כזה, בהתאם לדגם הרכב, בפעם הבאה שתתבצע התנעה של המנוע, הפונקציה 'מגביל מהירות' תופעל ותמתין לאחסון מגבלת מהירות.

מניעת עקיפה בלתי מורשית

כשמהירות הנסיעה עולה על כ-60 קמ"ש, המערכת יכולה למנוע עקיפה לא מורשית מימין (או משמאל, בהתאם לתקנות המקומיות) בעת התקרבות לרכב שנוסע בנתיב הסמוך.

במקרה כזה, המערכת מתאימה באופן אוטומטי את מהירות הנסיעה כדי למנוע עקיפה.

עם זאת, אפשר להשבית את הפונקציה באופן זמני באמצעות לחיצה קלה על דוושת התאוצה כדי לחדש את מהירות השיוט.

הערה: המערכת מתאימה את עצמה לתקנות המקומיות במדינה שבה מתבצעת הנסיעה (נהיגה בצד ימין או נהיגה בצד שמאל).

עצירת הרכב והמשך הנסיעה

אם הרכב שלפניך מאט, המערכת מתאימה את המהירות כדי להביא את הרכב לעצירה מוחלטת לפי הצורך (למשל, בפקק תנועה). הרכב עוצר כמה מטרים מאחורי הרכב שלפניו.

כשהרכב מלפנים מתחיל שוב לנסוע:

– אם העצירה נמשכת פחות משלושים שניות, הרכב מתחיל לנסוע שוב ללא צורך בשום פעולה מצד הנהג.

הערה: הנהג צריך תמיד להיות מוכן לתקריות פתאומיות בעת הנהיגה, והוא נותר אחראי לשליטה ברכב: אם המערכת מזהה הולך רגל באזור שסביב הרכב, חידוש הנסיעה האוטומטי מוגבל עד לעצירה הבאה;

– אם זמן העצירה עולה על כשלושים שניות, כדי שהרכב ייצא שוב לדרך יש צורך:

– לחץ על דוושת ההאצה;

או

– יש ללחוץ על ***5*** פעם אחת (RES).

ההודעה "לחץ RES או האץ על מנת לאתחל בקרת שיוט" מוצגת בלוח המכשירים כדי לאשר.

אם העצירה נמשכת יותר משלוש דקות, בלם החניה האלקטרוני מופעל באופן אוטומטי ובקרת השיוט האדפטיבית מושבתת.

נורת האזהרה ***9*** נכבית כדי לאשר שפעולת הפונקציה הושבתה.

העברת הפונקציה למצב המתנה

ניתן להעביר את הפונקציה למצב המתנה כאשר:

– מתבצעת לחיצה על המתג ***4*** (0);
– אתה לוחץ על דוושת הבלמים כשהרכב בתנועה.

הפונקציה מושבתת על-ידי המערכת אם:

– יש להסיט את בורר ההילוכים למצב **R** או **N**;
– אתה פותח את חגורת הבטיחות בצד הנהג;
– אתה פותח את אחד מרכיבי הפתיחה;
– אתה לוחץ על כפתור ההתנעה/הכיבוי של מנוע;
– המדרון תלול מדי;
– עזרי נהיגה ומערכות תיקון מסוימים מופעלים (בלימת חירום אקטיבית, ABS, ESC וכו');
– מהירות הנסיעה עולה על 180 קמ"ש.

הערה: בהתאם לרכב, אם קבלת הנתונים המחוברים אינה מיטבית, המערכת מעבירה באופן אוטומטי את הפונקציה של הזיהוי המתקדם של תמרורי הגבלת מהירות ו/או את הפונקציה של זיהוי מתקדם של מתווה הכביש למצב המתנה.

שתי הפונקציות מופעלות מחדש באופן אוטומטי ברגע שהקליטה של הנתונים המחוברים משתפרת.

בכל הנסיבות, מצב ההמתנה מאושר כשנורות האזהרה מופיעות באפור וההודעה "בקרת שיוט אדפטיבית מנותקת" מופיעה בלוח המכשירים.

> העברת בקרת השיוט האדפטיבית למצב המתנה או כיבויה לא יגרמו להאטה מהירה של מהירות הנסיעה: יש לבצע בלימה באמצעות לחיצה על דוושת הבלמים במידת הצורך.

יציאה ממצב המתנה

על סמך מהירות השיוט השמורה

אם אוחסנה מהירות, ניתן לאחזר אותה, ברגע שווידאת שתנאי הדרך מתאימים (התנועה, פני הכביש, תנאי מזג האוויר וכדומה). יש

קביעת מהירות השיוט

ניתן לשנות את המהירות על-ידי לחיצה שוב ושוב (לשינוי קטן) או לחיצה ממושכת (לשינוי גדול) על הפקד ***6***:

– כלפי מטה: (SET/-) כדי להפחית את ערך המהירות;
– כלפי מעלה (SET/+) כדי להעלות את ערך המהירות.

הפעלה של בקרת מרחק בטוח

עם הפעלת בקרת השיוט, המרחק הבטוח המוגדר כברירת מחדל ***12*** מוצג בירוק בלוח המכשירים.

אם המערכת מזהה רכב בנתיב שלך, מופיע איור של רכב ***11*** מעל מד המרחק ***12*** בלוח המכשירים.

הרכב שלך משנה את המהירות שלו לזו של הרכב שלפניו ומפעיל את הבלמים במידת הצורך (אורות הבלמים יופעלו) כדי לשמור על המרחק המוצג בלוח המחוונים.

הערה: גודל האיור ***11*** משתנה בהתאם למרחק המפריד בין רכבך לרכב שנוסע מלפנים. ככל שהאיור גדול יותר, כך הרכב שלפניך קרוב יותר.

התאמת מרחק המעקב

ניתן לשנות את המרחק הבטוח מהרכב שלפניך בכל עת על-ידי לחיצה על המתג ***8*** שוב ושוב.

מד המרחק האופקי בלוח המחוונים מציין את המרחקים הבטוחים הזמינים השונים:

– מד מרחק ***D***: מרחק גדול (בערך 2.4 שניות);
– מד מרחק ***E***: מרחק בינוני 2 (בערך 2 שניות);
– מד מרחק ***F***: מרחק בינוני 1 (בערך 1.6 שניות);
– מד מרחק ***G***: מרחק קצר (בערך 1.2 שניות).

מד המרחק שנבחר מופיע בירוק בלוח המחוונים. שאר המדדים נשארים באפור.

הערה: יש לקבוע את המרחק לפי רמת התנועה, התקנות המקומיות ותנאי מזג האוויר.

המרחק הבטוח משתנה כברירת מחדל במד המרחק ***E***.

חריגה ממהירות השיוט

ניתן לחרוג ממהירות השיוט בכל עת על ידי לחיצה על דוושת ההאצה.

אם אתה חורג ממנה, מהירות השיוט ***10*** מופיעה בצהוב.

אם הנהג לוחץ על דוושת ההאצה, הפונקציה 'בקרת מרחק בלימה בטוח' לא תפעל עוד.

לאחר מכן, שחרר את דוושת הגז: בקרת השיוט ובקרת המרחק הבטוח חוזרות באופן אוטומטי להוראות המהירות והמרחק שבחרת קודם לכן.

תמרון עקיפה

אם ברצונך לעקוף את הרכב מלפנים ומהירותך היא מעל 70 קמ"ש בלבד, הפעלת מחווני הכיוון מפחיתה באופן זמני את המרחק הבא ומפעילה האצה כדי להקל על העקיפה.

ציפייה להאצה במקרה של שינוי נתיב, תוך הפעלת פנסי האיתות

אם ברצונך לעבור לנתיב סמוך שבו כבר נוסע רכב איטי יותר: בעת הפעלת פנסי האיתות אל כיוון הנתיב אליו מתבצע המעבר, המערכת תתחיל בהתאמת מהירות הנסיעה למהירות של הרכב בנתיב הנסיעה המבוקש לפני תחילת ביצוע תמרון המעבר אל נתיב הנסיעה הסמוך.

בקרת שיוט אדפטיבית

בהדרגה, עד שהיא הופכת למהירות השיוט ***10***, ללא כל פעולה מצד הנהג. המהירות שמצוינת ב-***15*** מוצגת ב-***14*** בעת מעבר על תמרור הגבלת מהירות או אזור שזוהה.

הנהג חייב תמיד לשים לב למהירות שהמערכת קובעת והוא עדיין אחראי למהירות הרכב.

כשהפונקציה לא מופעלת, הפעולה תהיה דומה לקביעת מהירות השיוט עם זיהוי תמרורי הגבלת מהירות (תצוגה ***A***).

הפעלה אוטומטית של בקרת השיוט עם זיהוי מתקדם של מתווה הכביש (תצוגה *C*)

(בהתאם לדגם הרכב)

באמצעות המצלמה, הפונקציה 'זיהוי תמרורים' ← 206 והמפות שנרכשו במסגרת המינוי, המערכת יכולה לחזות ולנהל את ההתאמה האוטומטית של מהירות השיוט בתנאים מסוימים (כגון כשהרכב מתקרב למעגל תנועה, עיקול וכו').

הפעלה/השבתה

ממסך המולטימדיה, בעולם "רכב", בחר "עזרי נהיגה". לאחר מכן, מהתפריט נוחות, יש לבחור באפשרות 'בקרת שיוט אדפטיבית' במקטע להקשר הדרך.

פעולה

כשמזוהה מצב ספציפי, הסמל ***18*** מוצג בלוח המכשירים כדי ליידע את הנהג. במצב כזה, הרכב מבצע התאמה אוטומטית של מהירות הנסיעה בעת התקרבות לאזור שזוהה.

כשהמצב אינו מתקיים עוד, מהירות הנסיעה חוזרת לערך מהירות השיוט ***10***.

הנהג חייב תמיד לשים לב למהירות שהמערכת קובעת והוא עדיין אחראי למהירות הרכב.

כשהפונקציה לא מופעלת, הפעולה תהיה דומה לקביעת מהירות השיוט עם זיהוי תמרורי הגבלת מהירות (תצוגה ***A***) או, כשהיא מופעלת, לקביעת מהירות השיוט עם זיהוי מתקדם של תמרורי הגבלת מהירות (תצוגה ***B***).

הסמלים הבאים מציינים את מצבי הנהיגה שבהם מתחשבת המערכת:

– (כיכר);
– (עיקול);
– (מגבלת מהירות);
– (צומת T);
– ...

בעת הפעלת פנסי האיתות:

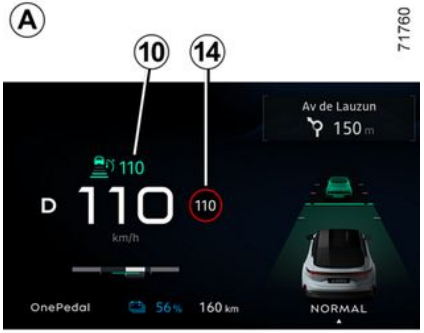
– (צומת);
– (בהתאם לאזור גיאוגרפי, יציאה).

הערה:

– במצב 'בקרת שיוט עם זיהוי תמרורי הגבלת מהירות' (תצוגה ***A***), אם הנהג אינו מאמת באופן ידני את מגבלת המהירות החדשה המוצעת בריבוע הלבן, כשהאזור עם המגבלה הספציפית יסתיים, מהירות הנסיעה תשוב באופן אוטומטי לערך מהירות השיוט הראשונית;
– המערכת מתחשבת רק במקרים שהוזכרו לעיל. המערכת אינה מתחשבת במקרי תעבורה אחרים (עצירה או מתן זכות קדימה, נסיעה במדרון וכו').

> בקרת שיוט עם זיהוי מתקדם של מתווה הכביש משויכת למינוי.
> אם אין מינוי, לא ניתן להפעיל את הפונקציה הזו.
> **כדי לנהל את המינוי, יש לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.**

3

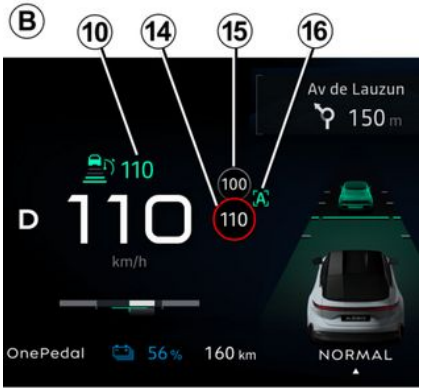


אם ברכב מותקנת הפונקציה 'זיהוי תמרורים' ← 206, יש ללחוץ על הלחצן המוקפץ *7* כדי להתאים את מהירות הנסיעה למגבלת המהירות *14* שזוהתה על ידי המצלמה.

כשתחלוף על פני התמרור, מהירות השיוט *10* תאמץ את הערך של המהירות שזוהתה *14*.

הפעלת אוטומטית של בקרת השיוט עם זיהוי מתקדם של תמרורי הגבלת מהירות (תצוגה *B*)

(בהתאם לדגם הרכב)



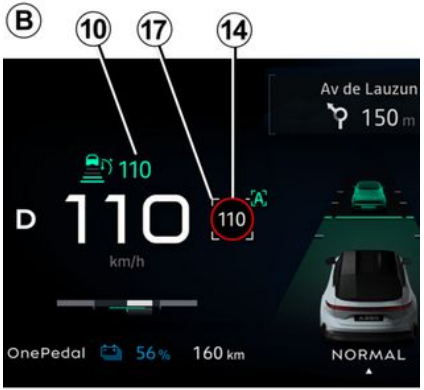
באמצעות המצלמה, פונקציית זיהוי התמרורים ← 206 והמפה, המערכת חוזה את ההתאמה האוטומטית של מהירות הרכב עד לזיהוי התמרור הבא *15*.

הפעלה/השבתה

ממסך המולטימדיה, בעולם "רכב", בחר "עזרי נהיגה". לאחר מכן, מהתפריט נוחות, יש לבחור באפשרות 'מגביל מהירות אדפטיבי ובקרת שיוט'.

אפשר גם להפעיל/להשבית את הפונקציה באמצעות לחיצה ממושכת על המתג הקופץ *7*.

האות A *16* מוצגת בלוח המכשירים כדי לאשר את ההפעלה של בקרת השיוט האוטומטית עם הזיהוי המתקדם של תמרורי הגבלת מהירות.



הערה: במקרה של הבדל בין מהירות הרכב למהירות המותרת *14*, הנהג עשוי להתבקש לאשר את המהירות באופן ידני על ידי לחיצה על המתג הקופץ *7*. הריבוע הלבן *17* מוצג סביב המהירות שצוינה כדי ליידע את הנהג.

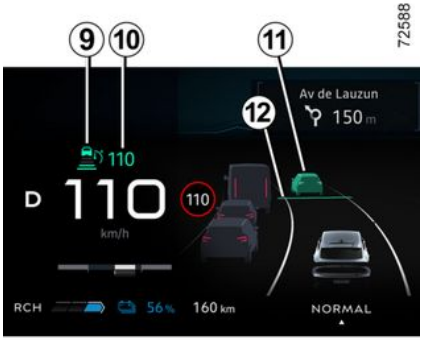
פעולה

כשהפונקציה מופעלת, המהירויות הבאות מוצגות בלוח המחוונים:

- מהירות שיוט *10*;
- מגבלת המהירות הנוכחית כפי שזוהתה על-ידי המערכת בקטע הכביש שבו הרכב נוסע *14*;
- המהירות שזוהתה על-ידי המערכת בקטע הכביש הבא או באזור מגבלת המהירות הבא *15*.

המערכת מביאה בחשבון את המהירות שזוהתה *15*. מהירות הרכב משתנה

תצוגות



9. נורת אזהרה של בקרת השיוט האדפטיבית.

10. מהירות שיוט שמורה.

11. רכב מלפנים.

12. מרחק בטוח מאוחסן

חשוב: עליך להשאיר את כפות הרגליים קרובות לדוושות כל הזמן כדי להיות מוכן לכל אירוע.

הפעלה

יש ללחוץ על המתג ***3*** כדי לבחור בפונקציית בקרת השיוט האדפטיבית ***13***. נורת האזהרה ***9*** נדלקת באפור. ההודעה "בקרת שיוט אדפטיבית נבחרה" מוצגת בלוח המכשירים בליווי מקפים כדי לציין שפונקציית מהירות השיוט מופעלת וממתינה לשמירת מהירות השיוט בזיכרון.

לא ניתן להפעיל את הפונקציה הזו כאשר:

- בלם החניה מורם;
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה;
- דלת אחת או יותר נסגרות באופן שגוי;
- הפונקציה "חניה בלי ידיים" כבר מופעלת.

ההודעה בקרת שיוט אדפטיבית לא זמינ מוצגת בלוח המכשירים.

בקרת שיוט אדפטיבית

כשהרכב נייח או בנסיעה במהירות קבועה, יש ללחוץ על הפקד ***6*** כלפי מעלה (+/SET) או כלפי מטה (-/SET): הפונקציה מופעלת והמהירות הנוכחית נשמרת.

מהירות השיוט המינימלית היא 20 קמ"ש.

מהירות השיוט ***10*** מחליפה את תצוגת הקווים ובקרת השיוט מאושרת באמצעות הצגת מהירות השיוט בירוק ונורת האזהרה ***9*** שדולקת בירוק.

במקרה של ניסיון להפעיל את הפונקציה במהירות נסיעה שעולה על 180 קמ"ש, ההודעה מהירות לא תקינה מוצגת והפונקציה נותרת לא פעילה.

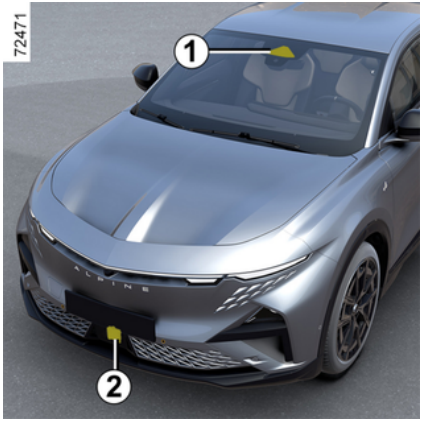
ברגע שמהירות שיוט נשמרת בזיכרון ופונקציית בקרת השיוט פעילה, באפשרותך להרים את הרגל מדוושת ההאצה.

הערה: אם מהירות הנסיעה נמוכה מכ-20 קמ"ש, הפונקציה משתמשת במהירות שיוט של 20 קמ"ש המוגדרת כברירת מחדל. הרכב יאיץ עד שיגיע למהירות השיוט השמורה.

הפעלת בקרת שיוט עם זיהוי תמרורים של הגבלת מהירות (תצוגה *A*)

(בהתאם לדגם הרכב)

מיקום המצלמה *1*

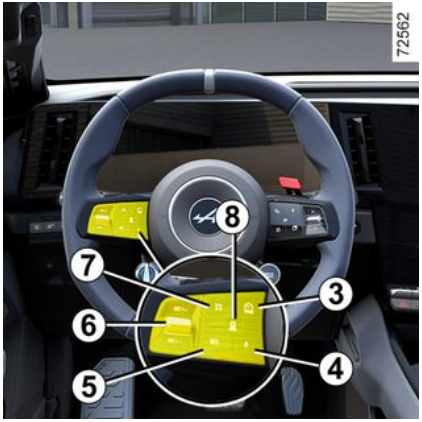


ודא שהשמשה הקדמית אינה מוסתרת (על-ידי לכלוך, בוץ, שלג ועוד).

מיקום המכ"ם *2*

ודא שלוחית ההגנה על הרדאר אינה חסומה (לכלוך, בוץ, שלג, לוחית רישוי המותקנת בצורה גרועה), פגועה, עברה שינוי (כולל צביעה) או מוסתרת באמצעות אביזר המותקן בחזית הרכב (על הגריל או הסמל וכן הלאה).

פקדים



3. מתג לבחירה/ביטול בחירה של עזרי הנהיגה, בהתאם לדגם הרכב:

- מגביל מהירות;
- בקרת שיוט אדפטיבית;
- Active driver assist;
- OFF.

4. יש להעביר את הפונקציה למצב המתנה (עם שמירת מהירות השיוט) (0).

5. קריאה למהירות השיוט השמורה (RES).

6.

- כלפי מעלה: הפעלה, העלאת ערך מהירות השיוט או אחסון המהירות הנוכחית (SET/+).
- כלפי מטה: הפעלה, הפחתת מהירות השיוט או אחסון מהירות הנסיעה הנוכחית (SET/-).

7. מתג קופץ (בהתאם לדגם הרכב): התאמת נקודת ההגדרה של מגבלת המהירות למגבלת מהירות הנסיעה שזוהתה ← 206.

8. מכוונן את המרחק הבא.

> בהתאם לרכב, אפשר לקשר את פונקציית בקרת השיוט לפונקציית "זיהוי התמרורים" ← 206 על ידי לחיצה על המתג *7*.

בהתאם לדגם הרכב, אם המצב OFF נבחר לפני כיבוי המנוע, הפונקציה 'מגביל מהירות' תופעל כברירת מחדל בפעם הבאה שתתבצע התנעה של המנוע.

> אזורי המכ"ם והמצלמה מוכרחים להיות נקיים ונטולי טיפול כדי לוודא את הפעולה התקינה של המערכת.

מבוא

בהתאם למידע שמתקבל מחיישן הרדאר והמצלמה, פונקציית בקרת השיוט האדפטיבית מאפשרת לשמור על מהירות הנסיעה שנבחרה, המכונה מהירות שיוט, תוך שמירה על מרחק בטוח מהרכב שנוסע מלפנים באותו הנתיב.

בהתאם לדגם הרכב, כשהפונקציה 'זיהוי תמרורים' מופעלת 206, המערכת יכולה להתאים את מהירות הנסיעה בהתאם לתמרורי הגבלת המהירות שמזוהים על ידי המצלמה.

בהתאם למדינה שבה נמכר הרכב, באמצעות המצלמה והמפה, המערכת משנה את מהירות הנסיעה מראש בהתאם להקשר ולתנאי הכביש (כיכרות, עיקולים, התמרורים הבאים או אזורים שבהם המהירות מוגבלת).

אם הרכב שנוסע מלפנים עוצר, בקרת השיוט האדפטיבית עשויה להפעיל את מערכת הבלמים, עד למצב של עצירה מלאה לפני שתאפשר לרכב להמשיך שוב בנסיעה.

המערכת שולטת בהאצה ובהאטה של הרכב באמצעות המנוע ומערכת הבלימה.

הטווח המרבי של המערכת הוא כ-130 מטר. הוא עשוי להשתנות בהתאם לתנאי הדרך (שינויים בגובה הקרקע, תנאי מזג האוויר וכדומה).

אפשר להפעיל את פונקציית בקרת השיוט האדפטיבית ממהירות נסיעה של 0 עד למהירות נסיעה של 160 קמ"ש, בהתאם לתנאי הכביש (תנועה, מזג אוויר וכו').

הפונקציה מצוינת באמצעות הסמל .

שים לב:

– הנהג חייב לציית למגבלת המהירות המרבית ולהקפיד על מרחקי הבטיחות שנקבעו במסגרת החקיקה הרלוונטית במדינה שבו הוא נוהג;

– בקרת השיוט האדפטיבית עשויה לבלום את הרכב עד לכשליש מקיבולת הבלימה. בהתאם למצב, ייתכן שהנהג יצטרך לבלום חזק יותר.

לאחר הפעלת מצב שמירה, מהירות השיוט אינה יכולה לחרוג ממהירות הנסיעה המרבית במצב שמירה 160.

מערכת הבלמים הרגנרטיבית ופקד מערכת הבלימה הרגנרטיבית אינם זמינים כשפונקציית בקרת השיוט או בקרת השיוט האדפטיבית מופעלת.

בקרת השיוט האדפטיבית אינה מפעילה עצירת חירום ויכולת הבלימה שלה מוגבלת.

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה.
בשום מצב היא אינה משמשת כתחליף לאחריות של הנהג לכבד את מגבלות המהירות ומרחקי הבטיחות או לשמור על זהירות. הנהג מוכרח תמיד לשלוט ברכב. הנהג מוכרח תמיד לשנות את המהירות שלו בהתאם לתנאי הסביבה והתנועה. **השתמש בבקרת השיוט האדפטיבית מחוץ לאזורים בנויים, על כבישים רחבים המציעים שדה ראייה טוב.**
ייתכן שבקרת השיוט תפעל בצורה מוגבלת בכבישים מפותלים או חלקלקים (כפור, שלוליות, חצץ) או במזג אוויר גרוע (ערפל, גשם, רוחות צד וכדומה). **קיימת סכנת תאונות.**

מגביל מהירות

פונקציית מגביל המהירות מושבתת בעת לחיצה על המתג ***2*** (0).

המהירות המוגבלת נשמרת ומוצגת באפור בלוח המחוונים.

אחזור המהירות המוגבלת

אם מהירות אוחסנה בזיכרון, ניתן לאחזר אותה באמצעות לחיצה על המתג ***3***.

> כשמגביל המהירות במצב המתנה, לחיצה על הפקד ***4*** כלפי מעלה או כלפי מטה מפעילה מחדש את הפונקציה, מבלי להתחשב במהירות השמורה: המהירות שבה נע הרכב היא זו שהמערכת מביאה בחשבון.

כיבוי הפונקציה

פונקציית מגביל המהירות מפסיקה לפעול בעת לחיצה על המתג ***1*** כדי לבטל את הבחירה במגביל. במקרה כזה, המהירות אינה נשמרת עוד.

נורת האזהרה ***6*** נכבית בלוח המכשירים כדי לאשר שהפונקציה כבר לא פעילה.

> כדי לצאת ממערכת העזר לנהג, יש ללחוץ מספר פעמים על המתג ***1*** עד מעבר למצב OFF.
> ההודעה 'מערכת עזר לנהג מושבתת' מופיעה בלוח המכשירים.
> במקרה כזה, בהתאם לדגם הרכב, בפעם הבאה שתתבצע התנעה של המנוע, הפונקציה 'מגביל מהירות' תופעל ותמתין לאחסון מגבלת מהירות.

מגביל מהירות

המכשירים בלוויית קווים כדי לציין שפונקציית מגביל המהירות הופעלה וממתינה לאחסון ערך של מגבלת מהירות.

כדי לאחסן את ערך המהירות הנוכחית, יש להסיט את המתג ***4*** כלפי מעלה (+/SET) או כלפי מטה (-/SET): ערך המהירות המוגבלת מחליף את המקפים ובהתאם לדגם הרכב, נורת האזהרה ***6*** נדלקת בלבן.

ערך המהירות המינימלי שניתן לאחסן בזיכרון הוא 20 קמ"ש.

שינוי המהירות המוגבלת

ניתן לשנות את מגבלת המהירות באמצעות ביצוע מספר לחיצות או ביצוע לחיצה ממושכת על הפקד ***4***:

– כלפי מעלה (+/SET) כדי להגביר את המהירות;

– כלפי מטה (-/SET) כדי להפחית את המהירות.

מגביל מהירות אוטומטי עם זיהוי תמרורי מגבלת מהירות

פונקציית זיהוי התמרורים ← 206 עושה שימוש במצלמה ובמפה והמערכת מגבילה באופן אוטומטי את מהירות הנסיעה בעת זיהוי ומעבר על פני תמרורי מגבלת מהירות.

הפעלה/השבתה

ממסך המולטימדיה, בעולם "רכב", בחר "עזרי נהיגה". לאחר מכן, מהכרטיסייה נוחות, יש לבחור באפשרות מגביל מהירות אדפטיבי ובקרת שיוט * (בהתאם לציוד המותקן ברכב).

הערה: ניתן להפעיל/להשבית את המערכת גם באפשרות לחיצה ממושכת על לחצן ההקשר ***5***.

חריגה מהמהירות המוגבלת

בכל רגע ניתן לחרוג מהמהירות המוגבלת. לשם כך, יש ללחוץ על דוושת המצערת **בחוזקה ובאופן מלא** (מעבר לנקודת ההתנגדות).

בעת חריגה ממגבלת המהירות, מגביל המהירות מהבהב בצהוב בלוח המכשירים.

לאחר מכן, שחרר את דוושת ההאצה: פונקציית מגביל המהירות תחזור לפעול ברגע שתגיע למהירות נמוכה מהמהירות השמורה.

הערה: בהתאם לדגם הרכב, ניתן גם לחרוג ממגבלת המהירות באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה עד לקרבה לנקודת ההתנגדות.

במקרה כזה, נשמע צפצוף, בנוסף להתראה המוצגת בלוח המכשירים.

עליך לשמור את כפות הרגליים בקרבת הדוושות כדי שתהיה מוכן להגיב במקרה חירום.

אם מגביל המהירות אינו זמין (לאחר מספר ניסיונות הפעלה), פנה למשווק מורשה.

העברת הפונקציה למצב המתנה

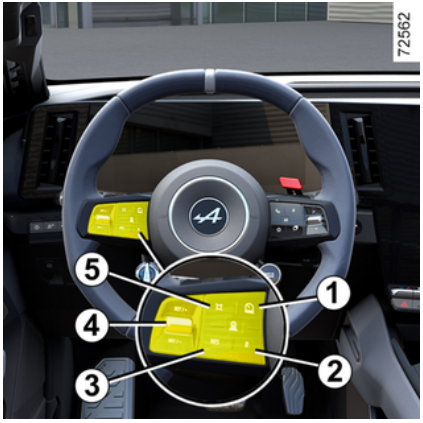
מגביל מהירות

מבוא

פונקציית מגביל המהירות שולטת במנוע ובמערכת הבלמים כדי לעזור לך לא לחרוג ממהירות הנסיעה שבחרת, הנקראת **המהירות המוגבלת**.

> לאחר הפעלת מצב שמירה, נקודת ההגדרה של מגבלת המהירות אינה יכולה לחרוג מהמהירות המרבית המותרת במצב שמירה ← 160.

פקדים



1. מתג לבחירה/ביטול בחירה של עזרי הנהיגה, בהתאם לדגם הרכב:

- סיוע פעיל לנהג;
- בקרת שיוט אדפטיבית;
- מגביל מהירות;
- OFF.

2. מעביר את הפונקציה למצב המתנה ומאחסן את מגבלת המהירות (0).

3. קריאה למהירות המוגבלת השמורה (RES).

4.

- כלפי מעלה: מופעלת, העלאת מגבלת המהירות או אחסון ערך מהירות הנסיעה הנוכחית (+/SET).
- למטה: מופעלת, מפחיתה את מגבלת המהירות או מאחסנת את מהירות הנסיעה הנוכחית (-/SET).

5. מתג קופץ (בהתאם לדגם הרכב): התאמת נקודת ההגדרה של מגבלת המהירות למגבלת מהירות הנסיעה שזוהתה ← 206.

> בהתאם לרכב, אפשר לקשר את פונקציית מגביל המהירות לפונקציית "זיהוי התמרורים" ← 206 על ידי לחיצה על המתג ***5***.

בהתאם לדגם הרכב, אם המצב OFF נבחר לפני כיבוי המנוע, הפונקציה 'מגביל מהירות' תופעל כברירת מחדל בפעם הבאה שתתבצע התנעה של המנוע.

נהיגה

כאשר מוגדרת מהירות מוגבלת אבל אינך מגיע למהירות הזו, הנהיגה דומה לנהיגה ברכב ללא פונקציה של מגביל מהירות.

לאחר הגעה למהירות הנסיעה המאוחסנת, אף לחיצה על דוושת התאוצה לא תאפשר לחרוג מהמהירות שהוגבלה, למעט במידת הצורך ← 215.

הפעלה

לחץ על המתג ***1*** את מספר הפעמים הדרוש כדי לבחור במגביל המהירות.

נורת האזהרה ***6*** נדלקת באפור. ההודעה מגביל מהירות SET להפעלה מוצגת בלוח

אזהרות

בלימת חירום אקטיבית בהילוך אחורי

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. בשום מקרה, הפונקציה הזו לא יכולה להחליף את הזהירות והאחריות של הנהג.
תנאים אקלימיים וסביבתיים מסוימים עלולים להפריע למערכת או לגרום לה נזק. לפיכך, הנהג צריך להיות מוכן תמיד לתקריות פתאומיות במהלך הנסיעה: עליו לוודא תמיד שאין מכשולים נעים קטנים וצרים (כגון ילד, בעל חיים, עגלת ילדים, אופניים, אבנים, עמודים וכדומה) בנקודה העיוורת בזמן ביצוע התמרון.
הפעלת הפונקציה הזו עשויה להתעכב או להימנע כאשר המערכת מזהה סימנים ברורים לשליטה של הרכב על ידי הנהג (פעולה בהגה, בדוושות וכולי).

טיפול במערכת/תיקונים

- במקרה של התנגשות, ייתכן שתהיה לכך השפעה על החיישנים האחוריים וביצועיהם. השבת את הפונקציה והתייעץ עם משווק מורשה.
- כל עבודה באזור שבו ממוקמים החיישנים (תיקונים, החלפות, שינויים בפגוש וכדומה) צריכה להתבצע על-ידי צוות מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

השבתה של הפונקציה

עליך להשבית את הפונקציה אם הרכב נגרר (התאוששות מתקלה) או אם הרכב מצויד במוט גרירה שלא מזוהה על-ידי המערכת.
במקרה של התנהגות חריגה של המערכת, השבת אותה וצור קשר למשווק מורשה.

פונקציות עזר נהיגה נוספים

הפעלה או השבתה של המערכת

72527

כדי להפעיל או להשבית את הפונקציה ממסך מערכת המולטימדיה ***1***, יש לבחור בעולם רכב ולאחר מכן באפשרות עזר חנייה. יש לבחור באפשרות בלימת חירום אקטיבית בהילוך אחורי.

אם הפונקציה מושבתת, נורת האזהרה ***3***

נדלקת במסך מערכת המולטימדיה.

תקלות תפעוליות

כשהמערכת מזהה תקלת תפעול, בלימת חירום אקטיבית בהילוך אחורי מושבתת באופן אוטומטי.

נורת האזהרה ***3*** נדלקת במסך מערכת המולטימדיה עם ההודעה הבאה שמוצגת בלוח המכשירים (בהתאם לסוג התקלה):

– « חיישני חניה לא זמינים » ;

או

– « חיישני חניה לבדוק » ;

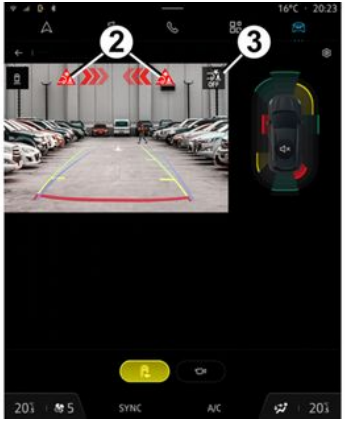
או

– « עזרי נהיגה לא זמינים » ;

או

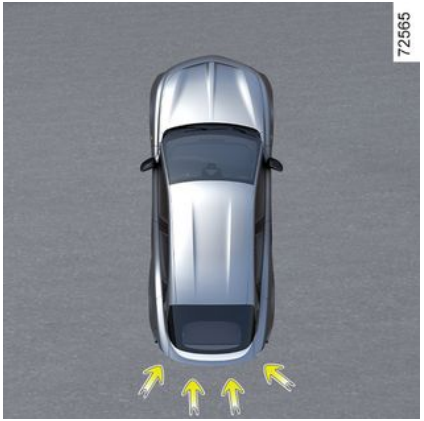
– « בדוק עזרי נהיגה ».

נקה את החיישנים העל-קוליים. אם עדיין קיימת בעיה, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.



אם ברכב מותקן מוט גרירה שמזוהה על ידי המערכת ומחובר נגרר, פונקציית בלימת החירום האקטיבית בעת שילוב הילוך נסיעה לאחור מושבתת באופן אוטומטי וההודעה חיישני חניית נגרר לא זמינים מוצגת בלוח המכשירים, בשילוב נורת האזהרה ***3*** שנדלקת במסך מערכת המולטימדיה.

בלימת חירום אקטיבית בהילוך אחורי



בנוסף לפונקציה עזר חנייה 264 והשימוש במידע מארבעת החיישנים המרכזיים המותקנים בחלקו האחורי של הרכב, המערכת מזהה עצמים קבועים מאחורי הרכב. אם קיימת סכנה משמעותית של התנגשות, המערכת גורמת לרכב לבלום באופן אוטומטי.

הערה: יש לוודא שארבעת החיישנים המרכזיים המותקנים בחלקו האחורי של הרכב אינם מוסתרים (בשל לכלוך, בוץ, שלג וכו').

פעולה

זיהוי מכשולים קבועים מאחור

לאחר שילוב הילוך נסיעה לאחור ונסיעה במהירות של כ-3 עד 10 קמ"ש, במקרה של סכנת פגיעה בעצמים קבועים, המערכת **מבצעת בלימה אוטומטית של הרכב**. אזהרה חזותית *2* מוצגת במסך מערכת המולטימדיה *1* ונשמע צפצוף.

ברגע שהרכב נעצר, הנהג צריך לשמור אותו במצב נייח על-ידי השארת כף הרגל על דוושת הבלמים.

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

מכה בחלקו התחתון של הרכב בעת תמרון (למשל, פגיעה בעמוד, בשולי מדרכה בולטת או באבזור רחוב אחר) עלולה לגרום לנזק לרכב (למשל, עיוות סרן).
למניעת סכנה או תאונה, יש לבדוק את הרכב במוסך מורשה.

3

אזהרות

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.
הנהג צריך תמיד להתאים את המהירות בהתאם לתנאי התנועה, ללא קשר לחיוויי המערכת.
המערכת מזהה תמרורי מגבלת מהירות ואינה מזהה תמרורים אחרים (כגון כניסה לאזור עירוני/יציאה ממנו).
ייתכן שהמערכת לא תזהה את כל תמרורי מגבלת המהירות או עשויה לפרש אותם באופן שגוי.
על הנהג להקפיד לפעול בהתאם לתמרורים שלא זוהו על ידי המערכת ולציית לתמרורי הדרך ולתקנות הנסיעה בכבישים מהירים.
במקרה של ראות ירודה (ערפל, שלג, כפור וכו'), ייתכן שהמערכת לא תציין את המהירות הנכונה לנהג.

פונקציות עזר נהיגה נוספים

– « בדוק עזרי נהיגה ».

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

3

פונקציות עזר נהיגה נוספים

ניתן להשבית או להפעיל את ההתראות הקוליות באמצעות שימוש במצב Perso של הפונקציה My Safety 174 ←.

אם ההתראות הקוליות הושבתו בעבר באמצעות המצב "Perso":

– **כדי להשבית את ההתראות הקוליות**, יש ללחוץ פעמיים ברציפות על המתג ***4***. נורית החיווי בלחצן ***4*** נכבית;
– **כדי להפעיל שוב את ההתראות הקוליות**, יש ללחוץ פעם אחת על המתג ***4***. נורת החיווי במתג ***4*** נדלקת.

הפעלה, השבתה של התראות קוליות בשל מהירות מופרזת ממסך מערכת המולטימדיה *5*

כדי להפעיל או להשבית את ההתראות הקוליות, יש לעיין בהוראות ההפעלה של מערכת המולטימדיה.

יש לבחור ב-ON או OFF.

מגוון מגבלות מהירות או מהירויות שיוט

(בהתאם לדגם הרכב)

כדי להתאים את מגביל המהירות או את בקרת השיוט האדפטיבית למגבלות המהירות שזוהו: יש ללחוץ לחיצה קצרה על המתג ***6*** כדי להתאים את מהירות הנסיעה למהירות המותרת שמצוינת בתמרור הגבלת המהירות האחרון שזוהה.

הערה: בכלי רכב עם מינוי למפות, אפשר לבצע התאמה אוטומטית של מהירות הנסיעה בהתאם לכל תמרור מגבלת מהירות חדש שמזוהה. כדי לבצע זאת, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על המתג ***6*** (לשתי שניות בערך).

חוסר זמינות זמני

אם המערכת אינה זמינה מסיבות הקשורות למצלמה או לנתוני המפה, הסמל או, בהתאם לדגם הרכב, הסמל מוצג בצהוב לוח המכשירים. אם עדיין קיימת בעיה, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

המערכת לא יכולה לזהות את מגבלת המהירות אם:

– השמשה אינה נקייה;
– המצלמה מסנוורת מהשמש;
– ראות לקויה (ערפל וכו');
– התמרורים אינם קריאים (שלג וכו') או מוסתרים (על ידי רכב אחר או עצים);
– המידע שנלקח מהמפה אינו מעודכן.

הערה: כאשר המצלמה הקדמית חסומה, ההודעה "מצלמה קדמית אין ראות" מוצגת בלוח המחוונים. נקה את אזור השמשה הקדמית לפני המצלמה.

תקלות תפעוליות

כשהמערכת מזהה כשל תפעולי, או, בהתאם לדגם הרכב, הסמל , נדלקים בצהוב בלוח המכשירים.

במקרים מסוימים, הם מלווים בהודעה הבאה:

– « עזרי נהיגה לא זמינים » ;

או

– « בדוק מצלמה קדמית » ;

או

פונקציות עזר נהיגה נוספים

במקרה של חריגה מהמהירות המותרת שזוהתה, התמרור המוצג בלוח המחוונים משתנה כדי ליידע את הנהג.

פעולה

אורות אזהרה

הפונקציה מציגה את נורות האזהרה הבאות:

2. תמרורי מגבלת מהירות ותמרורי מגבלת מהירות נוספת (מהירות בנתיב יציאה עם חץ, מהירות עם קרוואן, מגבלת מהירות עם אורך הפעלה וכו').

3. תמרורים נוספים (תחילת אזור איסור עקיפה).

במקרה של חריגה מהמהירות המותרת שזוהתה, מופיע עיגול מהבהב סביב התמרור (נורת האזהרה ***2***) שמלווה, בהתאם לרכב, בצפצוף הנשמע למספר שניות כדי להזהיר אותך.

הוא ימשיך לדלוק בלוח המחוונים כל עוד מהירות הנסיעה של הרכב חורגת ממגבלת המהירות שזוהתה.

מינוי למפה

זיהוי התמרורים שייך למינוי למפה.

כדי לנהל את המינוי, יש לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

אם אין מינוי, המערכת תוגבל להתחשבות בתמרורי מגבלת המהירות כאשר המצלמה תזהה אותם.

המערכת לא תיקח בחשבון מידע הקשור למפות. תיתכן השפעה על זמינות מגבלת המהירות.

הפעלה/השבתה

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

בהתאם למשך הזמן שחלף מאז הפעם האחרונה שהמנוע נכבה, ההתראה הקולית מופעלת שוב:

– כאשר הרכב אינו נעול;

או

– כאשר דלת נפתחת;

או

– כשהמנוע מותנע מחדש.

הפעלה, השבתה של התראות קוליות בשל מהירות מופרזת באמצעות המתג *4* My Safety

הפעלה והשבתה של ההתראות ממסך המולטימדיה *5*

כדי להפעיל או להשבית את ההתראות, יש לעיין בהוראות ההפעלה של מערכת המולטימדיה.

יש לבחור ב-ON או OFF.

מגבלות פעולת המערכת

תנאים מסוימים עשויים לעכב את פעולת המערכת, למשל:

– בעת הרכבת סוגים מסוימים של משקפיים;
– אם המצלמה חסומה, אפילו חלקית;
– אם חלק מפניו של הנהג מוסתרים (על ידי שיער, כובע, מסכה כירורגית, צעיף וכו');
– תנוחת נהיגה חריגה (כגון תנוחת ישיבה נמוכה מדי, נוטה מדי וכו') שעשויה למנוע מהמצלמה לנתח כנדרש את תווי הפנים של הנהג.
– ...

בתנאים כאלה, ייתכן שהמערכת לא תפעיל אזהרה או עשויה להפעיל אזהרות שווא או בטרם עת.

תקלות תפעוליות

אם המערכת מזהה תקלה תפעולית, ההודעה בדוק ניטור עייפות הנהג או, בהתאם לדגם הרכב, ההודעה ניטור עייפות הנהג אינו זמין פנים לא זוהו accompagné du témoin מוצגת בלוח המכשירים.

יש לוודא שהמצלמה נקייה ו/או להסיג אביזרים כלשהם שמכסים או מסתירים את הפנים. יש לוודא שתנוחת הישיבה נכונה.

אם עדיין קיימת בעיה, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

איתור תמרורים

מבוא

המערכת מציגה מגבלות מהירות בלוח המחוונים בהתאם לתמרורים שזוהו בצד הכביש.

היא עושה שימוש בעיקר בנתונים שמתקבלים מהמצלמה *1*, המותקנת מאחורי השמשה הפנימית. בהתאם למדינה שבה נמכר הרכב, המערכת משתמשת גם במידע מהמפה כדי לפרש תמרורים מסוימים (כניסה לעיר וכו').

השלט המוצג בלוח המחוונים משתנה כאשר המערכת מזהה תמרור.

לאחר הפעלת מגביל המהירות או בקרת השיוט האדפטיבית, ניתן להתאים את נקודת ההגדרה של המהירות המוגבלת למגבלת המהירות המוצגת על ידי המערכת ← 214 ו- ← 217 בלוח המכשירים.

הפונקציה מוגדרת להודיע לנהג אם:

– מספר דקות חלפו מאז העצירה האחרונה של הרכב;
– מהירות הרכב עולה על כ-20 קמ"ש (12 מ"ש).

במקרה שמזוהה סכנת עייפות או תשישות, ההודעה שקול הפסקה לרענון מוצגת בלוח המכשירים ***2*** ונשמע חיווי קולי.

אם הנהג נרדם, ההודעה התראת עייפות עצור להפסקה מוצגת בלוח המכשירים ***2*** ונשמע חיווי קולי.

מומלץ לעצור את הרכב בהקדם האפשרי כדי לצאת להפסקה.

יש ללחוץ על המתג ***3*** **OK** כדי להסיר את האזהרה שמוצגת בלוח המכשירים. לאחר מחיקת ההודעה, המערכת ממשיכה לנטר את רמת העייפות של הנהג ומציגה אזהרה, במידת הצורך

הפעלה/השבתה

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

בהתאם לדגם הרכב, על פי משך הזמן שחלף לאחר הכיבוי האחרון של המנוע, ההתראות מופעלות שוב:

– כאשר הרכב אינו נעול;

או

– כאשר דלת נפתחת;

או

– כשהמנוע מותנע.

בהתאם לרכב, ייתכן שלא ניתן יהיה להשבית התראות.

בהתאם לדגם הרכב, אפשר להשבית או להפעיל את האזהרות באמצעות:

– המתג My Safety;
– מסך מערכת המולטימדיה.

הפעלה והשבתה של התראות הקוליות באמצעות המתג "My Safety" של *4*

ניתן להשבית או להפעיל את ההתראות באמצעות הפעלת המצב Perso בפונקציה My Safety. ← 174

אם ההתראות הושבתו בעבר באמצעות שימוש במצב "Perso":

– **כדי להשבית** את ההתראות הקוליות, יש ללחוץ פעמיים ברציפות על המתג ***4***. נורית החיווי בלחצן ***4*** נכבית;
– **כדי להפעיל שוב** את ההתראות הקולית, יש ללחוץ פעם אחת על המתג ***4***. נורית החיווי בלחצן ***4*** נדלקת.

מהמצלמה לנתח כנדרש את תווי הפנים של הנהג.

– ...

בתנאים כאלה, ייתכן שהמערכת לא תפעיל אזהרה או עשויה להפעיל אזהרות שווא או בטרם עת.

תקלות תפעוליות

אם המערכת מזהה תקלה תפעולית, ההודעה בדוק ניטור עייפות הנהג או, בהתאם לדגם הרכב, ההודעה ניטור עייפות הנהג אינו זמין פנים לא זוהו accompagné du témoin מוצגת בלוח המכשירים.

יש לוודא שהמצלמה נקייה ו/או להסיג אביזרים כלשהם שמכסים או מסתירים את הפנים. יש לוודא שתנוחת הישיבה נכונה.

אם עדיין קיימת בעיה, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

אזהרה – עייפות הנהג

מבוא

הפונקציה מהווה תוסף עזר נהיגה במקרה שקיימת סכנת עייפות. הפונקציה אינה פועלת ברכב. בשום מקרה, הפונקציה לא יכולה להחליף את האחריות של הנהג במהלך הנסיעה. הנהג מוכרח תמיד להתאים את הנהיגה למצב העירנות שלו, ללא קשר לחיוויי המערכת.

המערכת מנתחת את התנהגות פניו של הנהג באמצעות מצלמת תא הנוסעים ***1*** ומציגה אזהרה אם זוהתה סכנה להירדמות של הנהג.

הערה: המערכת אינה מקליטה תמונות כלשהן ופועלת בזמן אמת.

מיקום המצלמה *1*

יש לוודא שהמצלמה אינה חסומה או מוסתרת (בשל לכלוך, בוץ וכו').

פעולה

המערכת מנטרת באופן רציף את תשומת הלב של הנהג ויכולה לספק מספר אזהרות במהלך הנסיעה.

בכל פעם שהמתבצעת התנעה של המנוע או בעת החלפה של נהגים, הגדרות המערכת מתאפסות לאחר מספר דקות.

הפעלה/השבתה

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

בהתאם לדגם הרכב, על פי משך הזמן שחלף לאחר הכיבוי האחרון של המנוע, ההתראות מופעלות שוב:

– כאשר הרכב אינו נעול;

או

– כאשר דלת נפתחת;

או

– כשהמנוע מותנע.

בהתאם לרכב, ייתכן שלא ניתן יהיה להשבית התראות.

בהתאם לדגם הרכב, אפשר להשבית או להפעיל את ההתראות באמצעות:

– המתג My Safety;
– מסך מערכת המולטימדיה.

הפעלה והשבתה של התראות הקוליות באמצעות המתג "My Safety" של *4*

ניתן להשבית או להפעיל את ההתראות באמצעות הפעלת המצב Perso בפונקציה My Safety. ← 174

אם ההתראות הושבתו בעבר באמצעות שימוש במצב "Perso":

– **כדי להשבית** את ההתראות הקוליות, יש ללחוץ פעמיים ברציפות על המתג *4*. נורית החיווי בלחצן *4* נכבית;
– **כדי להפעיל שוב** את ההתראות הקולית, יש ללחוץ פעם אחת על המתג *4*. נורית החיווי בלחצן *4* נדלקת.

הפעלה והשבתה של ההתראות ממסך המולטימדיה *5*

כדי להפעיל או להשבית את ההתראות, יש לעיין בהוראות ההפעלה של מערכת המולטימדיה.

יש לבחור ב-ON או OFF.

מגבלות פעולת המערכת

תנאים מסוימים עשויים לעכב את פעולת המערכת, למשל:

– בעת הרכבת סוגים מסוימים של משקפיים;
– אם המצלמה חסומה, אפילו חלקית;
– אם חלק מפניו של הנהג מוסתרים (על ידי שיער, כובע, מסכה כירורגית, צעיף וכו');
– תנוחת נהיגה חריגה (כגון תנוחת ישיבה נמוכה מדי, נוטה מדי וכו') שעשויה למנוע

אזהרה – תשומת לב הנהג

מבוא

הפונקציה מהווה תוסף עזר נהיגה במקרה שמזוהה סכנת עייפות של הנהג. הפונקציה אינה פועלת ברכב. בשום מקרה, הפונקציה לא יכולה להחליף את האחריות של הנהג במהלך הנסיעה. הנהג מוכרח תמיד להתאים את הנהיגה למצב העירנות שלו, ללא קשר לחיווי המערכת.

הפונקציה מנתחת את דפוסי פניו של הנהג באמצעות מצלמת תא הנוסעים ***1*** ומשמיעה חיווי קולי אם מזוהה הסחת דעת כלשהי.

הסחת דעת היא מצב שבו הנהג אינו מביט על הכביש למשך כשלוש שניות או חוזר על התנועה הזאת מספר פעמים ברציפות.

הערה: המערכת אינה מקליטה תמונות כלשהן ופועלת בזמן אמת.

מיקום המצלמה *1*

יש לוודא שהמצלמה אינה חסומה או מוסתרת (בשל לכלוך, בוץ וכו').

פעולה

המערכת מנטרת באופן רציף את תשומת הלב של הנהג ויכולה לספק מספר אזהרות במהלך הנסיעה.

הפונקציה מזהירה גם כשמהירות הנסיעה עולה על 20 קמ"ש בקירוב.

במקרה שמזוהה הסחת דעת, ההודעה הישאר ממוקד בנהיגה מוצגת בלוח המכשירים ***2*** ונשמע צפצוף.

מומלץ להקפיד על ערנות, להשגיח על מה שקורה בכביש ולצפות לכל אירוע.

יש ללחוץ על המתג ***3*** **OK** כדי להסיר את האזהרה שמוצגת בלוח המכשירים. לאחר מחיקת ההודעה, המערכת ממשיכה לנטר הסחות דעת ומספקת אזהרות חדשות, במידת הצורך.

השבתה של הפונקציה

יש להשבית את הפונקציה במקרים הבאים:

- אזור המצלמה ניזוק (כגון, בחלקה הפנימי או החיצוני של השמשה הקדמית);
- החלק הקדמי של הרכב ניזוק (התנגשות, עיוות, שריטה במכ"ם וכו');
- הרכב נגרר (תקלות);
- השמשה סדוקה או מעוותת (אל תבצע תיקוני שמשה באזור זה. יש להחליף אותה אצל משווק מורשה);
- אינך נוהג על כביש סלול.

במקרה של התנהגות חריגה של המערכת, השבת אותה וצור קשר למשווק מורשה.

עצירה של הפונקציה

ניתן לעצור את פונקציית הבלימה האקטיבית בכל עת על ידי לחיצה על דוושת ההאצה או סיבוב ההגה בתמרון למניעת התנגשות.

הפרעה למערכת

תנאים מסוימים עשויים להפריע או לגרום נזק לפעולת המערכת, כגון:

– סביבה מורכבת (גשר מתכתי, מנהרה וכו');
– תנאי מזג אוויר קשים (שלג, גשם, ברד, קרח שחור וכו');
– ראות גרועה (לילה, ערפל וכו');
– ניגודיות גרועה בין האובייקט (כלי רכב, הולך הרגל וכו') לסביבה (למשל, הולך רגל לבוש לבן בסביבה מושלגת וכו');
– סנוור (קרני שמש, פנסים של כלי רכב הנוסעים בנתיב הנסיעה הנגדי וכו');
– הפרעות על השמשה הקדמית (לכלוך, קרח, שלג, אדים וכו');
– ...

בתנאים אלה, ייתכן שהמערכת לא תגיב, תזהיר את הנהג או תבלום בשוגג.

הגבלת פעולת המערכת

– בכל פעם שהרכב מותנע, המערכת מבצעת כיול בהתאם לסביבת הרכב וייתכן שהיא לא תהיה זמינה לפרק זמן של כ-2 עד 5 דקות של נהיגה;
– אזורי המכ"ם והמצלמה מוכרחים להיות נקיים ונטולי שינויים כדי לוודא את הפעולה התקינה של המערכת;
– ייתכן שהמערכת לא תגיב בצורה אפקטיבית לכלי רכב קטנים כמו אופנועים, כפי שהיא תגיב לכלי רכב אחרים;
– ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה כשפני הכביש חלקים (בשל גשם, שלג, קרח שחור וכו');
– כדי להבטיח פעולה נכונה, המערכת צריכה להבחין במכשול כולו. אם כך, המערכת לא יכולה לזהות:

הולכי רגל/רוכבי אופניים באזור חשוך או בתנאי תאורה ירודה;–
הולכי רגל/רוכבי אופניים שנראים באופן חלקי;–
הולכי רגל נמוכים מ-80 ס"מ בערך;–
הולכי רגל שנושאים אובייקטים גדולים;–
...–

בתנאים אלה, ייתכן שהמערכת לא תגיב, תזהיר את הנהג או תבלום בשוגג.

אזהרות

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

הפעלת הפונקציה הזו עשויה להתעכב או להימנע כאשר המערכת מזהה סימנים ברורים לשליטה של הרכב על ידי הנהג (פעולה בהגה, בדוושות וכולי).

לא ניתן להפעיל את המערכת כאשר:

– בקרת ההילוכים נמצאת במצב /נייטרלי';
– בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) הופעלה.

טיפול במערכת/תיקונים

– במקרה של התנגשות, יישור המכ"ם ו/או המצלמה עשוי להשתנות והפעולה שלהם עשויה להיות מושפעת כתוצאה מכך.
השבת את הפונקציה והתייעץ עם משווק מורשה.
– כל עבודה באזור שבו המכ"ם ו/או המצלמה ממוקמים (תיקונים, החלפות, התאמות שמשה וכדומה) צריכה להתבצע על ידי צוות מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

כדי להפעיל או להשבית את הפונקציה, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

בחר "מופעל" או "כבוי".

הגדרות

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

הגדרות ממסך המולטימדיה *3*

כאשר הרכב נייח, כדי לגשת להגדרות הפונקציה ממסך המולטימדיה ***3***, עיין בהוראות המולטימדיה:

אזהרה: יש לכוונן את רמת הרגישות. כדי לבצע זאת, בחר:

- « מאוחר » ;
- « סטנדרטי » ;
- « מוקדם ».

למידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

לא זמין זמנית

אם המערכת מזהה תקלה זמנית, נורת האזהרה או, בהתאם לדגם הרכב, נורת האזהרה נדלקת בלוח המכשירים.

הסיבות האפשריות הן:

– המערכת מסונוורת באופן זמני (קרינת השמש, אור נסיעה נמוך, תנאי מזג אוויר ירודים וכולי). המערכת תחזור לפעול שוב כאשר תנאי הניראות ישתפרו;

– המערכת משובשת באופן זמני (לדוגמה, השמשה הקדמית, הפגוש הקדמי או האחורי או הסמל חסומים על ידי לכלוך, בוץ, שלג, עיבוי וכולי) במקרה זה, החנה את הרכב ודומם את המנוע. יש לנקות את השמשה הקדמית, את הפגוש הקדמי או את הסמל. בפעם הבאה שתניע את המנוע, אחרי כחמש או עשר דקות של נהיגה, נורת האזהרה וההודעה ייעלמו. אם זהו אינו המקרה, הסיבה עשויה להיות אחרת; יש לבקר במוסך מורשה.

תקלות תפעוליות

אם המערכת מזהה תקלה זמנית, נורת האזהרה או, בהתאם לדגם הרכב, נורת האזהרה נדלקת בלוח המכשירים. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

במקרה של תמרון חירום, ניתן להפסיק את פעולת הבלימה בכל עת באמצעות:

– לחיצה על דוושת ההאצה;

או

– סיבוב ההגה כתמרון להימנעות מהתנגשות.

תכונות מיוחדות של אזהרות

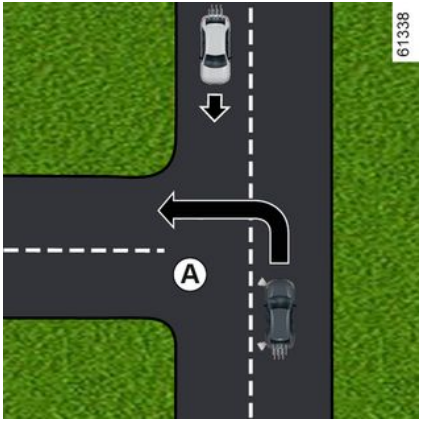
בהתאם למהירות, ייתכן שהאזהרה והבלימה יופעלו בו-זמנית.

זיהוי כלי רכב

איתור כלי רכב הנוסעים באותו נתיב

סכנת התנגשות עם הרכב שלפניך באותו נתיב ניתנת לזיהוי על ידי המערכת כאשר הרכב נוסע במהירות הגבוהה מ-8 קמ"ש.

זיהוי כלי רכב מתקרבים בהקשר של תמרון כדי לשנות כיוון



אם ברצונך לשנות כיוון (כגון ***A***), המערכת מזהה כלי רכב מתקרבים כאשר:

– הרכב שלך נוסע במהירות בין כ-8 קמ"ש (5 מ"ש) עד 20 קמ"ש (12 מ"ש);
– הפעלת את אור מחוון הכיוון.

איתור כלי רכב החוצים את הנתיב בניצב

כלי רכב החוצים את הנתיב בניצב מזוהים על ידי המערכת כאשר:

– הרכב שלך נוסע במהירות בין כ-20 קמ"ש עד 60 קמ"ש.

איתור כלי רכב שנעצרו בנתיב

כלי רכב נייחים מזוהים על ידי המערכת כאשר:

– הרכב שלך נוסע במהירות בין כ-8 קמ"ש עד 80 קמ"ש.

זיהוי של הולכי רגל ורוכבי אופניים

איתור הולכי רגל ורוכבי אופניים באותו נתיב

המערכת מזהה הולכי רגל ורוכבי אופניים כאשר:

– הרכב שלך נוסע במהירות בין כ-8 קמ"ש עד 85 קמ"ש.

איתור הולכי רגל ורוכבי אופניים בעת שינוי כיוון

המערכת מזהה הולכי רגל ורוכבי אופניים כאשר:

– הרכב שלך נוסע במהירות בין כ-8 קמ"ש עד 20 קמ"ש.

הפעלה/השבתה

בהתאם לרכב, לפי משך הזמן שחלף לאחר עצירת המנוע האחרונה, הפונקציה מופעלת מחדש:

– כאשר הרכב אינו נעול;

או

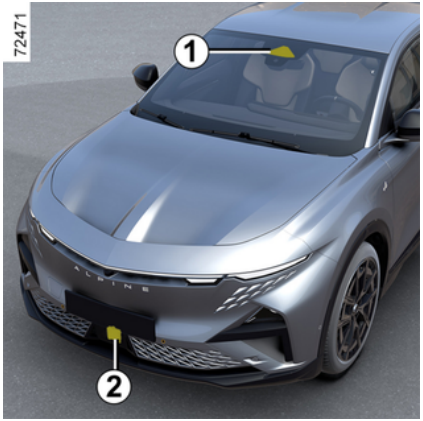
– כאשר דלת נפתחת;

או

– כשהמנוע מותנע מחדש.

הפעלה, השבתה של המערכת דרך מסך המולטימדיה *3*

בלימת חירום אקטיבית



באמצעות מידע מהמצלמה ***1*** ומהמכ"ם ***2***, המערכת קובעת את המרחק של הרכב:

– מהרכב שלפנים באותו נתיב;

או

– מכל רכב מתקרב בהקשר של תמרון כדי לשנות כיוון;

או

– כלי רכב שחוצים בניצב;

או

– מכלי רכב נייחים;

או

– הולכי רגל ורוכבי אופניים בסביבה.

המערכת מודיעה לנהג אם קיים סיכון להתנגשות חזיתית כדי לאפשר תמרונים מתאימים בחירום (לחיצה על דוושת הבלמים ו/או סיבוב ההגה).

בהתאם לתגובתיות של הנהג, המערכת יכולה לסייע בבלימה כדי להגביל את הנזק או למנוע התנגשות.

המערכת אינה פעילה ואינה מפעילה התראה.

> פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה.
> פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

> **מערכת זו יכולה להפעיל בלימה מרבית לרכב** עד שהרכב נמצא בעצירה מוחלטת במידת הצורך.
> מטעמי בטיחות, יש לחגור תמיד את חגורת הבטיחות בעת הנסיעה ברכב ולוודא שהיא פעילה כדי שאף פריט לא יושלך לפנים ויפגע בנוסעים.

מיקום המצלמה *1*

ודא שהשמשה הקדמית אינה מוסתרת (על-ידי לכלוך, בוץ, שלג, אדים ועוד).

מיקום המכ"ם *2*

יש לוודא שהאזור מסביב למכ"ם אינו מוסתר (בשל לכלוך, בוץ, שלג, או לוחית רישוי שאינה מותקנת היטב), אינו פגום, מעוות (כולל באמצעות צבע) או מוסתר.

פעולה

בעת נהיגה, כאשר קיים סיכון להתנגשות, המערכת:

– **מתריעה על סכנת התנגשות:** ההודעה "זוהה מכשול" מופיעה בלוח המחוונים בליווי צפצוף.

הערה: אם הנהג לוחץ על דוושת הבלמים והמערכת מזהה סכנת התנגשות, ייתכן שכוח הבלימה יוגבר אם הוא לא יספיק למניעת ההתנגשות.

– **יכול להפעיל בלימה:** אם הנהג אינו מגיב להתראה וההתנגשות מתקרבת, נורת האזהרה האדומה ההודעה "בלום" מוצגות בלוח המחוונים בליווי צליל.

שים לב:

– אם הנהג משתמש בפקדי הרכב (הגה, דוושות וכולי) המערכת עשויה לעכב את התגובה שלה או לא לפעול;
– אם בלימת החירום האקטיבית גרמה לעצירת הרכב, הרכב ממשיך להיות נייח לזמן קצר. מעבר למגבלת הזמן הזו, הנהג מוכרח לשמור על הרכב במצב נייח על-ידי השארת כף הרגל על דוושת הבלמים;
– לאחר שהמערכת מפעילה בלימה, תוצג ההודעה "בטיחות מתקדמת מופעלת"

פונקציות עזר נהיגה נוספים

אזהרות

המדידה מוצגת למטרות מידע: המערכת אינה מבצעת כל פעולה ברכב.
הפונקציה לא נועדה לשימוש בתנאים עירוניים או בסגנון נהיגה דינאמי (ביצוע פניות פתאומי, האצה, בלימה, וכו'), אלא בתנאי נהיגה יציבים.
לפונקציה אין אינטראקציה עם מערכת הבלימה.
אזורי המכ"ם והמצלמה מוכרחים להיות נקיים ונטולי טיפול כדי לוודא את הפעולה התקינה של המערכת.
כל עבודה באזור שבו המכ"ם או המצלמה ממוקמים (תיקונים, החלפות, התאמות שמשה ו/או פגוש, וכו') צריכה להתבצע על ידי צוות מוסמך.

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

טיפול במערכת/תיקונים

– במקרה של התנגשות, יישור המכ"ם ו/או המצלמה עשוי להשתנות והפעולה שלהם עשויה להיות מושפעת כתוצאה מכך. השבת את הפונקציה והתייעץ עם משווק מורשה.
– כל עבודה באזור שבו המכ"ם ו/או המצלמה ממוקמים (החלפות, תיקונים, התאמות שמשה ו/או פגוש, וכו') צריכה להתבצע על ידי צוות מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

במקרה של הפרעה למערכת

– השמשה הקדמית או הפגוש חסומים (בשל לכלוך, קרח, שלג, אדים, וכו');
– סביבה מורכבת (גשר מתכתי, מנהרה וכו');
– תנאי מזג אוויר גרועים (שלג, ברד, קרח שחור וכו');
– ראות גרועה (לילה, ערפל וכו');
– רמת ניגודיות נמוכה בין הרכב הנוסע מלפנים לסביבה (למשל, רכב לבן באזור מושלג וכו');
– סנוור (קרני שמש, פנסים של כלי רכב הנוסעים בנתיב הנסיעה הנגדי וכו');
– הכביש צר, מפותל וגלי (עיקולים צרים וכו')

סיכון של אזעקות שווא בשוגג.

פונקציות עזר נהיגה נוספים

– ***B*** (ירוק): מרווח הזמן גדול או שווה לשתי שניות בקירוב (המרחק בין שני כלי הרכב מותאם למהירות הנסיעה שלך);
– ***C*** (צהוב): מרווח הזמן בין שנייה אחת לשתי שניות בקירוב (מרווח הזמן בין שני כלי הרכב אינו מספיק);
– ***D*** (אדום): מרווח הזמן קטן או שווה לשנייה אחת בקירוב (מרחק בלתי מספיק באופן חמור בין שני כלי הרכב).

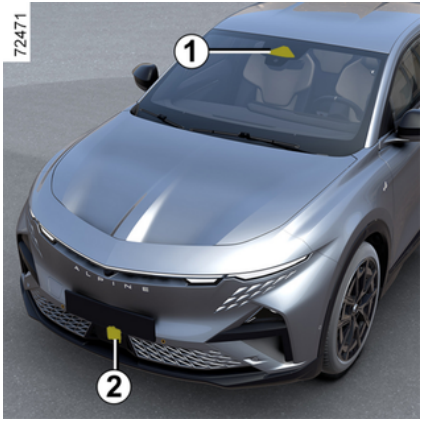
אם המרווח בין שני כלי הרכב הוא פחות מחצי שנייה בערך, נורת החיווי ***4*** בתצוגה ***D*** תמשיך לדלוק באדום בלוח המכשירים.

במצבים מסוימים, ייתכן שמרווח הזמן לא יוצג:

– בעת ביצוע פניות;
– בעת החלפת נתיב;
– אם הרכב שמלפנים רחוק מספיק או מחוץ לטווח המכ"ם או המצלמה.

התראה על מרחק בטוח

מבוא



בעזרת שימוש במידע שנאסף מהמכ"ם ***2*** ומהמצלמה ***1***, פונקציה זו מיידעת את הנהג על מרווחי הזמן בין הרכב שלו לבין הרכב שלפניו, כדי לשמור על מרחק עצירה בטוח בין שני כלי הרכב.

מיקום המצלמה *1*

ודא שהשמשה הקדמית אינה מוסתרת (על-ידי לכלוך, בוץ, שלג, אדים ועוד).

מיקום המכ"ם *2*

ודא שאזור המכ"ם אינו מוסתר (על-ידי לכלוך, בוץ, שלג, לוחית מספר קדמית המותקנת בצורה גרועה, וכו'), פגוע, עבר שינוי (כולל צביעה) או מוסתר באמצעות אביזר המותקן בחזית הרכב (על הגריל או הסמל וכן הלאה).

> ⚠ פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

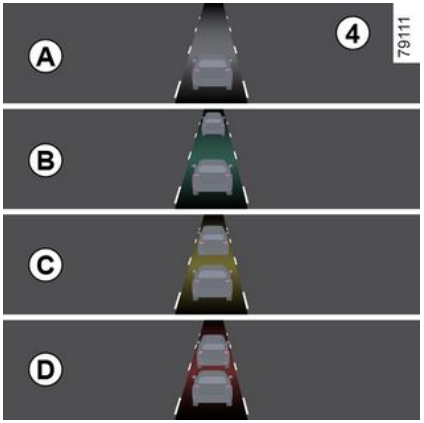
הפעלה/השבתה ממסך מערכת המולטימדיה *3*

מהעולם רכב במסך מערכת המולטימדיה ***3***, יש ללחוץ על התפריט עזרי נהיגה ולאחר מכן על מיזוג אוויר.

הפעלה או השבתה של הפונקציה "מרחק עקיבה".

> ⓘ בכל פעם שהרכב מופעל, הפונקציה ממשיכה במצב שנשמר בעצירת המנוע האחרונה.

פעולה



כשהפונקציה מופעלת, נורת החיווי ***4*** נדלקת בלוח המכשירים כדי ליידע את הנהג על המרחק לרכב שנוסע מלפנים.

- ***A*** (אפור): לא פעילה;
- ***A*** (ירוק): לא זוהה רכב;

הגבלת פעולת המערכת

– אזור המכ"ם מוכרח להיות נקי ונטול שינויים כדי לוודא את הפעולה התקינה של המערכת.
– ייתכן שהמערכת לא תזהה עצמים קטנים המתקרבים לרכב (אופנועים, אופניים, הולכי רגל וכדומה).
– בעת פנייה לעיקול, ייתכן שהמכ"מים יפסיקו באופן זמני לזהות כלי רכב בנתיבים סמוכים.
– הפונקציה עשויה להזהיר אותך באיחור כאשר שני רכבים אחרים מתקרבים מאחור, אחד ליד השני בנתיבים סמוכים (בנסיעה בכביש עם 3 נתיבים) ובמהירות גבוהה בהרבה מהרכב שלך.
– ייתכן שהמערכת לא תספק אזהרה כשכלי רכב אחרים נוסעים במהירות שונה במידה ניכרת.
– אם רכב ארוך עוקף את הרכב שלך (למשל משאית שעוקפת במהירות זהה לרכב), המערכת עשויה לקטוע את האזהרה לפני סיום העקיפה.
– הרכב נוסע על כביש מפותל.

פונקציות עזר נהיגה נוספים

אזהרות

– טווח הזיהוי של המערכת פועל לפי רוחב נתיב סטנדרטי. אם אתה נוסע בנתיבי תנועה רחבים, ייתכן שהמערכת לא תוכל לזהות רכבים בנקודה העיוורת.
– במקרה של תנאי מזג אוויר קשים מאוד (גשם כבד, שלג וכו'), המערכת עלולה להיות משובשת באופן זמני. יש לשים לב לתנאי הדרך.

קיימת סכנת תאונות.

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.
הנהג צריך תמיד להתאים את המהירות בהתאם לתנאי התנועה, ללא קשר לחיוויי המערכת.
אין להשתמש במערכת בשום פנים ואופן כגלאי מכשולים או מערכת למניעת קורוזיה.

טיפול במערכת/תיקונים

– במקרה של התנגשות, יישור המכ"ם עשוי להשתנות והפעולה שלה תושפע כתוצאה מכך. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
– כל עבודה באזור שבו ממוקמים המכ"מים (תיקונים, החלפות וכדומה) צריכה להתבצע על ידי צוות מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

הפרעה למערכת

תנאים מסוימים עשויים להפריע או לגרום נזק לפעולת המערכת, כגון:

– סביבות מורכבות (גשרי מתכת, מנהרות, כבישים עם מחסומים בקצה וכו');
– תנאי מזג אוויר גרועים (שלג, ברד, קרח שחור וכו');
– הרכב מצויד במוט גרירה שלא מזוהה על-ידי המערכת.

סיכון של אזעקות שווא או היעדר אזהרות

אם המערכת מתנהגת באופן חריג, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

פונקציות עזר נהיגה נוספים

נורת אזהרה *1*

נורות האזהרה *1* מותקנות על כל אחת ממראות הצד *2*.

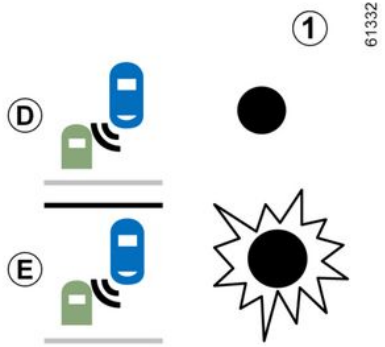
שים לב:

– יש לנקות את מראות הצד *2* באופן קבוע כדי להבטיח שנורות האזהרה *1* נותרות גלויות;

– אם רכבך נעקף על ידי רכב אחר, נורת האזהרה *1* נדלקת רק אם אותו רכב נותר באזור השטח המת *A* למשך זמן-מה.

תצוגות

התצוגה *D*



אזהרה ראשונה: **פנסי האיתות לא הופעלו**, נורת האזהרה *1* מציינת שאותר רכב באזור השטח המת ו/או זוהה רכב שמתקרב במהירות מאחור, בנתיב נסיעה סמוך.

תצוגה *E*

פנסי האיתות הופעלו, נורת האזהרה *1* מהבהבת כשהפונקציה מזהה רכב באזור השטח המת ו/או רכב שמתקרב במהירות מאחור, בצד שאליו יש כוונה להסיט את גלגל ההגה.

כיבוי פנסי האיתות יגרום להחזרת הפונקציה למצב האזהרה המקורי (התצוגה *D*).

תנאים לאי-תפקוד

– בעת נהיגה בכביש עם עיקולים צרים;
– בהילוך אחורי.

אם ברכב מותקן התקן גרירה המזוהה על-ידי המערכת, ההודעה נגרר: אזהרת שטח מת כבויה מוצגת בלוח המכשירים כדי ליידע את הנהג שהפונקציה אינה פועלת.

למידע על מגוון הציוד המתאים לרכב שלך, אנו ממליצים להתייעץ עם משווק מורשה.

תקלות תפעוליות

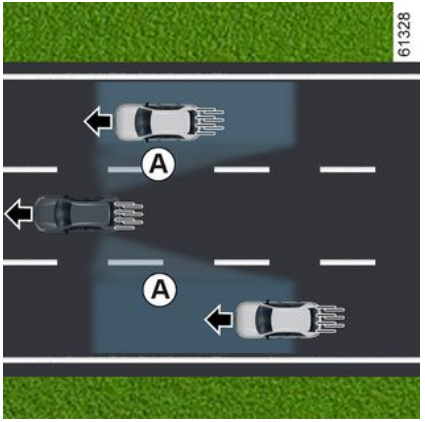
אם המערכת מזהה תקלה, ההודעה חיישנים ציידיים לבדוק" תוצג בלוח המכשירים.

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

> ⓘ עקב נוכחות חיישנים מאחורי הפגוש, מומלץ להפקיד כל פעולה בפגוש (תיקון, החלפה, צבע וכדומה) בידי איש מקצוע מוסמך.

אזהרת נקודה עיוורת

מבוא



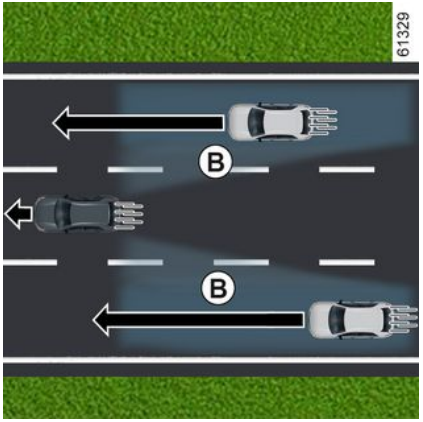
באמצעות מידע מהחיישנים המותקנים בכל אחד מצדי הפגוש האחורי (אזור ***C***), הפונקציה מזהירה את הנהג:

– כשרכב אחר באזור השטח המת ***A*** ומתקדם בכיוון הנסיעה של רכבך;

ו/או

– במקרה של סכנת התנגשות עם רכב שנכנס לאזור הזיהוי ***B*** ונוסע מהר יותר מהרכב שלך בנתיב הנסיעה הסמוך.

הפונקציה תזהיר אותך אם הרכב נוסע במהירות העולה על 15 קמ"ש בקירוב.



פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

הפונקציה אינה מודיעה לנהג אם המכוניות האחרות אינן נוסעות.

תכונה מיוחדת

יש לוודא שהאזור ***C*** מסביב לחיישני הרדאר בכל אחד מצדי הפגוש האחורי אינו מוסתר (בשל לכלוך, בוץ, שלג וכו').

אם חיישן הרדאר מוסתר, ההודעה חיישנים צידיים אין ראות מוצגת בלוח המכשירים. נקה את האזור שבו ממוקמים החיישנים.

– הרכב נגרר (תקלות);
– אינך נוהג על כביש סלול.

פונקציות עזר נהיגה נוספים

אזהרות

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

טיפול במערכת/תיקונים

– במקרה של התנגשות, יישור המצלמה או המכ"ם עשוי להשתנות והפעולה שלהם עשויה להיות מושפעת כתוצאה מכך. השבת את הפונקציה והתייעץ עם משווק מורשה.
– כל עבודה באזור שבו המצלמה או המכ"מים ממוקמים (החלפות, תיקונים, התאמות שמשה וכדומה) צריכה להתבצע על ידי צוות מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

במקרה של הפרעה למערכת

תנאים מסוימים עשויים להפריע או לגרום נזק לפעולת המערכת, כגון:

– הפרעות על השמשה הקדמית (לכלוך, קרח, שלג, אדים וכו');
– סביבה מורכבת (מנהרה וכו');
– תנאי מזג אוויר קשים (שלג, גשם, ברד, קרח שחור וכו');
– ראות גרועה (לילה, ערפל וכו');
– סימוני דרך רבים (עבודות בכביש וכו'), אינם סדירים או קשים להבחנה (למשל, דהויים חלקית או דהויים מדי, רחוקים מדי זה מזה, פני כביש לא אחידים וכו');
– סנוור (קרני שמש, פנסים של כלי רכב הנוסעים בנתיב הנסיעה הנגדי וכו');
– הכביש צר, מפותל או גלי (עיקולים הדוקים וכו');
– נהיגה צמודה אחרי רכב שנוסע באותו נתיב.

במקרה זה, הפונקציה "מניעת סטייה מנתיב הנסיעה" עשויה לפעול באופן שגוי או לא לפעול כלל.

סכנת תיקון לא רצוי ושגוי או ללא תיקון של מסלול.

השבתה של הפונקציה

יש להשבית את הפונקציה במקרים הבאים:

– האזור של המצלמה (בצד השמשה או בצד של המראה האחורית הפנימית) או של חיישן הרדאר ניזוק;
– הכביש חלק (שלג, קרח, כביש רטוב, חצץ וכדומה);
– השמשה סדוקה או מעוותת (אל תבצע תיקוני שמשה באזור זה. יש להחליף אותה אצל משווק מורשה);
– הרכב גורר נגרר או קרוואן;

פונקציות עזר נהיגה נוספים

בהתאם לסוג הרכב, אם אחד מהמכ"מים הצדדיים חסום, ההודעה "חיישנים צידיים אין ראות" תופיע בלוח המכשירים.

כאשר המכ"ם הקדמי חסום, ההודעה "חיישנים קדמיים אין ראות" תופיע בלוח המכשירים.

כאשר המצלמה הקדמית חסומה, ההודעה "מצלמה קדמית אין ראות" תופיע בלוח המכשירים.

נקה את האזור שבו ממוקמים החיישנים.

השבתה אוטומטית של הפונקציה

המערכת מושבתת באופן אוטומטי כאשר:

- מערכת הבקרה הדינמית ברכב מושבתת;
- מערכת בקרת היציבות האלקטרונית אינה תקינה;
- מערכת הבלימה נגד נעילה אינה מתפקדת;
- מוט גרירה מחובר באופן חשמלי לשקע הגרירה;
- נורת האזהרה STOP מוצגת.

אם הרכב מצויד במוט גרירה המזוהה על ידי המערכת, תוצג ההודעה "רדאר נגרר צידי לא זמין" כדי להודיע לך שפונקציית מניעת הסטייה מנתיב החירום הושבתה.

אם הרכב גורר נגרר או קרוואן, ייתכנו תיקונים לא צפויים או לא נחוצים. ניתן להשבית את המערכת כדי למנוע תיקונים לא צפויים או לא נחוצים.

תקלות תפעוליות

כאשר הפונקציה מזהה תקלה בתפעול, ההודעות הבאות עשויות להופיע בלוח המכשירים:

- « מצלמה קדמית לבדוק » ;

או

- « חיישן קדמי לבדוק » ;

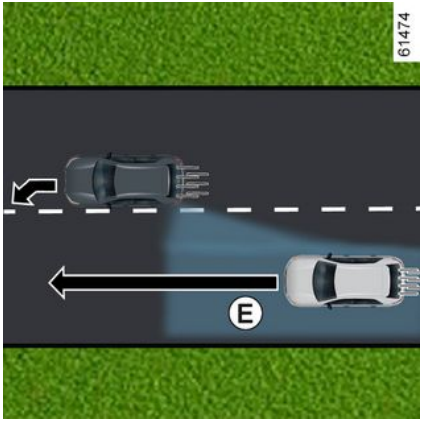
או

- « בדוק עזרי נהיגה » ;

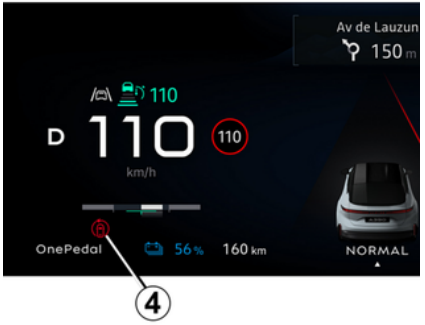
או, בהתאם לדגם הרכב,

- « חיישנים צידיים לבדוק ».

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.



71756



71755

בנסיעה במהירות שעולה על כ-70 קמ"ש, בעת התקרבות לקו הפרדה (רצוף או מקווקו) ובמקרה של סכנת התנגשות עם רכב שנמצא בשטח המת ***D*** שנוסע באותו כיוון נסיעה או עם רכב שמתקרב במהירות מאחור בנתיב סמוך שנמצא באזור הזיהוי ***E***, המערכת:

– **מזהירה מפני סכנת התנגשות:** נורת האזהרה ***6*** מהבהבת, ההודעה מכשול צדי אותר מאחור מוצגת בלוח המכשירים, יחד עם נורת האזהרה ***4*** שדולקת באדום, הקו בצד הרלוונטי ונשמע צפצוף. הסימן ***5*** מוצג בצד הרלוונטי בלוח המכשירים;

וכן

– **מפעילה פעולה מתקנת במערכת ההיגוי.**

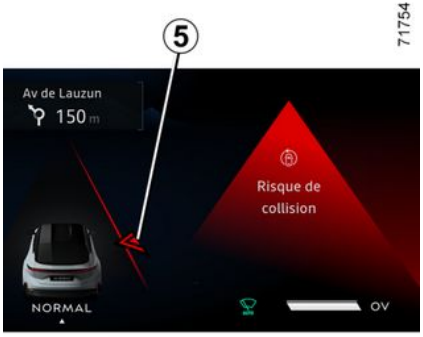
לא זמינה באופן זמני / אי הפעלה של המערכת

המערכת אינה זמינה או מושבתת באופן זמני כאשר:

– סטייה מהירה מאוד מהנתיב;
– נהיגה מתמדת על קו;
– בערך ארבע שניות לאחר החלפת נתיב;
– עיקולים צרים;
– ראות פגומה;
– הפעלה של אור מחוון הכיוון (רק כאשר מזוהה רכב שמתקרב בנתיב סמוך);
– הפעלת אורות האזהרה מפני מפגע;
– האצה חדה;
– רוחב הנתיב משתנה;
– הפעלה של מערכת בקרת היציבות האלקטרונית;
– הפעלה של המערכת למניעת נעילת הבלמים;
– הפעלה של מערכת בלימת החירום האקטיבית;
– ...

לא ניתן להפעיל את המערכת כאשר:

– המצלמה אינה מזהה קו (רצוף או מקווקו) בצד הרלוונטי;
– המצלמה אינה מזהה בו-זמנית את שני הגבולות של הנתיב שבו הרכב שלך נוסע;
– הילוך אחורי משולב;
– שדה הראייה של המצלמה חסום;
– המכ"ם הקדמי חסום;
– בהתאם לסוג הרכב, המכ"מים האחוריים חסומים;
– ...



בעת נסיעה במהירות של כ-70 עד 110 קמ"ש, במקרה של סכנת התנגשות עם רכב שנוסע בנתיב נסיעה נגדי ובתוך אזור הזיהוי ***C***, מבלי להפעיל את פנסי האיתות, המערכת:

– **מתריעה בפני סכנת התנגשות:**

ההודעה סכנת התנגשות מוצגת בלוח המכשירים יחד עם נורת האזהרה ***4*** שדולקת באדום, הקו בצד הרלוונטי ונשמע צפצוף. הסימן ***5*** מוצג בצד הרלוונטי בלוח המכשירים; וכן

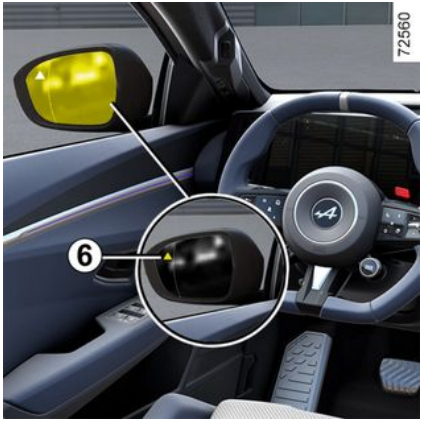
– **מפעילה פעולה מתקנת במערכת ההיגוי.**

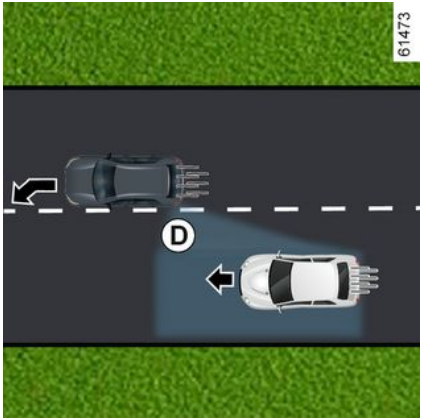
> תוכל להפסיק את תיקון המסלול בכל עת על-ידי הזזת ההגה.

> פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה.
> פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

ייתכן שהפונקציה לא תופעל אם מהירות ההתקרבות גדולה מכ-200 קמ"ש (לדוגמה, אתה נוסע במהירות של 110 קמ"ש והרכב נוסע בכיוון ההפוך בנתיב הסמוך במהירות של 91 קמ"ש.

במקרה של עקיפה





פונקציות עזר נהיגה נוספים

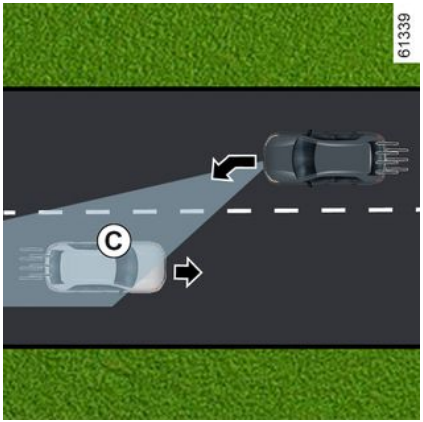
יש ללחוץ פעמיים על המתג ***A*** אם הפונקציה הושבתה באמצעות המצב Perso של הפונקציה My Safety. 174 ←

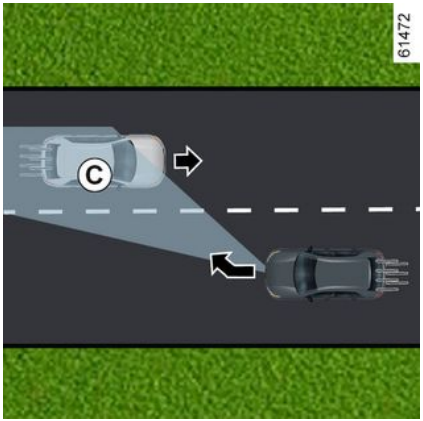
כדי להפעיל מחדש את הפונקציה, יש ללחוץ על המתג ***A***.

ממסך מערכת המולטימדיה *B*

למידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

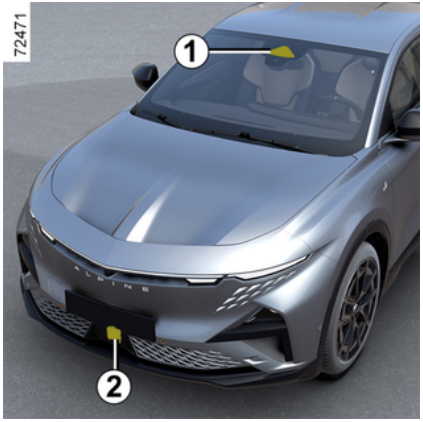
זיהוי של כלי רכב מתקרב





מניעת סטייה מנתיב חירום

מבוא



באמצעות מידע מחיישן הרדאר הקדמי ***2*** ומהמצלמה ***1***, הפונקציה מבצעת פעולה מתקנת במערכת ההיגוי של הרכב במקרה של סכנת התנגשות עם רכב שמגיע ממול, מבלי להפעיל את פנסי האיתות.

בהתאם לדגם הרכב, באמצעות מידע מחיישני רדאר הצדיים ***3*** ומהמצלמה ***1***, הפונקציה מפעילה פעולה מתקנת במערכת ההיגוי של הרכב במקרה של סכנת התנגשות עם רכב שנע במהירות זהה או במהירות גבוהה יותר, אם הוא נמצא באזור הזיהוי של חיישני הרדאר האחוריים.

תוכל **להשתלט מחדש על הרכב** בכל עת על ידי הנעת ההגה.

מערכת זו מספקת עזר נוסף לנהיגה.
מערכת זו לא נועדה, בשום פנים ואופן, להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

מיקום המצלמה *1*

ודא שהשמשה הקדמית אינה מוסתרת (על-ידי לכלוך, בוץ, שלג, אדים ועוד).

מיקום המכ"ם הקדמי *2*

ודא שאזור המכ"ם אינו חסום (בלכלוך, בוץ, שלג, לוחית מספר קדמית המותקנת/מחוברת בצורה גרועה), לחוץ, עבר שינוי (כולל צביעה) או מוסתר באמצעות אביזר המותקן בחזית הרכב (בפגוש הקדמי, בסמל וכולי).

מיקום המכ"מים הצדדיים *3*

ודא שהאזור מסביב למכ"ם לא חסום (באמצעות לכלוך, בוץ, שלג וכדומה), פגוע, עבר שינוי (כולל צביעה וכולי).

הפעלה/השבתה של הפונקציה

באמצעות שימוש במתג My Safety *A*

– הרכב גורר נגרר או קרוואן.

אזהרות

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

טיפול במערכת/תיקונים

– במקרה של התנגשות, יישור המצלמה עשוי להשתנות והפעולה שלה עשויה להיות מושפעת כתוצאה מכך. השבת את הפונקציה והתייעץ עם משווק מורשה.
– כל עבודה באזור שבו ממוקמת המצלמה (תיקונים, החלפות, התאמות שמשה וכדומה) צריכה להתבצע על ידי צוות מוסמך.

רק משווק מורשה מוסמך לבצע טיפול במערכת.

במקרה של הפרעה למערכת

תנאים מסוימים עשויים להפריע או לגרום נזק לפעולת המערכת, כגון:

– הפרעות על השמשה הקדמית (לכלוך, קרח, שלג, אדים וכו');
– סביבה מורכבת (מנהרה וכו');
– תנאי מזג אוויר קשים (שלג, גשם, ברד, קרח שחור וכו');
– ראות גרועה (לילה, ערפל וכו');
– סימוני דרך רבים (עבודות בכביש וכו'), אינם סדירים או קשים להבחנה (למשל, דהויים חלקית או דהויים מדי, רחוקים מדי זה מזה, פני כביש לא אחידים וכו');
– סנוור (קרני שמש, פנסים של כלי רכב הנוסעים בנתיב הנסיעה הנגדי וכו');
– הכביש צר, מפותל או גלי (עיקולים הדוקים וכו');
– נהיגה צמודה אחרי רכב שנוסע באותו נתיב.

במקרה זה, הפונקציה "מניעת מעבר נתיבים" עלולה לפעול באופן שאינו תקין, או לא לפעול כלל.

סכנת תיקון לא רצוי ושגוי או ללא תיקון של מסלול.

השבתה של הפונקציה

יש להשבית את הפונקציה במקרים הבאים:

– האזור של המצלמה ניזוק (בצד השמשה או בצד של המראה האחורית הפנימית);
– הכביש חלק (שלג, קרח, כביש רטוב, חצץ וכדומה);
– השמשה סדוקה או מעוותת (אל תבצע תיקוני שמשה באזור זה. יש להחליף אותה אצל משווק מורשה);

פונקציות עזר נהיגה נוספים

– "ציפייה לסטייה מנתיב": כוונן את רמת הרגישות של זיהוי הקו כדי לבצע זאת, בחר:

"מאוחר": הקו מזוהה בעת חצייתו; –
"סטנדרטי": זוהה קו בעת התקרבות; –
"מוקדם" הקו מזוהה בקרבת הרכב. –

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

תקלות תפעוליות

כאשר המערכת מזהה כשל בתפעול, מחווני

קו שמאלי וקו ימני ונורת האזהרה

יופיעו בצהוב בלוח המכשירים.

במקרים מסוימים, הם מלווים בהודעה הבאה:

– « עזרי נהיגה לא זמינים » ;

או

– « מצלמה קדמית לבדוק » ;

או

– « בדוק עזרי נהיגה ».

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

פונקציות עזר נהיגה נוספים

– הפעלה של מערכת בקרת היציבות האלקטרונית;
– הפעלה של המערכת למניעת נעילת הבלמים;
– הופעלה מערכת בלימת החירום;
– התערבות של פונקציה אחרת ששולטת במערכת ההיגוי, כגון הפונקציה 'שמירה על מרכז נתיב הנסיעה'.

אם הפונקציה אינה זמינה, נורת האזהרה

וקווי החיווי משמאל ומימין ***4*** משתנים לגוון אפור בלוח המכשירים.

כאשר המצלמה הקדמית חסומה, ההודעה "אין ראות במצלמה קדמית" תופיע בלוח המכשירים. נקה את האזור שבו ממוקמים החיישנים

השבתה אוטומטית

הפונקציה מושבתת באופן אוטומטי כאשר:

– מערכת בקרת הדינמיקה ברכב מושבתת;
– מערכת היציבות האלקטרונית אינה תקינה;
– מערכת הבלימה נגד נעילה אינה מתפקדת;
– מוט גרירה מחובר באופן חשמלי לשקע הגרירה;
– נורת האזהרה STOP מוצגת.

כאשר הפונקציה מושבתת, נורת האזהרה

OFF מאירה בצהוב בלוח המכשירים.

התאמת הגדרות ממסך מערכת המולטימדיה *2*

שימוש במתג *3*

כדי לקבל גישה אל הגדרת הפונקציה במסך מערכת המולטימדיה ***2***, יש לעיין בהוראות ההפעלה של מערכת המולטימדיה:

– התערבות קו מקווקו: יש להשתמש בהגדרה זו כדי לבחור את התגובה של הפונקציה אם הרכב חוצה קו הפרדה מקווקו מבלי להפעיל את פנסי האיתות:

ההגדרה שנבחרה: הפונקציה עשויה לגרום לפעולה במערכת ההיגוי של הרכב כדי לתקן את מסלול הנסיעה; –
ההגדרה לא נבחרה: הפונקציה יכולה להזהיר את הנהג באמצעות רטט בהגה מבלי לתקן את מסלול הרכב. –

– עוצמת הרעידות: יש להתאים את פונקציית הרטט של גלגל ההגה עבור הפונקציה 'מניעת סטייה מנתיב הנסיעה';

במקרים אלה:

– הפונקציה מפעילה פעולה במערכת ההיגוי של הרכב כדי לתקן את מסלול הרכב.

– נורת האזהרה והמחוון ***4*** בצד של הקו שנחצה משתנים לצהובים בלוח המכשירים.

אם הפעולה המתקנת במערכת ההיגוי אינה מספיקה, נורת האזהרה והמחוון ***4*** בצד הקו שנחצה ישתנו לאדום בלוח המכשירים, בליווי רטט בהגה.

כשההגדרה 'חציית קו הפרדה' לא נבחרה, **הפונקציה משמיעה התראה קולית אם** הרכב חוצה קו הפרדה מקווקו מבלי להפעיל את פנסי האיתות ואינו בקרבת שולי הכביש.

במקרה זה, הפונקציה מזהירה את הנהג:

– על ידי ויברציה בהגה;

וכן

– נורת האזהרה והמחוון ***4*** בצד של הקו שנחצה הופכים לאדום בלוח המכשירים.

הערה: בעקומות, הפונקציה מאפשרת לחתוך מעט את העקומה.

מקרים מיוחדים

אזהרת שמור על שליטה

– אם המערכת פועלת ואינה מזהה תנועה של גלגל ההגה, ההודעה שמור על שליטה מוצגת בלוח המכשירים ונשמע צפצוף וכן, בהתאם לדגם הרכב, נורת האזהרה נדלקת באדום עד שהנהג נוטל שוב שליטה על הרכב.

– אם המערכת פועלת זמן רב מדי, ההודעה שמור על שליטה מוצגת בלוח המכשירים ונשמע צפצוף ובהתאם לדגם הרכב, נורת האזהרה נדלקת באדום עם המחוון ***4*** בצד הקו הרלוונטי, עד שהנהג נוטל שוב שליטה על הרכב.

> תוכל להפסיק את תיקון המסלול בכל עת על-ידי הזזת ההגה.

ברכב מותקנת מערכת 'עזר אקטיבי לנהג'

אם הפונקציה "שמירה על מרכז הנתיב" מופעלת במקביל לפונקציה "מניעת סטייה מנתיב הנסיעה", תצוגת נורת האזהרה תשתנה באופן הבא:

– הפונקציה 'מערכת לשמירה על מרכז נתיב הנסיעה' מופעלת: נורת האזהרה דולקת בירוק ומחליפה את נורת האזהרה הלבנה או האפורה בלוח המכשירים. לכן, מצב הפונקציה 'מערכת שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' מקבל קדימות מבחינת מסירת המידע לנהג;

– הפונקציה 'מערכת שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' עוברת למצב המתנה והפונקציה 'מניעת סטייה מנתיב הנסיעה' אינה מוכנה ואינה פועלת: נורת האזהרה האפורה מחליפה את נורת האזהרה הלבנה או האפורה בלוח המכשירים. לכן, מצב הפונקציה 'מערכת שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' מקבל קדימות מבחינת מסירת המידע לנהג;

– הפונקציה 'מערכת שמירה על מרכז נתיב הנסיעה' עוברת למצב המתנה והפונקציה 'מניעת סטייה מנתיב הנסיעה' מוכנה או מופעלת: נורת האזהרה דולקת באדום או בצהוב בלוח המכשירים. לכן, מצב הפונקציה 'מניעת סטייה מנתיב הנסיעה' מקבל קדימות מבחינת מסירת המידע לנהג.

בכל מקרה, אתה מקבל הודעה בכל עת על מצב הפונקציה כאשר היא שולטת במערכת ההיגוי של הרכב שלך. המידע השימושי ביותר מוצג תמיד.

הפונקציה לא זמינה/מושבתת באופן זמני

המערכת אינה זמינה או מושבתת באופן זמני כאשר:

– סטייה מהירה מאוד מהנתיב;
– נהיגה מתמדת על קו;
– בערך ארבע שניות לאחר החלפת נתיב;
– עיקולים צרים;
– ראות פגומה;
– אחד מחווני האיתות מופעל;
– הפעלת אורות האזהרה מפני מפגע;
– שילוב להילוך נסיעה לאחור;
– האצה חדה;
– רוחב הנתיב משתנה;

הפעלה/השבתה

ממסך המולטימדיה *2*

למידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

שימוש במתג *3*

– **כדי להשבית את הפונקציה**, אם היא הושבתה בעבר מהמצב Perso של הפונקציה My Safety, יש ללחוץ ← 174

פעמיים על המתג *3*. נורת האזהרה OFF נדלקת בצהוב בלוח המכשירים.

– **להפעלה מחדש של הפונקציה**, יש ללחוץ פעם אחת על המתג *3*. נורת האזהרה מוצגת בלוח המחוונים.

פעולה

כשהפונקציה מופעלת, נורת האזהרה וקווי ההנחיה משמאל ומימין *4* מוצגים באפור בלוח המכשירים.

הפונקציה מוכנה להתריע או להתערב אם מהירות הנסיעה עולה על כ-70 קמ"ש ואם נורת האזהרה וקווי החיווי מימין או משמאל *4* מוצגים בלבן.

הפונקציה מתערבת אם הרכב:

– מתקרב לשולי הכביש מבלי שהתבצעה הפעלה של פנסי האיתות;
– חוצה קו הפרדה רציף מבלי שהתבצעה הפעלה של פנסי האיתות;
– חוצה קו הפרדה מקווקו מבלי שהתבצעה הפעלה של פנסי האיתות, אם ההגדרה חציית קו הפרדה רציף או מקווקו נבחרה.

הגדרת תצורה ממסך מערכת המולטימדיה *2*

למידע על קבלת גישה להגדרות, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

מניעת סטייה מנתיב

מבוא

באמצעות מידע מהמצלמה *1*, הפונקציה מפעילה פעולה מתקנת במערכת ההיגוי של הרכב במקרה של חריגה רצופה מנתיב הנסיעה או בעת התקרבות לשולי הכביש (קו הפרדה, מעקה, מדרכה, סוללה וכו') מבלי להפעיל את פנסי האיתות.

בהתאם להגדרה, במקרה של חציית קו הפרדה מקווקו מבלי להפעיל את פנסי האיתות, הפונקציה:

– מזהירה את הנהג ללא פעולה מתקנת במערכת ההיגוי;

או

– מבצעת פעולה מתקנת במערכת ההיגוי.

תוכל **להשתלט מחדש על הרכב** בכל עת על ידי הנעת ההגה.

מיקום המצלמה *1*

ודא שהשמשה הקדמית אינה מוסתרת (על-ידי לכלוך, בוץ, שלג, אדים ועוד).

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

My Safety

מבוא

ניתן להשתמש בפונקציה My Safety כדי להשבית או להפעיל בו-זמנית מספר פונקציות עזרי נהיגה.

בהתאם לדגם הרכב, ניתן להגדיר את הפונקציה My Safety ממסך מערכת המולטימדיה באמצעות בחירת פונקציות עזר הנהיגה שיש לכבות בו-זמנית.

פעולה

מצב "ALL ON"

בהתאם לדגם הרכב, מצב זה כולל את פונקציות עזרי הנהיגה הבאות:

– מניעת סטייה מנתיב ← 175;
– מניעת סטייה מנתיב במקרה חירום ← 182;
– אזהרה בשל הסחת דעת של הנהג ← 202;
– אזהרה בשל עייפות של הנהג ← 204;
– התראה קולית בשל מהירות מופרזת ← 206.

כאשר מצב "ALL ON" מופעל, נוריות החיווי שעל הלחצן *1* נדלקות וההודעה "My Safety All ON נבחר" מוצגת בלוח המכשירים כדי לאשר זאת. עזרי הנהיגה הזמינים במצב מופעלים.

מצב Perso

ניתן להשתמש במצב זה כדי **להשבית** או **להפעיל שוב** עזרי נהיגה מסוימים שזמינים במצב ALL ON, אם תצורתו נקבעה בעבר באמצעות ההגדרות My Safety Perso.

כשמתג ההתנעה במצב ON, **יש ללחוץ פעמיים ברצף על** המתג *1* כדי להפעיל את מצב "Perso". לאחר הלחיצה הראשונה, ההודעה לחץ פעם נוספת עבור My Safety Perso תוצג בלוח המכשירים. לאחר הלחיצה השנייה, נורית החיווי המשולבת במתג *1* נכבית. מצב "Perso" מופעל. ההודעה My Safety Perso נבחר מוצגת בלוח המכשירים.

כדי לחזור למצב "ALL ON", **יש ללחוץ פעם אחת על** המתג *1*. נורת החיווי המשולבת במתג *1* נדלקת.

בהתאם לדגם הרכב ולפרק הזמן שחלף מאז הכיבוי האחרון של המנוע, מצב ALL ON מופעל שוב:

– כאשר הרכב אינו נעול;

או

– כאשר דלת נפתחת;

או

– כשהמנוע מותנע מחדש.

הגדרת התצורה של My Safety Perso

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

הגדרות "My Safety Perso" שנשמרו עבור מצב "Perso" מאוחסנות בכל פעם שהמנוע או הדלתות נעולים.

פונקציית בלימה מרובה למניעת התנגשות

פונקציית הבלימה המרובה למניעת התנגשות מפחיתה את הסיכון להתנגשות נוספת לאחר תאונה באמצעות עצירת זמנית של הרכב.

עיקרון פעולה

כשמערכת כריות האוויר מזהה התנגשות, מותחני חגורות הבטיחות וכריות האוויר מופעלים ← 74 והפונקציה 'בלימה מרובה למניעת התנגשות' מפעילה את תוכנית בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) כדי לבלום את הרכב.

פונקציית הבלימה המרובה למניעת התנגשות מושבתת במהלך הפעולה אם:

– עוצמת הבלימה שנוצרת בעת שהנהג לוחץ על דוושת הבלמים גבוהה יותר מעוצמת הבלימה המופקת על ידי הבלימה האוטומטית המופעלת על ידי הפונקציה.

הערה: פונקציית הבלימה המרובה למניעת התנגשות מחייבת פעולה תקינה של מערכת הבלמים.

תקלות תפעוליות

כשהמערכת מזהה תקלה תפעולית, ההודעה בדוק מערכת לאחר-התנגשות מוצגת ונורת

האזהרה נדלקת בלוח המכשירים.

במקרה כזה, הפונקציה מושבתת. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

מערכת בלימה רגנרטיבית

בעת הבלימה, מערכת הבלימה הרגנרטיבית יכולה להמיר את האנרגיה שיוצרה על-ידי האטת הרכב לאנרגיה חשמלית.

האנרגיה הזאת תטען מחדש את סוללת ההינע 'מתח גבוה' ותגדיל את טווח הנסיעה ← 152.

תקלות תפעוליות

– נדלקת בלוח המכשירים ומלווה בהודעה "בדוק מערכת בלמים": **סיוע בלימה עדיין פעיל.**

בתנאים אלה, התחושה של הפעלת דוושת הבלם עשויה להיות שונה.

מומלץ להפעיל לחץ מתמשך וחזק על הדוושה.

פנה למשווק מורשה.

– STOP נדלקת בלוח המכשירים ומלווה בהודעה "תקלה במערכת הבלמים": **זה מציין תקלה במערכת הבלימה.**

פנה למשווק מורשה.

למען בטיחותך, נורת האזהרה STOP דורשת ממך לעצור מיד, ברגע שתנאי התנועה מאפשרים זאת. כבה את המנוע ואל תפעיל אותו מחדש. צור קשר עם המשווק המורשה.

כשהמערכת מזהה תקלה תפעולית, ההודעה

בדוק ESC מוצגת ונורות האזהרה

ו- נדלקות בלוח המכשירים. במקרה זה, ESC ומערכת בקרת המשיכה יושבתו.

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

ESC ובקרת משיכה במצב Track

בהתאם לרכב, לחצו על המתג ***1*** מספר פעמים לפי הצורך כדי לבחור מצב Track: הפונקציות של ESC משתנות ומעכבות את פונקציות העזר לנהג ← **145**.

עיכוב שלESC

במקרים מסוימים (כביש או מסלול סגור וכו'), אפשר לבטל את הפונקציות האלה באמצעות לחיצה ממושכת על המתג ***2***.

נורת האזהרה OFF וההודעה ESC כבוי מוצגות בלוח המכשירים.

ניתן להפעיל שוב את הפונקציות האלה באמצעות לחיצה מהירה על המתג ***2***.

הערה: המערכת מופעלת מחדש באופן אוטומטי בעקבות הפעלה מחדש של הרכב.

אם נורת האזהרה אינה נדלקת בלוח המכשירים, הדבר מהווה אישור לכך שהמערכת מופעלת שוב.

> השבתת פונקציית בקרת המשיכה גורמת לאי זמינות זמני של פונקציות עזר נהיגה מסוימות (כגון בלימת חירום אקטיבית וכו').

> כל שינוי במצב הנהיגה באמצעות לחיצה על המתג ***1*** יגרום להפעלה מחדש של הפונקציה ESC ושל בקרת האחיזה ← **145**.

סייע לזינוק בעלייה

בהתאם לזווית השיפוע, מערכת זו מסייעת לנהג לזנק בעלייה. זה ימנע מהרכב להתגלגל לאחור על-ידי הפעלה אוטומטית של הבלמים כאשר הנהג מרים את רגלו מדוושת הבלם כדי ללחוץ על דוושת ההאצה.

פעולת המערכת

היא פועלת רק כשבורר ההילוכים במצב שאינו **N** והרכב נייח (מתבצעת לחיצה על דוושת הבלמים).

המערכת מחזיקה את הרכב למשך כ-**2 שניות**. לאחר מכן הבלמים משוחררים בהדרגה (הרכב ינוע בהתאם לזווית המדרון).

> מערכת העזר לביצוע לזינוק בעלייה אינה יכולה למנוע לחלוטין התדרדרות לאחור בכל המצבים (מדרונות תלולים מאוד וכו').
> בכל המקרים, הנהג יכול ללחוץ על דוושת הבלם כדי למנוע מהרכב להתגלגל לאחור.
> אין להשתמש בפונקציית העזר בעת ביצוע זינוק בעלייה לצורך עצירות ממושכות: יש להשתמש בדוושת הבלמים.
> פונקציה זו לא נועדה להשבתת הרכב באופן קבוע.
> במידת הצורך, השתמש בדוושת הבלם כדי לעצור את הרכב.
> על הנהג לשמור על עירנות במיוחד בעת נסיעה על משטחים חלקים או בעלי אחיזה נמוכה.
> **סכנת פציעה חמורה.**

מערכות הבלימה שלך פועלות חלקית. עם זאת, **בלימה פתאומית היא מסוכנת** וחשוב לעצור באופן מיידי, כאשר תנאי הכביש מאפשרים זאת. יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

מערכת עזר לביצוע בלימת חירום

מערכת זו היא מערכת משלימה ל-ABS ועוזרת להקטין את מרחקי הבלימה של הרכב.

עיקרון פעולה

מערכת זו נועדה לזהות את מקרי בלימת החירום. במקרה זה, מערכת הבלימה מגיעה למלוא העוצמה ועשויה להפעיל את ויסות ה-ABS.

בלימת ה-ABS נשמרת כל עוד יש לחיצה על דוושת הבלימה.

אורות בלמים נדלקים

בהתאם לסוג הרכב, אורות אלה עלולים להבהב במקרה של האטה פתאומית.

השתתפות בבלימה

בהתאם לרכב, כשאתה משחרר במהירות את דוושת ההאצה, המערכת משתתפת בתמרון הבלימה כדי להפחית את מרחקי העצירה.

מקרים מיוחדים

בעת שימוש בבקרת השיוט:

– אם אתה משתמש בדוושה, כשאתה משחרר אותה, ייתכן שהמערכת תופעל;

– אם אינך משתמש בדוושת ההאצה, המערכת לא תופעל.

תקלות תפעוליות

כאשר המערכת מזהה תקלה בתפעול, תופיע ההודעה "בדוק מערכת בלמים" בלוח המכשירים ביחד עם נורת האזהרה .

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

הפונקציות הללו הנן עזרים נוספים במקרה של תנאי נהיגה קיצוניים, שמאפשרות להתאים את התנהגות הרכב לתנאי הנהיגה.
הפונקציות הללו אינן מיועדות להחליף את הנהג. **הן אינן מרחיבות את מגבלות הרכב ולא נועדו לעודד את הנהג לנהוג במהירות גבוהה יותר.**
לכן, הן אינן יכולות בשום פנים ואופן להחליף את הערנות או האחריות של הנהג בעת תמרון הרכב (הנהג תמיד צריך להיות מוכן לאירועים פתאומיים שעלולים להתרחש בעת נסיעה).

בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) עם בקרת תת היגוי ובקרת משיכה

בקרת יציבות אלקטרונית ESC

מערכת זו נועדה לעזור לשמור על שליטה ברכב בתנאי נהיגה קיצוניים (הימנעות ממכשולים, אובדן אחיזה בעת נסיעה בעיקולים וכו').

עיקרון פעולה

חיישן בגלגל ההגה מאפשר לקבוע את מסלול הנהיגה הרצוי על ידי הנהג.

חיישנים אחרים שמפוזרים ברחבי הרכב מודדים את כיוון הנסיעה בפועל.

המערכת משווה את קלט הנהג למסלול הרכב בפועל ומתקנת את המסלול במידת הצורך בעזרת שליטה בבלימת גלגלים מסוימים ו/או כוח המנוע. במקרה של הפעלת המערכת, נורת האזהרה תהבהב בלוח המחוונים.

בקרת תת היגוי

מערכת זו מייעלת את פעולת ה-ESC במקרה של היגוי מורגש (אובדן אחיזה בכביש של הציר הקדמי).

בקרת משיכה

מערכת זו מסייעת להגביל את החלקת גלגלי ההנעה ולשלוט ברכב בעת התחלת נסיעה, האצה או האטה.

עיקרון פעולה

המערכת מסתמכת על חיישני הגלגלים כדי למדוד ולהשוות בצורה רציפה את מהירות גלגלי ההנעה ולזהות סחרור יתר. אם הגלגל מתחיל להחליק, המערכת בולמת אוטומטית עד שההנעה שסופקה תואמת שוב את רמת האחיזה מתחת לגלגל.

תקלות תפעוליות

מבוא

בהתאם לסוג הרכב, הם כוללים:

- **מערכת למניעת נעילת הבלמים (ABS);**
- **מערכת העזר לביצוע בלימת חירום עם יכולת לבצע בלימה חזויה (בהתאם לדגם הרכב);**
- **בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) עם בקרת תת-היגוי ובקרת המשיכה;**
- **מערכת עזר בעת ביצוע זינוק בעלייה;**
- **פונקציית בלימה מרובה למניעת התנגשות;**
- **מערכת בלימה רגנרטיבית** **173.**

מערכות סיוע אחרות לנהיגה מתוארות בעלון זה.

הפונקציות הללו הנן עזרים נוספים במקרה של תנאי נהיגה קיצוניים, שמאפשרות להתאים את התנהגות הרכב לתנאי הנהיגה.

עם זאת, הפונקציות אינן מחליפות את מקומו של הנהג. **הן אינן מרחיבות את מגבלות הרכב ולא נועדו לעודד את הנהג לנהוג במהירות גבוהה יותר.**

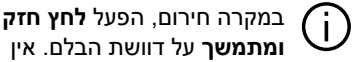
לכן, הן אינן יכולות בשום פנים ואופן להחליף את הערנות או האחריות של הנהג בעת תמרון הרכב (הנהג תמיד צריך להיות מוכן לאירועים פתאומיים שעלולים להתרחש בעת נסיעה).

מערכת למניעת נעילת הבלמים (ABS)

בבלימה חזקה, ABS מונע נעילת גלגלים ומאפשר שליטה על מרחק העצירה ושמירה על שליטה ברכב.

בתנאים אלה ניתן להסיט את הרכב כדי להימנע ממכשול בעת הבלימה. בנוסף, המערכת יכולה להגדיל את מרחק העצירה, בעיקר בכבישים עם אחיזה חלשה (קרקע רטובה וכדומה).

תורגש פעימה בדוושת הבלם בכל פעם שהמערכת תופעל. מערכת ABS אינה משפרת את הביצועים "הפיזיים" של הרכב בכל הנוגע לאיכות פני הכביש ולרמת האחיזה של הצמיגים. **חשוב** להקפיד על חוקי התנועה ועל נהיגה נכונה (למשל שמירת מרחק בטיחות מהרכב שלפניך וכדומה).



במקרה חירום, הפעל **לחץ חזק ומתמשך** על דוושת הבלם. אין צורך ללחוץ על הדוושה מספר רב של פעמים. מערכת ה-ABS תשנה את הכוח המופעל על מערכת הבלימה.

תקלות תפעוליות

- ו- נדלקות בלוח המחוונים ומלוות, בהתאם לדגם הרכב, בהודעות בדוק ABS, בדוק מערכת בלמים ו- בדוק ESC: המשמעות היא שהפונקציות ABS, ESC ובלימת העזר במצב חירום מושבתות. **הבלימה תמיד מופעלת**;
- נורות האזהרה , ,

ו- נדלקות בלוח המכשירים ובשילוב עם ההודעה תקלה במערכת הבלמים: **מציינות תקלה במערכת הבלימה.**

בשני המקרים, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

הודעות אזהרה

הטבלה כוללת את הודעות ההתראה המוצגות בלוח המכשירים כשהמערכת מזהה בעיות לחץ אוויר אפשריות (חסר אוויר, תקר וכו').

למען בטיחותך, נורת האזהרה STOP דורשת ממך לעצור מיד, ברגע שתנאי התנועה מאפשרים זאת.

נורות חיווי	הודעות	תצוגות (בהתאם לדגם הרכב)	קריאות
נדלקת ונשארת דולקת.	כוונן לחץ אוויר בצמיגים	2.3 1.8 2.3 2.3	זה מציין שזוהה ניפוח לא מספיק של הצמיג. בהתאם לדגם הרכב, הגלגל וערך הלחץ המשויך מוצגים בצהוב על מסך מערכת המולטימדיה. יש לבדוק ולהתאים את לחץ האוויר בכל ארבעת הצמיגים כשהם קרים. האזהרות נכבות בלוח המכשירים לאחר מספר דקות של נסיעה.
+ STOP נדלקות וממשיכות לדלוק.	תקר	0.8 2.3 2.3 2.3	זה מציין שהצמיג הנתון מנוקב או שהוא לא מנופח מספיק. בהתאם לדגם הרכב, הגלגל וערך הלחץ המשויך מוצגים באדום על מסך מערכת המולטימדיה. יש להתאים את לחץ האוויר בארבעת הצמיגים כשהם קרים ולאפס את המערכת אם הצמיג אינו מנופח. האזהרות נכבות בלוח המכשירים לאחר מספר דקות של נסיעה. במקרה של תקר, יש לתקן או להחליף את הצמיג ולאחר מכן לאפס את המערכת.
מהבהב ולאחר מכן ממשיך לדלוק עם נורית האזהרה .	בדוק חיישני לחץ אוויר	2.6 2.6 2.4	מציין שלפחות בגלגל אחד לא מותקן חיישן (למשל, גלגל חלופי) או שהחיישן פגום. בהתאם לדגם הרכב, הגלגל אינו מוצג עוד על מסך מערכת המולטימדיה. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
			זה מציין שהמערכת לא הצליחה לקבוע את לחץ האוויר בכל צמיג. ייתכן שהדבר נגרם בשל שימוש בחיישן שאינו מומלץ על ידי המוסך המורשה. מערכת החיישנים לניטור לחץ האוויר בצמיג נשארת פעילה.

התאמה מחדש של לחץ האוויר בצמיגים

יש להגדיר את לחץ האוויר בארבעת הצמיגים כאשר הם קרים (עיין בתווית הממוקמת בקצה דלת הנהג).

אם לא ניתן לבדוק את הלחץ בצמיגים מכיוון שהם קרים, אנו ממליצים להשתמש בערכי לחץ אוויר גבוהים ב-0.2 עד 0.3 בר (3 PSI).

לעולם אין לרוקן אוויר מצמיג חם.

החלפת גלגלים/צמיגים

המערכת מחייבת ציוד ספציפי (גלגלים, צמיגים, כיסויי גלגלים וכו') ← 318.

יש לבקר במוסך מורשה כדי להחליף את הצמיגים ולבדוק אילו אביזרים שתואמים למערכת זמינים ברשת המותג: שימוש בכל אביזר אחר עלול להשפיע על הפעולה התקינה של המערכת.

החלפת גלגל

ייתכן שיידרשו למערכת מספר דקות בהתאם לשימוש כדי לזהות את מיקומי הגלגל החדשים ולחצי האוויר החדשים בגלגלים; בדוק את לחצי הצמיגים לאחר כל הפעולות.

מוצר לתיקון צמיגים וערכת ניפוח

יש להשתמש רק בציוד שאושר על-ידי רשת המותג, אחרת קיים סיכון שהמערכת תופעל מאוחר או לא תפעל כהלכה ← 321.

לאחר שימוש בערכת ניפוח הצמיגים, כוונן מחדש את הלחץ והפעל את האיפוס של ערך הייחוס של לחץ האוויר בצמיגים.

כשלים בלחץ האוויר בצמיגים

אם המערכת מזהה תקלת לחץ אוויר, תוצג הודעת אזהרה בלוח המכשירים *1*.

תצוגת הודעות

הטבלה מציגה את ההודעות האפשריות הקשורות לתהליך איפוס הצמיגים.

שלבים	תצוגות (בהתאם לדגם הרכב)	הודעות	קריאות
1			כשמתג ההתנעה במצב ON והרכב נייח, יש להתחיל בתהליך איפוס ערכי לחץ האוויר עבור כל ארבעת הצמיגים: יש לעיין במדריך של מערכת המולטימדיה.
2		תהליך הלמידה של לחץ האוויר בצמיגים החל	הסימול --- בקדמת כל אחד מהגלגלים יהבהב כדי לציין שהמערכת רשמה את איפוס ערכי לחץ האוויר עבור ארבעת הצמיגים.
3			הסימול --- בקדמת כל אחד מהגלגלים ימשיך לדלוק. המערכת מאפסת את ערכי לחץ האוויר עבור ארבעת הצמיגים. כעת אתה יכול לנהוג. **שים לב:** במהלך האיפוס, ניטור לחץ האוויר בצמיגים נשאר פעיל.
4			ערך הלחץ בארבעת הצמיגים מוצג: תהליך האיפוס הושלם בהצלחה.

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים

תהליך האיפוס באמצעות מסך מערכת המולטימדיה *2*

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

שים לב:

– כשתהליך האיפוס נלקח בחשבון, אין צורך להמתין עד לסיום התהליך כדי לנהוג ברכב. בהתאם לדגם הרכב, ערכי לחץ האוויר בצמיגים יוצגו על מסך מערכת המולטימדיה.

– לחץ האוויר הסטנדרטי בצמיגים לא יכול להיות נמוך מהמומלץ והמצוין על משקוף הדלת.

אפשר יהיה לבצע איפוס ממסך מערכת המולטימדיה, אם ברכב מותקנת מערכת ניווט. יש לעיין במדריך הציוד.

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים

מבוא

כאשר הרכב מצויד בפונקציה זו, המערכת מנטרת את לחץ האוויר בצמיגים.

בהתאם לדגם הרכב, המערכת מזוהה כשהליך איפוס ערכי לחץ האוויר בצמיגים זמין בכרטיסייה לחץ אוויר בצמיג על מסך מערכת המולטימדיה.

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה.
הפונקציה אינה מחליפה את מקומו של הנהג. לכן, היא בשום מקרה לא יכולה להחליף את הזהירות או האחריות של הנהג.
בדוק את לחץ האוויר בצמיגים אחת לחודש.

עיקרון פעולה

בכל גלגל יש חיישן בשסתום הניפוח שמודד מעת לעת את לחץ האוויר בצמיגים.

המערכת מציגה אזהרה על לוח המכשירים ***1*** כדי להתריע במקרה של לחץ אוויר בלתי מספק.

במקרה של לחץ אוויר חסר (חוסר ניפוח, תקר וכו'), נורת האזהרה דולקת באופן רצוף. בהתאם לדגם הרכב, המערכת מציגה את ערכי לחץ האוויר הנוכחיים בצמיגים גם על מסך מערכת המולטימדיה.

למען בטיחותך, נורת האזהרה STOP דורשת ממך לעצור מיד, ברגע שתנאי התנועה מאפשרים זאת.

ההליך לאיפוס הרמות הסטנדרטיות עבור לחצי האוויר בצמיגים

יש לבצע את הפעולות הבאות:

– לאחר החלפת גלגל;
– כשיש צורך לשנות את לחץ האוויר הרגיל בצמיגים כדי להתאים לתנאי השימוש (ריק, נשיאת מטען, נסיעה בכביש מהיר וכו');
– לאחר הצלבת גלגלים 318.

יש לבצע את האיפוס תמיד לאחר בדיקת לחץ האוויר בצמיגים של כל ארבעת הצמיגים כשהם קרים.

לחץ האוויר בצמיגים חייב להתאים לשימוש הנוכחי של הרכב (ריק, נשיאת מטען, נסיעה בכביש מהיר ועוד). יש לשים לב ללחץ האוויר בצמיגים. יש לבדוק אותם לפחות פעם בחודש ולפני ביצוע נסיעה ארוכה (יש לעיין בתווית המוצמדת למשקוף דלת הנהג 320).

– עצות לנהיגה, נהיגה חסכונית (ECO)

הסמלים הבאים מציינים את מצבי הנהיגה שבהם מתחשבת המערכת:

– (כיכר);
– (עיקול);
– (מגבלת מהירות);
– (צומת T);
– ...

בעת הפעלת פנסי האיתות:

– (צומת);
– (בהתאם לאזור גיאוגרפי, יציאה).

בהתאם לסוג המינוי ו/או לאזור הגאוגרפי ולאחר ההפעלה של 'התראות חזויות לגבי אירועים ותנועה' ממסך מערכת המולטימדיה, הרכב יתחשב באירועים הדינמיים הבאים:

– (תנועה כבדה)

בהתאם למינוי ו/או לאזור הגאוגרפי, האירועים הבאים מצוינים גם הם, ללא כל תמריץ להאטה:

– (עבודות בכביש);
– (תאונה);
– (רכב נייח).

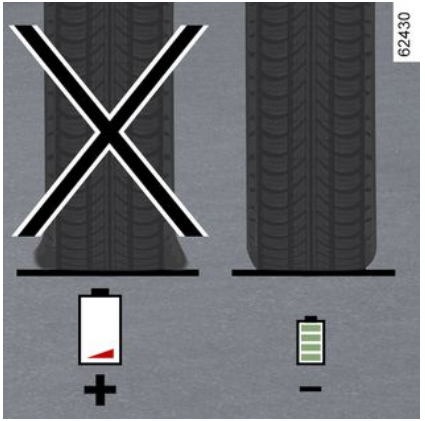
הערה: עומסי תנועה, עבודות בכביש, תאונות וכלי רכב נייחים הנם אירועים דינמיים שמיקומם עשוי להיות פחות מדויק.

הפונקציה לא יכולה לזהות את המצבים הבאים:

– מדרונות (במעלה או במורד);
– עצירה או ויתור.

– עצות לנהיגה, נהיגה חסכונית (ECO)

צמיגים



צמיג שאינו מנופח מספיק מגדיל את צריכת האנרגיה. שמור על לחצי האוויר שצוינו עבור הרכב שלך.

בזמן הנהיגה, השתמש בצמיגים שיוצרו על-ידי אותו יצרן, באותם ממדים, סוג ומבנה כשל הצמיגים המקוריים. השימוש בצמיגים שאינם בהתאם להמלצת היצרן עשוי להפחית באופן משמעותי את טווח הנסיעה של הרכב 318 ←.

סייע חיזוי לנהיגה חסכונית

מבוא

בהתאם לרכב, באמצעות מפות מבוססות-מינוי, פונקציה זו מאפשרת לך לאמץ סגנון נהיגה חסכוני יותר.

כאשר מתקרבים למצב נהיגה (כיכר תנועה, מגבלת מהירות וכדומה), הפונקציה מיידעת את הנהג, באמצעות מחוון המוצג בלוח המחוונים, באיזה רגע יש לשחרר את דוושת ההאצה.

אם הנהג מבצע פעולה זו, היא מאפשרת לרכב לעצור את ההאצה ולהגביל את השימוש בבלמים.

הדבר מאפשר הפחתה של צריכת האנרגיה ולצמצום הבלאי של רפידות הבלמים והצמיגים.

הפעלה/השבתה

מתוך העולם "רכב" בחר את התפריט "עזרי נהיגה" ולאחר מכן את "סיוע חיזוי נהיגה ECO".

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

עיקרון פעולה

כאשר מצב נהיגה עומד להתרחש, נורות האזהרה *1* ו-*2* מוצגות בלוח המכשירים.

נורת האזהרה *2* מנחה את הנהג לשחרר את דוושת ההאצה.

נורת האזהרה *1* מציגה את מצב הנהיגה המיידי.

כאשר הנהג משחרר את דוושת ההאצה, נורת האזהרה *2* נעלמת מלוח המכשירים. נורת האזהרה *1* נשארת בלוח המכשירים עד שהמצב מתרחש.

אם הנהג לא מכוונן את המהירות שלו, נורות האזהרה *1* ו-*2* נשארות בלוח המכשירים עד שהמצב מתרחש.

מצבי נהיגה

– עצות לנהיגה, נהיגה חסכונית (ECO)

מהירות וסגנון נהיגה

62427

נהיגה במהירות גבוהה תפחית את טווח הרכב שלך באופן משמעותי.

דוגמאות (במהירות קבועה):

– הורדת המהירות מכ-130 קמ"ש ל-110 קמ"ש תאפשר לך לחסוך כ-20% מטווח הדלק;
– הורדת המהירות שלך מכ-90 קמ"ש ל-80 קמ"ש תאפשר לך לחסוך כ-10% מטווח הדלק.

נהיגה "ספורטיבית" מפחיתה את טווח הרכב שלך: בחר בסגנון נהיגה "חלק" יותר.

עצה:

– נהג במהירות קבועה;
– יש להקפיד ולבחון את הכלים שמאפשרים לבדוק את תנאי הדרך (מד טעינה, צריכת אנרגיה נוכחית, תיעוד נסיעה וכו') ← 160;
– התאם את סגנון הנהיגה שלך כדי להימנע מצריכת אנרגיה מוגברת;
– העדף שחזור אנרגיה: צפה מראש שינויים בתנועה בהסרת כף הרגל שלך מדוושת ההאצה או בלימה הדרגתית.

סוג הדרך

72554

אין לנסות ולשמור על אותה מהירות במעלה גבעה; אין להאיץ יותר מאשר במהלך נהיגה במישור. יש לשמור על הרגל באותה תנוחה על דוושת ההאצה.

רמות חימום

62429

השימוש בחימום או במיזוג האוויר מפחית את טווח הרכב.

כדי לשמור על טווח הרכב שלך, מומלץ לבחור במצב "תכנות" לפני השימוש ברכב ← 290.

רמת העומס ברכב

הימנע מהעמסת-יתר של הרכב ללא סיבה.

הפעלה/השבתה ממסך מערכת המולטימדיה *3*

בהתאם לדגם הרכב, אפשר להפעיל או להשבית את הפונקציה מהתפריט DRIVE MODE.

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

הפעלה/השבתה באמצעות המתג *4*

בהתאם לדגם הרכב, יש ללחוץ מספר פעמים על המתג *4* כדי להגיע אל המצב Save.

כשמצב Save מופעל, נורת האזהרה ***5*** Save דולקת בלוח המכשירים. מהירות הרכב מוגבלת לכ-130 קמ"ש.
במהלך נהיגה, אפשר לצאת זמנית ממצב Save כדי לשפר את ביצועי המנוע.
לשם כך, לחץ על דוושת ההאצה בחוזקה ועד הסוף. מצב Save מופעל מחדש כשאתה מוריד את הלחץ מדוושת ההאצה.

טווח הרכב: עצות

בשימוש במציאות, הטווח של רכב חשמלי עשוי להשתנות כתלות במספר גורמים שעליהם יש לך שליטה חלקית, ויכולים לגרום להבדלים גדולים בטווח הרכב.

גורמים אלה הם:

- מהירות וסגנון נהיגה;
- סוג הדרך;
- רמת חימום;
- צמיגים;
- שימוש באביזרי חשמל;
- העמסת הרכב.

בנוסף, הפעלת מצב חיסכון מאפשרת לרכב ליטול שליטה באופן אוטומטי על כל צרכני האנרגיה (הספק המנוע וכו') כדי להפחית את צריכת החשמל שלהם ← 160 ככל האפשר.

נהיגה חסכונית

מבוא

הטווח מחושב בהתאם לשיטת תקנון סטנדרטית. היא זהה לכל יצרני הרכב, ומאפשרת השוואה בין כלי רכב.

טווח בזמן אמת תלוי בתנאי השימוש ברכב, בציוד המותקן בו ובסגנון הנהיגה של המשתמש. כדי למטב את הטווח, יש לעיין בעצות הבאות.

בהתאם לגרסאות, יסופקו לך פונקציות שמאפשרות לך להפחית את צריכת האנרגיה:

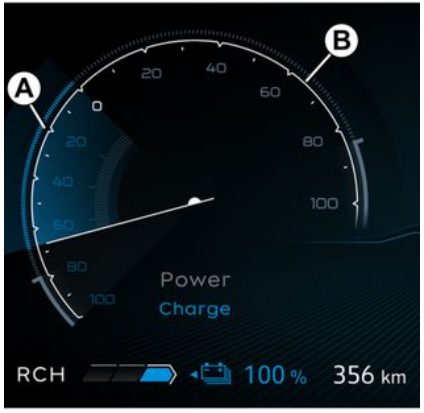
– בלוח המחוונים:

מד החשמל;–

– במסך המולטימדיה:

מתכנן מסלולים;–
מצב נהיגה חסכוני. –

מד חשמל



(בלוח המחוונים)

מד הטעינה מספק תצוגה בזמן אמת של האנרגיה הנצרכת או המשוחזרת כשהרכב בתנועה.

אזור שימוש *A* של "התאוששות אנרגיה"

בעת נהיגה, אם אתה מרים את הרגל מדוושת ההאצה או לוחץ על דוושת הבלמים, המנוע מייצר זרם חשמלי בזמן האטה, ואנרגיה זו משמשת להאטת הרכב ולטעינת סוללת הגרירה ← 152.

אזור שימוש *B* המציין 'צריכת אנרגיה'

סוללת הגרירה מספקת את האנרגיה החשמלית הדרושה למנוע כדי להזיז את הרכב.

> הנוכחות והתצוגה של מידע זה תלויות בהגדרת הסגנון הסביבתי שנבחרה ← 120.

מערכת ניווט

שימוש במידע הזמין במערכת הניווט (מידע על התנועה, על תחנת טעינה בקרב מקום וכו') מאפשר לנהל את הנסיעה שלך בקלות רב היותר ולמטב את זמני הטעינה.

מצב Save

מצב Save הוא פונקציה שיכולה לעזור להפחית את צריכת האנרגיה ולהגדיל את טווח הנסיעה באמצעות התאמת ביצועי הרכב (האצה מופחתת, מהירות מרבית וכו').

> מצב Save משפיע גם על ביצועי מערכת מיזוג האוויר לאחר הפעלת הגדרת מיזוג האוויר Eco. ← 145

סביבה

ייצור

הרכב יוצר תוך התחשבות **בסביבה** לאורך כל חיי השירות שלו: במהלך הייצור, בעת השימוש בו ובתום מחזור החיים שלו.

הרכב שלך יוצר במפעל שעומד בכללי המדיניות להפחתת ההשפעה הסביבתית על האזורים הסמוכים (צמצום בצריכת מים ואנרגיה, זיהום ויזואלי ורעש, פליטות מזהמים לאטמוספרה ומי שופכין, מיון ושימוש מחדש בפסולת).

נשמח גם לתרומתך להגנת הסביבה.

– אין להשליך חלקים וכלי רכב בסוף חיי השימוש בהם. יש למסור אותם לישות חוקית המצייתת לתקנים הסביבתיים.

– יש להשליך חלקים ורכיבים שחוקים שמוחלפים במהלך תהליכי תחזוקה שוטפת של הרכב, כגון צמיגים, בנקודות איסוף ייעודיות.

– אין להשליך רכיבים **חשמליים** או רכיבים **אלקטרוניים** משומשים (כגון סוללות) לאחר החלפתם יחד עם אשפה רגילה. יש למסור אותם למוסך מורשה או לפנות לרשות המקומית כדי לקבל מידע אודות מתקני מיחזור מתאימים.

– כדי למטב את מחזור הרכב שלך בסוף חיי השימוש בו, ניתן ליצור קשר עם משווק מורשה או לבקר באתר האינטרנט של היצרן כדי לקבל הנחיות בנוגע לנקודות איסוף שמבטיחות לכבד את החוקים המקומיים הסביבתיים.

מיחזור

הרכב שלך ניתן למיחזור של 85% לפחות ולהשבה של 95% לפחות.

לצורך השגת יעדים אלה, רבים מרכיבי הרכב נבנו באופן שיאפשר את מיחזורם.

החומרים והמבנים עוצבו בקפידה על מנת:

– לאפשר הסרה קלה של רכיבים אלה וטיפול בהם על-ידי חברות המתמחות בכך;
– לקדם חיסכון מעגלי (שימוש מחדש, מחזור, שחזור וכדומה)

זה נכון במיוחד לגבי סוללות הרכב החשמלי.

כדי לשמור על המשאבים הגולמיים, הרכב שלך כולל גם חלקים רבים שעשויים מפלסטיק ממוחזר או מחומרים מתחדשים.

או

– הרכב מושבת לפרק זמן ארוך יותר משלוש דקות.

בכל הפעלה, הפונקציה ממשיכה במצב שנקבע במועד כיבוי המנוע האחרון.

בלם החניה האלקטרוני יכול לשמש להשבתת הרכב. לפני היציאה מהרכב, בדוק שבלם החניה האלקטרוני מופעל באופן מלא. נורית החיווי נדלקת במתג ***2*** ונורית האזהרה מופיעה בלוח המכשירים עד לנעילת הדלתות. בהתאם לרכב, בחלק העליון של השמשה יש מדבקה שתזכיר לך זאת.

תנאים לשמירה על כוח הבלימה

חייבים להתקיים התנאים הבאים:

– דלת הנהג סגורה;

וכן

– חגורת הבטיחות של הנהג חגורה;

וכן

– בלם החניה האלקטרוני משוחרר;

וכן

– הרכב אינו במצב נייח במדרון תלול מאוד.

כוח הבלימה שנשמר מאושר על ידי נורת האזהרה בלוח המחוונים.

תנאים שיפריעו לכוח הבלימה

חייבים להתקיים התנאים הבאים:

– הנהג מאץ בעוצמה מספיקה עם הילוך משולב;

או

– הנהג משבית את הפונקציה.

נורת האזהרה נכבית בלוח המחוונים.

בלם חניה

עם נורת האזהרה (P). פנה מיד למשווק המורשה שלך.
– במקרה של תקלה בבלם החניה

האלקטרוני, נורת האזהרה STOP נדלקת, יחד עם ההודעה תקלה במערכת הבלמים, נשמע צפצוף ובמקים מסוימים,

נדלקת נורת האזהרה (P).

זה אומר שעליך לעצור ברגע שתנאי התנועה יאפשרו זאת.

אם ההודעה "תקלה חשמלית", "בדיקת סוללה" או "תקלה במערכת הבלמים" מוצגת, יש להשבית את הרכב על ידי הפעלת מצב P או באמצעות משיכת המתג ***3*** למשך כ-10 שניות.
כאשר התנאים והשיפוע מאפשרים זאת, חסום את גלגלי הרכב.
סיכון לאובדן השבתה ברכב.
צור קשר עם המשווק המורשה.

לעולם אל תצא מהרכב ללא העברת ידית ההילוכים למצב P, הפעלת בלם היד וכיבוי המנוע. הסיבה לכך היא שכאשר הרכב נייח עם המנוע פועל וההילוך מופעל, הרכב עשוי להתחיל לנוע אם תפעיל את ההאצה.
קיימת סכנת תאונות.

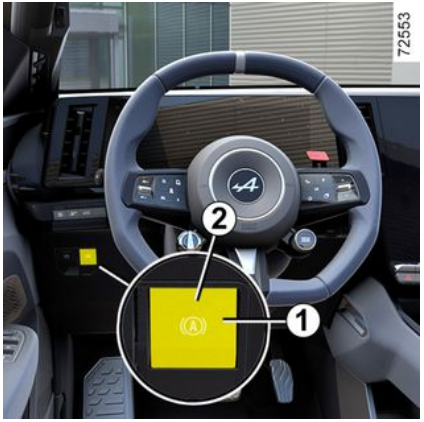
אם לא מופיעים אורות או צלילים, הדבר מצביע על תקלה בלוח המחוונים. במקרה כזה חשוב לעצור באופן מיידי (ברגע שתנאי הכביש מאפשרים זאת). ודא שהרכב מושבת כהלכה ופנה למשווק מורשה.

פונקציית "המתנה אוטומטית"

הרכב נעצר (למשל ברמזור אדום, בצומת, פקק תנועה וכו'), הפונקציה מבטיחה עוצמת בלימה גם כאשר הנהג משחרר את דוושת הבלם.

כוח הבלימה ישוחרר ברגע שהנהג יאיץ מספיק עם הילוך משולב.

הפעלה



יש ללחוץ על המתג ***1***.

נורת החיווי המשולבת במתג ***2*** נדלקת כדי לאשר שהפונקציה מופעלת.

השבתה

יש ללחוץ על המתג ***1***. אם הרכב שלך מוחזק על ידי כוח הבלימה, באפשרותך גם ללחוץ על דוושת הבלם.

נורת האזהרה של המתג ***2*** נכבית כדי לאשר שהפונקציה מושבתת.

אם כוח הבלימה נשמר, בלם החניה יופעל אוטומטית כאשר:

– הנהג פותח את הדלת;

או

– הנהג משחרר את חגורת הבטיחות;

בלם חניה

בלם החניה האלקטרוני יכול לשמש להשבתת הרכב. לפני היציאה מהרכב, בדוק שבלם החניה האלקטרוני מופעל באופן מלא. נורת האזהרה ***2*** המשולבת במתג ***3*** ונורת האזהרה (Ⓟ) בלוח המכשירים דולקות כדי לציין שבלם החניה הופעל, אבל הן ייכבו לאחר נעילת הדלתות. בהתאם לרכב, בחלק העליון של השמשה יש מדבקה שתזכיר לך זאת.

הפעלה ידנית

ניתן להפעיל את בלם החניה האלקטרוני ידנית.

הפעלה ידנית של בלם החניה האלקטרוני

משוך את המתג ***3***. נורת האזהרה ***2*** ונורת האזהרה (Ⓟ) דולקות בלוח המכשירים.

שחרור ידני של בלם החניה האלקטרוני

לחץ על המתג ***1*** בלי ללחוץ על הדוושות כדי להתניע. יש ללחוץ על דוושת הבלמים ולאחר מכן על המתג ***3***: נורת החיווי ***2*** המשולבת במתג ונורת החיווי (Ⓟ) בלוח המכשירים נכבות.

עצירה קצרה

כדי להפעיל ידנית את בלם החניה האלקטרוני (בעת עצירה ברמזור אדום או עצירה כאשר המנוע פועל וכו'): משוך ושחרר את המתג ***3***. הבלם ישתחרר ברגע שהרכב יתחיל לנוע.

מקרים מיוחדים

חניה במדרון

כדי לחנות במדרון או בעת גרירת נגרר, לדוגמה, משוך במתג ***3*** למשך מספר שניות כדי לאפשר בלימה מרבית.

חניה ללא הפעלת בלם החניה האלקטרוני

לפני השבתת בלם החניה, יש לוודא שהרכב יציב.

כדי להחנות את הרכב ללא הפעלה של בלם החניה האלקטרוני, יש להשבית את בלם החניה.

כדי לבצע זאת:

– שילוב מצב **P**: גל ההינע יבצע נעילה מכנית של הגלגלים המניעים;
– עצור את המנוע על ידי לחיצה על כפתור ההתנעה/הכיבוי ;
– שחרר את חגורת הבטיחות של מושב הנהג;
– פתח את דלת הנהג;
– יש לשחרר באופן ידני את בלם החניה האלקטרוני (לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בחלק 'שחרור ידני של בלם החניה האלקטרוני' שפורט קודם לכן). יש לוודא שהרכב יציב במקומו;
– יש לסגור את דלת הנהג. במידת הצורך, יש לנעול את הרכב.

תקלות תפעוליות

– במקרה של תקלה, נורת האזהרה נדלקת בלוח המכשירים עם ההודעה בדוק בלם חנייה ובמקרים מסוימים,

בלם חניה אלקטרוני

סיוע בפעולה

הפעלת בלם החניה האלקטרוני

כאשר הרכב במצב נייח, בלם החניה האלקטרוני יכול לשמש להשבתת הרכב:

– **על ידי לחיצה על כפתור ההתנעה/הכיבוי של המנוע *1*** ;

או

– **כאשר חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה;**

או

– **כאשר דלת הנהג פתוחה;**

או

– **לאחר שילוב מצב P באמצעות בורר ההילוכים.**

בלם החניה האלקטרוני יכול לשמש להשבתת הרכב. לפני היציאה מהרכב, בדוק שבלם החניה האלקטרוני מופעל באופן מלא. נורת האזהרה ***2*** המשולבת במתג ***3*** ונורת האזהרה (Ⓟ) בלוח המכשירים דולקות כדי לציין שבלם החניה הופעל, אבל הן ייכבו לאחר נעילת הדלתות. בהתאם לרכב, בחלק העליון של השמשה יש מדבקה שתזכיר לך זאת.

בכל המקרים האחרים, בלם החניה האלקטרוני לא מופעל אוטומטית. יש להשתמש במצב ידני.

עבור גרסאות דגמים הספציפיים למדינות מסוימות, פונקציית הסיוע בהפעלת הבלם לא תופעל. עיין במידע בסעיף "הפעלה ידנית".

כדי לאשר שבלם החניה האלקטרוני הופעל,

נורת האזהרה (Ⓟ) נדלקת בלוח המכשירים, כמו גם נורת החיווי ***2*** המשולבת במתג ***3***.

לאחר כיבוי המנוע, נורת המחוון ***2*** נכבית מספר דקות לאחר הפעלת בלם החניה

האלקטרוני ונורת האזהרה (Ⓟ) נכבית לאחר נעילת הרכב.

הערה: במצבים מסוימים (כשל בבלם חניה אלקטרוני, שחרור ידני של בלם החניה וכו'), כדי לציין שבלם החניה האלקטרוני השתחרר, נשמע צפצוף וההודעה "שלב בלם חנייה" מופיעה בלוח המכשירים:

– **כשהמנוע פועל:** כשדלת הנהג פתוחה;
– **כשהמנוע כבוי:** כאשר דלת קדמית פתוחה.

במקרה זה, משוך ושחרר את המתג ***3*** כדי להפעיל את בלם החניה האלקטרוני.

סיוע בשחרור בלם החניה

בלם החניה משוחרר:

– לאחר שהרכב מתחיל להאיץ;

או

– במעבר ממצב P.

71760

בעת שילוב של מצב **D**, יש לסובב את הפקד ***2*** לכיוון ***A*** מספר פעמים (בהתאם לצורך) עד שמוצגת ההודעה One Pedal הופעל. נורת האזהרה של הפונקציה 'נסיעה באמצעות דוושה אחת' ***3*** נדלקת ונשמע צפצוף כדי לאשר שהיא מופעלת.

הפונקציה One Pedal אינה מבצעת עצירת חירום וביצועי הבלימה שלה מוגבלים.

פונקציה זו מהווה עזר נוסף לנהיגה. פונקציה זו לא נועדה בשום פנים ואופן להחליף את תשומת הלב של הנהג, שצריך תמיד לשלוט ברכב.

הערה: כשהרכב נייח, הפונקציה One Pedal מופעלת וברור ההילוכים במצב **D**, לא תתבצע תזוזה של הרכב עד לשחרור דוושת הבלמים.

מצב המתנה

הפונקציה One Pedal עוברת למצב המתנה לאחר שילוב של מצב **R** או **N**.

נורת האזהרה One Pedal נדלקת באפור בלוח המכשירים

הערה: בעת שילוב מצב **D**, **R** אם הרכב נייח, הוא ינוע קדימה מיד לאחר שחרור דוושת הבלמים (מבלי שמתבצעת לחיצה על דוושת ההאצה).

שילוב מצב **D** גורם להפעלה מחדש של הפונקציה כשמהירות הנסיעה עולה על כ-10 קמ"ש. נורת האזהרה One Pedal נדלקת בלבן כדי לאשר הפעלה מחדש.

שים לב:

– בלם החניה מופעל באופן אוטומטי כשהרכב נותר נייח למשך יותר משלוש דקות בערך.

השבתה

כדי להשבית את הפונקציה:

– במהלך נהיגה, יש לסובב את הפקד ***2*** לכיוון ***B***;
– במצב נייח, יש ללחוץ על דוושת הבלמים ולסובב את הפקד ***2*** לכיוון ***B***.

ההודעה One Pedal מושבת מוצגת בלוח המכשירים. נורת האזהרה One Pedal ***3*** נכבית ונשמע צפצוף כדי לאשר את ההשבתה.

הפונקציה מושבתת באופן אוטומטי אם מתבצע כיבוי של המנוע באמצעות מתג ההתנעה/כיבוי. לאחר התנעת המנוע, יש להפעיל שוב את הפונקציה, בהתאם לצורך.

מגבלות הפעלה

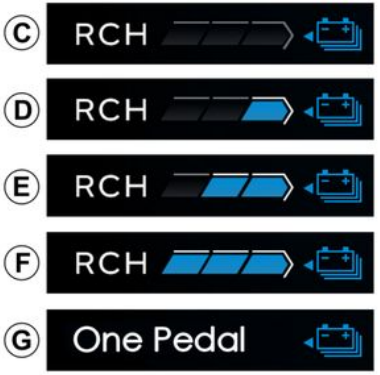
– על משטחים עם רמת אחיזה נמוכה (כפור, שלג וכו'), הפונקציה עלולה לגרום להאטה משמעותית. אנחנו ממליצים להשתמש ברמות הראשונות ***C*** או ***D*** וללחוץ על דוושת הבלמים כדי להתמודד עם שלבי האטה ועצירה תובעניים ← 153.
– במקרה של שיפוע תלול, אם לא מתבצעת לחיצה על דוושת ההאצה, ייתכן שהפונקציה One Pedal לא תוכל להבטיח שהרכב ייוותר נייח. יש לוודא שהרכב נייח באמצעות לחיצה על דוושת הבלמים או באמצעות הפעלת בלם החניה האלקטרוני.

תקלות תפעוליות

כשהמערכת מזהה כשל תפעולי, ההודעה "בדוק One Pedal" מוצגת בלוח המכשירים. הפונקציה אינה זמינה עוד. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

נהיגה באמצעות פקד הבלימה הרגנרטיבית

71761



רמות בלימה רגנרטיבית

בהתאם לרמה שנבחרה באמצעות הפקד ***2***, המחוון ***3*** מיידע את הנהג לגבי רמת הבלימה הרגנרטיבית:

- ***C***: רמת 'גלגול חופשי' לנסיעה חלקה וחסכונית, המשויכת למצב Save כברירת מחדל. מצב זה מחייב נהיגה עם רמת מודעות גדולה יותר;
- ***D***: רמת בלימת מנוע נמוכה בעת שחרור דוושת ההאצה, המשויכת למצב Normal ולמצב Sport כברירת מחדל;
- ***E***: רמת בלימת מנוע בינונית בעת שחרור דוושת התאוצה;
- ***F***: רמת בלימת מנוע גבוהה בעת שחרור דוושת ההאצה;
- ***G***: רמת בלימת מנוע גבוהה מאוד, בעת שחרור דוושת ההאצה והפעלה של הפונקציה One Pedal.

הערה: בעת כיבוי המנוע, רמת הבלימה הרגנרטיבית מאוחסנת, למעט הפונקציה One Pedal.

הפונקציה One Pedal

בכלי רכב שבהם היא מותקנת, הפונקציה One Pedal מאפשרת נהיגה בשטח בנוי או בתנועה כבדה, בעיקר באמצעות שימוש בדוושת ההאצה.

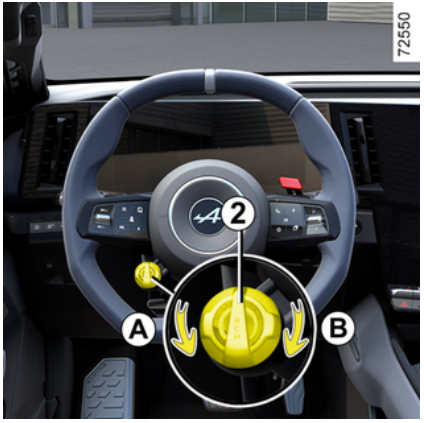
בעת שחרור דוושת ההאצה באופן מספיק, מתבצעת בלימה של הרכב, עד לעצירה מלאה.

בעת שחרור מלא של דוושת ההאצה, רמת בלימת המנוע גבוהה מאוד.

יש ללחוץ שוב על הדוושת באופן מספיק כדי להאיץ שוב.

הפעלה

72550



3

מבוא

71757

72550

על-ידי שחרור דוושת ההאצה, הרכב משתמש בבלימה רגנרטיבית כדי להאט את הרכב.

כל האנרגיה הזאת מומרת לחשמל כדי לטעון מחדש את סוללת ההינע.

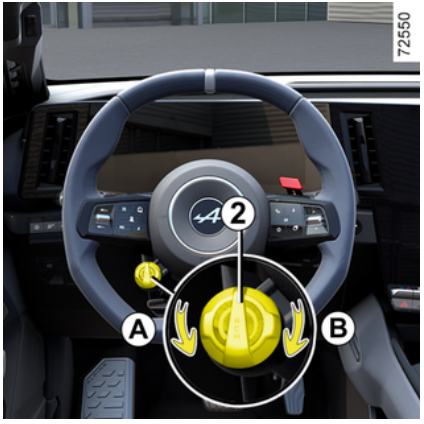
ניתן להשתמש בפקד ***2*** על גלגל ההגה כדי להגביר או להפחית את העוצמה של הבלימה הרגנרטיבית.

> בשום אופן אין להשתמש בבלימה הרגנרטיבית כתחליף לדוושת הבלמים.

> בתנאים מסוימים (סוללה טעונה במלואה חמה או קרה מדי, מנוע חם וכו'), ביצועי מערכת הבלימה הרגנרטיבית יהיו מוגבלים וכתוצאה מכך, בלימת המנוע תפחת בעת שחרור דוושת התאוצה.
> מד האנרגיה החשמלית ***1*** בלוח המכשירים מיידע את הנהג לגבי רמת הזמינות הפוטנציאלית של הבלימה הרגנרטיבית. עם זאת, יכולת הבלימה בעת שימוש בדוושת הבלמים תישמר ועדיין ניתן יהיה להגביל את מהירות הנסיעה של הרכב.

פקד שינוי הבלימה הרגנרטיבית *2*

72550



ניתן להשתמש בפקד המגע ***2*** כדי לשנות את רמת הבלימה הרגנרטיבית:

– יש לסובב את הפקד ***2*** לכיוון ***A*** כדי להגביר את בלימת המנוע בעת שחרור דוושת התאוצה;
– יש לסובב את הפקד ***2*** לכיוון ***B*** כדי להפחית את בלימת המנוע בעת שחרור דוושת התאוצה.

הרמה שנבחרה באמצעות בפקד ***2*** אינה מוחלת כל עוד פונקציית בקרת השיוט האדפטיבית מופעלת ← 217.

בקרת הילוכים

הערה: כשהמצב משולב ולאחר כיבוי המנוע, מצב **N** יישמר עד להתנעת המנוע הבאה.

יש לוודא שבלם החניה מופעל ושהרכב נייח **155** ←.

בלם החניה האלקטרוני יכול לשמש להשבתת הרכב. לפני היציאה מהרכב, בדוק שבלם החניה האלקטרוני מופעל באופן מלא. הפעלת בלם החניה האלקטרונית מאושרת באמצעות נורת החיווי המשולבת במתג בלם החניה האלקטרוני ונורת האזהרה (Ⓟ) שדולקת בלוח המכשירים עד לנעילת הדלתות. בהתאם לדגם הרכב, תווית מוצמדת לחלקה העליון של השמשה הקדמית כתזכורת של **155** ←.

שילוב בורר ההילוכים למצב **N** אינו גורם לנעילה מכנית של הגלגלים המניעים: יש לוודא שהרכב נייח לפני יציאה ממנו.

מטעמי בטיחות, אין לכבות את ההצתה לפני שהרכב הגיע לעצירה מוחלטת.

תקלות תפעוליות

במקרה של תקלה במנוע או תקלה חשמלית (תקלת סוללה, וכו'), ודא שהרכב מושבת כהלכה.

מכה בחלקו התחתון של הרכב בעת תמרון (למשל, פגיעה בעמוד, בשולי מדרכה בולטת או באבזור רחוב אחר) עלולה לגרום לנזק לרכב (למשל, עיוות סרן).
למניעת סכנה או תאונה, יש לבדוק את הרכב במוסך מורשה.

3

פקדי בחירה

אפשר להשתמש במתגים **N/P**, **R** ו-**D** כדי לבחור מצבים שונים של תיבת ההילוכים:

- **R**: הילוך נסיעה לאחור;
- **N/P**: מצב סרק, מצב P;
- **D**: הילוך נסיעה קדימה.

ההילוך המשולב מוצג בלוח המכשירים כתזכורת.

כדי לשלב הילוך סרק (N)

כשהרכב במצב נייח והמנוע מופעל, יש ללחוץ על דוושת הבלמים ולבצע לחיצה קצרה על המתג **N/P** (נורת החיווי המשולבת במתג **N/P** נדלקת בלבן וההודעה **N** מוצגת בלוח המכשירים).

כדי לשלב מצב P (מיקום P)

כשהרכב בנייח והמנוע מופעל, יש ללחוץ על דוושת הבלמים ולבצע לחיצה קצרה על המתג **N/P** (נורת החיווי המשולבת במתג **N/P** נדלקת בלבן וההודעה **P** מוצגת בלוח המכשירים). מתבצע שילוב של מצב P בתיבת ההילוכים (P).

כדי לשלב הילוך נסיעה לפנים (מיקום D)

כשהרכב במצב נייח, המנוע מופעל ומתבצעת לחיצה על דוושת הבלמים, יש ללחוץ לחיצה קצרה על המתג **D** (נורת החיווי המשולבת במתג **D** נדלקת בלבן וההודעה **D** מוצגת בלוח המכשירים).

אם לא מתבצעת לחיצה על דוושת הבלמים, המצב הנוכחי מהבהב למשך כחמש שניות וההודעה לחת על דוושת הבלם מוצגת בלוח המכשירים למשך כחמש שניות.

> בעת שילוב מצב **D**, או **R**, אם הרכב נייח, הוא ינוע קדימה מיד לאחר שחרור דוושת הבלמים (מבלי שמתבצעת לחיצה על דוושת ההאצה).

ברוב מצבי התנועה, אין צורך לגעת במתגים.

הערה: כשהמנוע פועל והרכב נוסע במהירות של עד 14 קמ"ש והמצב **N** או **R** משולב, אין צורך ללחוץ על דוושת הבלמים כדי לשלב מצב **D**. הדבר שימושי בעת ביצוע תמרוני חניה שמחייבים מעברים תכופים בין נסיעה קדימה לנסיעה לאחור.

כדי לשלב הילוך נסיעה לאחור (מצב R)

כשהרכב במצב נייח, המנוע מופעל ומתבצעת לחיצה על דוושת הבלמים, יש ללחוץ לחיצה קצרה על המתג **R** (נורת החיווי המשולבת במתג **R** נדלקת בלבן וההודעה **R** מוצגת בלוח המכשירים).

> בעת שילוב מצב **D**, או **R**, אם הרכב נייח, הוא ינוע קדימה מיד לאחר שחרור דוושת הבלמים (מבלי שמתבצעת לחיצה על דוושת ההאצה).

אם לא מתבצעת לחיצה על דוושת הבלמים, נורת החיווי של המצב הנוכחי מהבהבת למשך כחמש שניות ונורת החיווי ***1*** ממשיכה לדלוק בלוח המכשירים.

הערה: כשהמנוע פועל והרכב נע במהירות של עד 10 קמ"ש, במצב **N** או **D**, אין צורך ללחוץ על דוושת הבלמים כדי לשלב מצב **R**. הדבר שימושי בעת ביצוע תמרוני חניה שמחייבים מעברים תכופים בין נסיעה קדימה לנסיעה לאחור.

חניית הרכב

כשהרכב נייח, יש ללחוץ על דוושת הבלמים וללחוץ לחיצה קצרה על המתג **N/P**.

בקרת זינוק (Launch Control) הוא פונקציה המאפשרת לרכב להאיץ בעוצמה מרבית תוך שמירה על אחיזת כביש מיטבית.

הערה: הפונקציה Launch Control זמינה רק אם סוללת ההינע והמנוע הגיעו לטמפרטורה התפעולית שלהם.

כדי לאפשר את הביצועים הטובים ביותר, מומלץ להשתמש בפונקציה כשהסוללה טעונה כמעט במלואה.

שימוש מסיבי במערכת יגרום לקיצור מחזור חיי השירות של הרכיבים המכניים. לקבלת מידע נוסף, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

הפעלת המערכת

המערכת מופעלת באופן הבא:

– כשהרכב נייח והמנוע פועל, יש לשלב מצב **D**;
– מצב Sport מופעל ← **145**;
– יש ללחוץ בחוזקה על דוושת הבלמים באמצעות רגל שמאל;
– כשמתבצעת לחיצה על דוושת הבלמים, יש ללחוץ על המתג 'עקיפה' (OV) על גלגל ההגה ***1*** עד שההודעה Launch Control ready מצערת מלאה מוצגת בלוח המכשירים;
– יש לשחרר את המתג ***1***;
– תוך 60 שניות, כשעדיין מתבצעת לחיצה על דוושת הבלמים באמצעות רגל שמאל, יש ללחוץ לחיצה מלאה, **עד מעבר לרמת ההתנגדות** על דוושת התאוצה באמצעות רגל ימין עד שההודעה Launch Control שחרור בלם מוצגת בלוח המכשירים;
– תוך ארבע שניות, יש לשחרר את דוושת הבלמים כדי לאפשר זינוק ספורטיבי של הרכב שמלווה בהנפשה מיוחדת שמוצגת בלוח המכשירים.

אין להשתמש בפונקציה בעת נסיעה על כבישים חלקים או רטובים.
סכנת אובדן שליטה ברכב.

תנאים לאי-הפעלת המערכת

תנאים מסוימים ימנעו את הפעלת המערכת:

– שילוב מצב **R** או **N**;
– לאחר הפעלה של מצב חיסכון או רגיל, ההודעה Launch Control לא זמין בזה DRIVE MODE מוצגת בלוח המכשירים ← **145**;
– רמת הטעינה של סוללת ההינע נמוכה מדי;
– טמפרטורת סוללת ההינע נמוכה או גבוהה מדי;
– טמפרטורת המנוע נמוכה או גבוהה מדי;
– תקלה במערכת רכב כלשהי (ESC וכו').

הערה: אם לא ניתן להשתמש בפונקציה בשל אחד או יותר מהתנאים לעיל, ההודעה Launch Control אינו זמין אינה תוצג בלוח המכשירים.

השימוש בפונקציה גורם לבלאי מואץ של הצמיגים ← **318**.

בשל ההאצה המהירה, יש להשתמש בפונקציה רק כשתנאי הכביש מתירים זאת ובהתאם למגבלות החוק ותקנות הנהיגה.
לפני שימוש בפונקציה, עליך לוודא שכל התנאים מתקיימים.
סכנת תאונה או פציעה חמורה.

הפונקציה "OVERTAKE

– שילוב מצב **R** או מצב **N**;
– אם מצב Save מופעל. במקרה כזה, ההודעה Overtake לא זמין ב זה DRIVE MODE מוצגת בלוח המכשירים 🡸 **145**;
– המד OV ***2*** ריק;
– רמת הטעינה של סוללת ההינע היא 15%;
– תקלה במערכת רכב כלשהי (ESC וכו').

3

מגבלות תפעוליות וחוסר זמינות זמני

בתנאים מסוימים (טמפרטורה גבוהה או נמוכה מדי של הסוללה או של המנוע וכו'), ייתכנו מוגבלות או עיכוב זמני של הפונקציה Overtake.

כשהפונקציה מוגבלת, ייתכן שהמד OV ***2*** בלוח המכשירים אינו מציין טעינה מלאה.

אם הפונקציה מעוכבת, המד OV ***2*** מוצג ריק בלוח המכשירים. את מתבצעת לחיצה על המתג OV ***1*** ההודעה Overtake אינו זמין תוצג בלוח המכשירים כדי להודיע לנהג שהפונקציה אינה זמינה.

מבוא

אם מתבצעת לחיצה על המתג OV ***1*** על גלגל ההגה, ביצועי המנוע ישתפרו לפרק זמן מוגבל ותאוצת הרכב תהיה מהירה יותר (הגברה).

יש ללחוץ לחיצה ממושכת על המתג OV ***1*** כדי להבטיח שהפונקציה ממשיכה לפעול. משך הזמן המרבי לשימוש בפונקציה הוא כ-10 שניות.

מעבר לפרק זמן זה ו/או עם שחרור המתג, הרכב ישוב למצב תפעולי רגיל.

בשל ההאצה המהירה, יש להשתמש בפונקציה רק כשתנאי הכביש מתירים זאת ובהתאם למגבלות החוק ותקנות הנהיגה.
לפני שימוש בפונקציה, עליך לוודא שכל התנאים מתקיימים.
סכנת תאונה או פציעה חמורה.

הפעלת המערכת

כדי להפעיל את הפונקציה, יש לעמוד בתנאים הבאים:

- כשהמנוע דולק, מצב **D** משולב;
- מצב רגיל או Sport מופעל ← **145**;
- מהירות הנסיעה אינה אפס;
- לחיצה על דוושת ההאצה;
- סוללת ההינע והמנוע הגיעו לטמפרטורה התפעולית שלהם.

אפשר להמשיך ליהנות ממלוא עוצמת המנוע באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה, מעבר לנקודת ההתנגדות.

תצוגה

ניתן לבדוק בכל עת אם הפונקציה זמינה באמצעות בדיקת הטווח הנותר במד OV ***2*** בלוח המכשירים.

כשהמד OV ***2*** ריק, הפונקציה אינה זמינה עוד ויש צורך להמתין עד שהיא תיטען בהדרגה. כדי לעשות זאת, יש לשחרר את המתג OV ***1*** והמד ***2*** יתחיל להיטען בהדרגה.

פרק הזמן הנדרש לטעינה מלאה של המד OV ***2*** הוא עד 30 שניות.

הערה: אין צורך להמתין עד שהמד ***2*** ייטען במלואו כדי להפעיל את הפונקציה. היא זמינה להפעלה כל עוד המד אינו ריק.

תנאים לאי-הפעלת המערכת

תנאים מסוימים ימנעו את הפעלת המערכת:

מצב נהיגה

הערה: אם בקרת זריזות ומצב Track מופעלים (בהתאם לרכב), בקרת השיוט האדפטיבית מושבתת.

מצב Track

(בהתאם לדגם הרכב)

מצב זה מעכב את ההתערבות של המערכת ESC ושל בקרת המשיכה.

הערה: במצב Track:

- מערכת העזר לביצוע בלימת חירום מושבתת במקרה של האטה חזקה;
- בקרת השיוט האדפטיבית מושבתת.

אפשר לאפס את מצב ההגדרות באמצעות מצב.

הגדרות מערכת מיזוג האוויר Eco

74843

פרמטר זה זמין עבור כל אחד מהמצבים DRIVE MODE ומאפשר למטב את טווח הנסיעה של הרכב באמצעות החלתם על ביצועי מערכת מיזוג האוויר (כגון, הגעה איטית יותר לנקודת הטמפרטורה המבוקשת וכו') ← 160.

אפשר להפעיל/להשבית את הפונקציה מתוך התפריט DRIVE MODE במסך מערכת המולטימדיה ***1***.

לאחר ההפעלה, נורת האזהרה ECO ***3*** מוצגת במסך מערכת המולטימדיה ***1***.

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

מצב נהיגה

בהתאם לדגם הרכב, המערכת DRIVE MODE מאפשרת בחירה מתוך מצבים שונים שמשפיעים על אופי הנהיגה, תאורת האווירה ורמת הנוחות:

- כל המצבים מוגדרים מראש וניתנים להתאמה אישית (תאורת סביבה וכדומה);
- המצב "Perso" ניתן להתאמה אישית.

מצבי הנהיגה משפיעים על:

- תגבור הכוח של מערכת ההיגוי;
- תוכנית בקרת היציבות האלקטרונית;
- כושר תגובה של המנוע.

הם משפיעים גם על:

- התאורה בתא הנוסעים והתאורה בלוח המחוונים;
- סוג התצוגה בלוח המכשירים ובמסך מערכת המולטימדיה.

הגדרות מנוע ספציפיות לכל אחד ממצבי הנהיגה ולא ניתן להתאים אותן אישית, למעט עבור המצב "Perso".

קבלת גישה לתפריט

ניתן לעבור אל מצבי נהיגה, בהתאם לדגם הרכב:

- ממסך המולטימדיה ***1***;
- באמצעות בקרת ההגה ***2***.

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

בעת בחירה במצב Normal (רגיל) או Save (שמירה) לפני העברת מתג ההתנעה למצב OFF, המצב האחרון שנבחר יישמר. בעת בחירה במצב Sport לפני העברת מתג ההתנעה למצב OFF, המצב Normal (רגיל) יופעל באופן אוטומטי לאחר ההתנעה הבאה של המנוע.

מצבי נהיגה – מצבים

מצב Save

מצב "Save" מתמקד בחיסכון באנרגיה. ניהול המנוע מפחית את הצריכה של ← 160.

מצב Normal

באמצעות הגדרות רכב סטנדרטיות, מצב זה מספק לך את הפשרה הטובה ביותר בין נוחות ודינמיות.

מצב "Sport"

מצב זה מאשר כושר תגובה מוגבר של המנוע. ההיגוי נוקשה יותר.

מצב Perso

מצב זה מאפשר את קביעת התצורה המלאה של רכיבי הנהיגה, כולל כושר התגובה של המנוע.

תקלות תפעוליות

במקרים מסוימים, הכרטיס 'ללא מגע יד' לא יפעל:

– סוללת הכרטיס התרוקנה, המצבר בהספק של 12 וולט נפרק וכו';
– הכרטיס נמצא בסמיכות למכשירים שפועלים באותו תדר (צג, טלפון נייד, התקן משחק וידאו וכו');
– הרכב ממוקם באזור קרינה אלקטרומגנטית גבוהה.

ההודעה "הכנס כרטיס לחריץ ולחץ START" מוצגת בלוח המכשירים.

יש ללחוץ על דוושת הבלמים ולאחר מכן להניח את הכרטיס ***4*** (צד הלחצן) באזור המתאים ***3*** בקונסולה.

לחץ על הלחצן ***2*** כדי להתניע את הרכב. ההודעה תיעלם.

כיבוי המנוע

על הרכב להיות נייח.

יש ללחוץ על המתג ***2***: המנוע נכבה, ההודעה READY נעלמת מלוח המכשירים ובלם החניה האלקטרוני מופעל.

אם הכרטיס כבר אינו בתא הנוסעים כשאתה מנסה לכבות את המנוע, ההודעה "כרטיס מפתח חסר לחץ/החזק START" תופיע בלוח המכשירים: לחץ על הלחצן ***2*** למשך יותר משתי שניות.

כאשר המנוע כבוי, כל האביזרים שבשימוש (רדיו וכו') ימשיכו לפעול למשך כ-45 דקות.

בעת פתיחת דלת הנהג, האביזרים יפסיקו לפעול.

לעולם אין לכבות את המנוע לפני שהרכב במצב של עצירה מלאה. ברגע שהמנוע נכבה, היגוי הכוח והתקני הבטיחות הפסיבית כגון Airbags והקדם-מותחנים יפסיקו לפעול.

באחריות הנהג בעת חניה או עצירה של הרכב

לעולם אל תשאיר לבד ברכב בעל חיים, ילד או מבוגר שאינם עצמאיים, גם לא לזמן קצר. הם עלולים להוות סכנה לעצמם או לאחרים על ידי התנעת המנוע, הפעלת ציוד כגון החלונות החשמליים או נעילת הדלתות.

כמו כן, במזג אוויר חם ו/או קר, זכור שהטמפרטורה בתוך תא הנוסעים עולה מהר מאוד.

סכנת מוות או פציעה חמורה.

התנעת המנוע

יש להכניס את הכרטיס לאזור הזיהוי ***1***.

להתנעה:

– לחץ על דוושת הבלמים;
– לחץ על הלחצן ***2***. ההודעה READY מוצגת בלוח המכשירים ונשמע צפצוף.

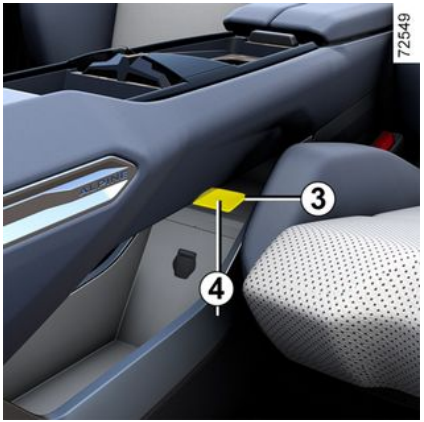
ההודעה נעלמת כאשר מהירות הרכב עולה על כ-5 קמ"ש.

תכונות מיוחדות

– אם אחד מתנאי ההתנעה אינו מתקיים, ההודעה "Apply brake + START" מוצגת בלוח המכשירים.

> ⓘ במהלך עדכון המערכת דרך מערכת המולטימדיה, לא ניתן להתניע את הרכב.
> המתן להשלמת העדכון לפני שתתניע את הרכב.
> כדי לקבל מידע נוסף על עדכוני מערכת, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

> ⓘ אפשר לבצע התנעה רק אם כבל הטעינה אינו מחובר לרכב.



התנעה 'ללא מגע יד' כשמכסה תא המטען פתוח

במקרה זה, אין להניח את הכרטיס בתא המטען, כדי למנוע סכנת אובדן.

פונקציית אביזרים

(הפעלת ההצתה)

ברגע שקיבלת גישה לרכב שלך, ניתן להשתמש בכמה מהפונקציות שלו (רדיו, ניווט, מגבים, וכו').

כדי להשתמש בפונקציות האחרות, כשהכרטיס בתא הנוסעים, לחץ על הלחצן ***2*** בלי ללחוץ על הדוושות.

יעילות להב מגב

יש לבדוק את מצב להבי המגבים. אורך חייהם תלוי בך:

– הם חייבים להישאר נקיים: יש לנקות את הלהבים והשמשה באופן קבוע עם מים וסבון;
– אין להשתמש בהם כאשר השמשה יבשה;
– יש לשחרר אותם מהשמשה כאשר לא נעשה בהם שימוש במשך זמן רב.

בכל מקרה, יש להחליף אותם מיד כשהם מתחילים לאבד את יעילותם: בערך פעם בשנה 🡸 330.

אמצעי זהירות בעת השימוש במגבים

– בתנאי קיפאון או שלג, יש לנקות את השמשה לפני הפעלת המגבים (סכנת התחממות-יתר של המנוע);
– יש לוודא שאין חפצים המפריעים לתנועת להבי המגבים.

– החלפת הלהבים ← 330.

כשהמנוע כבוי או פועל, יש להרים את זרוע ההפעלה ***1*** לנקודה ***A*** (ניגוב בודד).

להבי המגבים יעצרו במרחק קטן ממכסה המנוע.

כדי להחזיר את הלהבים לנקודה הנמוכה ביותר, כשמתג ההתנעה במצב ON, יש לוודא שהלהבים מונחים על גבי השמשה הקדמית ולאחר מכן להזיז את זרוע ההפעלה ***1*** לנקודה ***A*** (ניגוב בודד).

לפני הפעלת ההצתה, יש להניח את המגבים על השמשה. אחרת, עלול להיגרם נזק למכסה המנוע או למגבים בעת הפעלתם.

לפני ביצוע פעולה כלשהי הקשורה בשמשה הקדמית (שטיפת הרכב, הסרת קרח, ניקוי השמשה וכו'), יש להחזיר את זרוע ההפעלה ***1*** לנקודה ***B*** (מנוחה).

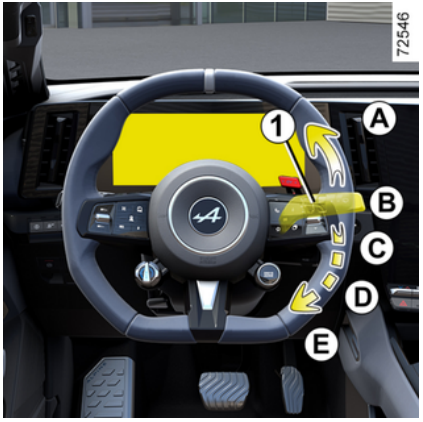
סכנת פציעה ו/או נזק.

במקרה של נוכחות מכשולים על גבי השמשה (לכלוך, שלג, קרח, וכו'), יש לנקות את השמשה (כולל האזור המרכזי מאחורי המראה האחורית הפנימית) לפני הפעלת המגבים (סכנת התחממות-יתר של המנוע).

אם חפץ כלשהו מונע תזוזה מלהב המגב, הוא עלול להפסיק לפעול.

יש להסיר את המכשול ולהפעיל שוב את המגב בעזרת מתג מגב השמשה.

מתיז לשמשה הקדמית



כשמתג ההתנעה במצב ON, יש למשוך את הזרוע ***1*** ולאחר מכן לשחרר אותה.

משיכה ארוכה יותר תפעיל, בנוסף למתיז השמשה, שני ניגובים של המגבים, ולאחר מספר שניות, ניגוב שלישי.

שים לב:

– פעולת שטיפה של השמשה הקדמית באמצעות שימוש בזרוע ההפעלה ***1*** שנמשכת יותר מ-30 שניות עלולה לגרום לניתוק משאבת נוזל שטיפת השמשה הקדמית. **הדבר נועד למנוע התחממות יתר של המשאבה**;

– בטמפרטורות שמתחת לאפס, נוזל שטיפת השמשות עלול לקפוא על השמשה ולצמצם את שדה הראייה. יש לחמם את השמשה על-ידי שימוש בבקרת הסרת האדים לפני הניקוי.

בעת עבודה בתא המנוע, ודא שמתג מגב השמשה הקדמי נמצא במצב ***B*** (כבוי).

סכנת פציעה.

ג) פעולת ניגוב אוטומטי

כשנבחר מצב זה, המערכת מזהה מים על השמשה ומפעילה את המגבים במהירות ניגוב מתאימה.

ניתן לשנות את סף ההפעלה ואת מרווח הזמן בין הניגובים באמצעות סיבוב הטבעת ***2***:

– ***F***: רגישות מרבית;
– ***G***: רגישות מזערית.

ככל שהרגישות גבוהה יותר, כך המגבים יגיבו מהר יותר והניגוב יהיה מהיר יותר.

בעת הפעלת ניגוב אוטומטי או בעת הגברת הרגישות, מתבצע ניגוב בודד של המגבים.

נורת האזהרה AUTO נדלקת בלוח המחוונים כדי לאשר שהפונקציה פעילה.

שים לב:

– חיישן הגשם נועד לשמש רק כעזר לנהיגה. במקרה של ראות מוגבלת, על הנהג להפעיל את המגבים באופן ידני. במזג אויר ערפילי או כשיורד שלג, המגבים אינם מופעלים באופן אוטומטי ונשארים בשליטתו של הנהג;
– במקרה של טמפרטורות מתחת לאפס, הניגוב האוטומטי אינו פועל כשהרכב מותנע. הוא מופעל באופן אוטומטי ברגע שהרכב עובר מהירות מסוימת (קרוב ל-5 מ"ש (8 קמ"ש));
– אין להפעיל ניגוב אוטומטי במזג אוויר יבש;
– יש להסיר קרח מהשמשה באופן מוחלט לפני הפעלת ניגוב אוטומטי;
– בעת השטיפה במנהרת שטיפה עם מברשות מסתובבות, יש להחזיר את זרוע ההפעלה ***1*** למצב הכבוי ***B*** כדי להשבית את הניגוב האוטומטי.

תקלות תפעוליות

במקרה של תקלה בניגוב האוטומטי, המגב מכוון לפעול במצב ניגוב לסירוגין. צור קשר עם המשווק המורשה.

פעולת חיישן הגשם עלולה להפסיק במקרה של:

– מגבי שמשות פגומים: שכבת מים או שאריות שנותרו על ידי להבי המגבים באזור הזיהוי של החיישן עלולים להאריך את זמן התגובה של המגב האוטומטי, או להגביר את תדירות הניגוב;
– שמשה קדמית עם סדק או שבר בסמוך לחיישן, או שמשה קדמית מכוסה אבק, לכלוך, חרקים, קרח, שימוש בווקס וכימיקלים דוחי מים. מגב השמשה הקדמית יהיה פחות רגיש וייתכן שלא יגיב כלל.

ד) ניגוב איטי רציף

ה) ניגוב מהיר רציף

תכונה מיוחדת

בעת הנהיגה ברכב, מהירות הניגוב תרד בכל פעם שהרכב עוצר.

לדוגמא, מהירות ניגוב גבוהה תרד למהירות ניגוב רגילה.

ברגע שהרכב נוסע, הניגוב יחזור למהירות שנבחרה בהתחלה.

כל פעולה שמבוצעת באמצעות הזרוע ***1*** עוקפת ומבטלת את הפונקציה האוטומטית.

אמצעי זהירות

– במקרה של קרח, יש לבדוק אם להבי המגבים נדבקו אל השמשה לפני הפעלת מנגנון הניגוב. אם מפעילים את המגבים כשהלהבים מלאים בקרח ודבוקים לשמשה, עלול להיגרם נזק ללהבים ולמנוע המגבים.
– אין להפעיל את המגבים על שמשה יבשה. הדבר יגרום לבלאי מואץ או לנזק ללהבים.

תנוחת תחזוקה ספציפית למגב קדמי (תנוחת שירות)

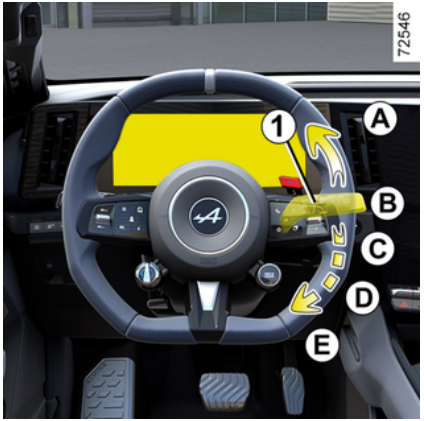
תנוחה זו מאפשרת להרים את להבי המגבים ולהרחיק אותם מהשמשה.

תנוחה זו שימושית לצורך:

– יש לנקות את הלהבים;
– יש לשחרר את הלהבים מהשמשה בחורף;

שטיפת שמשה קדמית, ניגוב

ברכב מותקנים מגבים הפועלים לסירוגין



***א)* ניגוב בודד של המגבים**
דחיפה קצרה תפעיל ניגוב בודד של המגבים.

***ב)* כבוי**

***ג)* ניגוב לסירוגין**
המגבים יעצרו למשך מספר שניות בין הניגובים. ניתן לשנות את מרווח הזמן בין הניגובים באמצעות סיבוב הטבעת ***2***.

***ד)* ניגוב איטי רציף**

***ה)* ניגוב מהיר רציף**

תכונה מיוחדת

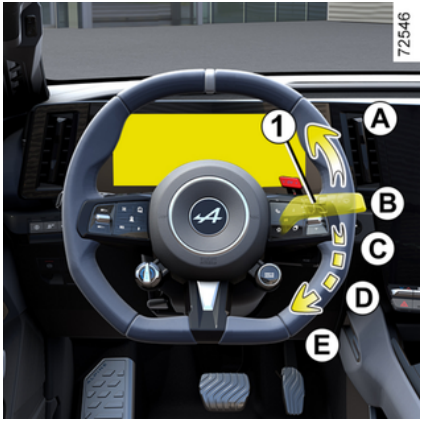
בעת הנהיגה ברכב, מהירות הניגוב תרד בכל פעם שהרכב עוצר.

לדוגמא, מהירות ניגוב גבוהה תרד למהירות ניגוב רגילה.

ברגע שהרכב נוסע, הניגוב יחזור למהירות שנבחרה בהתחלה.

כל פעולה שמבוצעת באמצעות הזרוע ***1*** עוקפת ומבטלת את הפונקציה האוטומטית.

ברכב מותקן חיישן גשם עבור מגבי השמשה הקדמית



חיישן הגשם ממוקם על גבי השמשה, מול המראה האחורית הפנימית.

***א)* ניגוב בודד של המגבים**
דחיפה קצרה תפעיל ניגוב בודד של המגבים.

***ב)* כבוי**

צופר

לחץ על ראש ההגה (בוס) ***A*** כדי להפעיל את הצופר.

מהבהב פנסים קדמיים

כדי להבהב באמצעות הפנסים הקדמיים, יש למשוך את זרוע ההפעלה ***1*** לעבר גוף הנהג ולאחר מכן לשחרר אותה.

מחווני כיוון

יש להזיז את הזרוע ***1*** לכיוון שאליו ברצונך לסובב את גלגל ההגה.

מצב נגיעה אחת

יש לבצע הזזה קצרה של הזרוע ***1*** כלפי מעלה או מטה, מבלי לחרוג מנקודת ההתנגדות ולשחרר אותה: הזרוע תחזור למיקומה המקורי ופנסי האיתות יהבהבו שלוש פעמים בצד הרלוונטי.

פנסי חירום

יש ללחוץ על המתג ***2***. המתג מפעיל את כל ארבעת מחווני הכיוון ואת אורות חיווי הצד בו-זמנית.

יש להשתמש בו רק במקרה חירום כדי ליידע נהגים של כלי רכב אחרים שנאלצת לעצור באזור שבו העצירה אסורה או בלתי צפויה, או שאתה מוכרח לנהוג בתנאים מיוחדים.

פנסים ומאותתים

כיבוי האורות

כדי להשבית את הפונקציה, סובב שוב את המתג הסיבובי כך שהסימן ***4*** יהיה מול הסמל ***7***.

נורת האזהרה נכבית בלוח המחוונים.

פנסי הערפל האחוריים נכבים בעת כיבוי האורות החיצוניים.

בעת נסיעה בערפל או בשלג, או בעת הובלת חפצים גבוהים על הגג, הפנסים אינם נדלקים אוטומטית.
פנסי הערפל נשלטים על-ידי הנהג: נורות האזהרה בלוח המכשירים מודיעות לך אם הם דולקים (נורת אזהרה דולקת) או כבויים (נורת אזהרה כבויה).

פנסים ומאותתים

תקלות תפעוליות

אם מוצגת ההודעה 'יש לבדוק מערכת תאורה'

ונורת האזהרה ו/או נורת האזהרה

מהבהבת בלוח המכשירים, הדבר מצביע על תקלה במכלול התאורה.

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

פונקציית ברוך הבא ולהתראות

(בהתאם לדגם הרכב)

ברגע שהפונקציה מופעלת, אורות היום ואורות הצד האחוריים יידלקו באופן אוטומטי בעת זיהוי הכרטיס או בעת פתיחת נעילת הרכב.

הם נכבים באופן אוטומטי:

– בערך 15 שניות לאחר שהודלקו;
– בעת התנעת המנוע, בהתאם למצב מתג התאורה;

או

– בעת נעילת הרכב.

הפעלה/השבתה של הפונקציה

להפעלה או השבתה של 'קבלת הפנים' החיצונית, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

"תאורת קח אותי הביתה"

פונקציה זו מאפשרת להדליק לזמן קצר את אורות הצד והאורות הנמוכים (למשל, לצורך תאורה בעת פתיחת שער).

כשהמנוע כבוי והאורות כבויים, לאחר פתיחת דלת הנהג, הטבעת ***3*** במצב AUTO, יש למשוך את זרוע ההפעלה ***1*** לכיוון גוף הנהג: פנסי הצד ואלומות האור הנמוך נדלקים למשך כ-30 שניות יחד עם נורות אזהרה

ו- בלוח המחוונים.

כדי להאריך את משך הזמן הזה, באפשרותך למשוך את המתג עד ארבע פעמים (הזמן הכולל מוגבל לכשתי דקות).

ההודעה "_ _ _ Lighting on during" מופיעה עם זמן התאורה בלוח המכשירים כדי לאשר את הפעולה.

לאחר מכן תוכל לנעול את הרכב שלך.

השבתת פונקציית "תאורת קח אותי הביתה"

כדי לכבות את הפנסים לפני שהם כבים באופן אוטומטי, יש לסובב את הטבעת ***3*** לכל מצב ולאחר מכן להחזירה למצב AUTO.

הערה: אם פונקציית ברוך הבא ולהתראות מופעלת, בעת כיבוי המנוע, ההליך להשבתת פונקציית "תאורת קח אותי הביתה" חייב להתבצע לפני משיכת המתג (אחרת האורות יישארו דולקים באמצעות פונקציית ברוך הבא ולהתראות).

אורות ערפל אחוריים

להפעלת הפונקציה, יש לסובב את הטבעת ***3*** עד שהסמל AUTO מול הסימן ***2*** ולאחר מכן ללחוץ על המתג הסיבובי עד שהסימן ***1*** מול הסמל ***7***.

נורת האזהרה נדלקת בלוח המכשירים.

פעולת פנסי הערפל תלויה בתאורה החיצונית שנבחרה, ונורת חיווי תידלק בלוח המחוונים.

כדי למנוע אי-נוחות למשתמשי דרך אחרים, זכור לכבות את האור הזה כאשר אין בו עוד צורך.

פנסים ומאותתים

הערה: בלילה, באזורים עירוניים עם תאורת רחוב, הפנסים הקדמיים הראשיים האוטומטיים נכבים באופן אוטומטי.

הפנסים הקדמיים הראשיים נדלקים באופן אוטומטי אם:

– רמת האור הסביבתית נמוכה;
– לא זוהו כלי רכב או מקורות תאורה אחרים;
– מהירות הרכב עולה על כ-40 קמ"ש (25 מ"ש).

אם אף אחד מהתנאים הללו אינו מתקיים, המערכת עוברת לאורות נמוכים.

שים לב: ודא שהשמשה הקדמית אינה מוסתרת (לכלוך, בוץ, שלג, אדים ועוד).

הפעלה/השבתה

להדלקת הפנסים הקדמיים הראשיים האוטומטיים

יש לסובב את הטבעת ***3*** עד שהסמל AUTO מול הסימן ***2*** ולאחר מכן ללחוץ על המתג ***6***.

נורית החיווי בלוח המחוונים תידלק אם האורות הנמוכים דולקים.

כדי להשבית את פונקציית ההפעלה האוטומטית של הפנסים הקדמיים

יש ללחוץ על המתג ***6***: נורית האזהרה נעלמת מלוח המכשירים.

הערה: בלחיצה על המתג ***1***, פונקציית הפנסים הקדמיים הראשיים האוטומטית תושבת, נורת האזהרה בלוח המכשירים תיכבה והרכב ידליק את הפנסים הקדמיים הראשיים.

המערכת עלולה להיתקל בקשיים בתנאים מסוימים, כולל:

– תנאי מזג אוויר קיצוני (גשם, שלג, ערפל, וכו');
– הסתרת השמשה או המצלמה;
– כשרכב עוקב או המגיע מהכיוון הנגדי הוא בעל תאורה חלשה או נסתרת;
– הגדרות שגויות של הפנסים הקדמיים;
– מערכות מחזירות אור;
– ...

תקלות תפעוליות

כשההודעה "בדוק תאורה אוטומטית" מוצגת בלוח המכשירים, המערכת מושבתת.

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

שימוש במערכת ניווט ניידת בלילה באזור השמשה הקדמית מתחת למצלמה עלול להפריע לפעולת מערכת "פנסים קדמיים ראשיים אוטומטיים" (סכנת השתקפות על השמשה).

המערכת 'הפעלה אוטומטית של הפנסים הקדמיים' אינה יכולה להחליף בשום אופן את תשומת לבו ואחריותו של הנהג ביחס להפעלת פנסי הרכב והתאמה לתנאי התאורה, הראות והתנועה.

כיבוי האורות

האורות יכבו אוטומטית בעת פתיחת דלת או נעילת הרכב, או דקה לאחר כיבוי המנוע.

במקרה כזה, בפעם הבאה שבה מתבצעת התנעה של המנוע, אלומות הפנסים יופעלו שוב בהתאם למיקום הטבעת ***3***.

התראה קולית: תזכורת פנסים דולקים

אם האורות נותרים דלוקים לאחר כיבוי המנוע, ישמע צפצוף אזהרה כאשר דלת הנהג נפתחת כדי להזהיר אותך שהאורות עדיין דולקים.

פנסים ומאותתים

פונקציה זו מכוונת באופן אוטומטי את הרוחב והטווח של האורות הנמוכים בהתאם למהירות ותנאי מזג האוויר.

סובב את הטבעת ***3*** עד שהסמל AUTO יהיה מול הסימון ***2***: עם המנוע פועל.

ניתן להשבית פונקציה זו, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

תקלות תפעוליות

כשההודעה "בדוק תאורה אוטומטית" מוצגת בלוח המכשירים, המערכת מושבתת.

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

פונקציית "מזג אוויר גרוע"

(בהתאם לדגם הרכב)

פונקציה זו היא חלק ממערכת הפנסים הקדמית האדפטיבית. היא מחליפה את השימוש בפנסי הערפל הקדמיים. ניתן להפעיל אותה בתנאי ערפל או שלג, או בכל מקרה אחר שבו הראות גרועה

להפעלת הפונקציה, יש לסובב את הטבעת ***3*** עד שהסמל AUTO מול הסימן ***2*** ולאחר מכן ללחוץ על המתג הסיבובי עד שהסימן ***4*** מול הסמל ***5***.

נורת האזהרה נדלקת בלוח המכשירים.

כיבוי האורות

כדי להשבית את הפונקציה, סובב שוב את המתג הסיבובי כך שהסימן ***4*** יהיה מול הסמל ***5***.

נורת האזהרה נכבית בלוח המחוונים.

פנסי "מזג אוויר גרוע" נכבים כאשר האורות החיצוניים כבויים.

תאורת איתות נוספת

(בהתאם לדגם הרכב)

בהילוך נסיעה קדימה, אם האורות הנמוכים או האורות הגבוהים דולקים ובהתאם לזווית ההגה, פונקציה זו מתאימה את רוחב אלומת האור כדי לשפר את הראות בעיקולים או בצמתים.

פנסים קדמיים ראשיים

72542

כשהמנוע פועל ואורות הנסיעה הנמוכים דולקים, דחוף את המתג ***1*** (תנועה ***A***).

נורת חיווי זו בלוח המחוונים תדלק.

כדי לחזור למצב אורות הנסיעה הנמוכים, דחוף שוב את המתג ***1***.

פנסים קדמיים ראשיים אוטומטיים

72541

בהתאם לסוג הרכב, מערכת זו מדליקה ומכבה את הפנסים הקדמיים הראשיים באופן אוטומטי.

היא משתמשת במצלמה שנמצאת מאחורי המראה האחורית הפנימית כדי לזהות כלי רכב שנוסעים אחריהם ואת אלה המגיעים מהכיוון הנגדי.

אורות חיצוניים ואותות

אורות יום

יש לסובב את הטבעת ***3*** עד שהסימול AUTO מול הסמל ***2***.

פנסי היום נדלקים באופן אוטומטי (ללא ביצוע פעולה כלשהי באמצעות הזרוע ***1***) בעת התנעת המנוע ונכבים כשמתג ההתנעה במצב OFF.

אורות צד

יש לסובב את הטבעת ***3*** עד שהסמל יהיה מול הסימן ***2***.

נורת חיווי זו בלוח המחוונים תדלק.

הערה: בהתאם לדגם הרכב, ניתן להפעיל את פנסי הצד באופן ידני רק כשבלם החניה מופעל או, בהתאם לדגם הרכב, כשבורר ההילוכים במצב **P**. אחרת, ההודעה "אורות חניה לא זמינים" תוצג בלוח המכשירים כדי להודיע לך שלא ניתן להפעיל את אורות הצד.

אור נסיעה נמוך

הפעלה ידנית

יש לסובב את הטבעת ***3*** עד שהסמל יהיה מול הסימן ***2***.

נורת חיווי זו בלוח המחוונים תדלק.

> לפני נסיעה בלילה, בדוק שהציוד החשמלי פועל כהלכה והתאם את אלומת הפנסים (אם רכבך אינו נושא את העומס הרגיל).
> כאמצעי זהירות כללי, בדוק שהאורות אינם מוסתרים (על-ידי לכלוך, בוץ, שלג או החפצים המובלים).

פעולה אוטומטית

יש לסובב את הטבעת ***3*** עד שהסמל AUTO מול הסימן ***2***: כשהמנוע פועל, אורות הנסיעה הנמוכים נדלקים או נכבים באופן אוטומטי בהתאם לרמת האור הסביבתית, ללא ביצוע פעולה כלשהי באמצעות זרוע הפעלת התאורה ***1***.

בהתאם לסוג הרכב, האורות הנמוכים יידלקו באופן אוטומטי לאחר מספר ניגובים של להבי המגבים הקדמיים.

מערכת פנסים קדמית אדפטיבית

(בהתאם לדגם הרכב)

מבט לאחור

חזרה לתנוחת הנהיגה

ניתן לעבור מהילוך אחורי להילוך קדמי:

– כתשע שניות לאחר שההילוך האחורי התנתק כאשר המהירות נמוכה מ-10 קמ"ש (6 מ"ש);
– כאשר הילוך הנסיעה הקדימה שולב כאשר המהירות גבוהה מ-10 קמ"ש (6 מ"ש);
– לאחר שהמנוע הודמם.

זיכרון תנוחה

– כוונון מראות הצד (יש לעיין בפסקאות הקודמות);
– עיין בהוראות בנושא מולטימדיה כדי לגשת לזיכרון ההגדרות. שמור את ההגדרות.

המיקומים של המראות האחוריות החיצוניות בהילוך נסיעה קדימה והילוך אחורי, והמיקום של מושב הנהג נשמרים בו-זמנית.

אחזור המיקום בזיכרון

עיין במדריך המולטימדיה כדי לגשת לאחזור של המיקום השמור.

בחר "Recall" (קריאה).

המיקומים של המראות האחוריות החיצוניות בהילוך נסיעה קדימה, הילוך אחורי ושל המושבים הקדמיים מאוחזרים.

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

מראה אחורית פנימית

ניתן לכוון את מיקומה.

מראה פנימית כשבורר ההילוכים במצב *4*

המראה האחורית מחשיכה אוטומטית כאשר עוקב אחריך רכב באמצעות פנסים קדמיים ראשיים או בתאורה בהירה מאוד.

מראות אחוריות

מראות אחוריות חיצוניות עם כוונון חשמלי:

בחר את מראת הצד באמצעות המתגים ***3***, ולאחר מכן השתמש במתג ***2*** כדי לכוונן אותה למיקום הרצוי.

מראות אחוריות מחוממות

כאשר המנוע פועל, הסרת הקרח מהמראות מופעלת בו-זמנית עם הסרת הקרח/הסרת האדים של השמשה האחורית.

> מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

מראות מתקפלות חשמליות

מראות הדלת ייפתחו אוטומטית בעת ביטול נעילת הרכב. מראות הדלת ייסגרו בעת נעילת הרכב.

באפשרותך להשבית/להפעיל קיפול אוטומטי של המראות ← 123.

באפשרותך לאכוף קיפול על ידי לחיצה על המתג ***1***. במצב זה, המראות יישארו מקופלות עד שתלחץ שוב על הלחצן ***1***, ללא קשר לקיפול אוטומטי.

מקרה מיוחד

לאחר שהמראה האחורית נפתחה או קופלה ידנית שוב, ניתן לאפס אותה למצב שימוש.

לשם כך, לחץ על המתג ***1***. ייתכן שיישמע רעש מכני מכיוון המראות.

אם לא ניתן לשמוע רעש הקשה, לחץ שוב על המתג ***1*** עד שתוכל לשמוע רעש הקשה מהמראה.

> עצמים שמופיעים במראה האחורית הם למעשה קרובים יותר ממה שהם נראים.
> למען בטיחותך, קח זאת בחשבון על מנת להעריך נכון את המרחק לפני כל תמרון.

מראות אחוריות שנוטות בהילוך אחורי

עבור כלי רכב המצוידים במושב הנהג עם זיכרון תנוחה, באפשרותך להזין הגדרה ספציפית עבור המראות האחוריות בעת נסיעה לאחור ולשמור את התנוחה.

כשהרכב נייח ומשולב הילוך נסיעה לאחור, יש לבחור את מראת הצד באמצעות שימוש באחד המתגים ***3*** ולאחר מכן להשתמש במתג ***2*** כדי לכוונן אותה כנדרש.

היגוי

הפונקציה "מועדפים"

בהתאם לסוג הרכב, על-ידי לחיצה על בקר ההגה ***6*** ניתן להפעיל את חימום ההגה בהתאם להגדרות השימוש המאוחסנות שהגדרת קודם לכן.

כדי לקבל מידע נוסף על תכנות פונקציה זו, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

היגוי כוח

מערכת הגה הכוח המשתנה מצוידת במערכת בקרה אלקטרונית שמשנה את רמת הסיוע בהתאם למהירות הרכב.

ההיגוי נעשה קל יותר במהלך תמרוני חניה (לנוחות מוגברת) בעוד הכוח הנדרש להיגוי מתגבר בהדרגה ככל שהמהירות עולה (לבטיחות מוגברת במהירויות גבוהות).

לעולם אין לכבות את ההצתה בעת נסיעה במורד, ויש להימנע מכך גם בנהיגה רגילה (היגוי הכוח ומנוע הסרוו של הבלמים לא יפעלו).

לעולם אין להשאיר את ההגה בנעילה מלאה כשהרכב עומד. כשהמנוע כבוי, או אם ישנה תקלה במערכת, עדיין ניתן לסובב את ההגה. יידרש כוח רב יותר.
עלול להישמע רעש כאשר ההגה מוזז במהירות. הדבר תקין.

היגוי

הגה

כוונון גובה ועומק ההגה.

הורד את הידית ***1*** והגדר את ההגה לגובה המבוקש.

לאחר מכן, יש להרים את הידית עד הסוף, מעבר לנקודת ההתנגדות, כדי לנעול את ההגה.

יש לוודא שההגה נעול במקומו כראוי.

מטעמי בטיחות, יש לכוונן את ההגה רק כאשר הרכב עומד.

חימום ההגה

(בהתאם לדגם הרכב)

פונקציה זו מחממת את ההגה ***4***.

עיקרון פעולה

כאשר הטמפרטורה הרצויה מושגת, הפונקציה מווסתת את הטמפרטורה של האזורים המחוממים למשך כ-30 דקות ואז נכבית באופן אוטומטי.

הפעלה של הפונקציה

כשמתג ההתנעה במצב ON, לחץ על הלחצן ***5*** במסך המולטימדיה ***2***.

השבתה של הפונקציה

– **באופן אוטומטי:**

הפונקציה נכבית באופן אוטומטי לאחר שלב הוויסות שנמשך כ-30 דקות.

– **באופן ידני:**

כדי לכבות את הפונקציה במהלך שלב הוויסות, לחץ על הלחצן ***5*** במסך המולטימדיה ***2***.

הערה: ניתן לגשת אל הפונקציה גם באמצעות הלחצן ***3*** "Favourites" בהגה ***4***.

אורות אזהרה

מחוון תכנות מערכת מיזוג אוויר

נורת אזהרה – זיהוי נהיגה מבלי שכפות הידיים על גלגל ההגה

הפונקציה 'בלימת חירום אקטיבית' – נורת אזהרה
196 ←

נורת האזהרה המציינת תקלה או אי זמינות של הפונקציה 'בלימת חירום אקטיבית'
196 ←

נורת אזהרה של מהירות יתר

סטייה מנתיב – נורת אזהרה

נורת אזהרה למניעת סטייה מנתיב

מערכת עזר לשמירה על מרכז הנתיב – נורת אזהרה

נורת אזהרה של מגביל המהירות

נורת אזהרה – בקרת שיוט אדפטיבית

נורת האזהרה של פונקציית 'תשומת הלב' של הנהג ו'עייפות' הנהג
202; ← 204 ←

בתצוגה *B*

Airbag ON בצד הנוסע מלפנים
103 ←

Airbag OFF בצד הנוסע מלפנים
103 ←

נורת אזהרה – תזכורת חגורות בטיחות במושבים הקדמיים
70 ←

נורת אזהרה של תקלת מנוע חשמלי
כשהיא נדלקת, הדבר מצביע על תקלה במערכת האלקטרו-מכנית שקשורה למנוע החשמלי. יש לבקר מיד במוסך מורשה.

נורת חיווי – רמת הטעינה של סוללת ההינע
היא נדלקת בצהוב כשרמת הטעינה של סוללת ההתנעה מגיעה לסף הרזרבה.

נורת אזהרה של תקלת סוללת גרירה
אם היא מופיעה, מלווה בנורת אזהרה של

, היא מציינת תקלה הקשורה להפעלת סוללת הגרירה. יש לבקר מיד במוסך מורשה.

נורת אזהרה לרמת הטעינה של סוללת 12 וולט
אם היא נדלקת יחד עם נורת האזהרה

STOP ונשמע צפצוף, המשמעות היא עומס יתר או פריקה של המעגל החשמלי
312 ←.

נורת אזהרה של ביצועים מוגבלים
מוצגת כשהמנוע החשמלי או סוללת ההינע אינם מספקים באופן זמני את הספק המתח הנקוב. במהלך תקופה זו, ביצועי הרכב מופחתים.
בחר בסגנון נהיגה חלק יותר עד שנורת האזהרה תיעלם.

נורת האזהרה שמציינת את כך כשכבל הטעינה מחובר
נדלקת כשכבל הטעינה מחובר אל הרכב
26 ←.

נורת אזהרה לגבי בלימה ללא נעילת גלגלים
היא נדלקת כאשר מתג ההצתה מופעל ונכבית כעבור מספר שניות.
אם היא לא נכבית לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ON או אם היא נדלקת במהלך נסיעה, קיימת תקלה במערכת ה-ABS. בלימה תתבצע באופן רגיל, אך ללא ABS. יש לבקר מיד במוסך מורשה.

נורת אזהרה של בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) ומערכת בקרת המשיכה
נורת האזהרה עשויה להידלק בשל מספר סיבות.

נורות האזהרה של מערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) ומערכת בקרת האחיזה
170 ←

נורת אזהרה – לחץ אוויר נמוך בצמיגים
נדלקת כשמתג ההתנעה במצב ON או לאחר התנעת המנוע ונכבית לאחר מספר שניות
165 ←.

נורת אזהרה של הפונקציה 'חניה ללא מגע יד'

נורת אזהרה של מערכת תגבור הכוח המשתנה של מערכת ההיגוי
היא נדלקת כאשר מתג ההצתה או המנוע מופעלים ונכבית כעבור מספר שניות.
אם היא נדלקת בזמן נסיעה, יחד עם נורת

האזהרה STOP, פירושו של דבר שאירעה תקלה במערכת.
צור קשר עם המשווק המורשה.

נורת אזהרה על תקלות במעגל הבלמים
היא נדלקת כאשר מתג ההצתה או המנוע מופעלים ונכבית כעבור מספר שניות.
אם היא נדלקת בזמן בלימה יחד עם נורת

האזהרה STOP וצליל ביפ, הדבר מציין שמפלס הנוזל במעגל נמוך או שאירעה תקלה במערכת הבלימה.
יש לעצור את הרכב מיד כשתנאי הדרך מאפשרים זאת וליצור קשר עם מוסך מורשה.

נורת אזהרה של דוושת בלם
נדלקת כשיש צורך ללחוץ על דוושת הבלמים.

נורת אזהרה של תכנות טעינה

נהג airbagונוסע במושב מלפנים
← 103– נורת אזהרה

נורת אזהרה על מפלס נמוך של מתיז לשמשה הקדמית

נורת אזהרה – פונקציית הפעלה אוטומטית של המגבים

נורת האזהרה STOP
היא נדלקת כשמתג ההתנעה במצב ON ונכבית מיד לאחר התנעת המנוע. נורת האזהרה נדלקת יחד עם נורות אזהרה ו/או הודעות אחרות ומלווה בצפצוף.
למען בטיחותך, נורת זו דורשת ממך לעצור מיד, ברגע שתנאי הכביש יאפשרו זאת. כבה את המנוע ואל תפעיל אותו מחדש.
צור קשר עם המשווק המורשה.

נורת אזהרה
היא נדלקת כשמתג ההתנעה במצב ON ונכבית מיד לאחר התנעת המנוע. נורת האזהרה עשויה להידלק בשילוב עם נורות

אזהרה ו/או הודעות אחרות בלוח המכשירים.
המשמעות היא שיש **לנהוג בזהירות** אל מוסך מורשה בהקדם האפשרי. אם לא תמלא אחר המלצה זו, הנך מסתכן בנזק לרכב שלך.

נורת אזהרה
אם היא נדלקת באדום במהלך הנסיעה יחד

עם נורת האזהרה STOP, יש לעצור את הרכב מיד כשתנאי הכביש מאפשרים זאת (מטעמי בטיחות). כבה את המנוע ואל תפעיל אותו מחדש.
צור קשר עם המשווק המורשה.
אם נדלקת בצהוב במהלך נסיעה, יחד עם

נורת האזהרה , יש לבקר במוסך מאושר בהקדם האפשרי.
בינתיים, סע בזהירות. אם לא תמלא אחר המלצה זו, הנך מסתכן בנזק לרכב שלך.

נורת האזהרה של המערכת האלקטרו-טכנית
היא נדלקת ביחד עם נורת האזהרה

STOP וצפצוף כאשר טמפרטורת המכלול החשמלי גבוהה מדי. עצור את הרכב וכבה את ההצתה. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
אם היא נדלקת בליווי נורת האזהרה

STOP
, צפצוף וההודעה "יש להתפנות מהרכב בטיחות",
כבה את ההצתה ואל תתניע מחדש את המנוע. יש לצאת מהרכב וליצור קשר עם מוסך מורשה.

ההודעה "יש להתפנות מהרכב בטיחות" בליווי נורת

האזהרה STOP וצפצוף דורשים שתעצור את הרכב באופן מיידי, בהתאם לתנאי התנועה. כבה את ההצתה. השאר אותה כבויה. צא מהרכב, הוצא את כל הנוסעים מהרכב והרחק אותם מהרכב ומהתנועה.
סכנות שריפה

אם הרכב חונה בצד הדרך, עליך להזהיר את משתמשי הדרך האחרים על נוכחות רכבך באמצעות הצבת משולש אזהרה או מכשירי אזהרה אחרים, בהתאם לחוקים החלים במדינה שבה מתבצעת הנסיעה.

נורת האזהרה של תקלת המערכת האלקטרו-טכנית
כשהיא נדלקת, זה מציין תקלה אלקטרו-טכנית הקשורה למכלול החשמלי (סוללת גרירה ומנוע חשמלי). יש לבקר מיד במוסך מורשה.

אורות אזהרה

תצוגת המידע להלן תלויה רק בציוד שמותקן ברכב ובמדינה שבה מתבצעת הנסיעה.

לוח המכשירים *A*: נדלקת כאשר דלת הנהג פתוחה. כדי לכוונן את רמת הבהירות של לוח המכשירים, יש לעיין בהוראות של מערכת המולטימדיה.

במקרים מסוימים, מראה נורת אזהרה מלווה בהודעה.

למען בטיחותך, נורת האזהרה STOP דורשת ממך לעצור מיד, ברגע שתנאי התנועה מאפשרים זאת. כבה את המנוע ואל תפעיל אותו מחדש. צור קשר עם המשווק המורשה.

אם לא מופיעים אורות או צלילים, הדבר מצביע על תקלה בלוח המחוונים. לכן יש לעצור את הרכב באופן מייד (מיד כשתנאי הכביש מאפשרים זאת). ודא שהרכב מושבת כהלכה ופנה למשווק מורשה.

נורת האזהרה מציינת שיש **לנהוג בזהירות רבה למוסך מורשה בהקדם האפשרי**. אם לא תמלא אחר המלצה זו, הנך מסתכן בנזק לרכב שלך.

נורת חיווי – פנסים צדיים

נורת חיווי – אלומות אור נמוך

נורת חיווי – אלומות אור גבוה

נורת חיווי של פנס קדמי ראשי אוטומטית

נורת חיווי – פנס ערפל אחורי

נורת מידע של מחוון כיוון שמאלי

נורת מידע של מחוון כיוון ימני

נורת אזהרה – מזג אוויר גרוע

אורות **"Adaptive Vision" ונורת אזהרה על תקלה**

נורת אזהרה על מצב הדלתות

נורת אזהרה – בלם החניה האלקטרוני הופעל
155 ←

נורת אזהרה של המערכת **Autohold**

נורת אזהרה של תקלת צופר להולכי רגל

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

הפונקציה "מועדפים"

בהתאם לסוג הרכב, על-ידי לחיצה על בקר ההגה ***2*** תוכל להפעיל את הפונקציות הבאות בהתאם להגדרות השימוש המאוחסנות שהגדרת קודם לכן:

- מושבים מחוממים;
- הגה מחומם;
- בחירת הגדרה (גישה, קבלת פנים, תאורה, מגב וכדומה);
- הפונקציה "חנייה אוטומטית";
- מצב Save ;
- ...

כדי לקבל מידע נוסף על תכנות פונקציה זו, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

שעון וטמפרטורה בחוץ

הגדרת הזמן

השעה והטמפרטורה החיצונית מוצגות על מסך מערכת המולטימדיה ***1***.

כדי להתאים את השעה, ממסך המולטימדיה ***1*** בחר את העולם "רכב", לחץ על התפריט "הגדרות" ולאחר מכן לחץ על "תאריך ושעה".

ניתן לגשת להגדרות שונות:

- "תבנית שעה";
- "בחר אזור זמן";
- "הגדרת אזור הזמן";
- ...

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

מחוון טמפרטורה חיצונית

תכונות מיוחדות:

כשהטמפרטורה החיצונית היא 3°C- עד 3°C+, הספרות המציינות את הטמפרטורה מהבהבות (מציינות סכנה של היווצרות קרח).

אם ספק המתח נותק (סוללה מנותקת, חוט אספקה שנקרע וכדומה), יש לאפס את השעון. מומלץ לא לכוונן הגדרות אלה בזמן הנהיגה.

מחוון טמפרטורה חיצונית
מכיוון שהיווצרות קרח קשורה לחשיפה אקלימית, ללחות האוויר המקומית והטמפרטורה, הטמפרטורה החיצונית לבדה אינה מספיקה כדי לזהות קרח.

מחשב הדרך

(אפשרות להחליף לקמ"ש)

כשהרכב נייח והמנוע פועל, ממסך מערכת המולטימדיה ***19*** יש לבחור בעולם רכב, ללחוץ על התפריט הגדרות ולאחר מכן על מערכת ועל יחידות.

בחר בין קמ"ש או מ"ש.

מד המהירות וחלק מנתוני המרחק המוצגים בלוח המכשירים עוברים המרה.

כדי לחזור למצב הקודם, יש לחזור על הפעולה.

הערה: כשהמצבר מנותק, מחשב הרכב חוזר באופן אוטומטי אל יחידות המידה המקוריות.

למידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

כדי להשתמש בעזרי נהיגה מסוימים, יש להחליף את יחידת המידה בלוח המכשירים כדי לקבל את המידע הנכון בעת הנהיגה במדינה שבה יחידות המהירות שונות מאלה שהוגדרו כברירת מחדל ברכב.

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

תפריט התאמה אישית של הגדרות הרכב

מבוא

בהתאם לציוד הרכב, פונקציה זו מאפשרת לך להפעיל/להשבית ולכוונן חלק מפונקציות הרכב.

קבלת גישה לתפריט ההגדרות

כשהרכב נייח והמנוע פועל, ממסך המולטימדיה ***1***, בחר בעולם "רכב", לחץ על התפריט "רכב" ולאחר מכן על הכרטיסיה "חיצוני" כדי לגשת להגדרות השונות.

התאמת ההגדרות

בחר כרטיסיה ולאחר מכן בחר בפונקציה שיש לשנות (התצוגה תלויה בציוד הרכב ובמדינה):

א) "גישה":

- « נעילת דלת אוטומטית בזמן נהיגה » ;
- « נעילה / נעילה ללא ידיים » ;
- « גישה והתחל בטלפון » ;
- ...

ב) "ברוך הבא":

- « רצף תאורה חיצוני » ;
- « צליל רצף פנימי » ;
- « מראות אוטומטיות נפרשות » ;
- « פונקציית אור פנימית » ;
- ...

ג) אורות נהיגה:

- « Adaptive Vision » ;
- « בחירת צד נהיגה » ;
- ...

ד) "ניגוב":

- « מגבים קדמיים אוטומטית » ;
- ...

בהתאם לפונקציה, בחר:

- "ON" או "OFF" כדי להפעיל או להשבית;

או

- פרק זמן לכוונון מסגרת הזמן שבמהלכה הפנסים הקדמיים דולקים (למשל, עבור הפונקציה עקוב אחרי הביתה' אוטומטית).

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

נורת אזהרה של כבל טעינה "מחובר" ***11***

נדלקת כשמחברים את כבל הטעינה אל הרכב.

רמת טעינה ***12***

המד מציג את רמת האנרגיה שנותרה.

זמן טעינה שנותר ***13***

קצב הטעינה של סוללת הגרירה ***14***

סף רמת הרזרבה

בהתאם לרכב, כשרמת הסוללה הנטענת מגיעה לכ-15%, רמת הסוללה הנטענת ***14***

ונורית האזהרה ***15*** מופיעות בצבע צהוב בלוח הבקרה ומלווה אותן צפצוף בהתאם לרכב.

למיטוב הטווח ← 161.

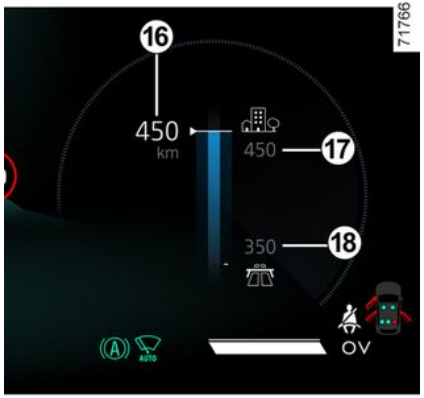
סף השבתה מיידית

בהתאם לדגם הרכב, כשרמת הטעינה מגיעה לשיעור של כ-10% או 5%, נשמע צפצוף. נורית האזהרה ***15*** מהבהבת בצבע צהוב ורמת סוללת המשיכה ***14*** מוצגת בצבע אדום.

שים לב: כשרמת הטעינה מגיעה לכ-5% או ל-0% בהתאם לרכב, ערך הטווח הנותר לא מוצג עוד בלוח המחוונים, או לאחר השהייה של כ-30 שניות בהתאם לרכב.

ביצועי המנוע יפחתו בהדרגה עד שהרכב ייעצר ← 325.

טווח נסיעה משוער ***16***



טווח הנסיעה המשוער בזמן אמת מחושב בהתאם לגורמים שונים, כגון תנאי השימוש, הציוד המותקן ברכב, סגנון הנהיגה, תנאי מזג האוויר וכו'.

החישוב מבוסס על מרחק הנסיעה האחרון בקילומטרים. אם הגורמים משתנים (סוג הכביש, סגנון הנהיגה וכו'), הערך מתוקן באופן אוטומטי במהלך הנסיעה.

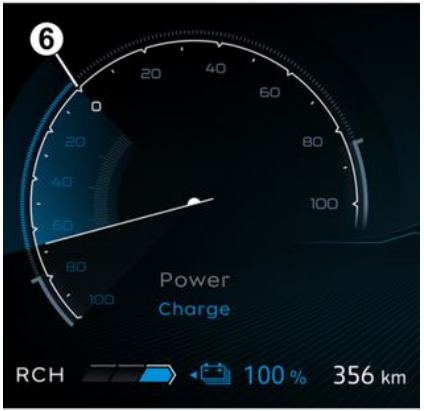
בנוסף, כדי להבין את טווח הנסיעה המשוער, אפשר לעיין במחוונים ***17*** וכן ***18***. בהתאם לרמת הטעינה של סוללת ההינע:

– נורת החיווי ***17***: הערך **הערכת טווח נסיעה 'ארוך'** מחושב בהתאם לתנאי נהיגה מיטביים (למשל, נהיגה בכביש ברמה גבוהה או בכביש רב נתיבי במזג אוויר חם, ללא צורך בשימוש רב במערכת מיזוג האוויר);

– נורת החיווי ***18***: הערך **טווח נסיעה 'קצר'** מחושב בהתאם לתנאי נהיגה שאינם מיטביים (למשל, נהיגה בכביש מהיר בחורף או בתנועה כבדה, תוך שימוש מרובה במערכת החימום).

למיטוב הטווח ← 161.

לוח המחוונים במיילים



מד מהירות *2*.

התראה קולית בשל מהירות מופרזת

בהתאם לרכב ולמדינה, נורת האזהרה מוצגת ונשמע צפצוף. צליל הביפ מושמע ברגע שהרכב נוסע במהירות של מעל 120 קמ"ש.

נורת אזהרה זו ממשיכה לדלוק כל עוד מהירות הנסיעה גבוהה מ-120 קמ"ש.

מידע על עזרי נהיגה *3*.

מידע על ניווט נוכחי *4*.

מידע על המצבר *5* (קצב הטעינה של סוללת הגרירה, טווח משוער).

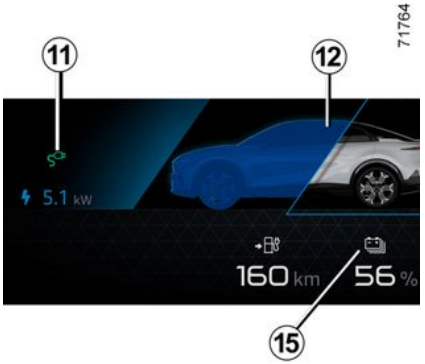
מד חשמל *6*.

תיעוד קילומטראז' כולל *7*.

נורת אזהרה של רמת בלימה גנרטיבית *9*.

אזור המידע *8*, יש לגלול באמצעות הפקד ***10*** כדי לבחור רכיבים גרפיים שונים בלוח המכשירים ***A***:

– מידע ממחשב הדרך (מקליט קילומטראז', צריכה, וכו');
– טלפון, מידע על מולטימדיה (מקור השמע המנגן כעת, וכו');
– מידע על הרכב (הודעות אזהרה וכו');
– ...



תצוגות ומחוונים

לוח המכשירים A

נדלקת כאשר דלת הנהג פתוחה. במקרים מסוימים, מראה נורת אזהרה מלווה בהודעה.

בחירת תצוגות

בהתאם לדגם הרכב, ניתן לבחור מבין מספר תצוגות זמינות עבור לוח המכשירים. לבחירת תצוגה, יש ללחוץ מספר פעמים על הפקד ***1*** כדי לגלול בין התצוגות השונות בלוח המכשירים ***A***, עד להצגת התצוגה המבוקשת.

כל התצוגות הזמינות מציגות את המידע החיוני הבא בלוח המכשירים:

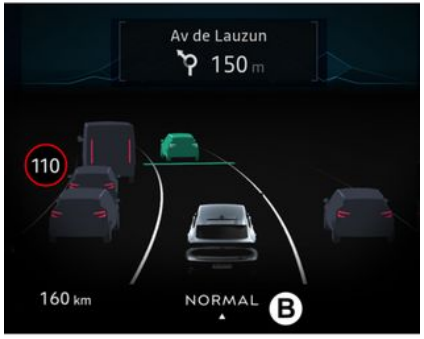
– מד מהירות;
– מידע לגבי עזרי נהיגה מופעלים;
– אזור מידע.

רק בעת טעינת הרכב, **התצוגה "טעינה"** מציגה את הטווח, אחוז הסוללה וזמן הטעינה שנותר בלוח המכשירים.

התצוגה 'קלאסית' מציגה מידע חיוני בלוח המכשירים וכן, בהתאם לדגם הרכב, את מד צריכת החשמל.

התצוגה 'ניווט' מציגה בלוח המכשירים מידע חיוני ומפת ניווט ששוכפלה ממערכת המולטימדיה בתצוגת מסך מלא.

התצוגה "מציאותי" ***B***

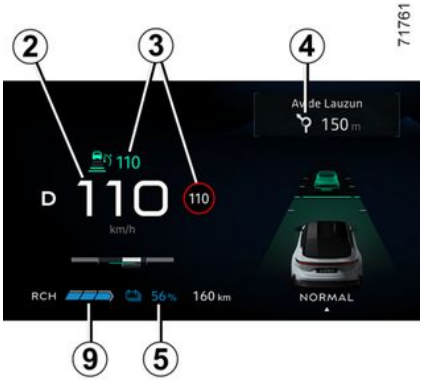


התצוגה ***B*** מציגה מידע חיוני בלוח המכשירים וכן מידע לגבי הרכב וסביבתו (נתיבים, כלי רכב הנעים באותו כיוון נסיעה וכו').

הערה: המערכת מזהה רק כלי רכב בקטגוריות הבאות: מכוניות, משאיות והאופנועים.

התצוגה 'מינימלית' מציגה מידע חיוני בלבד בלוח המכשירים.

תצוגת מידע



הודעות אזהרה

2

הן מופיעות עם נורת האזהרה STOP **ודורשות עצירה מיידית, למען בטיחותך, בהתאם לתנאי הדרך. דומם את המנוע שלך ואל תפעיל אותו מחדש. צור קשר עם המשווק המורשה.**

להלן מספר דוגמאות להודעות אזהרה. **שים לב:** ההודעות מופיעות על הצג בנפרד או לסירוגין (כאשר יש מספר הודעות להצגה), ועשויות להיות מלוות בנורת אזהרה ו/או בצפצוף.

דוגמאות להודעות	פירוש התצוגה שנבחרה
"תקלה במערכת הבלימה"	מעיד על תקלה במערכת הבלימה.
"תקלת היגוי"	מעיד על תקלה במערכת ההיגוי.
"תקלת מנוע חשמלי"	מציין שהרכב מאבד כוח.
"תקלה חשמלית"	מציין תקלה במערכת החשמל.
"תקר"	מצביע על כך שלפחות בצמיג אחד יש נקב או שהוא לא מנופח מספיק.

אם הרכב חונה בצד הדרך, עליך להזהיר את משתמשי הדרך האחרים על נוכחות רכבך באמצעות משולש אזהרה או בעזרת מכשירים אחרים בהתאם לחוקי המדינה בה אתה נמצא.

הודעות לגבי תקלות תפעוליות

מוצגות עם נורת האזהרה כדי להזהיר את הנהג שיש לנהוג בזהירות רבה ולבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי. אם לא תמלא אחר המלצה זו, הנך מסתכן בנזק לרכב שלך.

הן נעלמות בלחיצה על מקש בחירת התצוגה או לאחר מספר שניות ומאוחסנות ביומן המחשב. נורת האזהרה ממשיכה לפעול. דוגמאות להודעות של תקלות הפעלה מופיעות בעמודים הבאים.

דוגמאות להודעות	פירוש התצוגה שנבחרה
« אזהרה: בדוק כרית אוויר »	מעיד על תקלה במערכת הספיגה בנוסף לחגורות הבטיחות. במקרה של תאונה, ייתכן שהם לא יופעלו.
« בדוק את הרכב »	מציינת שקיימת תקלה באחד מחיישני הדוושות או במערכת ניהול הסוללה המשנית של 12 וולט.
« בדוק מערכת בלמים »	מציין שיש צורך לבצע בדיקה של מערכת הבלימה.
« בדוק לאחר התנגשות »	מציינת בעיה בפונקציית הבלימה המרובה למניעת התנגשות.
« בדוק את תקע טעינת הרכב »	מעיד על התחממות יתר של שקע הטעינה בצד הרכב. המתן למשך כ-20 דקות ונסה שוב. אם הפעולה הזאת לא פותרת את הבעיה, יש לבקר במוסך מורשה.
« בדוק מערכת חשמל »	מעיד על תקלה במערכת הגרירה.
« טעינת סוללה בלתי אפשרית »	מעיד על תקלה במערכת הטעינה של סוללת הגרירה.

הודעות אינפורמטיביות

אלה יכולים לעזור בשלב ההתנעה של הרכב, או לספק מידע על בחירה או מצב נהיגה.

דוגמאות להודעות מידע מופיעות בעמודים הבאים.

דוגמאות להודעות	פירוש התצוגה שנבחרה
"יש לנתק את הכבל כדי להתניע"	מציין שכבל הטעינה עדיין מחובר אל הרכב.
"יש לבדוק את החיבורים"	נתק, ואז חבר את הרכב. אם ההודעה עדיין מופיעה, הדבר עלול להיגרם מתנאי הטעינה החיצוניים או מההתקנה הביתית.
"יש לבדוק את מסוף הטעינה"	מעיד על תקלה חשמלית אפשרית או על כבל טעינה פגום: החלף את מסוף הטעינה או המיקום, או בדוק את הכבל.
"הפסקת חשמל במהלך הטעינה"	מציין תקלה במערכת החשמל בזמן הטעינה. הפעלה מחדש של הטעינה. אם זה לא עובד, יש לבדוק את ההתקנה החשמלית.

דוגמאות לבחירות	פירוש התצוגה שנבחרה
	– טווח שווה ערך **ל-0 ק"מ או תאריך הטיפול הגיע:** ההודעה נדרש טיפול לרכב מוצגת בלוח המכשירים ונורת האזהרה נדלקת. נדרש שירות לרכב בהקדם האפשרי.
	איפוס התצוגה לאחר השירות, בהתאם ללוח הזמנים במסגרת תוכנית התחזוקה. יש לאפס את מרווח השירות רק לאחר קבלת שירות בהתאם למועד שמומלץ בתוכנית התחזוקה. **תכונה מיוחדת**: כדי לאפס את המרווח לפני השירות הבא, לחץ והחזק את אחד מלחצני איפוס התצוגה למשך כ-10 שניות עד שהתצוגה תציג את טווח השירות באופן קבוע.

דוגמאות לבחירות	פירוש התצוגה שנבחרה
הגדרות (אישור)	**ד) תפריט ההתאמה האישית של הגדרות הרכב.** **123 ←**
תא מטען פתוח	**ה) יומן דרך.** תצוגה רציפה: – הודעות מידע; – טיפול בהודעות תקלות בהפעלה.

2

הגדרות נסיעה

תצוגת המידע המוצגת להלן תלויה בציוד הרכב ובמדינה

דוגמאות לבחירות	פירוש התצוגה שנבחרה
	א) הגדרות נסיעה.
13,4 + kWh	**צריכת אנרגיה נוכחית.**
12,8 kWh/100 km	**צריכת אנרגיה ממוצעת.** הערך מוצג לאחר שעברת לפחות 400 מטר מאז האיפוס האחרון.
נסיעה 1284,7 km	**מרחק שעבר** מאז האיפוס האחרון.
לחץ אויר בצמיגים אפס בלחיצה ארוכה	**ב) איפוס לחץ האוויר של הצמיגים** ← 165

דוגמאות לבחירות	פירוש התצוגה שנבחרה
טיפול ב 1936 ק"מ (1200 מייל) או 3 חודשים	**ג) מרווח שירות.** המרחק שנותר עד לשירות הבא (מופיע בקילומטרים או מייל), ואז כשמועד השירות מתקרב, ישנם מספר תרחישים אפשריים: – מרווח קצר מ-**1,500 ק"מ או חודש אחד:** ההודעה "Service in" תוצג עם המרחק או הזמן שנותרו; – כשמועד השירות מגיע: ההודעה "Service due" תוצג בליווי המגבלה הראשונה (מרחק או זמן);

מידע כללי

מחשב הרכב A

בהתאם לסוג הרכב, הפונקציות הבאות כלולות:

- קילומטראז';
- הגדרות הנסיעה;
- הודעות מידע;
- הודעות תקלות הפעלה (קשורות לנורת האזהרה);
- הודעות אזהרה (קשורות לנורת STOP).

כל הפונקציות הללו מפורטות בספר הרכב.

לחץ שוב ושוב כלפי מעלה/מטה על המתג ***1*** כדי לעבור בין פונקציות אלה.

מלוח המכשירים *A*:

א) הגדרות נסיעה:

- צריכת אנרגיה ממוצעת מאז האיפוס האחרון וצריכת אנרגיה נוכחית;
- מרחק שעבר מאז האיפוס האחרון.

ב) איפוס לחץ האוויר של הצמיגים;

ג) מרווח שירות;

ד) תפריט ההתאמה האישית של הגדרות הרכב;

ה) יומן דרך, תקלות תפעוליות והקראת הודעות אינפורמטיביות.

איפוס פרמטרי הנסיעה (לחצן איפוס)

כאשר אחד מפרמטרי הנסיעה נבחר בתצוגה, לחץ והחזק את הלחצן ***1*** כלפי מטה עד שהתצוגה תתאפס.

איפוס אוטומטי של פרמטרי הנסיעה

האיפוס מתרחש באופן אוטומטי כאשר קיימת חריגה מהערך המרבי של כל אחד מהפרמטרים.

קריאת ערכי צריכת אנרגיה

אביזרי רכב מסוימים צורכים אנרגיה: לכן האנרגיה הנצרכת על-ידי הרכב יכולה להיות שונה מהאנרגיה הנצרכת במונה האלקטרוני.

פירוש חלק מהערכים המוצגים לאחר איפוס

הערכים המציגים את צריכת האנרגיה הממוצעת והטווח יהפכו ליציבים ואמינים יותר ככל שתנהג יותר מאז הלחיצה האחרונה על כפתור האיפוס.

למשך כמה מהקילומטרים הראשונים לאחר לחיצה על לחצן האיפוס, תראה שהטווח גדל במהלך הנסיעה. הסיבה לכך היא שצריכת אנרגיה ממוצעת מאז האיפוס האחרון נלקחת בחשבון. עם זאת, צריכת הדלק הממוצעת עשויה לרדת כאשר:

- הרכב מפסיק להאיץ;
- בנסיעה מאזור עירוני לכביש פתוח.

> מידע מסוים מהמחשב הפנימי מופיע בתצוגת מערכת הניווט. 'מקליט הקילומטראז" שבהגדרות הנסיעה מתאפס בו זמנית במחשב הפנימי ובמערכת הניווט.

איפוס הטווח המשוער

לאחר טעינה מלאה של סוללת הגרירה, ניתן לבחור בשני סוגי איפוס: ידני או אוטומטי.

איפוס ידני

בחר את הגדרת הנסיעה שברצונך לאפס, ואז לחץ והחזק את המתג ***1*** לאיפוס הטווח.

איפוס אוטומטי

הטווח מתאפס באופן אוטומטי כשסוללת ההינע טעונה במלואה. הערך המחושב מתאים לשימוש ממוצע, תוך התחשבות בטמפרטורה החיצונית. אם מזוהה דפוס נהיגה חסכוני במיוחד, החישוב מתוקן וטווח הנסיעה גדל.

תנוחת נהיגה

הציוד המתואר להלן תלוי בגרסת הרכב ובמדינה שבה הוא נמכר.

1. פתחי אוורור צדיים.

2. מיקום airbag בצד הנוסע.

3. פתחי אוורור מרכזיים.

4. פתח אוורור להסרת אדים.

5. מסך מערכת המולטימדיה.

6. מתג התנעה/כיבוי המנוע

7. זרוע עבור:

- מנוף פנסי איתות;
- אורות חיצוניים;
- אורות ערפל אחוריים.

8. לוח המכשירים.

9. מיקום airbag של הנהג, צופר.

10. פקד עקיפה (OV).

11. מצלמה לזיהוי פנים.

12. בקרות של:

- עמעם התאורה עבור מכשירי הבקרה;
- הפונקציה My Safety
- הפעלה/השבתה של הפונקציה "סיוע לשמירה על נתיב" (אזהרת סטייה מהנתיב, מניעת סטייה מהנתיב, מרכוז הנתיב);
- ...

13. בקרות של:

- הפעלה/השבתה של בלם החניה החשמלי;
- הפעלה/השבתה של הפונקציה AUTOHOLD;
- ...

14. תיבת נתיכים.

15. בקרת שחרור מכסה המנוע.

16. זרוע הפעלת המגבים/המתזים בשמשה הקדמית.

17. שלט רחוק לרדיו.

18. פקד מצב נהיגה.

19. בקרות של:

- קריאת המידע ממחשב הרכב ותפריט ההתאמה של הגדרות הרכב;
- מערכת רדיו וניווט מרחוק.

20. פקד מערכת בלימה רגנרטיבית.

21. פקד לכוונון הגובה והמרחק של גלגל ההגה.

22. מתג ראשי ובקרות עבור בקרת שיוט/מגביל מהירות/בקרת שיוט אדפטיבית, ובהתאם לסוג הרכב, מערכת עזר אקטיבי לנהג.

23. בקרות של:

- חימום או מיזוג אוויר;
- פנסי חירום;
- נעילה מרכזית של הדלת;
- ...

24. יציאות USB-C בקונסולה המרכזית.

25. בורר הילוכים.

26. שקע לאביזרים.

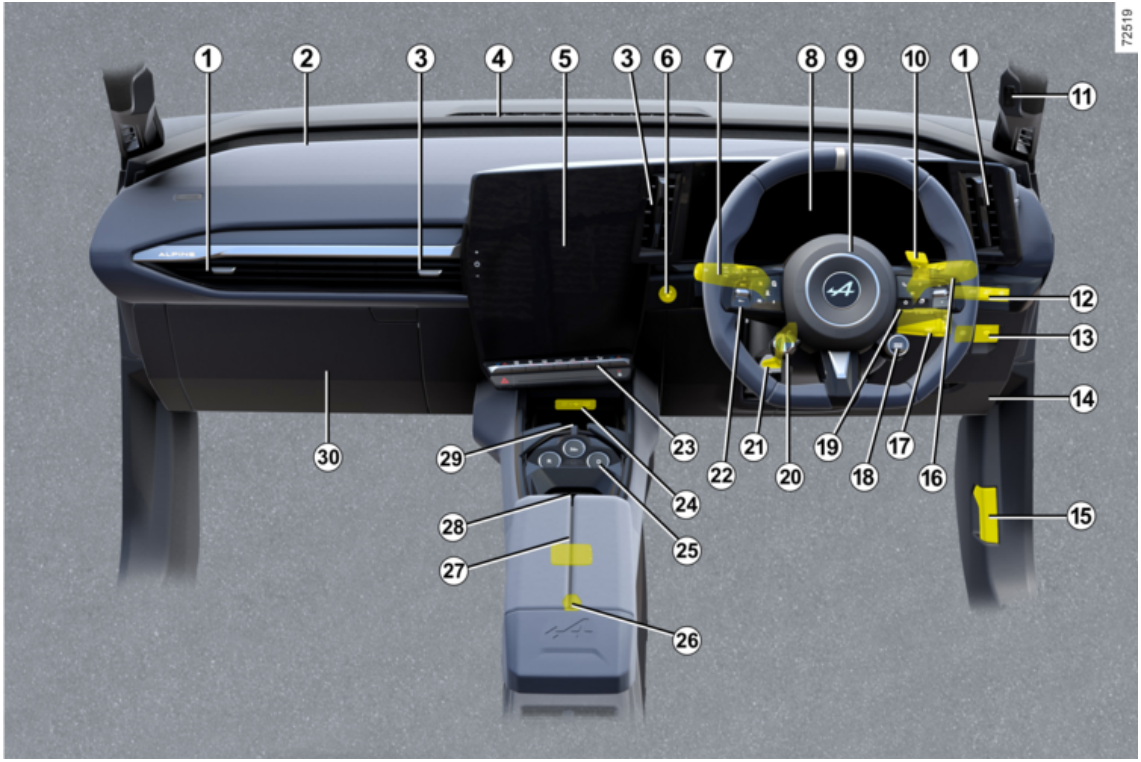
27. מחזיק כרטיס 'ללא מגע יד'.

28. מחזיק כוסות.

29. אזור הטעינה באינדוקציה או תא האחסון בקונסולה המרכזית.

30. תא כפפות

תנוחת נהיגה: הגה ימני



תנוחת נהיגה

הציוד המתואר להלן תלוי בגרסת הרכב ובמדינה שבה הוא נמכר.

1. פתחי אוורור צדיים.

2. זרוע עבור:

- מנוף פנסי איתות;
- אורות חיצוניים;
- אורות ערפל אחוריים.

3. לוח המכשירים.

4. מיקום airbag של הנהג, צופר.

5. פקד עקיפה (OV).

6. מתג התנעה/כיבוי המנוע

7. פתחי אוורור מרכזיים.

8. מסך מערכת המולטימדיה.

9. פתח אוורור להסרת אדים.

10. מיקום airbag בצד הנוסע.

11. תיבת נתיכים.

12. תא כפפות

13. בקרות של:

- חימום או מיזוג אוויר;
- פנסי חירום;
- נעילה מרכזית של הדלת;
- ...

14. יציאות USB-C בקונסולה המרכזית.

15. בורר הילוכים.

16. שקע לאביזרים.

17. מחזיק כרטיס 'ללא מגע יד'.

18. מחזיק כוסות.

19. אזור הטעינה באינדוקציה או תא האחסון בקונסולה המרכזית.

20. זרוע הפעלת המגבים/המתזים בשמשה הקדמית.

21. שלט רחוק לרדיו.

22. פקד מצב נהיגה.

23. בקרות של:

- קריאת המידע ממחשב הרכב ותפריט ההתאמה של הגדרות הרכב;
- מערכת רדיו וניווט מרחוק.

24. פקד לכוונון הגובה והמרחק של גלגל ההגה.

25. פקד מערכת בלימה רגנרטיבית.

26. מתג ראשי ובקרות להגבלת מהירות, בקרת שיוט אדפטיבית ומערכת עזר אקטיבי לנהג, בהתאם לסוג הרכב.

27. בקרת שחרור מכסה המנוע.

28. בקרות של:

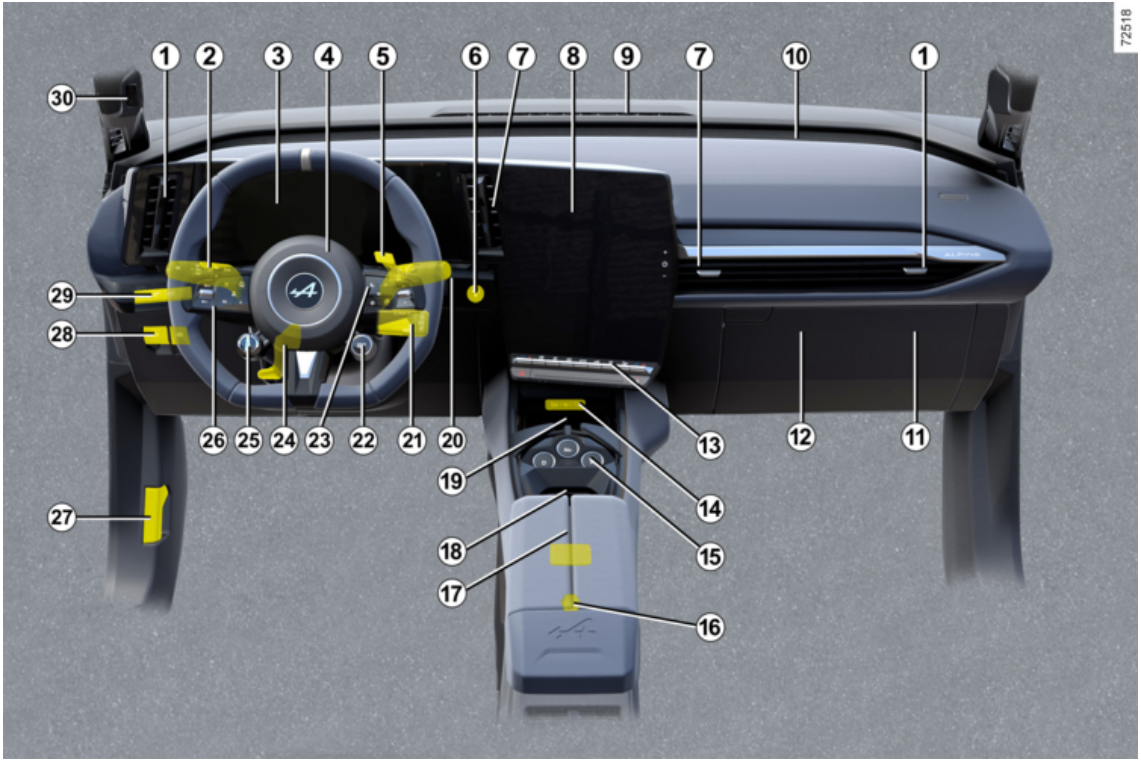
- הפעלה/השבתה של בלם החניה החשמלי;
- הפעלה/השבתה של הפונקציה AUTOHOLD;
- ...

29. בקרות של:

- עמעם התאורה עבור מכשירי הבקרה;
- הפונקציה My Safety
- הפעלה/השבתה של הפונקציה "סיוע לשמירה על נתיב" (אזהרת סטייה מהנתיב, מניעת סטייה מהנתיב, מרכוז הנתיב);
- ...

30. מצלמה לזיהוי פנים.

תנוחת נהיגה (הגה שמאלי)



סכנה
לאחר התקנת מושב בטיחות לילדים שפונה לאחור, יש לוודא ש-airbag מושבתת (נורת האזהרה ***1*** דולקת).

גורמים נוספים המשפיעים על פעולת המערכת

חגורות בטיחות עוזרות לשמור את הנוסע בתנוחה שלו על המושב במהלך תמרון הרכב ובלימה. הדבר עוזר למערכת זיהוי הנוסעים לשמור על מצב airbag של הנוסע.

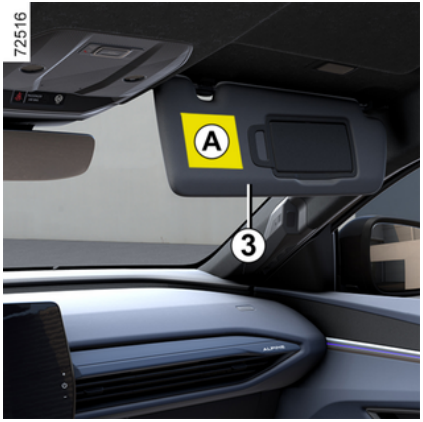
שכבה עבה של חומר נוסף (ציפוי עבה, ריפוד, חפץ גדול הממוקם בכיס האחורי של הנוסע, התקן חימום או עיסוי) עשויה לפגוע בפעולה התקינה של מערכת זיהוי הנוסעים.

הערה: פריט כלשהו המונח על בסיס מושב הנוסע מלפנים עלול לגרום להפעלה של נורת האזהרה במקרים מסוימים.

אזהרה לגבי airbag של הנוסע: אין להתקין כיסויים על המושבים הקדמיים.

מושב רטוב עשוי להשפיע על היעילות של מערכת זיהוי הנוסעים. אם מושב הנוסע הקדמי רטוב, יבש אותו מיד.

בטיחות ילדים: השבתה או הפעלה של כרית האוויר בצד מושב הנוסע מלפנים



הסימונים בלוח המכשירים והתוויות ***A*** בכל צד של מגן השמש בצד הנוסע מלפנים ***3*** (כגון התווית לעיל) נועדו להזכיר שאסור להושיב ילד על מושב בטיחות שפונה לאחור כאשר airbag בצד הנוסע מלפנים מופעלת.

אם נורית האזהרה של הפעלת **דולקת עם מושב בטיחות שפונה לאחור מותקן:**

- כבה את ההצתה;
- הסר את מושב הבטיחות ממושב הנוסע;
- הסר את כל הרכיבים הנוספים שעשויים להיות ממוקמים בין מושב הבטיחות למושב הנוסע;
- התקן מחדש את מושב הבטיחות בהתאם להוראות של יצרן מושב הבטיחות;
- התנע את הרכב.

אם הבעיה נמשכת, מקם את מושב הבטיחות בחלק האחורי וצור קשר עם משווק מאושר.

לעולם אין לכבות את המנוע לפני שהרכב במצב של עצירה מלאה. לאחר כיבוי המנוע, מנוע הסרוו של מערכת הבלמים, היגוי הכוח וכו', כמו גם התקני הבטיחות הפסיבית כגון airbags וקדם-המותחנים של חגורות הבטיחות, יפסיקו לפעול.

אם נורת האזהרה של השבתת **דולקת כאשר נוסע מבוגר יושב במושב הנוסע הקדמי, ייתכן שקיימת בעיה בהתקנה.**

בצע את הפעולות הבאות כדי לאפשר למערכת לזהות את הנוסע:

- יש לסלק רכיבים כלשהם שמונחים על בסיס המושב, כגון מגבות חוף, כיסויי מושבים וכו';
- יש לוודא שמשענת הגב של המושב אינו נוטה באופן מוגזם לאחור;
- יש לבקש מהנוסע לשבת באופן זקוף, על מרכז כרית המושב, כשרגליו מתוחות בצורה נוחה;
- השאר את הנוסע כשהוא יושב בתנוחה זו למשך שתיים עד שלוש דקות לאחר שנורת האזהרה של ההפעלה נדלקת.

אם הבעיה נמשכת, בקש מהנוסע לשבת מאחור וצור קשר עם משווק מאושר.

תקלות תפעוליות

במקרה של תקלת מערכת בעת הפעלה/השבתה של airbag בצד הנוסע מלפנים, נורות האזהרה ו- נדלקות בלוח המכשירים.

יש להעביר את מתג ההתנעה למצב OFF ולבדוק את מיקום הנעילה *1*.

יש להעביר שוב את מתג ההתנעה למצב ON: נורות האזהרה נכבות.

אם הבעיה נמשכת, היא מעידה על תקלה במערכת. במקרה כזה, אין להתקין מושב בטיחות ילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע מלפנים או לאפשר לנוסע כלשהו לשבת במושב זה.

פנה למשווק המורשה שלך בהקדם האפשרי;

מערכת לזיהוי נוסעים

פעולה

בהתאם לרכב, מערכת זיהוי הנוסעים מנהלת באופן אוטומטי את ההפעלה וההשבתה של airbag של הנוסע, תלוי אם מושב הנוסע הקדמי תפוס.

airbag של הנוסע מושבתת אוטומטית אם מותקן כיסא בטיחות במושב הנוסע הקדמי או אם המושב אינו תפוס.

לפני התקנת כיסא בטיחות לילדים במושב הנוסע מלפנים, קבל מידע לגבי סוגי המושבים השונים ← 83 והשיטות להתקנתם ← 103.

כדי לאתר את סוג כיסא הבטיחות לילדים המורשה לשימוש במושב הנוסע מלפנים ← 89.

פעולה

לאחר שלב אתחול שנמשך כ-5 שניות, נורות האזהרה *1* ו-*2* מאפשרות לבדוק את המצב התפעולי של airbag בצד הנוסע מלפנים:

– נורת האזהרה *1* דולקת, airbag בצד הנוסע מלפנים מושבתת. במקרה זה, נורת האזהרה נשארת דולקת באופן רציף.

– נורת האזהרה *2* דולקת, airbag בצד הנוסע מלפנים מופעלת. במקרה זה, נורת האזהרה נשארת דולקת למשך כ-65 שניות.

לאחר שלב האתחול, אם המערכת מזהה שינוי מצב (לדוגמה, מושב נוסע תפוס כאשר ההצתה מופעלת, ואז לא תפוס), ההודעות הבאות מוצגות בלוח המחוונים:

– ההודעה 'כרית האוויר בצד הנוסע מלפנים מופעלת' ונורת האזהרה דולקת;

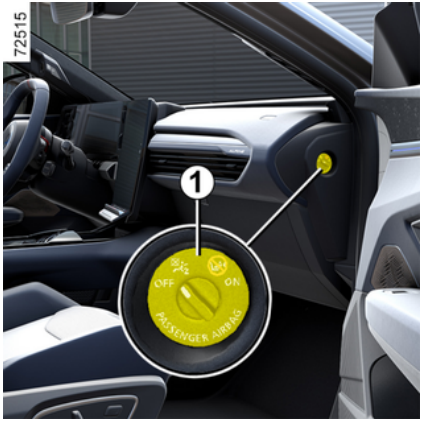
או

– ההודעה 'כרית האוויר בצד הנוסע מלפנים מושבתת' ונורת האזהרה דולקת.

סכנה

לאחר התקנת מושב בטיחות לילדים שפונה לאחור, יש לוודא ש-airbag מושבתת (נורת האזהרה *1* דולקת).

הפעלת כרית האוויר שמול מושב הנוסע מלפנים



עליך להפעיל מחדש את airbag ברגע שאתה מסיר את כיסא הבטיחות ממושב הנוסע הקדמי כדי לוודא את ההגנה על הנוסע הקדמי במקרה של התנגשות.

כדי להפעיל שוב את airbag: כשהרכב נייח ומתג ההתנעה במצב OFF, יש לדחוף ולסובב את המנעול ***1*** למצב ON.

כשמתג ההתנעה במצב ON, **חובה** לוודא שנורת האזהרה כבויה ושנורת האזהרה דולקת בתצוגה ***2*** לאחר כל הפעלה מחדש למשך כדקה.

airbag של הנוסע הקדמי מופעלת.

בטיחות ילדים: השבתה או הפעלה של כרית האוויר בצד מושב הנוסע מלפנים

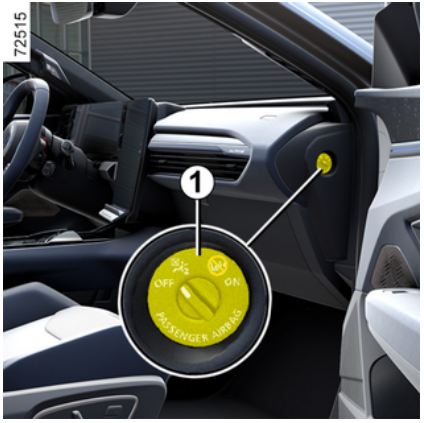
הסימונים בלוח המכשירים והתוויות ***A*** בכל אחד מצדי מגן השמש בצד הנוסע מלפנים ***3*** (תווית לדוגמה מוצגת לעיל) מהווים תזכורת להוראות אלה.

בטיחות ילדים: השבתה או הפעלה של כרית האוויר בצד מושב הנוסע מלפנים

אזהרה

ניתן להפעיל או להשבית את airbag בצד הנוסע מלפנים רק כאשר **הרכב נייח ומתג ההתנעה במצב OFF**.

השבתת כרית האוויר מול מושב הנוסע מלפנים



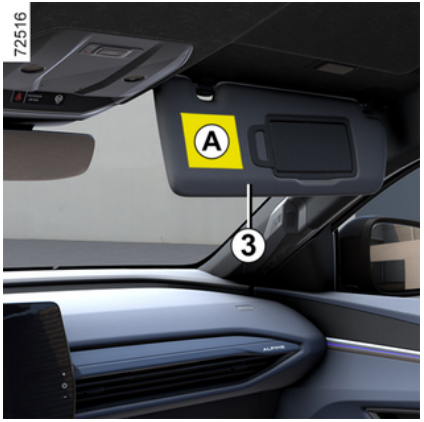
לפני התקנת כיסא בטיחות במושב הנוסע הקדמי:

– ודא שניתן להתקין את כיסא הבטיחות במושב זה;
– חשוב **להשבית** את airbag עבור כיסא בטיחות הפונה לאחור.

כדי להשבית את airbag: כשהרכב נייח ומתג ההתנעה במצב OFF, יש לדחוף ולסובב את המנעול ***1*** למצב OFF.

כשמתג ההתנעה במצב ON, **יש לוודא** שנורת האזהרה כבויה בתצוגה ***2***.

נורת אזהרה זו נשארת דולקת באופן רציף כדי ליידע אותך שניתן להתקין כיסא בטיחות.



סכנה

מכיוון שההתנפחות של airbag במושב הנוסע מלפנים אינה תואמת להתקנת מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור, **אין להתקין מערכת ריסון הפונה לאחור במושב המוגן באמצעות airbag מופעלת. הדבר עלול לגרום למותו של הילד או לפציעה גופנית חמורה שלו.**

IUF-IL = מושב המאפשר התקנת מושב ילדים בעל אישור "אוניברסלי/חצי-אוניברסלי או ייעודי לרכב" באמצעות ISOFIX (ברכבים המצוידים): יש לוודא שאפשר להתקין אותו.

(1) סכנת מוות או פציעה גופנית חמורה: לפני התקנת מושב בטיחות לילדים פונה לאחור על גבי מושב הנוסע מלפנים, יש לוודא שמערכת airbag השבתה ← 103.

(4) במידת הצורך, יש להרחיק את המושב לאחור ככל האפשר. לפני התקנת מושב בטיחות לילדים שפונה לאחור, יש להזיז מושב הנוסע מלפנים קדימה ככל האפשר. לאחר התקנת מושב בטיחות לילדים, יש להזיז את מושב הנוסע מלפנים לאחור ככל האפשר, מבלי שמשענת הגב באה במגע עם מושב הבטיחות לילדים.

(5) בכל המצבים, יש להסיר את משענת הראש מהמושב מאחור שעליו מותקן מושב הבטיחות לילדים. יש לבצע זאת לפני התקנת מושב הבטיחות לילדים. יש להסיט את המושב שלפני מושב הבטיחות לילדים קדימה וליישר את משענת הגב למצב זקוף, כדי למנוע מגע בין מושב הרכב לרגלי הילד.

גודלו של מושב הבטיחות לילדים מסוג ISOFIX מצוין באמצעות אות:

– [A, B, B1] F3, F2, F2X : עבור מושבים פונים לפנים בקבוצה 1 (9 עד 18 ק"ג);
– B2 ; B3 : מושבי הגבהה ('בוסטר') מקבוצות 2 ו-3 (15 עד 25 ק"ג ו-22 עד 36 ק"ג);
– [C, D] R3, R2 : מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור או מושבי בטיחות פונים לאחור מקבוצה 0+ (מתחת ל-13 ק"ג) או מקבוצה 1 (9 עד 18 ק"ג);
– [E] R1 : מושבי בטיחות פונים לאחור מקבוצה 0 (מתחת ל-10 ק"ג) או 0+ (מתחת ל-13 ק"ג);
– [F, G] L1, L2 : עריסות ('סלקל') מקבוצה 0 (פחות מ-10 ק"ג).

i-U = מתאים לעיגון מושבי בטיחות לילדים פונים קדימה או לאחור i-Size עם אישור 'אוניברסלי'.

i-UF = מתאים לעיגון מושבי בטיחות לילדים פונים קדימה עם אישור 'אוניברסלי' והתקני ריסון i-Size בלבד.

טבלת התקנה

הטבלה הבאה מסכמת את המידע המוצג בתרשים על מנת להבטיח עמידה בתקנות הנוכחיות.

סוג מושב בטיחות לילדים	משקל הילד	גודל המושב [מותקן]	מושב הנוסע מלפנים		מושבים אחוריים צדיים	מושב אחורי אמצעי
			כאשר airbag מושבתת	כאשר airbag מופעלת		
עריסה ('סלקל') שמותקנת לרוחב תא הנוסעים קבוצה 0	פחות מ-10 ק"ג	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
מושב בטיחות לילדים פונה לאחור קבוצות 0 או 0 +	פחות מ-13 ק"ג	R1 [E]	X	X	IL (4)	X
מושב פונה לאחור קבוצות 0+ ו-1	< 13 ק"ג ו-9 עד 18 ק"ג	R3 [C]	X	X	IL (4)	X
		R2 [D]				
מושב פונה לפנים קבוצה 1	9 עד 18 ק"ג	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	X	IUF-IL (5)	X
מושב הגבהה ('בוסטר') קבוצות 2 ו-3	15 עד 25 ק"ג ו-22 עד 36 ק"ג	B3	X	X	IUF-IL (5)	X
		B2				
מושב i-Size	מושב פונה לאחור		X	X	i-U (4)	X
	מושב פונה לפנים		X	X	i-UF (5)	X
	מושב הגבהה ('בוסטר')		X	X	i-UF (5)	U(4)

X = המושב אינו מיועד להתקנה של מושבי בטיחות לילדים.

כדי להתקין מושב בטיחות ISOFIX על גבי אחד המושבים האחוריים, יש לשחרר את חגורות הבטיחות ביד לפני חיבור הברגים.

מושבי בטיחות לילדים

שימוש במערכת בטיחות ילדים שאינה מאושרת לרכב זה לא יגן כהלכה על התינוק או הילד. קיים סיכון לפציעה חמורה או אף קטלנית.

התקנת מושב בטיחות ISOFIX על המושב הימני האחורי תמנע את היכולת להשתמש במושב האמצעי. לא ניתן יהיה להגיע אל חגורת הבטיחות האמצעית או להשתמש בה.

מושב שאינו מאפשר התקנה של כיסא בטיחות לילדים.

עיגון מושב בטיחות לילדים באמצעות ISOFIX

מושב המאפשר התקנה של כיסא בטיחות לילדים מסוג ISOFIX או i-Size.

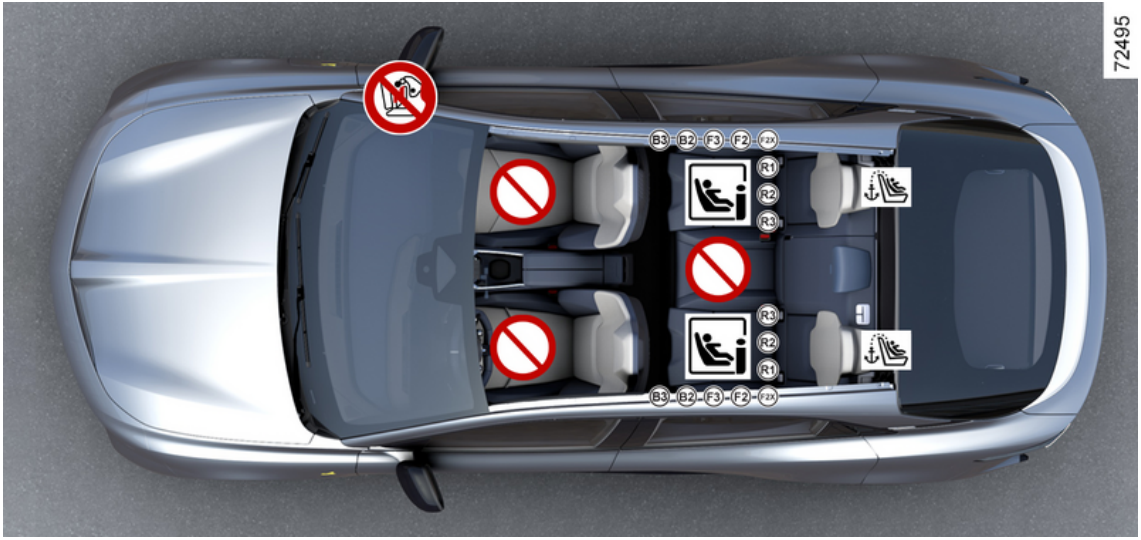
המושבים האחוריים מצוידים בנקודת עיגון המאפשרת התקנת כיסא בטיחות של ISOFIX הפונה לפנים עם אישור אוניברסלי. נקודות העיגון מותקנות על הדופן האחורי של מושב הספסל.

בדוק שילדך חגור תמיד ושהחגורה או רתמת הבטיחות שנעשה בהן שימוש מותקנות ומכוונות כהלכה.
במידת הצורך, יש לכוונן את תנוחת המושב בהתאם.

חל איסור להתקין מושב בטיחות לילדים על המושב הסמוך כשמשענת הגב של המושב הגדול מקופלת כלפי מטה, אל המושבים האחרים ← 69.

קובץ מצורף באמצעות מערכת ISOFIX

תרשים התקנה



מושבי בטיחות לילדים

B2 = מושב הגבהה (בוסטר) מקבוצה 2 (15 ק"ג עד 25 ק"ג).

B3 = מושב הגבהה (בוסטר) מקבוצה 3 (22 ק"ג עד 36 ק"ג).

(2) ניתן להתקין עריסה לרוחב, אך היא תאכלס שני מושבים לפחות. יש לוודא שראש הילד תמיד בצד הנגדי לדלת.

(3) במידת הצורך, יש להרחיק את המושב לאחור ככל האפשר. לפני התקנת מושב בטיחות לילדים שפונה לאחור, יש להזיז מושב הנוסע מלפנים קדימה ככל האפשר. לאחר התקנת מושב בטיחות לילדים, יש להזיז את מושב הנוסע מלפנים לאחור ככל האפשר, מבלי שמשענת הגב באה במגע עם מושב הבטיחות לילדים.

(4) בכל המצבים, יש להסיר את משענת הראש מהמושב מאחור שעליו מותקן מושב הבטיחות לילדים. יש לבצע זאת לפני התקנת מושב הבטיחות לילדים. יש להסיט את המושב שלפני מושב הבטיחות לילדים קדימה וליישר את משענת הגב למצב זקוף, כדי למנוע מגע בין מושב הרכב לרגלי הילד.

(5)יש להגביה את המושב לגובה המרבי והסיט אותו לאחור ככל האפשר, תוך הטיה קלה של משענת הגב (עד לזווית של °25 בערך).

(6) סכנת מוות או פציעה גופנית חמורה: אסור בשום פנים ואופן להתקין מושב ילדים עם מוט תמיכה.

טבלת התקנה

הטבלה הבאה מסכמת את המידע המוצג בתרשים על מנת להבטיח עמידה בתקנות הנוכחיות.

סוג מושב בטיחות לילדים	משקל הילד	מושב הנוסע מלפנים		מושבים אחוריים צדיים	מושב אחורי אמצעי
		כאשר airbag מושבתת	כאשר airbag מופעלת		
עריסה ('סלקל') שמותקנת לרוחב תא הנוסעים קבוצה 0	פחות מ-10 ק"ג	X	X	U (2)	U (2)
מושב בטיחות לילדים פונה לאחור קבוצות 0 או 0 +	פחות מ-10 ק"ג ופחות מ-13 ק"ג	U (1) (5) (6)	X	U (3) (6)	U (3) (6)
מושב בטיחות לילדים פונה לאחור/מושב בטיחות קבוצות 0+ ו-1	< 13 ק"ג ו-9 עד 18 ק"ג	U (1) (5) (6)	X	U (3) (6)	U (3) (6)
מושב פונה לפנים קבוצה 1	9 עד 18 ק"ג	X	U (5) (6)	U (4) (6)	U (4) (6)
מושב הגבהה ('בוסטר') קבוצות 2 ו-3	15 עד 25 ק"ג ו-22 עד 36 ק"ג	X	U / B2 / B3 (5) (6)	U / B2 / B3 (4) (6)	U (4) (6)

(1) סכנת מוות או פציעה גופנית חמורה: לפני התקנת מושב בטיחות לילדים פונה לאחור על גבי מושב הנוסע מלפנים, יש לוודא שמערכת airbag השבתה ← **103**.

X = מושב שאינו מתאים להתקנת מושבי בטיחות לילדים מהסוג הזה.

U = מושב שמאפשר התקנה של מושב בטיחות לילדים עם אישור 'אוניברסלי' באמצעות חגורת הבטיחות: יש לוודא שאפשר להתקין אותו.

מושבי בטיחות לילדים

יש לוודא שהילד תמיד חגור וכי החגורה או רתמת הבטיחות שבה נעשה שימוש מותקנת ומותאמת כהלכה.
במידת הצורך, יש לכוונן את תנוחת המושב בהתאם.

חל איסור להתקין מושב בטיחות לילדים על המושב הסמוך כשמשענת הגב של המושב הגדול מקופלת כלפי מטה אל המושבים האחרים ← 69.

מושבי בטיחות לילדים

סכנת מוות או פציעה חמורה: אסור להתקין מושב ילדים עם תומך רצפה על מושב שמותקן באמצעות חגורת בטיחות.

סכנת מוות או פציעה גופנית חמורה: לפני התקנת מושב בטיחות לילדים פונה לאחור על גבי מושב הנוסע מלפנים, יש לוודא שמערכת airbag הושבתה ← 103.

בדוק את מצב airbag לפני שאתה מתקין כיסא בטיחות או מאפשר לנוסע להשתמש במושב.

המושב אינו מתאים להתקנה של מושבי בטיחות לילדים.

מושב בטיחות לילדים שמעוגן באמצעות החגורה

U המושב מצויד במערכת עיגון 'אוניברסלית' מאושרת שמאפשר התקנה של מושב בטיחות לילדים באמצעות שימוש בחגורת הבטיחות.

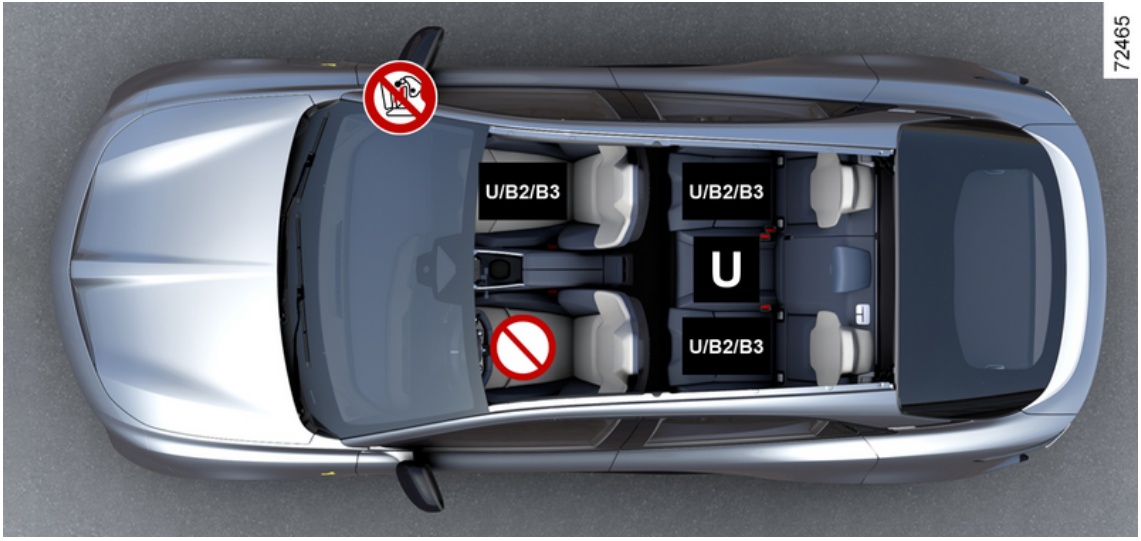
B2 מושב המאפשר עיגון של מושב בטיחות לילדים עם אישור B2 באמצעות שימוש בחגורת הבטיחות.

B3 מושב המאפשר עיגון של מושב בטיחות לילדים עם אישור B3 באמצעות שימוש בחגורת הבטיחות.

שימוש במערכת בטיחות ילדים שאינה מאושרת לרכב זה לא יגן כהלכה על התינוק או הילד. קיים סיכון לפציעה חמורה או אף קטלנית.

עיגון באמצעות חגורת הבטיחות

תרשים התקנה



מושבי בטיחות לילדים

יש לוודא שמושב הבטיחות לילדים אינו מונע נעילה כהלכה של המושב הקדמי
← 63.

בכל המצבים, יש להסיר את משענת הראש מהמושב שעליו מותקן מושב הבטיחות לילדים ← 69. במידת הצורך, מקם את המושב האחורי רחוק ככל האפשר. חובה לבצע זאת לפני התקנת כיסא הבטיחות לילדים. יש לוודא שמושב הבטיחות לילדים מונח על משענת הגב של המושב האחורי.

התקנת מושב הגבהה (בוסטר) (קבוצה 2 או 3)
יש לוודא שחגורת הבטיחות
← 70 פועלת (נמתחת) באופן תקין.
יש להתאים את חגורת הבטיחות בהתאם למיקום מושב הבטיחות:

– יש להקפיד שחגורות הכתף מונחת על כתף הילד, מבלי לגעת באזור הצוואר;
– על רצועת המותניים להיות מונחת על הירכיים וכנגד אזור האגן.

במידת הצורך, יש לכוונן את תנוחת מושב הרכב.

יש להתקין את כיסא הבטיחות לילדים במושב האחורי במידת האפשר.
כדי להתקין מושב ISOFIX על גבי המושב השמאלי מאחור, יש לשחרר את חגורת הבטיחות האמצעית באופן ידני לפני הפעלת הנעילות של מושב הבטיחות.

במושב האחורי האמצעי

יש לוודא שחגורת הבטיחות מתאימה לקיבוע כיסא הבטיחות. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

לעולם אין להתקין כיסא בטיחות עם תמיכת רצפה במושב האחורי האמצעי.
סכנת מוות או פציעה חמורה.

התקנת כיסא בטיחות, מידע כללי

מושבים מסוימים אינם מתאימים להתקנת כיסאות בטיחות לילדים.

התרשימים ← 89 מסבירים כיצד יש להתקין מושב בטיחות לילדים.

יש להתקין את כיסא הבטיחות לילדים במושב האחורי במידת האפשר.
יש לוודא שמושב הבטיחות לילדים אינו מונע נעילה כהלכה של המושב הקדמי ← 63.
בעת התקנת כיסא בטיחות לילדים ברכב, יש לוודא שאין סכנה שישתחרר מהבסיס שלו.
אם צריך להסיר את משענת הראש, יש לבדוק שהיא מאוחסנת כראוי כדי שלא תשתחרר בעת בלימה חזקה או התנגשות.
כיסא הבטיחות לילדים חייב להיות מחובר לרכב גם כשאינו בשימוש כדי שלא ישתחרר בעת בלימה חזקה או התנגשות.

סוגי כיסאות הבטיחות לילדים שצוינו עלולים שלא להיות זמינים. לפני שימוש בכיסא בטיחות אחר לילדים, יש לוודא עם היצרן שניתן להתקין אותו.

במושב הקדמי

החוקים לגבי נסיעת ילדים במושב הנוסע הקדמי משתנים ממדינה למדינה. יש לעיין בחקיקה הרלוונטית ולפעול בהתאם להוראות בתרשים.

לפני התקנת כיסא בטיחות במושב זה (אם מותרת):

– יש להוריד את חגורת הבטיחות נמוך ככל האפשר;
– יש להזיז את המושב לאחור רחוק ככל האפשר;
– יש להטות את משענת המושב בעדינות לאחור ממצבה האנכי (לזווית של 25° בערך);
– בכלי רכב מצוידים, יש להרים את בסיס המושב גבוה ככל האפשר.

יש להרים תמיד את משענת הראש כדי שלא תפריע למושב הבטיחות לילדים ← 63.

לאחר התקנת כיסא הבטיחות לילדים, כשהדבר מתאפשר, ניתן להזיז קדימה את מושב הרכב במידת הצורך (כדי להשאיר מספיק מקום במושבים האחוריים לנוסעים או לכיסאות בטיחות אחרים לילדים). בכיסא בטיחות לילדים הפונה לאחור, אין לאפשר לו לגעת בלוח המחוונים או להזיזו לתנוחה הקדמית ביותר.

אין לשנות הגדרות אחרות לאחר התקנת כיסא הבטיחות לילדים.

סכנת מוות או פציעה גופנית חמורה: לפני התקנת מושב בטיחות לילדים שפונה לאחור על גבי מושב הנוסע מלפנים, יש לוודא שכרית האוויר airbag בצד הנוסע מלפנים הושבתה ← 103.

במושב האחורי הצידי

ניתן להתקין סלקל לרוחב הרכב, שיתפוס שני מושבים לפחות. יש למקם את הילד כך שרגליו קרובות אל הדלת.

לפני התקנת מושב בטיחות לילדים פונה לאחור, יש להזיז מושב הרכב מלפנים קדימה ככל האפשר. לאחר התקנת מושב הבטיחות לילדים, יש להזיז את מושב הרכב מלפנים לאחור ככל האפשר, מבלי שמשענת הגב באה במגע עם מושב הבטיחות לילדים.

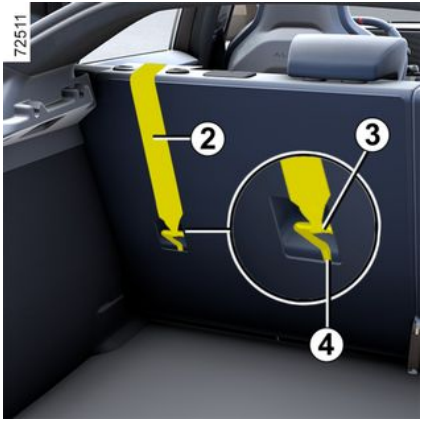
לבטיחות הילד היושב כשפניו קדימה:

– יש להזיז את המושב שבו הילד יישב לאחור ככל האפשר;
– יש להזיז את המושב שלפני הילד קדימה, ולקבוע את מיקום גב המושב למניעת מגע בין המושב לרגלי הילד.

נקודות העיגון ISOFIX תוכננו אך ורק עבור כיסאות ילדים עם מערכת ISOFIX.
לעולם אין להתקין סוג אחר של כיסא ילדים, חגורת בטיחות או חפצים אחרים לאביזרים הללו.
בדוק ששום דבר אינו חוסם את נקודות העיגון.
אם הרכב שלך היה מעורב בתאונת דרכים, בדוק את נקודות העיגון ISOFIX והחלף את כיסא הילדים.

לפני השימוש בכיסא הילד מסוג ISOFIX שרכשת לרכב אחר, בדוק שניתן להתקין אותו. עיין ברשימת כלי הרכב שבהם ניתן להרכיב את המושב עם יצרן הציוד.

שתי הטבעות *1* מותקנות בין משענת הגב לבסיס המושב האחורי וניתן לזהות אותן לפי הסימון .



הטבעת השלישית *4* משמשת לחיבור הרצועה העליונה *2* במושבי בטיחות מסוימים.

מושבים אחוריים

יש למקם את הרצועה העליונה *2* בין גב המושב למדף האחורי. כדי לעשות זאת, יש להסיר את המדף האחורי ← 57.

יש לחבר את הוו *3* לאחת הטבעות *4* שמסומנות על ידי הסימול .

רצועת כיסא הבטיחות **חייבת** להיות מחוברת לטבעת המתאימה.

בחירת התקנת כיסא בטיחות

קיימות שתי מערכות להתקנת מושבי בטיחות לילדים: חגורת הבטיחות או מערכת ISOFIX.

חיבור בעזרת חגורת בטיחות

יש לכוונן את חגורת הבטיחות על מנת לוודא שהיא פועלת במקרה של בלימה פתאומית או פגיעה.

יש להקפיד לעקוב אחר מסלול הרצועה, כפי שמפורט על ידי יצרן מושב הבטיחות לילדים.

בדוק תמיד שחגורת הבטיחות מהודקת כהלכה על-ידי משיכתה כלפי מעלה, ולאחר מכן משיכתה החוצה במלואה תוך לחיצה על כיסא הילד.

יש לוודא שהמושב מקובע באופן תקין על ידי הזזתו שמאלה/ימינה וקדימה/אחורה: על המושב להישאר מהודק היטב למקומו.

בדוק כי כיסא הילד לא הותקן בזווית וכי אינו נשען על חלון.

סכנת מוות או פציעה חמורה: אסור להתקין מושב ילדים עם תומך רצפה על מושב שמותקן באמצעות חגורת בטיחות.

אין להשתמש במושב בטיחות לילדים שעלול לגרום להשתחררות של חגורת הבטיחות שמחזיקה אותו: יש לוודא שבסיס המושב אינו מונח על הלשונית ו/או על האבזם של חגורת הבטיחות.

אין לסובב את חגורת הבטיחות או להקטין את המתח.
לעולם אל תעביר את רצועת הכתף מתחת לזרוע או מאחורי הגב.
בדוק שחגורת הבטיחות לא נפגעה מקצוות חדים.
אם חגורת הבטיחות אינה פועלת כרגיל, היא לא תגן על הילד.
יש להתייעץ עם מוסך מורשה.
אין להשתמש בכיסא זה עד לתיקון חגורת הבטיחות.

קובץ מצורף באמצעות מערכת ISOFIX

מושבי בטיחות לילדים מסוג ISOFIX מאושרים בהתאם לתקנות הנוכחיות, אם אחד מארבעת המקרים הבאים חל:

– מערכת ISOFIX אוניברסלית עם 3 נקודות עיגון, פונה קדימה;
– מערכת ISOFIX אוניברסלית למחצה עם 2 נקודות עיגון;
– ספציפי לרכב;
– i-Size שיש לו אחת מהאפשרויות הבאות:

רצועה שמתחברת אל הטבעת השלישית של המושב הרלוונטי;–
או תמוכה שנשענת על רצפת הרכב, ותואמת למושב מאושר i-Size, ותפקידה למנוע מכיסא הבטיחות לזוז במקרה של התנגשות. –

בשלושת המקרים האחרונים, יש לוודא שאפשר להתקין את מושב הבטיחות באמצעות עיון ברשימת דגמי הרכב התואמים.

אין לבצע שינויים ברכיבי המערכת שהותקנו במקור: חגורות הבטיחות, ISOFIX והמושבים, כמו גם נקודות העיגון של המושבים.

חבר את כיסא הילד עם המנעולים ISOFIX, אם הם מסופקים. מערכת ISOFIX מאפשרת התקנה מהירה, פשוטה ובטוחה.

מערכת ISOFIX כוללת שתי טבעות, ובמקרים מסוימים קיימת טבעת שלישית.

רשימת מכשירי ריסון מומלצים לילדים

גיל	גודל	משקל	מושב בטיחות לילדים מומלץ*
4-0 שנים	105-40 ס"מ	17.5-0 ק"ג	Maxi Cosi Pearl 360 + Familyfix 360 Base
		19-0 ק"ג	Joie i-Spin 360
12-3.5 שנים	150-100 ס"מ	36-15 ק"ג	*Britax Römer KIDFIX PRO M

*לקבלת מידע נוסף ולעיון בזמינות המושבים, יש לבקר באתר האינטרנט של היצרן.
מתקן ריסון הילדים חייב להיות מותקן ולהיות בשימוש בהתאם להוראות היצרן.
יש להשתמש במחברי ISOFIX בכל פעם שהמרחב הזמין מאפשר זאת.

בטיחות ילדים

ריפודי מושב הגבהה

ממשקל של 15 ק"ג או מגיל 4, הילד יכול לנסוע במושב הגבהה, שיאפשר התאמה של חגורת הבטיחות לגודלו ולצורתו. ריפוד מושב ההגהה מוכרח להיות מותקן עם התקני הובלה כדי למקם את חגורת הבטיחות על ירכי הילד ולא על בטנו. אנחנו ממליצים להשתמש במשענת גב של מושב שניתן לכוונן מבחינת הגובה וכזה שמצויד במוביל חגורה כדי למקם את חגורת הבטיחות במרכז הכתף. אין להניח אותה על הצוואר או על הזרוע.

יש לבחור מושב עמוק לטובת הגנה צדית מיטבית.

שמש דוגמה טובה בכך שתמיד תחגור את חגורת הבטיחות ולמד את ילדך:

– לחגור את עצמו כהלכה;
– להיכנס למכונית ולצאת ממנה תמיד בצד המדרכה, הרחק מהתנועה העמוסה.

אל תשתמש במושב בטיחות מיד שנייה או במושב בטיחות ללא מדריך הוראות. ודא שאין חפצים בקרבת מושב הבטיחות שעלולים לפגוע בהפעלה שלו.

אין להשאיר ילד ללא השגחה ברכב.
בדוק שילדך חגור תמיד ושהחגורה או רתמת הבטיחות שנעשה בהן שימוש מותקנות ומכוונות כהלכה. יש להימנע מלבישת בגדים גדולים שעלולים לגרום לחגורת הבטיחות להשתחרר ← 70.
אל תניח לילדך להוציא את ראשו או זרועותיו מהחלון.
ודא שהילד במיקום הנכון לכל אורך הנסיעה, בפרט אם הוא ישן.

לפני התקנת מושב בטיחות לילדים על גבי אחד המושבים מאחור, יש לוודא שהפונקציה 'גישה נוחה למושב' מושבתת עבור מושב הנהג ו/או מושבי הנוסע מלפנים ← 63.
סכנת פציעה.

בחירת מושב בטיחות לילדים

כיסאות בטיחות הפונים לאחור

ראשו של תינוק הוא באופן פרופורציונלי כבד יותר מזה של מבוגר והצוואר שלו שברירי מאוד. הסע את הילד בתנוחה זו זמן ארוך ככל שניתן (עד גיל שנתיים לפחות). תנוחה זו מספקת תמיכה גם לראש וגם לצוואר.

יש לבחור במושב בטיחות עמוק בסגנון ספורטיבי להגנה צדית טובה יותר ולהחליף אותו מיד שראשו של הילד גבוה ממעטפת המושב.

כיסאות בטיחות הפונים לפנים

עד למשקל של 18 ק"ג או עד לגיל 4, הילד יכול לנסוע במושב בטיחות הפונה לפנים. יש לבחור במושב בטיחות בהתאם לגודלו של הילד: על ההגנה על ראשו ואזור הבטן של הילד להיות בעדיפות עליונה. כיסא בטיחות הפונים לפנים אשר מחובר היטב לרכב יפחית את הסיכון לפגיעה בראש. ודא שילדך נוסע בכיסא הפונה לפנים עם רתמה כל עוד גודלו מאפשר זאת.

יש לבחור מושב עמוק לטובת הגנה צדית מיטבית.

מידע כללי

נשיאת ילדים

פעל תמיד בהתאם לחקיקה של המדינה שלך.

ילדים ומבוגרים מוכרחים לשבת תמיד כהלכה ולהיות חגורים בכל הנסיעות. הילדים שאתה מסיע ברכב שלך הם באחריותך.

ילד אינו מבוגר מיניאטורי. ילדים נמצאים בסיכון לפציעות ספציפיות משום שהשרירים והעצמות שלהם עדיין לא סיימו לצמוח. חגורת הבטיחות לבדה לא תספק הגנה מתאימה. השתמש במושב בטיחות מאושר והקפד להשתמש בו כהלכה.

כדי למנוע את פתיחת הדלתות, יש להשתמש בתכונה 'נעילת ילדים' ← 52.

התנגשות במהירות של 50 קמ"ש (31 מ"ש) זהה לנפילה מגובה של 10 מטר.

הסעת ילד ללא מושב בטיחות שוות ערך לכך שתניח לו לשחק במרפסת בקומה הרביעית ללא מעקה. אין לנסוע עם ילד שאתה מחזיק בידיך. במקרה של תאונה, לא תוכל להחזיק בילד, גם אם אתה בעצמך חוגר חגורת בטיחות.

אם הרכב שלך היה מעורב בתאונת דרכים, החלף את מושב הבטיחות ופנה לבדיקה של חגורות הבטיחות ISOFIX ונקודות העיגון.

באחריות הנהג בעת חניה או עצירה של הרכב

לעולם אל תשאיר לבד ברכב בעל חיים, ילד או מבוגר שאינם עצמאיים, גם לא לזמן קצר. הם עלולים להוות סכנה לעצמם או לאחרים על ידי התנעת המנוע, הפעלת ציוד כגון החלונות החשמליים או נעילת הדלתות.

כמו כן, במזג אוויר חם ו/או קר, זכור שהטמפרטורה בתוך תא הנוסעים עולה מהר מאוד.

סכנת מוות או פציעה חמורה.

שימוש במושב בטיחות

רמת ההגנה שמציע מושב הבטיחות תלוי ביכולתו לרסן את הילד ובהתקנה שלו. התקנה שגויה מסכנת את ההגנה שהוא מציע לילד במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

לפני הרכישה של מושב בטיחות, ודא שהוא מציית לתקנות עבור המדינה שבה אתה נמצא ושניתן להתקין אותו ברכב שלך. התייעץ עם משווק מורשה כדי לברר אילו מושבים מומלצים עבור הרכב שלך.

התקנות לגבי הסעת ילדים ספציפיות לכל מדינה. השימוש במושב בטיחות במהלך נסיעה תלוי בגיל ו/או בגודל ו/או במשקל של הילד.

עבור ילדים שאינם צריכים לנסוע במושב בטיחות, ודא שחגורת הבטיחות מכוונת וחגורה כהלכה.

בכל המקרים, עליך לפעול תוך תאימות לתקנות של המדינה שבה אתה נמצא.

לפני התקנת מושב בטיחות, קרא את המדריך ופעל בהתאם להוראות שבו. אם אתה נתקל בקשיים במהלך ההתקנה, פנה ליצרן הציוד. שמור את ההוראות ביחד עם המושב.

אזהרות

כל האזהרות להלן ניתנות כדי למנוע הפרעה ל-airbag בעת התנפחותה וכדי למנוע סיכון לפציעות חמורות הנגרמות מחפצים שעלולים להשתחרר בעת התנפחותה.

airbag מיועדת להשלים את פעולת חגורת הבטיחות. airbag וחגורת הבטיחות מהוות חלקים בלתי נפרדים של אותה מערכת הגנה. לכן חשוב לחגור תמיד את חגורות הבטיחות. אם לא חוגרים חגורות בטיחות, היושבים ברכב חשופים לסכנת פציעה חמורה במקרה של תאונה. הדבר גם עלול להגביר את הסיכון לפציעות קלות ושטחיות בעת ההפעלה של airbag, על אף שפציעות קלות כגון אלה תמיד עשויות להתרחש בנוכחות כריות אוויר.

במקרה של התהפכות הרכב או התנגשות מאחור, חמורה ככל שתהיה, הקדם-מותחנים ו-airbags לא תמיד מופעלים. מכות לחלקו התחתון של הרכב, ממדרכות, בורות, אבנים, וכו', עלולות כולן לגרום להפעלת מערכות אלה.

- כל עבודה או שינוי חלק כלשהו של airbag (airbags, קדם מותחנים, מחשב, צמת חיווט וכו') **אסור בהחלט** (למעט אם מבוצעת על ידי אנשי מקצוע מורשים במוסך מורשה).
- כדי לוודא שהמערכת פועלת באופן תקין ועל מנת למנוע הפעלה שגויה שלה, העלולה לגרום לפציעה, יש להקפיד שרק צוות מוסמך במוסך מורשה מטפל במערכת airbag.
- כאמצעי זהירות, יש לבדוק את מערכת airbag אם הרכב היה מעורב בתאונת דרכים, נגנב או נפרץ.
- בעת מכירה או השאלה של הרכב, יש להודיע לרוכש החדש על תנאים אלה בעת מסירה של מדריך זה למשתמש ברכב.
- בעת גריטת הרכב, יש לפנות למוסך מורשה כדי להסיר את מחוללי הגז.

אזהרות

אזהרה בנוגע למכלול airbag צדי ולמכלול airbag מרכזי

– **התקנת כיסויים על גבי המושבים הקדמיים אסורה מכיוון שהם עלולים להפריע לפעולה תקינה של מכלול** airbag הצדי **ושל מכלול המרכזי airbag.**

– אין למקם אביזרים, חפצים או חיות מחמד בין גב המושב, הדלת והאביזרים הפנימיים. אין לכסות את גב המושב בחפצים כגון בגדים או אביזרים. הדבר עלול למנוע הפעלה תקינה של airbag או לגרום לפציעה בעת התנפחות של כרית האוויר.

– אין לנהוג כשמשענת היד המרכזית במצב פתוח, הדבר עלול להשפיע על הפעולה הנכונה של מכלול airbag ו/או לגרום לחבלה גופנית במקרה של התנפחות.

– אין להניח חפצים על מכסה תא האחסון המרכזי של משענת היד מכיוון שהדבר עלול להקשות על פעולה תקינה של מכלול airbag ו/או לגרום לחבלה גופנית במקרה של התנפחות.

– אין להניח חפצים שתלויים בתא האחסון המרכזי של משענת היד מכיוון שהדבר עלול להקשות על פעולה תקינה של מכלול airbag ו/או לגרום לחבלה גופנית במקרה של התנפחות.

– אסור לבצע עבודה או שינוי כלשהו במושב או באביזרים הפנימיים, חוץ מצוות הרשת שלנו, שהוכשר לכך.

– החריצים במשענות הגב של המושבים הקדמיים (בצד הדלת ובצד הקונסולה המרכזית) תואמים לאזור הפריסה airbags: אין להכניס חפצים כלשהם לחריצים אלה.

התקני בטיחות נוספים

כרית אוויר מסוג וילון

זהו מכלול airbag שאפשר להתקין (בהתאם לדגם הרכב) לאורך קורות האורך בתא הנוסעים. הן מתנפחות לאורך חלונות הצד של הדלתות הקדמיות והאחוריות כדי להגן על הנוסעים במקרה של פגיעת צד חמורה.

כרית אוויר מרכזית

אפשר להתקין את airbag במושב הנהג והיא מתנפחת בין מושב הנהג למושב הנוסע מלפנים כדי להגן על הנהג ועל הנוסע במקרה של פגיעה צדית חמורה.

היא גם נפרשת כדי להגן על הנהג, אם הוא היחיד שיושב מלפנים, במקרה של התנגשות צד חמורה.

שיטות ספיגה בנוסף לחגורות הבטיחות האחוריות

הם כוללים:

– **קדם-מותחנים צדדיים של גלגלת אינרציה של חגורת בטיחות;**
– **מגבילי כוח לבית החזה.**

מערכות אלה נועדו להגיב באופן עצמאי או ביחד כאשר הרכב מעורב בהתנגשות חזיתית.

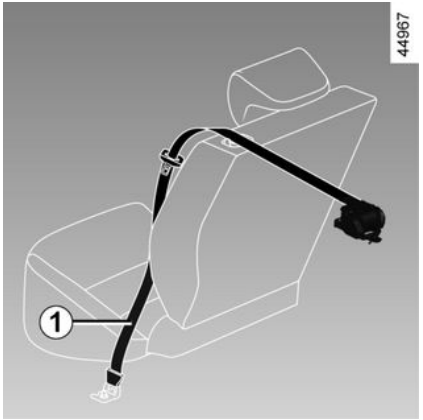
בהתאם לעוצמת ההתנגשות, המערכת יכולה להפעיל:

– נעילה של חגורות הבטיחות;
– קדם-מותחן גלגלת האינרציה של חגורת הבטיחות (שמופעל לתיקון מצב שבו חגורת הבטיחות רופפת).

מגביל עומס

מעל עוצמת התנגשות מסוימת, מנגנון זה נועד להגביל את הכוח שמפעילה החגורה על הגוף לרמה סבירה.

קדם-מותחני חגורת בטיחות צדדיים



המותחנים מהדקים את חגורות הבטיחות אל הגוף, מצמידים את הנוסעים אל המושבים באופן בטוח יותר, ומגבירים בכך את יעילותה של חגורת הבטיחות.

כשמתג ההתנעה במצב ON, לאחר התנגשות חזיתית מהותית ובהתאם לעוצמת ההתנגשות, המערכת עשויה להפעיל את מכלולי קדם-המותחים ואת גלגלת האינרציה של חגורות הבטיחות ***1*** כדי לבצע משיכה מיידית שלהן.

– יש לבדוק את מערכת הספיגה כולה לאחר תאונה.
– אין לבצע פעולה כלשהי ברכיב כלשהו של המערכת (קדם-מותחנים, airbags, מחשבים, צמת חיווט) ואין להשתמש ברכיבי המערכת בכל רכב אחר, גם אם הוא זהה.
– כל עבודה הקשורה בקדם-המותחנים וב-airbags תבוצע רק על ידי צוות מוסמך מרשת המוסכים המורשים שלנו; אחרת, המערכת עלולה לפעול באופן שגוי ולגרום לפציעה גופנית.
– בדיקת מערכת ההפעלה האלקטרונית מותרת רק לטכנאי שהוכשר לכך במיוחד, באמצעות ציוד מיוחד.
– בעת גריטת הרכב, יש לפנות למוסך מורשה לצורך פירוק וסילוק מחוללי הגז של מכלולי הקדם-מותחנים וכן airbags.

התקני הגנה צדית

כרית אוויר צדית

airbag אלו עשויות להיות מותקנות בכל אחד מהמושבים הקדמיים ומופעלות בצדי המושבים (בצד הדלת) להגנה על היושבים ברכב במקרה של התנגשות צד חמורה.

אזהרות

אזהרות ביחס למכלול כרית האוויר בצד הנהג airbag

– אין לבצע כל שינוי בהגה או ברכזת מתאם ההגה (בוס).
– אין לכסות את רכזת מתאם ההגה (בוס) בשום מקרה.
– אין להצמיד פריטים כלשהם (עיטור, סמל, שעון, תושבת לטלפון וכו') לטבור גלגל ההגה.
– אסור להסיר את ההגה (למעט צוות הרשת שלנו, שהוכשר לכך).
– אין לשבת קרוב מדי לגלגל ההגה במהלך נהיגה: יש לשבת כשהזרועות מקופלות קלות (יש לעיין בפרק 'התאמת תנוחת הנהיגה' ← 70).
זה ייתן מספיק מרווח לכרית האוויר להיפתח כראוי ולפעול במלוא היעילות.

אזהרות ביחס למכלול כרית האוויר בצד הנוסע מלפנים airbag

– אין לחבר או להדביק חפצים כלשהם ללוח המחוונים על גבי airbag או בקרבתה (למשל, עיטור, סמל, שעון, מחזיק לטלפון וכו').
– אין להניח דבר בין לוח המכשירים לנוסע במושב מלפנים (בעל-חיים, מטריה, מקל הליכה, חבילות, וכו').
– אסור לנוסע להניח רגליים על לוח המחוונים או על המושב, קיימת סכנת פציעה חמורה. ככלל, יש להרחיק את אברי הגוף מלוח המחוונים (ברכיים, ידיים, ראש, וכו').

התקני בטיחות נוספים

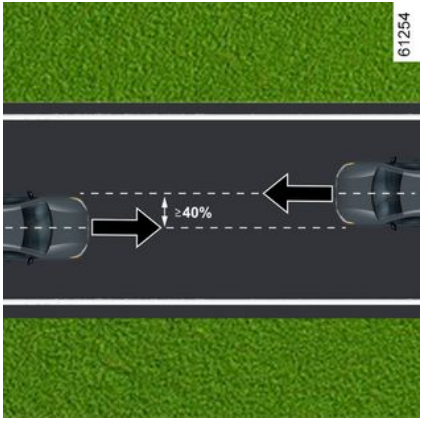
– פגיעת צד בחלקו הקדמי או האחורי של מרכב הרכב;
– התנגשות חזיתית וחדירה אל מתחת לחלקה האחורי של משאית;
– התנגשות חזיתית במכשול בזווית חדה;
– ...

כל האזהרות להלן ניתנות כדי למנוע הפרעה ל-airbag בכל דרך בעת התנפחותה וגם כדי למנוע סיכון לפציעות חמורות הנגרמות מחפצים שעלולים להשתחרר בעת התנפחותה.

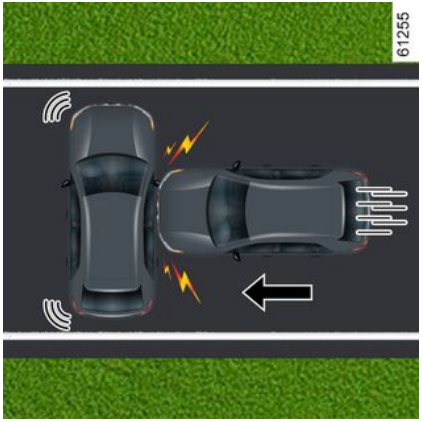
התקני בטיחות נוספים

במקרים הבאים, יפעלו מכלולי הקדם-מותחנים או Airbags.

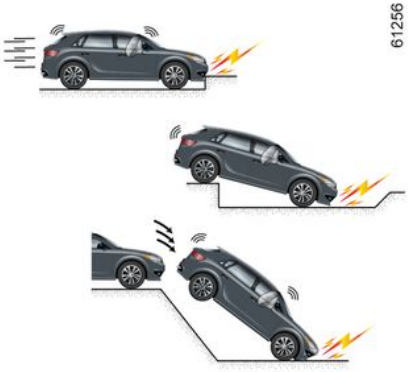
בהתנגשות חזיתית במשטח קשיח (שאינו משנה את צורתו) במהירות פגיעה השווה או גדולה מ- 16 מ"ש (25 קמ"ש).



במקרה של פגיעה חזיתית ברכב אחר מגודל דומה או גדול יותר, עם שטח פגיעה השווה או גדול בשיעור שעולה על 40%, כשמהירות הנסיעה של שני כלי הרכב זהה או גבוהה מ-40 קמ"ש.



במקרה של התנגשות צדית עם רכב אחר מקטגוריה זהה או גבוהה יותר, במהירות פגיעה השווה או גדולה מ-50 קמ"ש.



מכלולי הקדם-מותחים או Airbags עשויים להיות מופעלים בשל:

- פגיעה מתחת לרכב (למשל, פגיעה במדרכה);
- בורות בכביש;
- נפילה או נחיתה קשה;
- אבנים;
- ...

ייתכן שמכלולי הקדם-מותחים או Airbags לא יופעלו בשל:

- פגיעה מאחור, ללא קשר לרמת חומרתה;
- התהפכות הרכב;

התקני בטיחות נוספים

כל מערכת airbag מורכבת מהחלקים הבאים:

– airbag ורכיב מחולל גז מותקנים בטבור גלגל ההגה עבור הנהג ובלוח המכשירים עבור הנוסע מלפנים;
– יחידה אלקטרונית לניטור המערכת השולטת בהפעלה האלקטרונית של מחולל הגז;
– חיישני שליטה מרחוק;
– נורות אזהרה של מערכת הבקרה, מוצגות בקונסולה העילית ***3***:

נדלקת, airbag בצד הנוסע מלפנים מופעלת; –

נדלקת, airbag בצד הנוסע מלפנים מושבתת. –

מערכת airbag פועלת על-פי עקרונות פירוטכניים. זהו ההסבר לכך שבעת התנפחות כרית האוויר, נוצר חום ונפלט עשן (אין פירושו שעומדת לפרוץ שריפה) ונשמע רעש של פיצוץ. במקרה שבו נדרשת הפעלה airbag, היא תתנפח באופן מידי ועלולה לגרום לשפשופים קלים ושטחיים על פני העור או לבעיות אחרות.

פעולה

מערכת זו פועלת רק כאשר מתג ההצתה מופעל.

בעת התנגשות חזיתית חמורה, airbags יתנפחו במהירות, ויספגו את פגיעת הראש והחזה של הנהג בהגה ואת הפגיעה של הנוסע במושב הקדמי בלוח המכשירים. לאחר מכן, כריות האוויר יתרוקנו מיד כדי למנוע הפרעה לנוסעים בעת יציאה מהרכב.

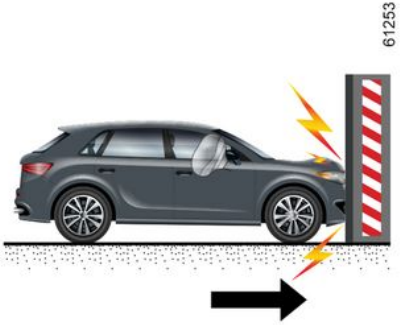
תקלות תפעוליות

נורת האזהרה נדלקת בעת התנעת המנוע ונכבית לאחר כ-65 שניות.

אם היא לא נדלקת בעת הפעלת מתג ההצתה, או אם היא נשארת דולקת, ישנה תקלה במערכת.

פנה למשווק המורשה שלך בהקדם האפשרי;

ההגנה עליך תפחת עד לתיקון תקלה זו.



שיטות ריסון, בנוסף לחגורות הבטיחות במושבים הקדמיים

מבוא

הם כוללים:

- **קדם-מותחנים של גלגלת אינרציה של חגורת בטיחות;**
- **קדם-מותחני חגורת בטיחות באזור המותניים;**
- **מגבילי כוח לבית החזה;**
- airbags **צד הנהג והנוסע.**

מערכות אלה נועדו להגיב באופן עצמאי או ביחד כאשר הרכב מעורב בהתנגשות חזיתית.

בהתאם לעוצמת ההתנגשות, המערכת יכולה להפעיל:

- נעילה של חגורות הבטיחות;
- קדם-מותחן וגלגלת אינרציה המופעלים כדי לתקן מצב שבו חגורת הבטיחות רופפת;
- קדם-מותחני חגורת בטיחות באזור מותניים, המבטיחים שהנוסע נותר במקומו;
- ה- airbag הקדמית.

קדם מותחנים

המותחנים מהדקים את חגורות הבטיחות אל הגוף, מצמידים את הנוסעים אל המושבים באופן בטוח יותר, ומגבירים בכך את יעילותה של חגורת הבטיחות.

במקרה של התנגשות חזיתית משמעותית ואם ההצתה פועלת, המערכת עשויה להפעיל את הבאים, כתלות בעוצמת ההתנגשות:

- מכלול קדם-המותחן וגלגלת האינרציה של חגורת הבטיחות ***1*** מבצעים משיכה מיידית של חגורת הבטיחות;
- מכלול קדם-המותחן וגלגלת האינרציה של חגורת הבטיחות באזור המותניים ***2*** במושבים הקדמיים.

- יש לבדוק את מערכת הספיגה כולה לאחר תאונה.
- אסור לבצע כל פעולה על חלק כלשהו של המערכת (קדם-מותחנים, airbags, מחשבים, חיווט) ואסור להשתמש ברכיבי המערכת בכל רכב אחר, גם אם הוא זהה.
- רק צוות מוסמך מהרשת שלנו רשאי לעבוד על airbags; אחרת המערכת עלולה לפעול בשוגג ולגרום לפציעה.
- בדיקת מערכת ההפעלה האלקטרונית מותרת רק לטכנאי שהוכשר לכך במיוחד, באמצעות ציוד מיוחד.
- בעת גריטת הרכב, יש לפנות למשווק מורשה לצורך סילוק מחוללי הגז של הקדם-מותחן ושל airbags.

מגביל עומס

מעל עוצמת התנגשות מסוימת, מנגנון זה נועד להגביל את הכוח שמפעילה החגורה על הגוף לרמה סבירה.

כריות אוויר – בצד הנהג ובצד הנוסע מלפנים

מותקן בצד הנהג והנוסע.

בחלק התחתון של השמשה יש סמל שמציין אם הציוד קיים (בהתאם לרכב).

אזהרות

המידע הבא חל על חגורות הבטיחות מלפנים ומאחור ברכב.

– אין לבצע שינויים כלשהם ברכיבי הריסון שהותקנו במקור על ידי יצרן הרכב (חגורות בטיחות, מושבים והתושבות שלהם). עבור ביצוע פעולות מיוחדות (כגון התקנת מושב בטיחות לילדים), יש לבקר במוסך מורשה.
– אין להשתמש בהתקנים שמאפשרים לחגורות להתרופף (לדוגמה, אטבי בגדים, תפסים וכדומה) משום שחגורת בטיחות שנחגרת בצורה רופפת מדי תגרום לסכנת פציעה במקרה של תאונה.
– לעולם אל תחגור את רצועת הכתף מתחת לזרועך או מאחורי הגב.
– אין להשתמש באותה חגורה עבור יותר מאדם אחד ואין להחזיק תינוק או ילד בחיקך כשחגורת הבטיחות מסביבו.
– אין לסובב את החגורה.
– לאחר תאונה, יש לבדוק את חגורות הבטיחות ולהחליף במידת הצורך. החלף תמיד את חגורות הבטיחות ברגע שהן מראות סימני בלאי.
– בעת החזרת מושב הספסל האחורי למקומו, ודא שחגורות הבטיחות והאבזמים ממוקמים כהלכה כך שניתן להשתמש בהם כראוי.
– ודא שאבזם חגורת הבטיחות נכנס לתפס המתאים.
– ודא שלא ממוקמים חפצים באזור מסביב לתפס חגורת הבטיחות משום הם עלולים למנוע את הקיבוע שלה כראוי.
– ודא שתפס חגורת הבטיחות ממוקם כהלכה (אין לאפשר לאנשים או חפצים להסתיר אותו, למעוך אותו או ליישר אותו).

חגורות בטיחות

– נשמע צפצוף למשך 120 שניות בערך;

וכן

– החיווי הגרפי ***6*** מוצג למשך כ-180 שניות והסמל עבור המושב הרלוונטי משתנה לאדום.

ודא תמיד שהנוסעים מלפנים חגורים כהלכה ושמספר חגורות הבטיחות שנחגרו שמצוין מתאים למספר המושבים שאינם פנויים.

הערה: במקרים מסוימים, ייתכן שהאזהרות מוצגות אם חפץ כלשהו מונח על הבסיס של אחד המושבים.

כוונון הגובה של חגורות הבטיחות מלפנים

יש ללחוץ על המתג ***7*** כדי לכוונן את גובה חגורת הבטיחות, כך שרצועת הכתף תיחגר כפי שהוצג קודם לכן. יש ללחוץ על המתג ***7***

כדי להגביה או להנמיך את חגורת הבטיחות. ודא שחגורת הבטיחות נעולה במקומה כהלכה לאחר שכוונת אותה.

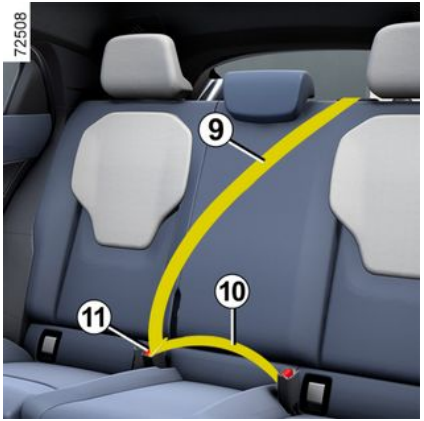
חגורות בטיחות במושב אחורי

חגורות בטיחות במושב אחורי 8

החגורות נחגרות, משתחררות ומתכוננות כמו חגורות הבטיחות מלפנים.

בדוק שחגורות הבטיחות של המושב האחורי ממוקמות ופועלות כשורה בכל פעם שמזיזים את מושב הספסל האחורי.

בחגורת המושב אחורי אמצעי 9



יש לשחרר באיטיות את החגורה ***9***.

יש להדק את האבזם ***10*** לתפס האדום ***11***.

נעילה

יש לשחרר את חגורת הבטיחות **לאט ובצורה חלקה** ולוודא שהאבזם ***3*** ננעל אל התפס ***5*** (יש לוודא שהוא נעול באמצעות משיכת האבזם ***3***).

אם החגורה נתקעת, הנח לה לחזור מעט לאחור לפני שתנסה לשחרר אותה שוב.

אם חגורת הבטיחות שלך תקועה לגמרי, משוך לאט ובחוזקה, כך שקצת יותר מ-3 ס"מ ישתחררו. הנח לה לחזור מעט לאחור לפני שתנסה לשחרר אותה שוב.

אם עדיין קיימת בעיה, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

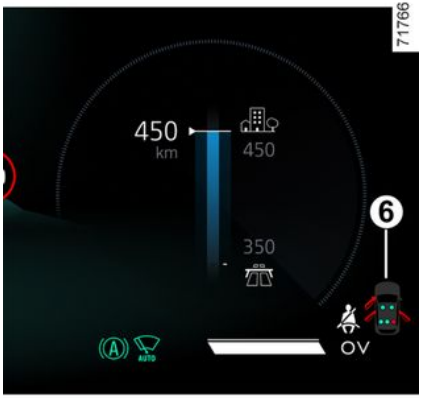
ביטול נעילה

יש ללחוץ על מתג השחרור ***4*** וחגורת הבטיחות תיאסף לאחור באמצעות גלגלת האינרציה. כוון את החגורה.

נורת אזהרה – תזכורת חגורת בטיחות

נורת אזהרה זו נדלקת בתצוגה המרכזית ***A*** כשמתג ההתנעה של הרכב במצב ON ואם חגורות הבטיחות של הנהג ו/או הנוסע מלפנים (אם מושב הנוסע מאוכלס) אינן חגורות.

נורת אזהרה לתזכורת חגורת בטיחות מלפנים ומאחור



כשהדלתות סגורות, החיווי הגרפי ***6*** מוצג בלוח המכשירים למשך כ-60 שניות כשמתג ההתנעה במצב ON. מיידע את הנהג לגבי מצב החגירה של כל אחת מחגורות הבטיחות מאחור בכל פעם:

– שהדלתות נפתחות במהלך נסיעה (מהירות הרכב מעל אפס קמ"ש);
– כשחגורת בטיחות חגורה/לא חגורה.

הבנת החיווי הגרפי *6*:

– הסמל ירוק: חגורת בטיחות חגורה;
– הסמל אדום: המושב מאוכלס, אך חגורת הבטיחות לא חגורה;
– הסמל אפור: מושב לא מאוכלס.

כשהדלתות סגורות, נורת האזהרה נדלקת בצג המרכזי כשמתג ההתנעה במצב ON וחגורות הבטיחות של הנהג ו/או של הנוסע מלפנים (אם מושב מאוכלס) אינן חגורות.

כשמהירות הרכב אינה עולה על כ-20 קמ"ש,

נורת האזהרה נדלקת בצג המרכזי אם מושב מאוכלס וחגורת הבטיחות אינה חגורה.

היא מלווה בחיווי הגרפי ***6*** המוצג למשך כ-60 שניות בכל פעם שאחת מחגורות הבטיחות נחגרת או משוחררת.

כשמהירות הרכב מגיעה לכ-20 קמ"ש ומעלה, אם אחת מחגורות הבטיחות לא נחגרה או משתחררת במהלך הנסיעה:

– נורת האזהרה תהבהב בתצוגה המרכזית;

וכן

מבוא

יש לחגור תמיד את חגורת הבטיחות בעת הנסיעה ברכב. עליך גם לפעול תמיד תוך תאימות לחקיקה של המדינה שבה אתה נמצא.

לפני ההתנעה, כוונן תמיד את תנוחת הנהיגה, ובקש מכל נוסעי הרכב לכוונן את חגורות הבטיחות שלהם כדי לוודא הגנה מיטבית.

חגורות בטיחות

התאמת תנוחת הנהיגה שלך

- **יש להישען לאחור על המושב** (לאחר שהסרת את המעיל או הז'קט וכו'). הדבר חיוני כדי להבטיח שתנוחת הגב נכונה;
- **כוונן את המרחק שבין המושב לדוושות.** המושב צריך להיות ממוקם במיקום אחורי ככל שניתן כל עוד הוא מאפשר לך ללחוץ לחיצה מלאה על הדוושות. יש לכוונן את גב המושב כך שזרועותיך יהיו מעט כפופות כשאתה מחזיק בהגה;
- **יש לכוונן את מיקום משענת הראש.** עבור בטיחות מרבית, ראשך מוכרח להיות קרוב ככל שניתן למשענת הראש;
- **יש לכוונן את גובה המושב.** הכוונון מאפשר לך לבחור את מיקום המושב שמספק לך את התצוגה הטובה ביותר שניתן;
- **כוונן את מיקום ההגה.**

יש לוודא שמושב הספסל מאחור ← 69 נעול במקומו כהלכה כדי להבטיח שחגורות הבטיחות מאחור יפעלו באופן תקין.

חגורות בטיחות שמכוונות באופן שגוי או מסובבות עלולות לגרום לפציעות במקרה של תאונה.
השתמש בחגורת בטיחות אחת לכל אדם, בין אם מדובר במבוגר ובין אם מדובר בילד.
אפילו נשים הרות צריכות לחגור חגורת בטיחות. במקרה זה, יש לוודא שחגורת החיק אינה מפעילה לחץ רב מדי על הבטן, אבל אין לרופף אותה.

כוונון חגורות הבטיחות

כדי לוודא כוונון ומיקום נכון של חגורות הבטיחות בכל המושבים:

- יש לכוונן את המושבים (תנוחת ישיבה וזווית משענת הגב, במידת האפשר);
- לשבת עם הגב בחוזקה כנגד משענת המושב;
- יש להזיז את חגורת הכתף ***1*** קרוב ככל האפשר לבסיס הצוואר, מבלי שתונח עליו (אם יש צורך, יש לכוונן את גובה חגורת הבטיחות, אם הדבר אפשרי) ולוודא שחגורת הכתף ***1*** באה במגע עם הכתף;
- יש למקם אח חגורת המותניים ***2*** כך שתהיה מונחת על הירכיים וכנגד האגן.

יש לחגור את חגורת הבטיחות כשהיא קרובה לגוף ככל שניתן, לדוגמה, להימנע מלבישת בגדים כבדים, הנחת חפצים גדולים מתחת לחגורות וכדומה.

משענות ראש מאחור

להסרה של משענת הראש

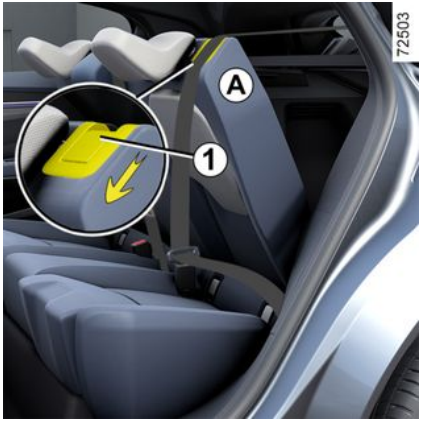
יש להטות את מושב הספסל קדימה ולאחר מכן ללחוץ על המתג ***1*** ולהסיר את משענת הראש ***2***.

להרכבה מחדש של משענת הראש

יש להטות את מושב הספסל קדימה ולאחר מכן להשחיל את המוטות אל החורים ולדחוף את משענת הראש עד שהיא ננעלת למקומה. יש לוודא שהיא נעולה כהלכה למקומה.

מושב הספסל האחורי: פונקציות

פונקציות



כדי לקפל את גב המושב

ודא שהזזת את המושבים הקדמיים קדימה.

לפני קיפול של משענת הגב, יש להוריד ככל האפשר את משענת הראש של המושב האמצעי.

לפני שתקפל את אחד המושבים אחוריים הצידיים, **הדק את אבזם חגורת הבטיחות** של המושב הרלוונטי לתפס המתאים לו.

זה ימנע מחגורת הבטיחות להילכד כאשר המושב יחזור למצבו הקודם לפני שימוש.

בכל המקרים, בדוק שחגורות הבטיחות פועלות כהלכה.

יש למשוך את הזרוע ***1*** ולהנמיך את משענת הגב ***A***.

להחלפת משענת המושב, בצע את סדר הפעולות ההפוך מסדר ההסרה.

הרם שוב את משענת המושב עד שהיא תגיע למפרק הנעילה של משענת המושב.

היזהר שחגורת הבטיחות לא תיתקע בין משענת המושב למדף האחורי.

בדוק את פעולת חגורת הבטיחות.

בעת הזזת המושבים האחוריים, ודא ששום דבר לא חוסם את נקודות העיגון (זרוע או רגל של הנוסע, חיית מחמד, חצץ, מטלית, צעצועים וכדומה).

בעת התקנה מחדש של גב המושב, ודא שהוא ננעל כהלכה במקומו.

אם כיסויי המושב מותקנים, ודא שהם אינם מונעים את נעילת התפס של גב המושב.

ודא שחגורות הבטיחות ממוקמות כהלכה.

מקם מחדש את משענות הראש.

מושבים קדמיים

או דרך מסך המולטימדיה באמצעות לחיצה על"חזרה למצב הנהיגה".

הערה: כשהרכב מחובר לעמדת טעינה, מוצגת באופן אוטומטי הודעה על מסך מערכת המולטימדיה כדי לשאול אם ברצונך להפעיל את התנוחה. במהלך ההפעלה, באפשרותך לגשת להגדרות "Relax עמדה";

לקבלת מידע נוסף על "Relax עמדה", עיין בהוראות בנושא המולטימדיה.

לפני השימוש ב-"Relax עמדה" או קריאה לתנוחת נהיגה (זיכרון מיקום, שינוי הפרופיל), יש לוודא שאף אחד לא נמצא ליד אף אחד מהחלקים הנעים (בפרט, במושבים האחוריים).
סכנת פציעה.

מושבים קדמיים

הגדרות

למידע על קבלת גישה להגדרות, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

באפשרותך להפעיל או להשבית את הרכיבים הבאים:

– גישה נוחה לנהג/לנוסע;
– משוב חזותי של התזוזה הנוכחית.

הערה: אם פרופיל המשתמש הוא "אורח", פונקציות הכוונון האוטומטי לא יהיו זמינות.

מושב גישה נוחה

כאשר הפונקציה מופעלת:

– מושב הנהג, כאשר הרכב נייח:

נע לאחור כאשר הדלת נפתחת (אם המנוע כבוי) או כאשר המנוע כבוי (אם הדלת פתוחה);–
מתקדם כאשר המנוע מופעל (אם הדלת סגורה) או כאשר הדלת סגורה (אם המנוע פועל);–

– מושב הנוסע נע לאחור כאשר הדלת נפתחת ומתקדם כאשר הדלת סגורה.

המושבים זזים באופן אוטומטי. ניתן להפריע לתנועה על ידי לחיצה על אחד ממתגי כוונון המושב ***3***, ***4*** ו-***5***.

יש להשבית את הפונקציה מושב גישה נוחה לפני התקנת מושב בטיחות לילדים על גבי מושב הנוסע מלפנים ו/או על אחד המושבים האחוריים.
סכנת פציעה.

תנוחה

ניתן לשמור את תנוחת הנהיגה עבור מושב הנהג ו/או מושב הנוסע.

תנוחת הנהיגה כוללת את ההגדרות לבסיס המושב והמשענת, וכן מיקומי המראות האחוריות החיצוניות.

ממסך מערכת המולטימדיה, ניתן לאחסן ולאחזר את תנוחת הנהיגה באמצעות לחיצה על ***3***, ***4*** ו-***5*** (← 64):

– על-ידי שינוי פרופיל המשתמש;
– באמצעות לחיצה על המתג שחזור עבור מושב הנהג.

שמירת תנוחת הנהיגה שלך

– כוונן את מושב הנהג באמצעות המתגים ***3***, ***4*** ו-***5*** ← 64;
– כוונן מראות הצד ← 131.

למידע על קבלת גישה לתנוחת הנהיגה השמורה, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

מיקומי מראות הצד בעת נסיעה קדימה ובעת נסיעה לאחור וכן מיקומו של מושב הנהג נשמרים.

אחזור תנוחת הנהיגה

למידע נוסף על שמירת תנוחת הנהיגה, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

ניתן להפריע לתזכורת על תנוחת הנהיגה המאוחסנת על ידי לחיצה על אחד ממתגי כוונון המושב ***3***, ***4*** ו-***5***.

« Relax עמדה »

כשהרכב נייח, אפשר להזיז ולהטות את מושב הנהג באופן אוטומטי לתנוחת ישיבה מרגיעה בעת יציאה להפסקה. לשם כך, יש ללחוץ על הפעלה.

ניתן להפריע להתקדמות התנועה באמצעות לחיצה על אחד ממתגי כוונון המושב ***3***, ***4*** ו-***5***

מושבים קדמיים

הפונקציה "מועדפים"

בהתאם לדגם הרכב, לחיצה על הפקד ***6*** בגלגל ההגה מאפשרת הפעלה של חימום המושבים, בהתאם להגדרות השימוש שהוגדרו ואוחסנו קודם לכן.

כדי לקבל מידע נוסף על תכנות פונקציה זו, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

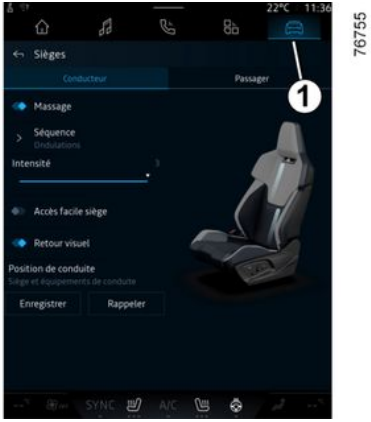
מושבים קדמיים: פונקציות

מספר פונקציות של המושבים זמינות במסך הרב-תכליתי, בהתאם לסוג הרכב.

יש ללחוץ לחיצה קצרה על המתג ***A*** של המושב המבוקש כדי לעבור את התפריט מושבים במסך מערכת המולטימדיה.

מושבי עיסוי

(בהתאם לדגם הרכב)



אפשר להפעיל את הפונקציה 'עיסוי' עבור מושב הנהג או, בהתאם לדגם הרכב, עבור מושב הנוסע מלפנים.

כשמתג ההתנעה במצב ON, ממסך המולטימדיה בחר את "***1*** Vehicle" world, ולאחר מכן את "Seats" ואז את "Massage".

עיין בתפריט "נהג" עבור:

- יש לבחור את מצב העיסוי מבין חמש אפשרויות;
- יש לבחור את עוצמת העיסוי מבין שלוש רמות: 1, 2 או 3;
- להפעיל או להשבית את מושב העיסוי.

יש ללחוץ לחיצה ממושכת על המתג ***A*** במושב הרלוונטי כדי להפעיל שוב את מחזור העיסוי הקודם.

מושבים קדמיים

כוונון תנוחת המושב

כדי להזיז את המושב קדימה או לאחור

הזז את המתג ***4*** קדימה או אחורה.

כדי להגביה או להנמיך את בסיס המושב

הזז את החלק האחורי של המתג ***4*** כלפי מעלה או מטה.

כדי להטות או להגביה את החלק הקדמי של בסיס המושב (בהתאם לדגם הרכב)

יש להזיז את המתג הקדמי ***4*** כלפי מעלה או כלפי מטה.

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר. אנו ממליצים לא להטות את גבי המושבים לאחור רחוק מדי כדי להבטיח שיעילותן של חגורות הבטיחות לא תפחת.
אין להניח דבר על הרצפה (באזור שלפני הנהג), שכן חפצים אלו עלולים להחליק אל מתחת לדוושות במהלך תמרוני בלימה פתאומיים, ולהפריע לשימוש בהם.

מושבים מחוממים

בהתאם לדגם הרכב, כשמתג ההתנעה במצב ON, ניתן להפעיל את חימום המושבים באמצעות מסך מערכת המולטימדיה ***5***:

– לחיצה על האיור במושב המבוקש בפעם הראשונה מפעילה את מערכת החימום בעוצמה מרבית. שלוש נורות האזהרה המשולבות במתג נדלקות;
– לחיצה שנייה מורידה את עוצמת החימום לבינונית. שתי נורות האזהרה המשולבות במתג נדלקות;
– לחיצה שלישית מורידה את החימום לעוצמה מינימלית. נורת אזהרה אחת המשולבת במתג נדלקת;
– לחיצה רביעית מכבה את החימום.

כדי להימנע מצריכת אנרגיה שאינה נחוצה, ניתן להשבית את החימום במושב הנוסע אם לא יושבים בו.

מושבים קדמיים

יש להרים את הידית ***1*** כדי לשחרר את הנעילה. יש לשחרר את הידית במיקום הרצוי ולוודא שהיא נעולה כראוי.

כוונון תמיכת המותניים במושב הנהג

(בהתאם לדגם הרכב)

יש ללחוץ על המתג ***2*** קדימה או לאחור כדי לכוונן את רפידת התמיכה באזור המותניים.

כדי להגביה או להנמיך את בסיס המושב

יש להזיז מספר פעמים את הידית ***3*** כלפי מעלה או מטה.

כדי להטות את משענת המושב

יש להרים את הידית ***4*** ככל האפשר ולהטות את משענת הגב לזווית המבוקשת. יש לשחרר את הידית במיקום הרצוי ולוודא שהיא נעולה כראוי.

לאחר ביצוע ההתאמות, ודא שגבי המושבים ננעלו היטב במקומם.

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר. אנו ממליצים לא להטות את גבי המושבים לאחור רחוק מדי כדי להבטיח שיעילותן של חגורות הבטיחות לא תפחת.
אין להניח חפצים על הרצפה (באזור שלפני הנהג): במקרה של בלימה פתאומית, חפצים כאלה עשויים להחליק אל מתחת לדוושות ולמנוע את השימוש בהן.

הפונקציה "מועדפים"

בהתאם לדגם הרכב, לחיצה על הפקד ***6*** בגלגל ההגה מאפשרת הפעלה של חימום המושבים, בהתאם להגדרות השימוש שהוגדרו ואוחסנו קודם לכן.

כדי לקבל מידע נוסף על תכנות פונקציה זו, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

מושבים קדמיים עם כוונון חשמלי

היא מותקנת במושב הנהג.

יש להשתמש במתג ***1*** כדי לעבור אל התפריט מושבים במסך מערכת המולטימדיה.

כוונון משענת הגב

כדי להטות את משענת הגב, יש להזיז את הקצה העליון של המתג ***2*** קדימה או אחורה.

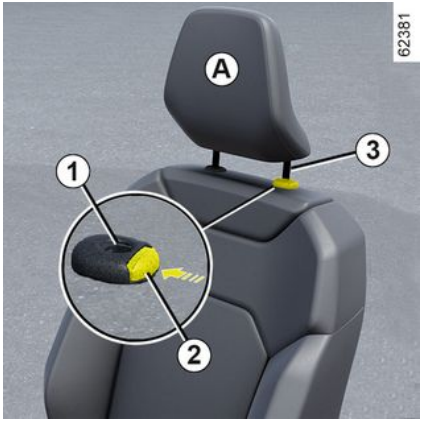
כוונון תמיכת המותניים במושב הנהג

יש להזיז את המתג ***3*** קדימה, אחורה, למעלה או למטה.

משענות ראש קדמיות

להרמת משענת הראש

(בהתאם לדגם הרכב)



משוך את משענת הראש כלפי מעלה לגובה הרצוי. יש לוודא שהיא נעולה כהלכה למקומה.

להנמכה של משענת הראש

יש ללחוץ על המתג ***2*** ולהנמיך את משענת הראש עד לגובה הרצוי. יש לוודא שהיא נעולה כהלכה למקומה.

להסרה של משענת הראש

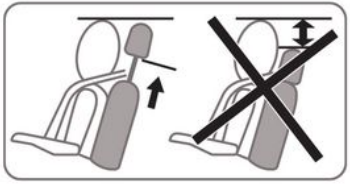
הרם אותה למיקום הגבוה ביותר (הטה את משענת המושב לאחור). יש ללחוץ על המתג ***2*** ולהרים את משענת הראש כדי לשחרר אותה.

להרכבה מחדש של משענת הראש

יש לוודא שמוטות משענת הראש נקיים ***3***.

יש להכניס את מוטות משענת הראש אל החורים ***1*** (יש להטות את משענת המושב לאחור). יש להנמיך את משענת הראש עד לנעילה וללחוץ על המתג ***2*** כדי לכוון לגובה הרצוי. יש לוודא שכל אחד מהמוטות ***3*** במשענת המושב ננעל במקומו.

61287



משענת הראש היא רכיב בטיחות חשוב: ודא שהיא נעולה במקומה ומורכבת במיקום הנכון. הקצה העליון של ראשך אמור להיות באותו קו מול הקצה העליון של משענת הראש. על המרחק בין הראש לחלק ***A*** להיות קטן ככל האפשר.

מושבים קדמיים

מושבים קדמיים עם שליטה ידנית

כדי להזיז את המושב קדימה או לאחור

זיהוי פנים

כשהמושב נע לתנוחת הנהיגה השמורה, אפשר יהיה להפריע לפעולתו באמצעות לחיצה על אחד מפקדי כוונון המושב ***3***, ***4*** או ***5***. **שמור על ערנות.**

מגבלות פעולת המערכת

תנאים מסוימים עשויים לעכב את פעולת המערכת, למשל:

- בעת הרכבת סוגים מסוימים של משקפיים;
- אם המצלמה חסומה, אפילו חלקית;
- אם חלק מפניו של הנהג מוסתרים (על ידי שיער, מסכה כירורגית, צעיף וכו');
- תנוחת נהיגה חריגה (כגון תנוחת ישיבה נמוכה מדי, נוטה מדי וכו') שעשויה למנוע מהמצלמה לנתח כנדרש את תווי הפנים של הנהג;
- אם הנהג לובש בגדים מחזירי אור;
- ...

במקרים כאלה, אם המצלמה ***2*** אינה מצליחה לזהות את תמונת הפנים בעת ביצוע תהליך הזיהוי, המערכת מציעה את הפרופיל האחרון שבו נעשה שימוש כברירת מחדל.

זיהוי פנים

פעולה

לאחר שמירת הפרופיל ממערכת המולטימדיה ***1***, באפשרותך לשחזר את הגדרות ה'משתמש' של הנהג (תנוחת נהיגה וכו') באמצעות זיהוי פנים עם ההגעה לרכב.

כשדלת הנהג סגורה, מיד כשהמצלמה הפנימית ***2*** מזהה את פניו של הנהג ומשייכת אותן לתמונת הפנים שמקושרת לפרופיל המשתמש שנשמר, ההגדרות שנשמרו מראש (תנוחת נהיגה, חיבור הטלפון, לוח השנה וכו') מופעלות.

הערה: יש לוודא שהמצלמה אינה מוסתרת (על ידי לכלוך, בוץ, שלג, אדים וכו') או מכוסה.

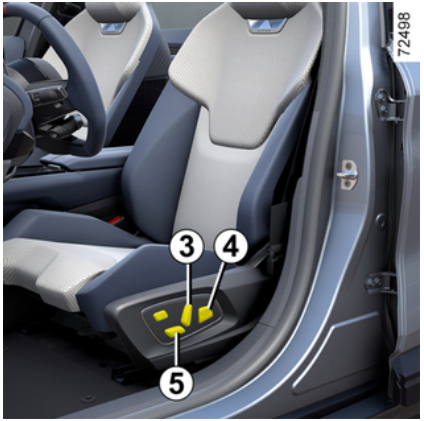
ניהול פרופיל המשתמש

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

לאחר יצירת פרופיל משתמש או עדכון תמונת הפנים, יש להמתין כ-30 שניות לאחר סגירת הדלת עד שמערכת המולטימדיה תתחשב במידע החדש.

הערה: לא ניתן לרשום את אותם פנים בפרופילים שונים.

לקבלת מידע נוסף אודות ניהול פרופיל משתמש ומיון הפרופיל באמצעות זיהוי פנים, יש לעיין במדריך למשתמש של מערכת המולטימדיה.



אם הפעלת בעבר את שחזור תנוחת הנהיגה בפרופיל ה'משתמש' שלך, המושב יתחיל לנוע באופן אוטומטי עם השלמת זיהוי הפנים שלך, כדי להשתמש בתנוחה ששמורה בזיכרון.

דלתות ורכיבי פתיחה

זיהוי המכשולים נועד לסייע בסגירה ובפתיחה של מכסה תא המטען, ואינו מחליף בשום דרך את הזהירות או את האחריות של המשתמש.

בעת פתיחה/סגירה של דלת תא המטען:

– יש לוודא שאף אחד לא נמצא בקרבת החלקים הנעים;
– ייתכן שחפצים קטנים לא יזוהו. ודא שלא יהיו חלקי גוף (זרועות, ידיים, אצבעות וכו') ליד חלקים נעים של מכסה תא המטען.

הזיהוי של מכשולים מושבת בסיום התנועה, לפני שדלת תא המטען נסגרת באופן מלא. אם משהו נתקע, יש לעצור את התנועה באמצעות לחיצה קצרה על אחד מפקדי הפתיחה/סגירה.

סכנת פציעה חמורה.

הגבלת זווית הפתיחה של מכסה תא המטען

תוכל לכוונן את הגובה המרבי של פתיחת מכסה תא המטען והוא תמיד יעצור במצב שנבחר:

– פתח את מכסה תא המטען למצב ביניים;
– כוונן ידנית את מכסה תא המטען למצב שנבחר;
– יש ללחוץ על פקד ההפעלה החשמלית של דלת תא המטען ***3*** למשך יותר משלוש שניות כדי לאחסן את המצב בזיכרון המערכת.

שני צפצופים נשמעים כדי להודיע שההגדרה נשמרה.

אמצעי זהירות למשתמש

– לפני פתיחה או סגירה של מכסה תא המטען, ודא שהחלל מסביב מספיק כדי לאפשר את פעולת מכסה תא המטען.
– הימנע מעצירות ידניות מרובות במהלך התנועה האוטומטית של מכסה תא המטען (סיכון לנזק למערכת מכסה תא המטען).

תקלות תפעוליות

בעת הפעלת דלת תא המטען החשמלית באופן רצוף למשך כדקה אחת (סדרה של פתיחות וסגירות), היא ננעלת כדי למנוע התחממות יתר של מנוע הדלת. המערכת חוזרת לפעולה רגילה לאחר כדקה אחת.

מכסה תא המטען האוטומטי לא יפעל אם הסוללה חלשה. במקרה זה, הפעל את מכסה תא המטען האוטומטי כאשר המנוע פועל.

הערה: בתנאי מזג אוויר קר מאוד, הפתיחה האוטומטית עשויה לא לפעול אם סוגרי מכסה תא המטען האוטומטי קפואים.

שימוש בבקרת הסגירה הפנימית של מכסה תא המטען

לחץ על הפקד ***3***.

באמצעות הבקרה בלוח המחוונים

כדי לפתוח את דלת תא המטען, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על המתג ***4*** עד שנשמע הצפצוף ולאחר מכן יש לשחרר מיד את המתג.

הערה: אם המתג לא משתחרר מספיק מהר (תוך כשניה אחת) לאחר הצפצוף, דלת תא המטען לא נפתחת. במקרה זה, חזור על הרצף.

כדי לסגור את דלת תא המטען, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על המתג ***4*** עד שדלת תא המטען נסגרת לחלוטין. נשמע צפצוף במהלך ביצוע הפעולה.

הערה: אם מתבצע שחרור של המתג ***4*** לפני שדלת תא המטען סגורה לחלוטין, פעולת הסגירה תיפסק.

עצירת הפעולה של מכסה תא המטען

ניתן לעצור את תנועת דלת תא המטען החשמלית בכל עת באמצעות לחיצה קצרה על אחת מפקדי הפתיחה/סגירה.

אם מכסה תא המטען נייח במצב ביניים, הלחיצה הבאה תזיז את מכסה תא המטען בכיוון ההפוך לזה שבו היה כאשר עצרת אותו.

מצב ידני

לאחר עצירת מכסה תא המטען, תוכל לבצע את הפעולה ידנית אם תרצה בכך.

תוכל להעביר לפעולה אוטומטית בכל עת באמצעות לחיצה על אחת הבקרות.

זיהוי מכשולים

אם מכסה תא המטען מזהה מכשול במהלך הפעולה, תנועתו תיעצר. לאחר מכן הוא ישתחרר מהמכשול באמצעות תנועה קטנה בכיוון הנגדי, לפני שייעצר לחלוטין.

יש ללחוץ על מתג הפתיחה/הסגירה של מכסה תא המטען כדי להמשיך את פעולתו.

דלתות ורכיבי פתיחה

בעת פתיחה או סגירה של מכסה תא המטען, ודא שאף אחד לא נמצא קרוב לחלקים הנעים.
סכנת פציעה.

בהתאם לציוד, מכסה תא המטען ננעל ונפתח יחד עם הדלתות.

המצבים הבאים זמינים להפעלת מכסה תא המטען:

- שימוש בכרטיס כבשלט רחוק;
- שימוש בפקדים על הפגוש ובדלת תא המטען;
- באמצעות פקד בלוח המכשירים.

כאמצעי בטיחות, יש לפתוח/לסגור את הדלתות אך ורק כשהרכב נייח.
סכנת פציעה.

כדי למנוע נזק למערכת מכסה תא המטען, אין לפתוח או לסגור את מכסה תא המטען בכוח כשהוא בתנועה.

באמצעות כרטיס שלט רחוק

כאשר המנוע כבוי, לחץ ממושכות על המתג ***1*** בכרטיס כאשר אתה נמצא ליד תא המטען.

שימוש בבקרת הפתיחה החיצונית של מכסה תא המטען

לחץ על הפקד ***2***.

דלתות ורכיבי פתיחה

אחריות הנהג
אם תחליט להשאיר את הדלתות נעולות בזמן נסיעה, זכור שייתכן שכוחות הסיוע יתקשו לגשת לתא הנוסעים במקרה של חירום.

תא המטען

פתיחה ידנית מתוך הרכב

אם לא ניתן לשחרר את נעילת מכסה תא המטען, ניתן לעשות זאת ידנית מתוך תא הנוסעים:

– ניתן להגיע אל תא המטען באמצעות קיפול משענות מושב הספסל האחורי;
– יש להכניס מברג שטוח או כלי דומה לידית פתיחת החירום **2** ולהחליק אותו שמאלה, כמוצג באיור;
– דחוף את מכסה תא המטען כדי לפתוח אותו.

אין לחבר כל מתקן נשיאה (מתלה אופניים, אחסון מזוודות וכדומה) המונח על מכסה תא המטען. כדי להתקין מנשא על הרכב, יש לפנות למוסך מורשה.

מכסה תא מטען אוטומטי

תנאי שימוש

– יש להשבית את הרכב.
– אם ייתכן שקרח או שלג מונעים את פתיחת מכסה תא המטען, יש להסיר את הקרח או השלג כדי לשחרר את מכסה תא המטען.
– במקרה שהסוללה התרוקנה או שהוחלפה, יש לסגור את מכסה תא המטען (באופן ידני אם יש בכך צורך) כדי להפעיל מחדש את המנוע של מכסה תא המטען.

באחריות הנהג בעת חניה או עצירה של הרכב
לעולם אין להשאיר את הרכב עם ילד, עם מבוגר שאינו עצמאי או בעל חיים בצד האחורי של מכסה תא המטען האוטומטי, גם לא לזמן קצר.
הם עלולים להוות סכנה לעצמם או לאחרים על ידי התנעת המנוע, הפעלת ציוד כגון החלונות החשמליים, מכסה תא המטען האוטומטי או נעילת הדלתות.
סכנת מוות או פציעה חמורה.

אין לחבר התקן נשיאה כלשהו (מנשא לאופניים, תיבת מטען וכו') שנשען על דלת תא המטען.
כדי להתקין מנשא על הרכב, יש לפנות למוסך מורשה.

פתיחה/סגירה

פתיחה או סגירה של דלת תא המטען החשמלית מצוינת באמצעות **שלושה אותות קוליים**.

דלתות ורכיבי פתיחה

– כשנורת האזהרה דולקת, הדלתות ומכסה תא המטען נעולים;
– נורת החיווי כבויה, הדלתות ותא המטען פתוחים.

אם ההצתה כבויה, בעת נעילת הדלתות, נורת האזהרה תישאר דולקת למשך זמן מה עד שתיכבה.

לאחר נעילה/שחרור נעילה של הרכב על-ידי שימוש בלחצנים שעל הכרטיס, מצבי הנעילה מרחוק ושחרור נעילה "בלי ידיים" - מושבתים.
כדי להפעיל שוב את מצב 'ללא מגע יד', יש להתניע את המנוע.

נעילת הדלתות ללא הכרטיס

לדוגמה, במקרה של סוללה שהתרוקנה או כרטיס שאינו פועל באופן זמני, וכו'.

כשמתג ההתנעה במצב OFF ואחת הדלתות או דלת תא המטען פתוחה, לחץ לחיצה ממושכת על המתג ***5*** למשך יותר מחמש שניות.

כשהדלת סגורה, כל הדלתות ותא המטען יינעלו.

הערה: שחרור נעילת הרכב מבחוץ אפשרי רק כשהכרטיס בקרבת הרכב או באמצעות המפתח המובנה בכרטיס.

לעולם אין לעזוב את הרכב כשהכרטיס בתוכו.

אחריות הנהג
אם תחליט להשאיר את הדלתות נעולות בזמן נסיעה, זכור שייתכן שכוחות הסיוע יתקשו לגשת לתא הנוסעים במקרה של חירום.

נעילה אוטומטית בזמן נהיגה

עיקרון פעולה

לאחר התנעת הרכב, המערכת נועלת את הדלתות באופן אוטומטי כשהמהירות שלך מגיעה לכ-10 קמ"ש (6 מ"ש).

ניתן לפתוח את הדלת:

– באמצעות לחיצה על מתג שחרור נעילת הדלת ***1***;
– כאשר הרכב נייח, על ידי פתיחה של דלת קדמית מתוך הרכב.

הערה: אם הדלת נפתחת או נסגרת, היא תינעל שוב באופן אוטומטי במהירות הנסיעה של 10 קמ"ש בערך.

הפעלה/השבתה של הפונקציה

להפעלה: כשהרכב נייח והמנוע פועל, יש ללחוץ על המתג ***1*** למשך חמש שניות לפחות, עד שנשמע צפצוף.

להשבתה: כשהרכב נייח והמנוע פועל, יש ללחוץ על המתג ***1*** למשך חמש שניות לפחות, עד שנשמעים שני צפצופים.

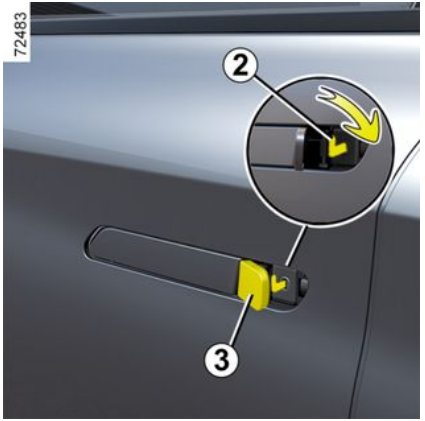
ניתן גם להפעיל ולהשבית את הפונקציה דרך מסך מערכת המולטימדיה ← 123 (בהתאם לדגם הרכב).

תקלות תפעוליות

במקרה של תקלה תפעולית (אין נעילה מרכזית, נורת החיווי ***1*** המשולבת במתג לא נדלקת בעת ניסיון לנעולל את הדלתות ואת תא המטען וכו), יש לוודא שהנעילה המרכזית לא הושבתה בשגגה ולהקפיד לסגור את הדלתות ותא המטען כהלכה. אם הם סגורים היטב, פנה למשווק מורשה.

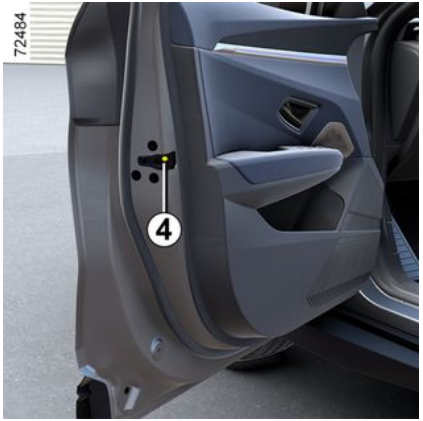
דלתות ורכיבי פתיחה

שימוש במפתח המובנה בכרטיס



הזז את מכסה המנעול ***3*** בלחיצה על צדו השמאלי והכנס את מפתח ***2*** אל המנעול כדי לנעול את דלת הנהג או לשחרר את נעילתה.

נעילה ידנית של הדלתות



כשהדלת פתוחה, יש לסובב את הבורג ***4*** (באמצעות קצה המפתח) ולסגור את הדלת.

פירוש הדבר שהדלת ננעלת מבחוץ.

ואז ניתן לפתוח את הדלתות רק מבפנים או על ידי שימוש במפתח בדלת השמאלית הקדמית.

שלט לנעילה/פתיחה של דלת פנימית

המתג ***5*** שולט בו-זמנית בדלתות ובדלת תא המטען.

אם דלת או מכסה תא המטען פתוחים או שאינם סגורים היטב, הדלתות ומכסה תא המטען ננעלים/נפתחים במהירות.

בעת שינוע חפץ כשדלת תא המטען פתוחה, עדיין ניתן לנעול את הדלתות: **כשמתג ההתנעה במצב OFF,** לחץ לחיצה ממושכת על המתג ***5*** למשך יותר מחמש שניות כדי לנעול את רכיבי הפתיחה האחרים.

מחוון המצב של הדלת ותא המטען

כשמתג ההתנעה במצב ON, נורת האזהרה המשולבת במתג ***5*** נדלקת כדי לציין את מצב הנעילה של רכיבי הפתיחה:

באחריות הנהג בעת חניה או עצירה של הרכב
לעולם אל תשאיר לבד ברכב בעל חיים, ילד או מבוגר שאינם עצמאיים, גם לא לזמן קצר. הם עלולים להוות סכנה לעצמם או לאחרים על ידי התנעת המנוע, הפעלת ציוד כגון החלונות החשמליים או נעילת הדלתות.
כמו כן, במזג אוויר חם ו/או קר, זכור שהטמפרטורה בתוך תא הנוסעים עולה מהר מאוד.
סכנת מוות או פציעה חמורה.

נעילה, ביטול נעילה ופתיחה של רכיבים ודלתות

אם הכרטיס לא פועל:

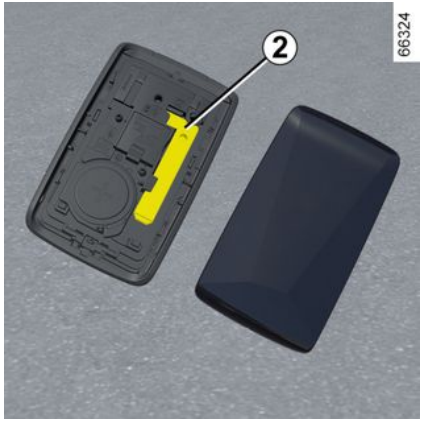
:**במקרים מסוימים,** הכרטיס לא יפעל:

– כאשר סוללת הכרטיס שחוקה, הסוללה ריקה וכו';
– עקב שימוש במכשירים אלקטרוניים ליד השלט הרחוק (כגון טלפונים ניידים);
– הרכב ממוקם באזור עם רמה גבוהה של קרינה אלקטרומגנטית;

במקרים אלה אפשר:

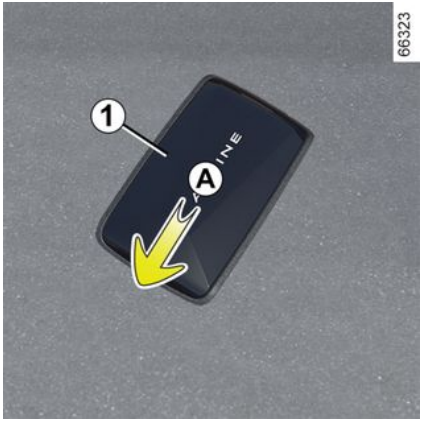
– כדי להשתמש במפתח המובנה בכרטיס;
– כדי לנעול כל אחת מהדלתות באופן ידני;
– להשתמש בפקד הנעילה/שחרור הנעילה של הדלת הפנימית;

המפתח המובנה בכרטיס



המפתח המובנה ***2*** משמש לנעילה או לשחרור הנעילה של הדלת השמאלית הקדמית אם הכרטיס אינו פועל.

גישה עם מפתח 2



יש להחליק את המכסה האחורי ***1*** כלפי מטה תוך לחיצה על האזור ***A***.

דלתות ורכיבי פתיחה

פתיחה מבפנים

יש למשוך את הידית ***4***.

מתוך הרכב, ניתן לפתוח את הידיות החיצוניות הקדמיות:

– על-ידי פתיחת דלת;
– על-ידי לחיצה על לחצן הנעילה המרכזית פעם אחת כאשר הרכב נעול או פעמיים כאשר הוא פתוח.

בעת נסיעה, הידיות מתקפלות באופן אוטומטי:

– מיד כשמהירות הנסיעה עולה על 5 קמ"ש בערך;
– בעת הנסיעה לאחור.

התראה קולית: תזכורת פנסים דולקים

צפצוף אזהרה נשמע כאשר דלת הנהג נפתחת כדי להזהיר אותך שהאורות עדיין דולקים.

זמזם התראה על דלת או מכסה תא מטען פתוחים

כאשר הרכב נייח, נורת האזהרה מופיעה בלוח המחוונים בליווי נורת אזהרה המציינת אילו רכיבים מבין רכיבי הפתיחה (דלתות, תא מטען) פתוחים או סגורים שלא כהלכה.

כשמהירות הנסיעה היא 20 קמ"ש בערך, נורת אזהרה המציינת אם הדלתות או מכסה תא המטען פתוחים או אינם סגורים כהלכה מוצגת בשילוב ההודעה 'תא המטען פתוח' או 'דלת פתוחה' ונשמע צפצוף למשך כ-40 שניות או עד שהדלת או מכסה תא המטען נסגרים.

תכונה מיוחדת

לאחר שהמנוע כובה, הנורות והאביזרים (רדיו וכדומה) ימשיכו לפעול עד שדלת הנהג תיפתח.

בטיחות ילדים

כדי למנוע פתיחה של הדלתות האחוריות מתוך תא הנוסעים, יש להוריד את המנוף ***5*** ולוודא שלא ניתן לפתוח את הדלתות מבפנים.

פתיחת הדלתות וסגירתן

פתיחה מבחוץ

הדלתות הקדמיות

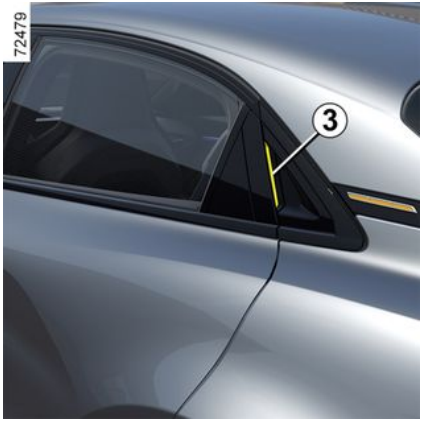
הדלתות הקדמיות מצוידות בידיות שנפתחות ונסגרות באופן אוטומטי בהתאם למצב הרכב:

- כשדלתות הרכב אינן נעולות, הידיות נפתחות כדי לאפשר כניסה לתא הנוסעים;
- כשדלתות הרכב נעולות, הידיות מתקפלות פנימה;
- במהירות הגבוהה מ-5 קמ"ש (3 מ"ש), הידיות נסגרות;
- בעת נסיעה לאחור, הידיות נסגרות.

לאחר שהן נפתחות, הידיות נסגרות אוטומטית לאחר כשלוש דקות אם לא מתבצעת פעולה כלשהי ברכיבי הפתיחה.

ניתן לפתוח את הידית באופן ידני או חשמלי. לשם כך, יש להזיז את כיסוי הנעילה ***2*** ולהחזיק את הקצה ***A*** של הידית ***1*** באמצעות האצבעות.

הדלתות האחוריות



כשדלתות הרכב אינן נעולות, יש להחליק את אצבעות כף היד אל מגרעת הידית ***3*** ולמשוך אותה.

כאמצעי בטיחות, יש לפתוח/לסגור את הדלתות אך ורק כשהרכב נייח.

כרטיס

אין להשליך את הסוללות המשומשות שלך כזבל. יש למסור אותם למוסך מורשה או לפנות לרשות המקומית כדי לקבל מידע אודות מתקני מיחזור מתאימים.

אמצעי זהירות ביחס לסוללות:

– יש להרחיק סוללות (חדשות או משומשות) מהישג ידם של ילדים;

– אין לבלוע סוללות;

סכנת כוויות כימיות שעלולות לגרום למוות.

– אם סוללה נבלעה או הוכנסה לחלק כלשהו בגוף, התייעץ עם רופא בהקדם האפשרי.

כרטיס

הנעילה מאושרת על ידי **שני הבהובים איטיים ושלושה הבהובים מהירים** של פנסי החירום ופנסי האיתות.

בהתאם לדגם הרכב, מראות הצד יתקפלו באופן אוטומטי בעת נעילת הרכב ← 131.

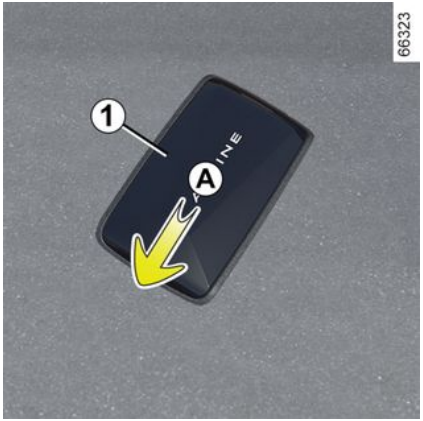
כדי לבטל נעילה

יש ללחוץ פעם אחת על המתג ***1***.

אורות האזהרה **מהבהבים פעם אחת** כדי לציין שנעילת הדלתות התבטלה.

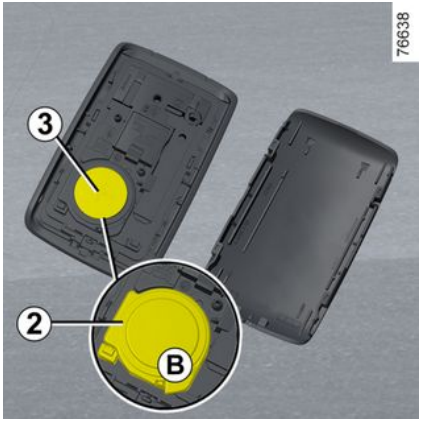
כרטיס "ידיים חופשיות": סוללה

החלפת הסוללה



כשההודעה "סוללה חלשה בכרטיס המפתח" מוצגת בלוח המכשירים, יש להחליף את הסוללה של הכרטיס:

– יש להחליק את המכסה האחורי ***1*** כלפי מטה תוך לחיצה על האזור ***A***;
– באזור ***B***, יש להסיר את המכסה ***2*** מהסוללה ***3*** באמצעות הרמה כלפי מעלה;
– הוצא את הסוללה על-ידי לחיצה על צד אחד והרמת הצד האחר;
– החלף אותה לפי הכיוון והתבנית המתוארים בתוך המכסה.



לאחר הכנסת הסוללה החדשה, יש לבצע את התהליך בסדר הפוך ולאחר מכן ללחוץ על אחד ממתגי הכרטיס ארבע פעמים בקרבת הרכב: בפעם הבאה שהרכב יונע, ההודעה תיעלם.

ודא שהמכסה סגור וצמוד למקומו.

הערה: בעת החלפת הסוללה, אין לגעת במעגל החשמלי או במגעים שבכרטיס.

מצברים זמינים לרכישה במוסכים מורשים ומשך חיי השירות שלהם הוא כשנתיים. יש לוודא שהמצבר אינו כולל סימונים כלשהם באמצעות דיו: סכנה למגע חשמלי שגוי.

אם נדרשת החלפת סוללה, הקפד להשתמש באותו סוג של סוללה או בסוג מקביל (התייעץ עם משווק מורשה).

בזמן ההחלפה:
– ודא שהסוללות מוכנסות כהלכה.

סכנת התפוצצות.

– אם המכסה לא נסגר כראוי, אל תשתמש בכרטיס והרחק אותו מילדים.

תקלות תפעוליות

אם הסוללה חלשה מכדי להבטיח פעולה נכונה, עדיין ניתן יהיה להתניע את המנוע וכן ולנעול/לשחרר את נעילת הדלתות ← 54.

כרטיס

שהכרטיס לא נמצא כבר בתוך הרכב. דבר זה, לדוגמה, ימנע ממך להתחיל בנסיעה לאחר שהורדת נוסע שהכרטיס נמצא עליו.

ההודעה נעלמת כאשר הכרטיס מזוהה שוב.

נעילה/שחרור נעילה של דלת תא המטען בלבד

יש ללחוץ על המתג ***6*** כדי לנעול/לשחרר את הנעילה של מכסה תא המטען בלבד.

הערה: לאחר פתיחת תא המטען באמצעות לחיצה על המתג ***6***, כדי לשחרר את הנעילה של רכיבי הפתיחה האחרים, יש לבצע את הפעולות הבאות:

– לחיצה על המתג ***5***;

או

– יש להתרחק מהרכב כדי להפעיל את פונקציית הנעילה האוטומטית בעת התרחקות מהרכב. במקרה כזה, פונקציית שחרור הנעילה בעת התקרבות לרכב תפעל שוב.

באחריות הנהג בעת חניה או עצירה של הרכב

לעולם אל תשאיר לבד ברכב בעל חיים, ילד או מבוגר שאינם עצמאיים, גם לא לזמן קצר. הם עלולים להוות סכנה לעצמם או לאחרים על ידי התנעת המנוע, הפעלת ציוד כגון החלונות החשמליים או נעילת הדלתות.

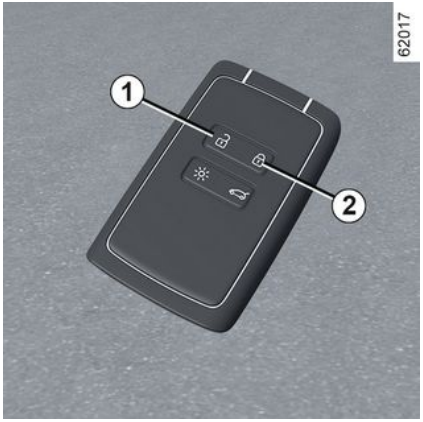
כמו כן, במזג אוויר חם ו/או קר, זכור שהטמפרטורה בתוך תא הנוסעים עולה מהר מאוד.

סכנת מוות או פציעה חמורה.

ביטול נעילה של כבל הטעינה

יש ללחוץ על המתג ***5*** כדי לשחרר את נעילת כבל הטעינה.

נעילה



אם הרכב מצויד בפונקציית נעילה, היא מאפשרת לך לנעול את רכיבי הפתיחה ולמנוע את פתיחת נעילת הדלתות על ידי שימוש בידיות הפנימיות (למשל, על ידי שבירת החלון וניסיון לפתוח את הדלת מבפנים).

לעולם אין להשתמש בנעילה זו אם מישהו עדיין נמצא בתוך הרכב.

כדי להפעיל נעילה

יש ללחוץ שתי לחיצות קצרות רצופות על המתג ***2***.

– אם הכרטיס נותר בסמיכות לאזור ***1*** ברכב למשך כחמש דקות **לאחר נעילת דלתות הרכב**;
– לאחר מספר מעברים בקרבת האזור ***1*** **מבלי שנעילת הדלתות שוחררה**.

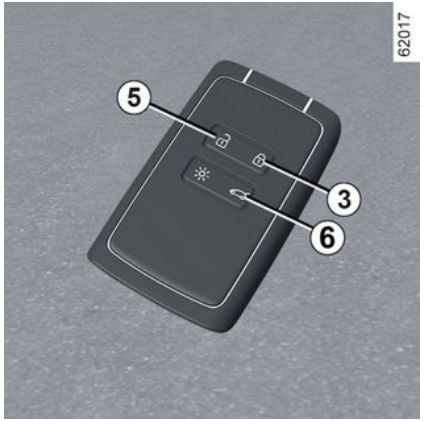
יש ללחוץ על מתג פתיחת מכסה תא המנוע ***4*** או להשתמש בכרטיס כבשלט רחוק כדי לשחרר את נעילת רכיבי הפתיחה ולהפעיל שוב את המצב 'ללא מגע יד'.

תכונות מיוחדות הקשורות לנעילה "ידיים חופשיות"

לאחר נעילה במצב "ידיים חופשיות", עליך להמתין כשלוש שניות עד שתוכל לבטל שוב את נעילת הרכב. במהלך שלוש שניות אלה, ניתן לנסות את ידיות הדלת כדי לוודא שהרכב נעול כהלכה.

הערה: אם הדלת או מכסה תא המטען פתוחים או לא סגורים כהלכה, לא ניתן יהיה לנעול את הרכב. יישמע צליל, אבל אורות האזהרה והאיתות לא יהבהבו.

שימוש בכרטיס כשלט רחוק



ביטול נעילה באמצעות הכרטיס

יש ללחוץ על המתג ***5***.

הידיות הקדמיות נפתחות ואורות חיווי הצד ואורות האזהרה מפני מפגע **מהבהבים פעם אחת** כדי לציין שנעילת הדלתות התבטלה.

> לחצני הכרטיס מושבתים כאשר המנוע פועל.

נעילה באמצעות הכרטיס

כשהדלתות, תא המטען ותא המנוע סגורים, יש ללחוץ על המתג ***3***: כל רכיבי הפתיחה ננעלים.

הידיות הקדמיות נסגרות ופנסי האזהרה והאיתות **מהבהבים פעמיים** כדי לציין שהדלתות ננעלו וכן, בהתאם לדגם הרכב, מראות הצד מתקפלות באופן אוטומטי.

בהתאם לדגם הרכב, לחיצה פעמיים על המתג ***3*** גורמת לנעילת כל רכיבי הפתיחה. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על המתג ***3*** כדי לסגור את החלונות הקדמיים והאחוריים.

שים לב:

– המרחק המרבי שבו הרכב ננעל תלוי בסביבה;
– אם דלת או מכסה תא המטען פתוחים או שאינם סגורים היטב, הנעילה לא תתבצע. יישמע צליל, אבל אורות האזהרה והאיתות לא יהבהבו.

כשהמנוע פועל, אם הכרטיס אינו נמצא עוד באזור ***2*** לאחר שדלת נפתחת ונסגרת, ההודעה "כרטיס מפתח לא זוהה" מציינת

נעילה 'ללא מגע יד' בעת התרחקות מהרכב

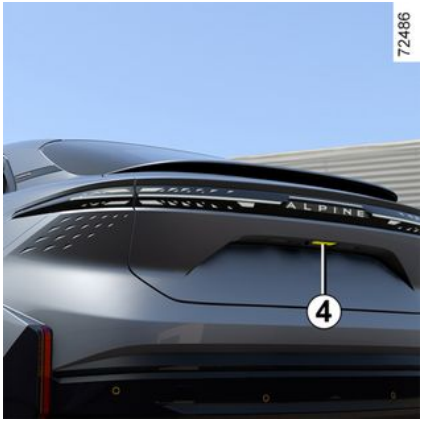
כשהכרטיס ברשותך, הדלתות ומכסה תא המטען סגורים, יש התרחק מהרכב: הוא יינעל באופן אוטומטי לאחר יציאה מאזור הגישה ***1***. הידיות הקדמיות נאספות ופנסי החירום **מהבהבים פעמיים ולאחר מכן ממשיכים לדלוק** למשך כארבע שניות, נשמע צפצוף כדי לציין שהדלתות ננעלו וכן, בהתאם לדגם הרכב, המראות מתקפלות באופן אוטומטי.

הערה: המרחק שבו הרכב ננעל תלוי בסביבה.

אם הכרטיס היה באזור הגילוי ***1*** למשך 15 דקות בערך, פונקציית הנעילה מרחוק מושבתת. כדי לנעול את הרכב, יש ללחוץ על המתג ***3*** בכרטיס.

לא ניתן לנעול את הרכב מרחוק אם הכרטיס נמצא באזור ***2***.

ביטול נעילה "ידיים חופשיות" על-ידי פתיחת תא המטען



כשהכרטיס באזור ***1*** והרכב נעול, לחיצה על המתג ***4*** משחררת את נעילת כל רכיבי הפתיחה.

הידיות הקדמיות נפתחות ואורות חיווי הצד ואורות האזהרה מפני מפגע **מהבהבים פעם אחת** כדי לציין שנעילת הדלתות התבטלה.

תכונות מיוחדות של מערכת ביטול הנעילה

בנסיבות מסוימות, פונקציית שחרור הנעילה בעת התקרבות לרכב מושבתת:

– אם לא נעשה שימוש ברכב במשך שמונה ימים;

כרטיס

אין לאחסן את הכרטיס במקום שבו הוא עשוי לבוא במגע עם ציוד אלקטרוני אחר (מחשב, טלפון וכו'), מכיוון שהדבר עלול לפגוע בפעולתו התקינה.

הפעלה/השבתה של מצב "ידיים חופשיות"

בהתאם לרכב, ניתן להפעיל/להשבית את ביטול הנעילה כאשר מתקרבים ואת הנעילה כאשר מתרחקים מהרכב.

כמו כן, ניתן להשבית/להפעיל את החיווי הקולי שנשמע בעת נעילה, לאחר התרחקות מהרכב ← 123.

לעולם אין לעזוב את הרכב כשהכרטיס בתוכו.

באחריות הנהג בעת חניה או עצירה של הרכב

לעולם אל תשאיר לבד ברכב בעל חיים, ילד או מבוגר שאינם עצמאיים, גם לא לזמן קצר. הם עלולים להוות סכנה לעצמם או לאחרים על ידי התנעת המנוע, הפעלת ציוד כגון החלונות החשמליים או נעילת הדלתות.

כמו כן, במזג אוויר חם ו/או קר, זכור שהטמפרטורה בתוך תא הנוסעים עולה מהר מאוד.

סכנת מוות או פציעה חמורה.

שחרור נעילה 'ללא מגע יד' בעת התקרבות לרכב

72474

כשהכרטיס באזור הגישה *1* נעילת הדלתות משתחררת.

הידיות הקדמיות נפתחות ופנסי האזהרה והאיתות **מהבהבים פעם אחת** כדי לציין שנעילת הדלתות שוחררה וכן, בהתאם לדגם הרכב, המראות נפתחות באופן אוטומטי.

כרטיס

המלצות
אין להשאיר את הכרטיס באזורים חמים, קרים או לחים.
אין להשאיר את הכרטיס במקום שבו הוא עלול להתעוות או להינזק בשוגג, כגון בכיס אחורי של בגד.

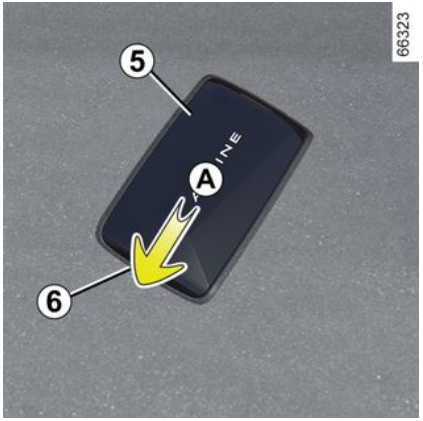
החלפה: צורך בכרטיס נוסף
במקרה של אובדן הכרטיס או אם יש צורך בכרטיס נוסף, ניתן לרכוש אותו במוסך מורשה.
בעת החלפת כרטיס, יהיה צורך להביא את הרכב **ואת כל הכרטיסים שלו** אל משווק מורשה כדי לאתחל את המערכת.
ניתן להשתמש במספר מרבי של ארבעה כרטיסים לרכב.

הפרעה

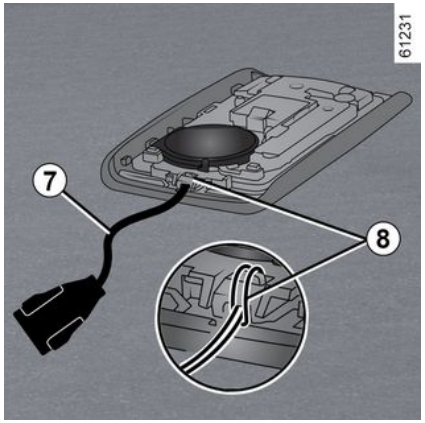
הפרעה על ידי גורמים בסביבה הקרובה (התקנות סמוכות או שימוש בציוד שפועל באותו תדר שבו פועל השלט הרחוק) עלולה להשפיע על פעולת השלט הרחוק.

באחריות הנהג בעת חניה או עצירה של הרכב
לעולם אל תשאיר לבד ברכב בעל חיים, ילד או מבוגר שאינם עצמאיים, גם לא לזמן קצר.
הם עלולים להוות סכנה לעצמם או לאחרים על ידי התנעת המנוע, הפעלת ציוד כגון החלונות החשמליים או נעילת הדלתות.
כמו כן, במזג אוויר חם ו/או קר, זכור שהטמפרטורה בתוך תא הנוסעים עולה מהר מאוד.
סכנת מוות או פציעה חמורה.

התקנת רצועת יד 7



יש להחליק את המכסה האחורי ***5*** כלפי מטה תוך לחיצה על האזור ***A***.



יש להכניס את רצועת היד אל הרכיב ***8*** ולהעביר את קצה הרצועה דרך האבזם.

יש למקם את הרצועה בפתח ***6*** ולסגור את המכסה.

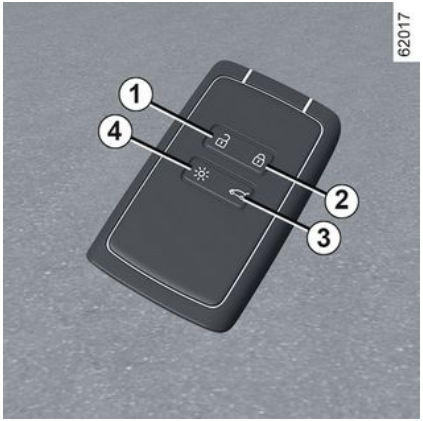
הערה: יש לוודא שקוטר כבל הרצועה ***7*** תואם לפתח ***6***.

שימוש

קיימות שתי דרכים לבטל את הנעילה/לנעול את הרכב:

– במצב 'ללא מגע יד', בעת התקרבות או התרחקות מהרכב;
– שימוש בכרטיס במצב שלט רחוק;

מידע כללי



1. מבטל את נעילת הדלתות ותא המטען.

2. נועל את כל רכיבי הפתיחה.

3. נעילה/שחרור נעילה של דלת תא המטען.

4. הדלקת התאורה מרחוק.

הכרטיס בשימוש לצורך:

– נעילה/שחרור נעילה של רכיבי הפתיחה (דלתות, מכסה תא המטען) וקיפול או פתיחה של ידיות הדלתות;
– שחרור נעילת דלתית שקע הטעינה ← 26;
– הפעלת פנסי הרכב מרחוק;
– פתיחה/סגירה אוטומטית מרחוק של החלונות החשמליים ← 54.

טווח

הקפד להשתמש בסוג הסוללה הנכון, וודא שמצב הסוללה תקין ושהיא מוכנסת כהלכה. משך חיי השירות הצפוי שלה הוא כשנתיים: יש להחליפה כשההודעה סוללה חלשה בכרטיס המפתח מוצגת בלוח המכשירים ← 44.

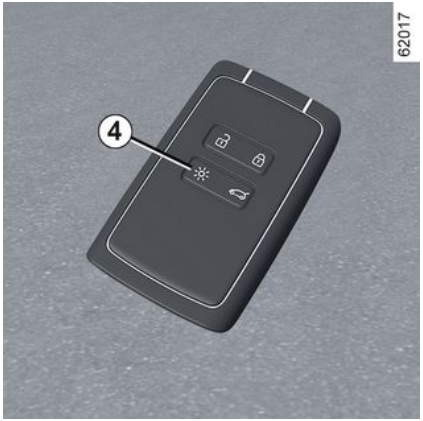
טווח פעולת הכרטיס

הדבר משתנה בהתאם לסביבה: יש להקפיד לא לנעול או לשחרר את נעילת הרכב בשל לחיצה שגויה על מתגי הכרטיס.

הערה: אם הדלת או מכסה תא המטען פתוחים או לא סגורים כהלכה, לא ניתן יהיה לנעול את הרכב. יישמע צליל ואורות האזהרה והאיתות לא יהבהבו.

> כשהסוללה ריקה, עדיין ניתן לנעול, לשחרר את הנעילה ולהתניע את המנוע ← 143 ← 54 ← 44.

הפונקציה 'הפעלת תאורה מרחוק'



יש ללחוץ על המתג ***4*** כדי להפעיל את אלומות האור הנמוך ואת פנסי הרכב החיצוניים למשך כ-20 שניות. ניתן להשתמש בכך, למשל, כדי לזהות את הרכב מרחוק במגרש חניה. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על המתג ***4*** למשך כשתי שניות כדי להפעיל את פנסי התאורה החיצונית ולהשמיע צליל.

הערה: לחיצה נוספת על המתג ***4*** תגרום לכיבוי פנסי התאורה.

רכב חשמלי

כשהרכב נייח והמנוע פועל, מהעולם רכב ***2*** במסך מערכת המולטימדיה ***1***, יש ללחוץ על התפריט חשמלי ***3*** כדי לתכנת את תהליך הטעינה ו/או הנוחות של הרכב.

ניתן להשתמש בלשונית "תוכניות" כדי:

– הוספת תוכנית טעינה חדשה;

או

– מעבר אל תוכניות טעינה שנשמרו מראש.

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.

לאחר שהתכנות אושר, נורית החיווי דולקת בלוח המחוונים.

הערה: הטעינה תחל אם המנוע כבוי, הרכב מחובר לרשת החשמל והגישה מורשית.

אם קיבלת עכשיו עדכון מערכת דרך מערכת המולטימדיה, טעינת סוללת הגרירה תתעכב או תבוטל.
יש להמתין עד לסיום תהליך העדכון לפני חיבור כבל הטעינה לרכב.
כדי לקבל מידע נוסף על עדכוני מערכת, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

טעינה מסוג 'רכב לרשת' (V2G)

בהתאם לרכב, כשהרכב נייח ומחובר באמצעות כבל הטעינה, טעינה מסוג 'רכב לרשת' (V2G) מאפשרת להזרים את האנרגיה שמאוחסנת בסוללת הרכב לרשת החשמל הביתית ולרשת החשמל הכללית.

יש צורך בתיבת טעינה דו-כיוונית (AC) ומינוי לשירות טעינה V2G. כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

לפני ביצוע עבודות חשמל או שינויים כלשהם, יש לנתק את הרכב.

כדי להגדיר טעינה מסוג V2G, יש לעיין במדריך המשתמש של מערכת מולטימדיה.

רכב חשמלי

– יש לנתק את המכשיר החשמלי ולהחזיק את הידית ***8*** של המחבר V2L כדי לנתק אותו מהרכב **תוך כ-15 שניות.** אחרת, שקע הטעינה ***7*** יינעל שוב באופן אוטומטי;
– יש לסגור את דלתית שקע הטעינה ***9*** וללחוץ עליה כדי לנעול אותה;
– יש להניח את המחבר V2L באזור האחסון שלו.

> אין לנהוג ברכב כאשר דלתית שקע הטעינה ***9*** פתוחה. לאחר ניתוק המחבר V2L משקע הטעינה ברכב, יש לוודא שדלתית שקע הטעינה ***9*** סגורה כהלכה.

הגדרות

ניתן להגדיר את ערך הסף עבור רמת הטעינה המינימלית של סוללת ההינע מתוך מסך מערכת המולטימדיה ***14***.

כדי לקבל מידע נוסף, ניתן לעיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

תקלות תפעוליות

במקרה של תקלה תפעולית, נורת החיווי ***2*** במחבר V2L נכבית וספק הכוח V2L (פריקה) נכבה באופן אוטומטי. הודעה מוצגת בלוח המכשירים כדי ליידע את הנהג.

במקרה של כשל פנימי בפונקציה V2L, ההודעה V2L פריקה בלתי אפשרית V2L לבדוק תוצג בלוח המכשירים: יש לנתק את המכשיר החשמלי ואת מחבר V2L. יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

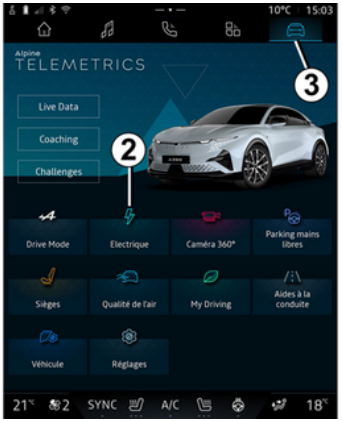
במקרה של כשל בפונקציה V2L ממכשיר כלשהו מחובר לשקע AC של המחבר V2L, ההודעה V2L פריקה בלתי אפשרית תקלה במכשיר מחובר מוצגת בלוח המכשירים:

– יש לנתק את המכשיר החשמלי ואת המחבר V2L;
– יש לוודא שהמכשיר החשמלי והמחבר V2L אינם פגומים וכי תקע החשמל אינו שבור או חלוד;
– יש לוודא שהמכשיר החשמלי אינו חורג מקיבולת המתח המרבית שהרכב יכול לספק.

אם עדיין קיימת בעיה, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

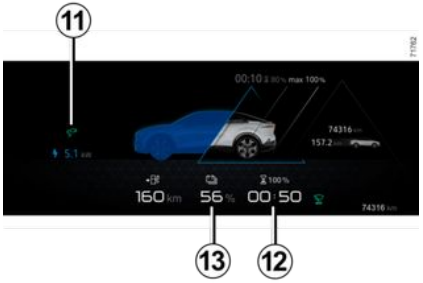
תכנות טעינה

פעולה



– יש ללחוץ על דלתית שקע הטעינה ***9*** כדי לשחרר את הנעילה שלה;
– יש להחזיק בידית המחבר ***8*** ולחבר את החלק האחורי ***1*** של המחבר אל שקע הטעינה ***7***;
– יש לוודא שמחבר V2L מחובר כהלכה באמצעות משיכה קלה של הידית ***8***. לפני תחילת הפריקה, נעילת השקע מופעלת. מחבר V2L ננעל באופן אוטומטי לרכב. לא ניתן לנתק את המחבר מהרכב;
– יש לחבר את המכשיר החשמלי לשקע AC של המחבר ***5*** V2L;
– יש ללחוץ על מתג המחבר ***3*** V2L למשך שלוש שניות לפחות, עד שנורת החיווי ***2*** נדלקת בירוק. הפונקציה V2L מופעלת, נורת החיווי המשולבת בשקע הטעינה ***10*** מהבהבת בירוק והמכשיר החשמלי מקבל חשמל.

הערה: אין למשוך את הידית ***8*** כשמחבר V2L נעול לרכב.



בעת השימוש, המידע הבא מוצג בלוח המכשירים:

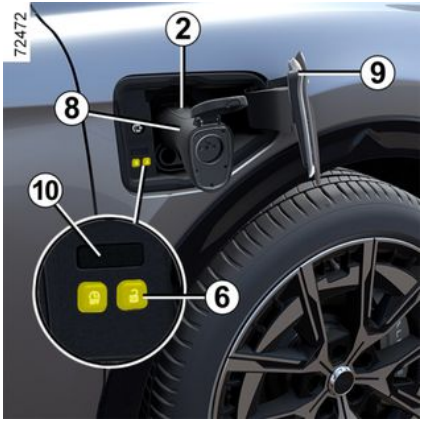
– נורת החיווי ***11*** מציינת שהרכב מחובר למחבר V2L;
– משך הזמן המשוער ***12*** שנותר עד לסף הטעינה המינימלי;
– רמת האנרגיה של הסוללה ***13***.

הערה: אספקת המתח נכבית באופן אוטומטי כאשר:

– הפונקציה V2L אינה בשימוש למשך כשעה (אין מכשירי חשמל מחוברים לשקע ***5*** AC של מחבר V2L או אין צריכת חשמל);
– מחובר מכשיר חשמלי שחורג מקיבולת אספקת המתח המרבית;
– רכיבי הפתיחה ננעלו, דלת הנהג אינה נעולה;
– סף הטעינה המינימלי של סוללת ההינע, כפי שהוגדרה בצג מערכת המולטימדיה, הגיע.

כשאספקת המתח מופסקת, מוצגת הודעה בלוח המכשירים כדי ליידע את הנהג.

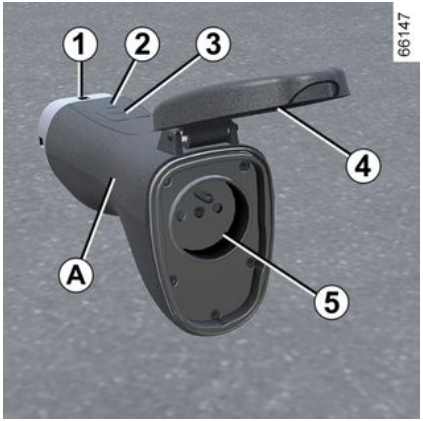
כדי לנתק את מחבר V2L



כשהכרטיס ברשותך או כשרכיבי הפתיחה אינם נעולים:

– יש ללחוץ על המתג ***6*** ליד שקע הטעינה כדי לעצור את תהליך הפריקה. נורת החיווי ***2*** נכבית, נורת החיווי בשקע הטעינה ***10*** נכבית והפונקציה V2L מושבתת;
– מחבר V2L משוחרר באופן אוטומטי מהרכב. הדבר מאפשר ניתוק של המחבר מהרכב;

מחבר 'רכב לעומס' (VLC) *A*



1. שקע טעינה;

2. נורת האזהרה של תפעול המערכת;

3. מתג הפעלה/כיבוי;

4. כיסוי מגן;

5. שקע AC.

לפני ביצוע תחזוקה במחבר V2L, יש לוודא שהמחבר מנותק. יש לנקות את המחבר באמצעות מטלית לחה.
בעת ביצוע הניקוי, יש לוודא שהמטלית אינה באה במגע עם קצות המחבר (מחברים, פיני טעינה) כדי למנוע התפתחות אפשרית של קורוזיה.

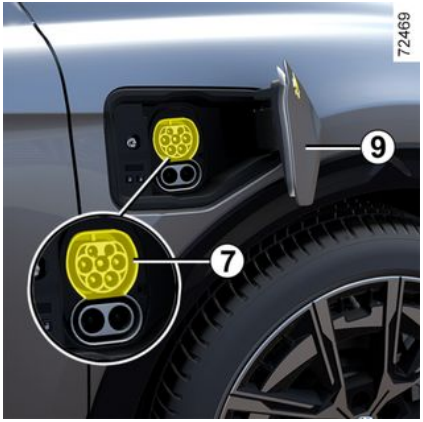
פעולה

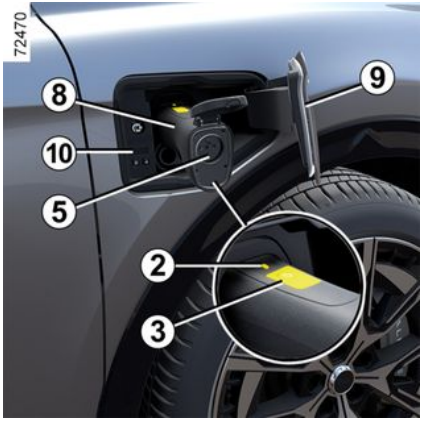
יש לוודא שבלם החניה מופעל בכל פעם שנעשה שימוש בפונקציה V2L.

יש להקפיד על הסדר החיבור/ניתוק של מחבר V2L.

לפני חיבור או ניתוק של מכשיר חשמלי, יש לוודא שנורת החיווי ***2*** במחבר V2L כבויה.

כדי לחבר את מחבר V2L





כשהרכב נייח, נעילת רכיבי הפתיחה משוחררת ומתג ההתנעה במצב OFF:

רכב חשמלי

- יותר משקע מרובה אחד. בעת השימוש בו, אין לחבר מוצרים שצורכים יותר מ-8 אמפר;
- כבל מאריך באורך שעולה על 20 מטר. במקרה של שימוש, יש לוודא שהוא נפרס באופן מלא.

2

המלצות חשובות

יש לקרוא הוראות אלה בעיון. התעלמות מהוראות אלה עלולה להוביל **לסכנת שריפה, פציעה חמורה או התחשמלות ולגרום למוות.**
אמצעי זהירות שיש לנקוט בעת שימוש בפונקציה V2L.
אין לנסות לספק חשמל לרשת הביתית, מכיוון שהדבר עלול לגרום לנזק לרכוש ולהתחשמלות.
אין לשטוף את הרכב או לבצע עבודות בתא המנוע בעת שימוש בפונקציה V2L.
אל תשתמש בפונקציה V2L:

- במקרה של נוכחות מים במחבר V2L או בשקע הטעינה של הרכב;
- אם המחבר V2L או שקע הטעינה של הרכב ניזוקו (שבורים, סימני קורוזיה, שינוי צבע וכו'), יש לבקר במוסך מורשה כדי לבצע החלפה;
- בחוץ, אם תנאי מזג האוויר אינם נוחים (גשם, חשש לברקים וכו').

אין להניח חפצים מתכתיים על המחבר V2L.
אין לשנות או להפריע למחבר V2L בעת השימוש בפונקציה V2L.
אין לחבר מתאם למחבר V2L.
אמצעי זהירות שיש לנקוט בעת טיפול ושימוש במחבר V2L.
יש להשתמש רק במחבר V2L שסופק עם הרכב. מחבר V2L תוכנן במיוחד עבור רכב זה. מטעמי בטיחות, חל איסור מוחלט על שימוש במחבר V2L שאינו מומלץ על-ידי היצרן. לקבלת מידע נוסף על מחבר V2L המתאים לרכב שלך, יש לפנות למוסך מורשה.
אין להניח חפצים כלשהם על מחבר V2L ואין לתלות התקנים באמצעות כבל החשמל שלהם על גבי שקע יציאת החשמל במחבר V2L. **סכנת נזק.**
יש לטפל במחבר V2L. אין לפרק אותו, לטבול אותו במים או למשוך אותו כשהוא מחובר ויש להקפיד שדבר לא מונח עליו. לפני כל שימוש, יש לבדוק את מצב המחבר.
אמצעי זהירות שיש לנקוט בעת שימוש במכשירים חשמליים/אלקטרוניים.
לפני חיבור מכשיר חשמלי כלשהו ושימוש בו (כבל מאריך, תקעים מרובים וכו'), יש לבדוק את אמצעי הזהירות לשימוש באמצעות עיון במדריך השימוש במכשיר החשמלי הרלוונטי.
אין לחבר לחשמל:

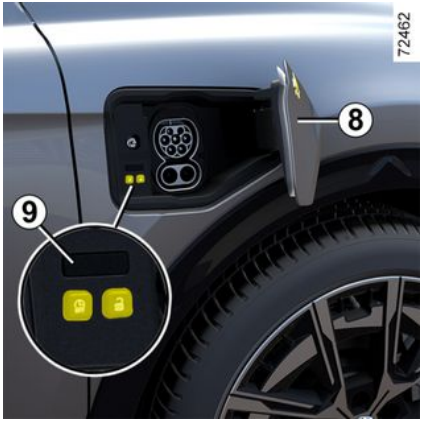
- מכשירים שזקוקים לזרם ישיר, כגון ציוד רפואי. אספקת החשמל עשויה להיות מופסקת, בהתאם למצב התפעולי של הרכב;
- מכשירים שצורכים יותר מ-16 אמפר;
- מכשירים שאינם תואמים לתקנות ולתקנים לאומיים;
- מכשירים פגומים (מארז, כבלים וכו');
- מכשירים שהמלצותיהם הראשוניות לשימוש אינן תואמות לסביבה שבה ייעשה בהם שימוש (סיכונים הקשורים למגע עם אבק ומים);

– נתק את הכבל ***2*** מספק המתח ***1***;
– אחסן את הכבל ***2*** בתא האחסון שבתא המטען.

הערה: מיד לאחר טעינה ממושכת של סוללת הגרירה, הכבל עשוי להיות חם. השתמש בידיות.

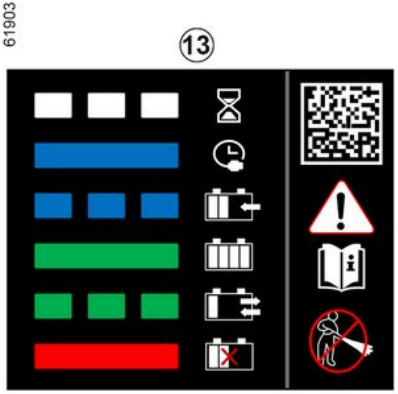
> לאחר הלחיצה על כפתור השחרור של כבל הטעינה, יהיו לך כ-30 שניות לניתוק הכבל לפני שהוא יינעל שוב.

תווית 13



התווית ***13*** הממוקמת במכסה הטעינה ***8*** מספקת מידע על פעולת הטעינה בהתאם למצב של נורת האזהרה ***9***:

– כשהיא מהבהבת בלבן, הדבר מעיד על כך שהכבל מחובר לרכב ושהמערכת מבצעת את הבדיקות הדרושות;
– כשהיא דולקת בכחול (ללא הבהוב), הדבר מעיד על ביצוע תכנות טעינה;
– מהבהב בכחול: הטעינה מתבצעת או שהרכב משתמש באספקת החשמל להפעלתו (למשל מערכת מיזוג האוויר בתא הנוסעים);
– כשהיא דולקת בירוק (ללא הבהוב), הדבר מעיד על טעינה מלאה של סוללות הרכב;
– מהבהבת בירוק: כשהאפשרות 'רכב לרשת' (V2G) ← **43** או 'רכב לעומס' (V2L) ← **37** מופעלת;
– כשהיא דולקת באדום (ללא הבהוב), הדבר מציין תקלה תפעולית.



התווית ***13*** המופיעה בצד הימני מזכירה לך את ההוראות הבאות:

– אין לשטוף את מכסה הטעינה באמצעות סילון מים בלחץ גבוה;
– כשהרכב נייח, ניתן לפתוח את השסתום ומכסה הטעינה;
– כשהרכב בנסיעה, השסתום ומכסה הטעינה חייבים להיות סגורים;
– פתח את המכסה כדי לחבר את כבל הטעינה;
– סגור שוב את המכסה לאחר הניתוק;
– יש לחבר לשקע ביתי, לעמדת טעינה בזרם חילופין (AC) או לעמדת טעינה מהירה;
– לקבלת מידע נוסף לגבי תהליך הטעינה, יש לעיין בספר הרכב.

הפונקציה Vehicle to Load (V2L)

כשהרכב נייח ובלם חניה מופעל, הפונקציה Vehicle to Load (V2L) מאפשרת לחבר מכשירי חשמל ישירות לרכב.

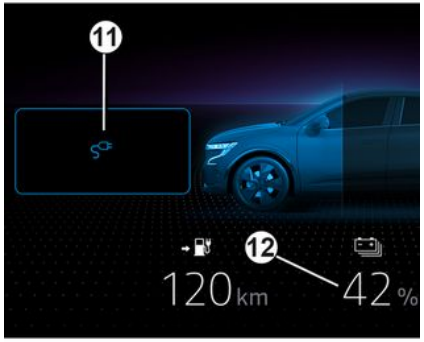
המערכת מספקת זרם AC (עד 16 אמפר/3.7 קילוואט) באמצעות האנרגיה החשמלית המאוחסנת בסוללת ההינע של הרכב ← **26**.

המחבר V2L מאפשר לחבר ולהפעיל מכשירי חשמל שונים באמצעות שקע הטעינה בחזית הרכב.

משך הטעינה של סוללת הגרירה תלויה בכמות האנרגיה שנותרה ובמתח המועבר ממסוף הטעינה.
המידע מוצג בלוח המחוונים בזמן הטעינה ← 120.
הערה: בתנאים מסוימים, משך הטעינה בפועל עשוי להיות ארוך יותר ממשך הטעינה המוצג על גבי לוח המחוונים.
זה תלוי בגורמים הבאים:

- איכות רשת החשמל;
- רמת הטעינה הראשונית;
- הטמפרטורה החיצונית קרה מדי;
- ...

במקרה של בעיה בכבל הטעינה, מומלץ להחליף אותו בכבל זהה לכבל המקורי.
יש להתייעץ עם מוסך מורשה.



- קצב המילוי של הסוללה;
- הערכה של זמן הטעינה הנותר (ההערכה לא מוצגת לאחר טעינת הסוללה לרמה של כ-95%);
- נורת האזהרה ***11*** מציינת שהרכב מחובר לספק מתח;
- טווח הנסיעה של הרכב ישתנה לפי רמת הטעינה.

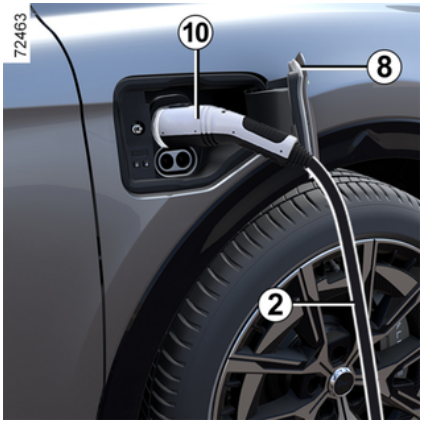
התצוגה בלוח המחוונים נעלמת לאחר כמה שניות. היא מופיעה מחדש בלוח המחוונים כשדלת כלשהי נפתחת.

לאחר השלמת הטעינה, נורת האזהרה ***9*** דולקת בירוק באופן רציף.

אין צורך לחכות עד שהטעינה מגיעה לרמת הרזרבה כדי לטעון את הרכב.

תקלות תפעוליות

אם נורת האזהרה ***9*** דולקת ברציפות באדום, פנה למשווק מורשה.



אמצעי זהירות שיש לנקוט בעת הוצאה מהשקע

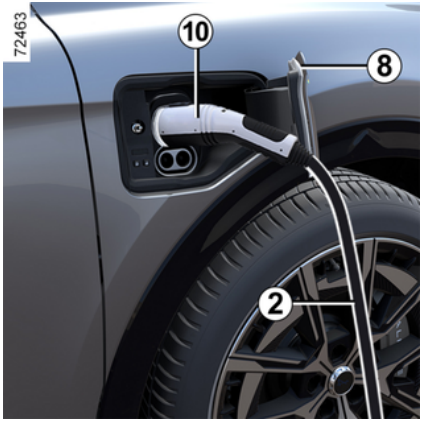
- לחץ על הכפתור ***6*** או **לחץ ממושכות** על כפתור פתיחת הנעילה של הדלת בכרטיס כדי לשחרר את כבל הטעינה של הרכב;
- אחוז בידית ***10***;

חשוב ביותר להקפיד על שלבי הניתוק לפי הסדר.

- נתק את כבל הטעינה ***2*** מהרכב;
- עליך לסגור את מכסה הטעינה ***8*** וללחוץ עליו כדי לנעול אותו;

בהתאם לדגם הרכב, כשדלתית שקע הטעינה פתוחה או לא סגורה כהלכה, ההודעה פתוח מכסה טעינה מוצגת בלוח המכשירים.

אם מתבצעת טעינה מהירה של הרכב (DC), אורך כבל הטעינה בין הרכב למסוף הטעינה לא יעלה על **30 מטרים**.
אם יש לך ספק לגבי אורך הכבל, התייעץ עם הבעלים של מסוף הטעינה (DC).



– חבר את קצה הכבל למקור אספקת המתח;
– אחוז בידית ***10***;
– חבר את כבל הרכב. נורת האזהרה ***9*** מהבהבת בלבן;

אל תשתמש במכסה הטעינה ***8*** לתליית כבל הטעינה ***2*** בזמן טעינת הרכב.

אם קיבלת עכשיו עדכון מערכת דרך מערכת המולטימדיה, טעינת סוללת הגרירה תתעכב או תבוטל.
יש להמתין עד לסיום תהליך העדכון לפני חיבור כבל הטעינה לרכב. כדי לקבל מידע נוסף על עדכוני מערכת, עיין בהוראות בנושא מולטימדיה.

– לאחר שאתה שומע נקישת נעילה, בדוק שכבל הטעינה מחובר היטב. כדי לבדוק את הנעילה, משוך בעדינות את הידית ***10***;
– אם תכננת טעינה מושהית ובראצונך להתחיל לטעון מיד, לחץ על הכפתור ***7*** כדי להתחיל בטעינה 290 ←.

כבל הטעינה ננעל באופן אוטומטי עם הרכב. כך יהיה בלתי אפשרי לנתק את הכבל מהרכב.

הקפד לפרוס את כבל הטעינה במלואו כדי להגביל את ההתחממות שלו.

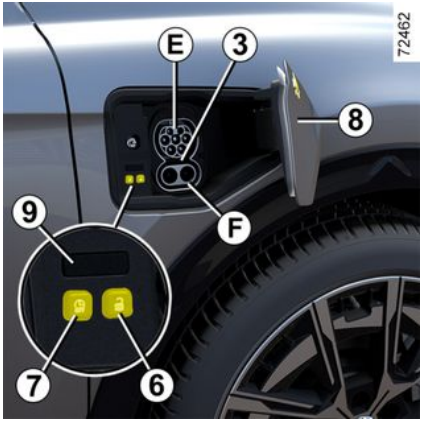
אל תשתמש בכבל מאריך, בשקעים מרובים או במתאם.
סכנת שריפה.

במהלך הטעינה, נורת האזהרה ***9*** מהבהבת בכחול.

כשהטעינה מתחילה, המידע הבא מוצג בלוח המחוונים:

– רמת האנרגיה בנורת האזהרה של הסוללה ***12***;

שקע טעינה חשמלית 3



הערה: אם יש שלג על הרכב, יש לפנות אותו מאזור שקע הטעינה בצד הנוסע הקדמי לפני חיבור או ניתוק.

שלג בשקע עלול להפריע להכנסת התקע של כבל הטעינה.

הרכב מצויד בשני חיבורי טעינה הממוקמים בצד הנוסע בחזית הרכב:

– שקע ***E*** לטעינה של עד 22 קילוואט;
– השקע ***F*** מיועד לביצוע טעינה מהירה בהספק של עד 190 קילוואט (בהתאם לדגם הרכב).

יש גם שני כפתורים הממוקמים בתוך מכסה הטעינה:

– המתג ***6*** משחרר את הנעילה של כבל הטעינה;

– ניתן ללחוץ על המתג ***7*** OFF כדי לעצור את תוכנית הטעינה (אם הוגדרה בעבר) כדי להתחיל לטעון את הרכב באופן מיידי.

אמצעי זהירות

– אינך צריך לחכות עד שסוללת הגרירה תגיע לסף הרזרבה כדי להטעין אותה.
– זמני הטעינה משתנים בהתאם לסוג שקע הקיר הספציפי או המסוף הציבורי אליו אתה מתחבר.
– ניתן לטעון בגשם או בשלג.
– הפעלת מיזוג האוויר מאריכה את משך הטעינה.
– זמינות רמת החשמל תלויה בטמפרטורת הסוללה. לכן, ייתכן שהזמן משתנה בין זמן העצירה לזמן ההתנעה מחדש של הרכב, בהתאם לשאלה אם הסוללה הנטענת קרה או חמה.
– כשהרכב נייח למשך יותר משלושה חודשים ורמת הטעינה קרובה לאפס, ייתכן שלא ניתן יהיה לטעון את הסוללה.

בתנאי מזג אוויר קיצוניים

– בטמפרטורות גבוהות, נסה לחנות ולטעון את הרכב במקום מוצל/מקורה.
– במזג אוויר קר, ייתכן שהערכת זמן הטעינה תהיה ארוכה מדי בתחילת הטעינה.
– אל תטען ואל תחנה את הרכב בטמפרטורות קיצוניות (חמות או קרות).
– בתנאי מזג אוויר קיצוניים, עשויה לחלוף מספר דקות עד להתחלת הטעינה (הזמן שנדרש להתקררות או להתחממות של הסוללה הנטענת).
– עדיף לטעון את הרכב לאחר הנהיגה אם רמת הטעינה נמוכה (< 25%) וכשהטמפרטורות מתחת לאפס.
– כשהרכב חונה למשך יותר משבעה ימים בטמפרטורות נמוכות מ-C° 25- בקירוב, ייתכן שלא יהיה אפשר לטעון את סוללת הגרירה.

עצה

– כיצד לשמר את חיי סוללה הנטענת:

לנסיעות היומיומיות, בחר טעינה מרבית של 80%;–
הימנע מלהשאיר את הרכב ללא שימוש במשך יותר מחודש ברמת טעינה גבוהה (מעל כ-50%), במיוחד בתקופות של טמפרטורות גבוהות. –

– עדיף לטעון את סוללת הגרירה לאחר הנהיגה ו/או בטמפרטורות מתונות. אחרת, הטעינה תיקח יותר זמן או שהיא תהיה בלתי אפשרית.

טעינה של סוללת הגרירה

הרכב נייח, ההתנעה כבויה:

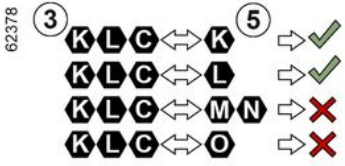
– יש להוציא את כבל הטעינה ***2*** ממגש האחסון בתא המטען של הרכב;
– לחץ על מכסה הטעינה ***8*** כדי לשחרר את הנעילה שלו. נורת האזהרה ***9*** נדלקת בלבן;

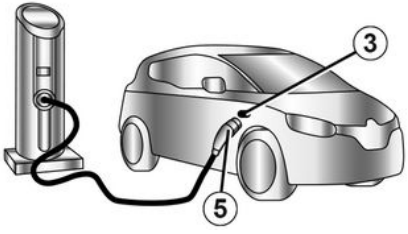
רכב חשמלי

תוויות

סוג טעינה	**זרם ישיר (DC)**				
חיבור	**רכב *3*/כבל טעינה *5***				
סוגי טעינה שתואמים לתקנים האירופיים (בכל המקרים האחרים, התייעץ עם משווק מורשה).	K	L	M	N	O

זרם ישיר (DC)





אם המידע מופיע במכסה הטעינה ברכב, פעל לפי ההוראות הבאות.

לפני חיבור כבל טעינה, ודא שהצבע ואחת מהאותיות בשקע הכניסה ***3*** תואמים לצבע ולאחת מהאותיות בקצה ***5*** של כבל הטעינה.

> אם מתבצעת טעינה מהירה של הרכב (DC), אורך כבל הטעינה בין הרכב למסוף הטעינה לא יעלה על **30 מטרים**.
> אם יש לך ספק לגבי אורך הכבל, התייעץ עם הבעלים של מסוף הטעינה (DC).

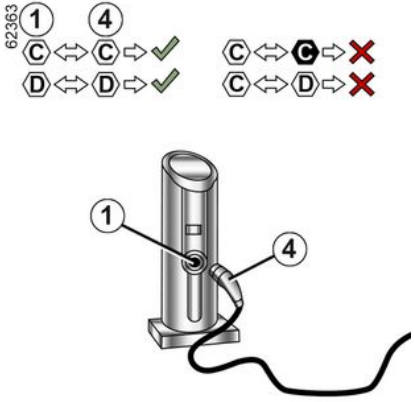
רכב חשמלי

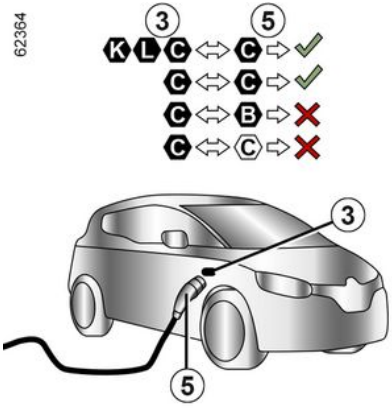
תוויות

סוג טעינה	זרם חילופין (AC)			
חיבור	מסוף טעינה *1* /כבל טעינה *4*		רכב *3*/כבל טעינה *5*	
סוגי טעינה שתואמים לתקנים האירופיים (בכל המקרים האחרים, התייעץ עם משווק מורשה).	C	D	B	C

סוגי טעינה המתאימים לתקנים האירופיים

זרם חילופין (AC)





אם המידע מופיע במכסה הטעינה ברכב, פעל לפי ההוראות הבאות.

לפני החיבור של כבל הטעינה, בדוק כי:

– הצבע ואחת מהאותיות של שקע הקלט ***1*** תואמים לצבע ולאחת מהאותיות בקצה ***4*** של הכבל;

– הצבע ואחת מהאותיות של שקע הקלט ***3*** תואמים לצבע ולאחת מהאותיות בקצה ***5*** של הכבל.

המלצות חשובות

2

המלצות חשובות לטעינת הרכב

יש לקרוא הוראות אלה בעיון. התעלמות מהוראות אלה עלולה להוביל **לסכנת שריפה, פציעה חמורה או התחשמלות ולגרום למוות.**

בחירת כבל טעינה

כבלי טעינה רגילים שמצורפים לרכב מיועדים באופן ספציפי לדגם הרכב שעמו הם סופקו. הם מיועדים להגן עליך מפני סכנת התחשמלות שעלולה להוביל למוות או לשריפה. אין להשתמש בכבלי טעינה של כלי רכב קודמים מכיוון שהם אינם מותאמים לרכבך.

מטעמי בטיחות, חל איסור מוחלט על השימוש בכבל טעינה שאינו מומלץ על-ידי היצרן. התעלמות מהוראה זו עלולה להוביל לסכנת שריפה או התחשמלות שעלולה להיות קטלנית. לקבלת מידע על כבל הטעינה המתאים לרכב שלך, התייעץ עם משווק מורשה.

שימוש בכבל הטעינה *B*

יש לקרוא בעיון את ההוראות המצורפות לכבל הטעינה כדי לקבל מידע אודות אמצעי הזהירות שיש לנקוט בעת השימוש במוצר ואודות המפרטים הטכניים הדרושים לצורכי התאמה לשקע.

התקנה

שקע

הזמן איש מקצוע מוסמך להתקין שקע מיוחד.

במקרה של טעינה בבית

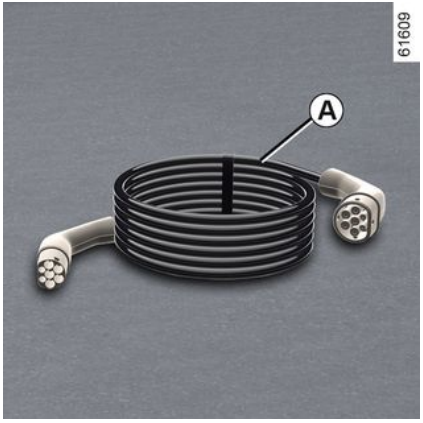
יש להזמין איש מקצוע מוסמך כדי שיוודא שכל שקע שאליו יחובר כבל הטעינה תואם לתקנים ולתקנות החלים במדינת מגוריך וכי הם תואמים למפרטים שתוארו במסגרת המידע שבסעיף 'מערכות אספקת מתח'.

מערכות אספקת מתח

השתמש רק במסופי טעינה העומדים בתקן IEC 61851-1 ובנקודות חיבור המוגנות על-ידי:

- מערכת ממסר פחת מסוג A בהספק של 30 מיליאמפר, התואמת באופן ספציפי לשקע שבשימוש;
- התקן מגן מפני זרם גבוה מדי;
- הגנה מפני מתח גבוה מדי בהקשר של ברקים באזורים חשופים (IEC 62305-4);
- חיבור הארקה העומד בסטנדרטים במדינה הרלוונטית.

כבל טעינה A



כבל הטעינה ***A***, שהוא ייעודי לרכב ומיועד לשימוש עם יחידת קיר ייעודית או מסוף טעינה ציבורי, מאפשר טעינה סטנדרטית של סוללת הגרירה (טעינה עד 32 A).

> לפני ניקוי כבל הטעינה, יש לוודא שהוא מנותק.
> יש לנקות את הכבל באמצעות מטלית לחה.
> בעת ביצוע ניקוי, יש לוודא שהמטלית אינה באה במגע עם קצות הכבל (מחברים, פיני טעינה) כדי למנוע התפתחות אפשרית של קורוזיה.

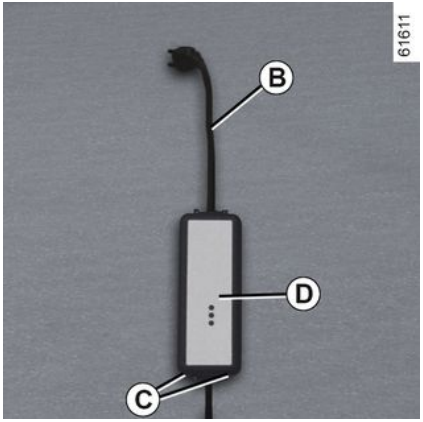
> כל כבל טעינה מאוחסן בתא המטען של הרכב ← 303.

כבל טעינה B

כדי לטעון את הסוללה ברכב, אפשר להשתמש בכבל ***B***:

- לטעינה רגילה באמצעות שקע מחוזק (טעינה ב-14 A 16/A) המיועד לטעינת רכב חשמלי;
- לטעינה מזדמנת דרך שקע ביתי (טעינה של 8 A), למשל כאשר אינך בבית.

בכל המקרים, יש לוודא שהשקעים מותקנים בהתאם להוראות שצורפו לכבל הטעינה ***B***.



בכל המקרים, קרא את הוראות המשתמש של כבל הטעינה ***B*** **בעיון**.

> אין להשאיר את היחידה תלויה באמצעות הכבל. יש להשתמש בווים ***C*** כדי לתלות אותו.

> במקרה של תקלה בכבל הטעינה במהלך ביצוע טעינה (נורית אזהרה אדומה נדלקת ביחידה ***D***), יש להפסיק מיד את הטעינה. יש לעיין בהוראות שסופקו עם הכבל.

רכב חשמלי

2

1. שקע או מסוף טעינה ספציפי
2. כבל טעינה
3. חיבור טעינה חשמלית

במקרה של שאלות בנוגע לציוד הדרוש לטעינה, יש לפנות למוסך מורשה.

המלצות חשובות לטעינת הרכב

יש לקרוא הוראות אלה בעיון. התעלמות מהוראות אלה עלולה להוביל **לסכנת שריפה, פציעה חמורה או התחשמלות ולגרום למוות.**

טעינה

אל תעשה שום פעולה נוספת ברכב בזמן הטעינה (שטיפה, עבודה בתא המנוע וכולי).

במקרה של מים, סימני קורוזיה או חפצים זרים במחבר כבל הטעינה או בשקע הטעינה ברכב, אין לבצע תהליך טעינה. סכנת אש.

אין לנסות לגעת במגעי הכבל, בשקע הביתי או בשקע הטעינה ברכב ואין להכניס לתוכם פריטים כלשהם.

אין לחבר את כבל הטעינה למתאם, לשקע מפצל או לכבל מאריך.

אסור להשתמש בגנרטורים.

אין להסיר או לשנות את שקע הטעינה ברכב ואף לא את כבל הטעינה. סכנת אש.

אל תבצע שום שינוי או פעולה אחרת בהתקנה בזמן הטעינה.

במקרה של פגיעה, אפילו קלה, במכסה הטעינה או בשסתום, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי כדי לבדוק אותם.

שמירה על תקינות הכבל: אין לדרוך עליו, לטבול אותו במים, למשוך אותו או לחשוף אותו לפגיעות מכל סוג שהוא.

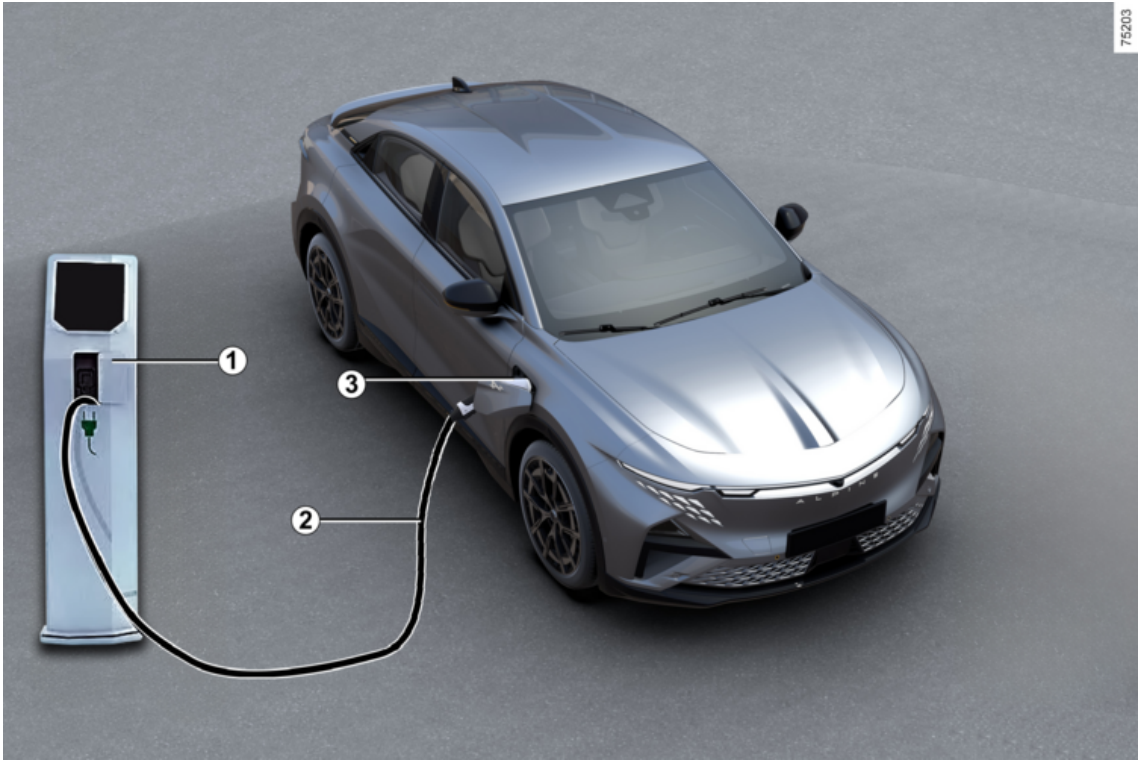
יש לבדוק את הכבל באופן שגרתי כדי לוודא שהוא תקין.

במקרה של נזק לכבל הטעינה (קורוזיה, השחמה, חתכים וכו'), ליחידה או לשקע הטעינה ברכב, אין להשתמש בהם. להחלפת אחד מהפריטים לעיל, יש לפנות למוסך מורשה.

במקרה שמנגנון הנעילה של מכסה הטעינה אינו פועל ו/או אם שקע הטעינה ברכב אינו ננעל, יש לבקר במוסך מורשה.

טעינה

תרשים סכימטי



המלצות חשובות

יש לקרוא הוראות אלה בעיון. התעלמות מהוראות אלה עלולה להוביל **לסכנת שריפה, פציעה חמורה או התחשמלות ולגרום למוות.**

במקרה של תאונה או פגיעה

במקרה של תאונה או פגיעה בחלקו התחתון של הרכב (למשל, פגיעה בעמוד, בשולי מדרכה בולטת או באבזור רחוב אחר), הדבר עלול לגרום לנזק למעגל החשמלי או לסוללת הגרירה.

יש לבצע בדיקה של הרכב במוסך מורשה.

אין לגעת ברכיבים של מערכת 'מתח גבוה' או בכבלים הכתומים שחשופים וגלויים בתוך הרכב או מחוצה לו.

אם נגרם נזק חמור לסוללת הגרירה, עלולות להיות דליפות:

- לעולם אין לגעת בנוזלים שמקורם בסוללת ההתנעה;
- במקרה של מגע עם הגוף, יש לרחוץ את האזור שנפגע בהרבה מים ולפנות לרופא בהקדם האפשרי.

במקרה של פגיעה, אפילו קלה, במכסה הטעינה או השסתום, יש לבדוק אותם אצל משווק מורשה בהקדם האפשרי.

במקרה של שריפה

במקרה של שריפה, יש להוציא את כולם מהרכב באופן מידי ולהתקשר אל שירותי החירום, ויש להודיע להם כי מדובר ברכב חשמלי.

במקרה שיש צורך בהתערבות, יש להשתמש במטפים מסוג ABC או BC שמותאמים לכיבוי שריפות חשמל. אסור להשתמש במים או בחומרי כיבוי אחרים.

במקרה של נזק למעגל החשמלי, יש לפנות למוסך מורשה.

כל פעולות הגרירה

← 325.

שטיפת הרכב

לעולם אל תשטוף את תא המנוע, חיבור הטעינה או סוללת הגרירה באמצעות סילון מים בלחץ גבוה.

פעולה כזאת עלולה לגרום נזק למעגלים החשמליים.

לעולם אין לשטוף את הרכב כשהוא בטעינה. לעולם אל תשטוף את כבל הטעינה כשהרכב נטען. לעולם אל תשטוף את כבל הטעינה ואת חיבור כבל הטעינה כאשר הכבל אינו מחובר, כדי למנוע קורוזיה של פיני הטעינה.

סכנת התחשמלות וסכנת חיים.

רכב חשמלי

בשום אופן אין להשתמש בבלם המנוע כתחליף לדוושת הבלמים.

רעש

רכבים חשמליים הם שקטים במיוחד. ייתכן שלא תהיה רגיל לזה, כמו גם משתמשי דרך אחרים. הם יתקשו לשמוע את הרכב כשהוא נמצא בתנועה.

מכיוון שהמנוע שקט, תוכל לשמוע רעשים שאתה לא רגיל לשמוע (רעשים אווירודינמיים, רעשי צמיגים וכדומה)

בכל כיבוי של ההצתה, האוורור יכבה לאחר כעשר שניות.

הפרעה לנהג
בצד הנהג, יש להשתמש רק בשטיחונים המתאימים לרכב, ומחוברים באמצעות רכיבים שהותקנו מראש. יש לבדוק את החיבורים בקביעות. אין להניח שטיחונים זה על גבי זה.
קיימת סכנה להיתקעות הדוושות

צופר להולכי רגל

צופר להולכי רגל מאפשר לך להזהיר אחרים לגבי נוכחותך – בעיקר הולכי רגל ורוכבי אופניים.

כאשר המנוע מופעל, צופר להולכי הרגל מופעל באופן אוטומטי. הצליל נשמע כאשר מהירות הרכב היא בין כ-1 עד 30 קמ"ש (1 עד 19 מייל לשעה).

למידע נוסף על צופר להולכי רגל, עיין בהוראות המולטימדיה.

במקרה של תקלה בצופר להולכי רגל, נורת האזהרה מוצגת בלוח המכשירים יחד עם ההודעה "תקלה בצליל התראה חיצוני".

יש להתייעץ עם מוסך מורשה.

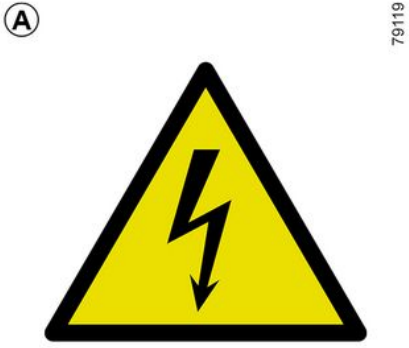
הרכב החשמלי שלך פועל בשקט. לפני שתצא ממנו, כאשר הרגל שלך על דוושת הבלמים, דומם את המנוע.
סכנת פציעה חמורה

רכב חשמלי

מוסמך. במיוחד אם אתה מבחין בירידה בביצועי מיזוג האוויר.

סוללת 12 וולט

הסוללה המשנית ברכב היא מצבר בהספק של 12 וולט: הוא מספק את האנרגיה הנדרשת להפעלת הציוד ברכב (אורות, מגבי שמשה קדמית, ABS וכולי).



הסמל ***A*** מזהה את הרכיבים החשמליים ברכב שעלולים להוות סכנה בטיחותית.

מעגל חשמלי 'מתח גבוה'

אפשר לזהות את המעגל החשמלי 'במתח גבוה' על פי הכבלים הכתומים ***9*** והרכיבים עם הסימון ⚠.

מערכת ההינע של הרכב החשמלי מופעלת באמצעות זרם חשמלי במתח גבוה.
המערכת הזו עשויה להתחמם כשהרכב מונע ולאחר הכיבוי.
התייחס ברצינות להודעות האזהרה המופיעות על התוויות ברכב.
ביצוע פעולות או שינויים כלשהם במערכת החשמלית 'מתח גבוה' ברכב (רכיבים, כבלים, מחברים, סוללת הינע) אסור בהחלט בשל סכנות בטיחותיות.
צור קשר עם המשווק המורשה.
סכנה של כוויות חמורות או התחשמלות עלולה לגרום למוות.

נהיגה

כמו ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, תצטרך להתרגל לא להשתמש ברגל שמאל, ולא להשתמש ברגל זו לבלימה.

בעת נהיגה, אם אתה מרים את הרגל מדוושת ההאצה או לוחץ על דוושת הבלמים, המנוע מייצר זרם חשמלי בזמן האטה, ואנרגיה זו משמשת לבלימת הרכב ולטעינת הסוללה ← 160.

מזג אוויר גרוע, כבישים מוצפים:

אין לנסוע באזורים מוצפים אם עומק המים גבוה מהקצה התחתון של חישוקי הגלגלים.

רכב חשמלי

1. חיבור טעינה חשמלית
2. מנועים חשמליים מאחור
3. סוללת הינע 'במתח גבוה'
4. מנוע חשמלי מלפנים
5. כבלי חשמל כתומים
6. סוללת 12 וולט

לרכבים חשמליים יש מאפיינים מיוחדים, אך הם פועלים באופן דומה לרכבים רגילים.

ההבדל העיקרי בכלי רכב חשמליים הוא השימוש הבלעדי באנרגיה חשמלית במקום בדלק, כמו ברכבים רגילים.

לכן אנו ממליצים לקרוא בעיון את ההוראות המתארות את הרכב החשמלי שלך.

שירותים מחוברים

מבוא

לרכב החשמלי שלך יש שירותים מחוברים המספקים מידע ו/או בקרה:

- מצב הטעינה של הרכב, עם אזהרה לגבי רמת טעינה נמוכה של הסוללה;
- תוכנית הטעינה של סוללת ההינע, בהתאם לאפשרויות המוצעות;
- טווח הנסיעה הנותר;
- ...

אפשר לעבור אל השירותים האלה באמצעות:

- מכשירים דיגיטליים חיצוניים (טלפונים ניידים *7*, טאבלטים *8* וכולי);
- מסך מערכת המולטימדיה ברכב.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בהוראות ההפעלה של מערכת המולטימדיה או לפנות לקבלת עזרה ממוסך מורשה.

> ניתן להירשם לשירות הקישוריות או להאריך אותו בכל עת על ידי פנייה למוסך מורשה.

סוללות

לרכב החשמלי יש שני סוגי סוללות:

- סוללת הינע 'במתח גבוה';
- מצבר בהספק 12 וולט.

סוללת הינע 'במתח גבוה'

סוללה זו אוגרת את האנרגיה הדרושה להפעלת המנוע ברכב החשמלי שלך כהלכה. כמו כל סוללה, הסוללה הנטענת מתרוקנת בעת השימוש ויש לטעון אותה באופן קבוע ← 26.

אינך צריך לחכות עד שסוללת הגרירה תגיע לסף הרזרבה כדי להטעין אותה.

זמני הטעינה משתנים בהתאם לסוג שקע הקיר הספציפי או המסוף הציבורי אליו אתה מתחבר.

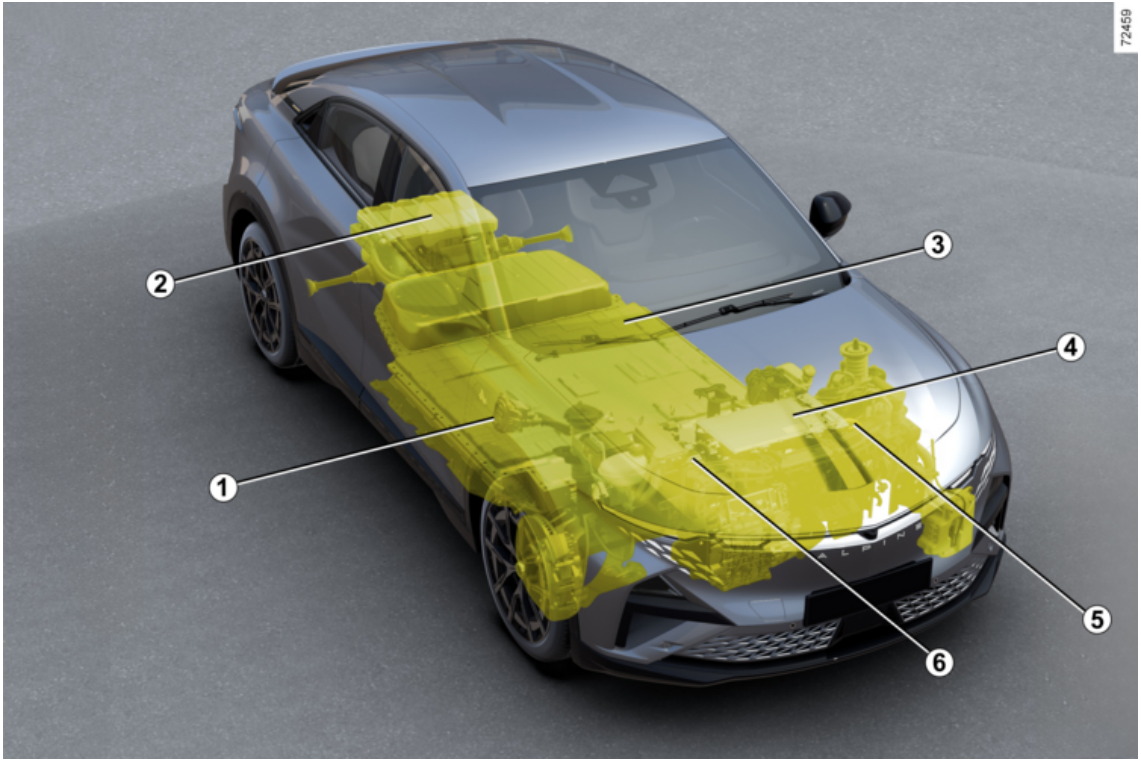
טווח הנסיעה של הרכב תלוי ברמת הטעינה של מצבר הגרירה וכן בסגנון הנהיגה שלך ← 161.

מערכת מיזוג האוויר של הרכב משמשת לקירור סוללת הגרירה.

כדי לשמור על חיי סוללת הגרירה שלך, בדוק את מערכת המיזוג שלך על ידי איש מקצוע

רכב חשמלי

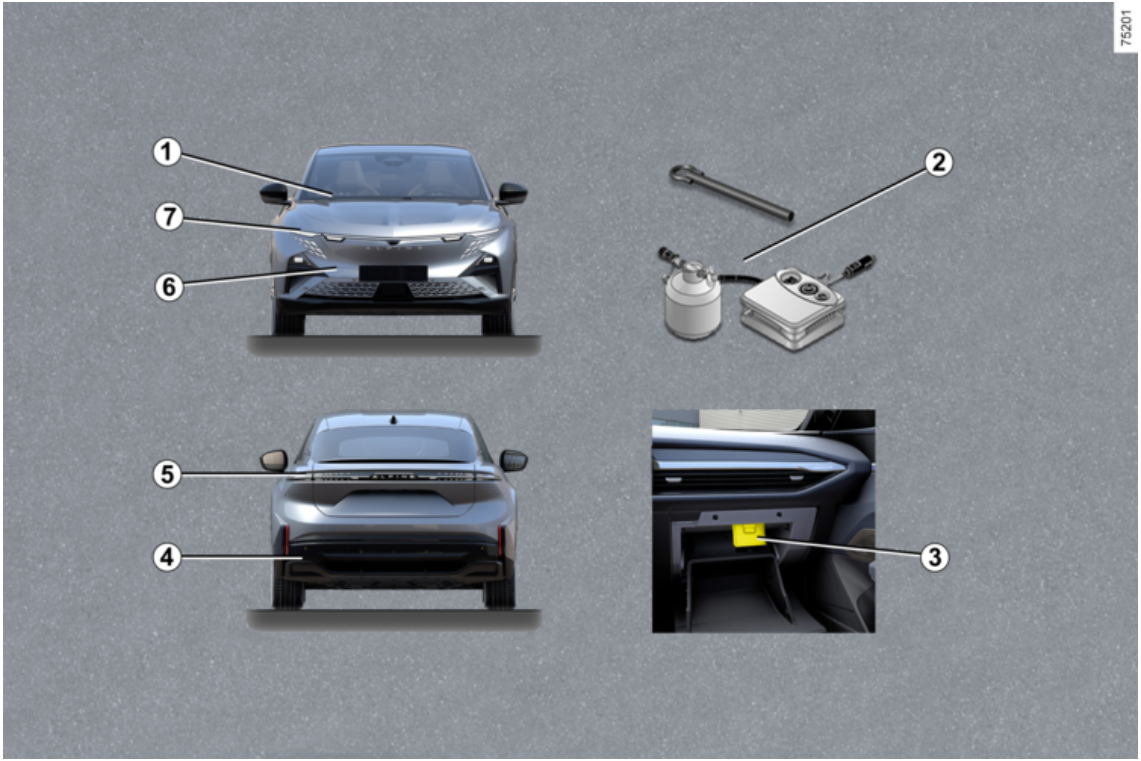
מבוא



התאוששות מתקלה

1. החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית ← 330
2. תקר ← 321
כלים ← 324
3. נתיכים ← 332
4. נקודת גרירה מאחור ← 325
5. החלפת נורות במכלולי הפנסים האחוריים ← 327
6. נקודת גרירה מלפנים ← 325
7. החלפת נורות במכלולי הפנסים הקדמיים ← 327

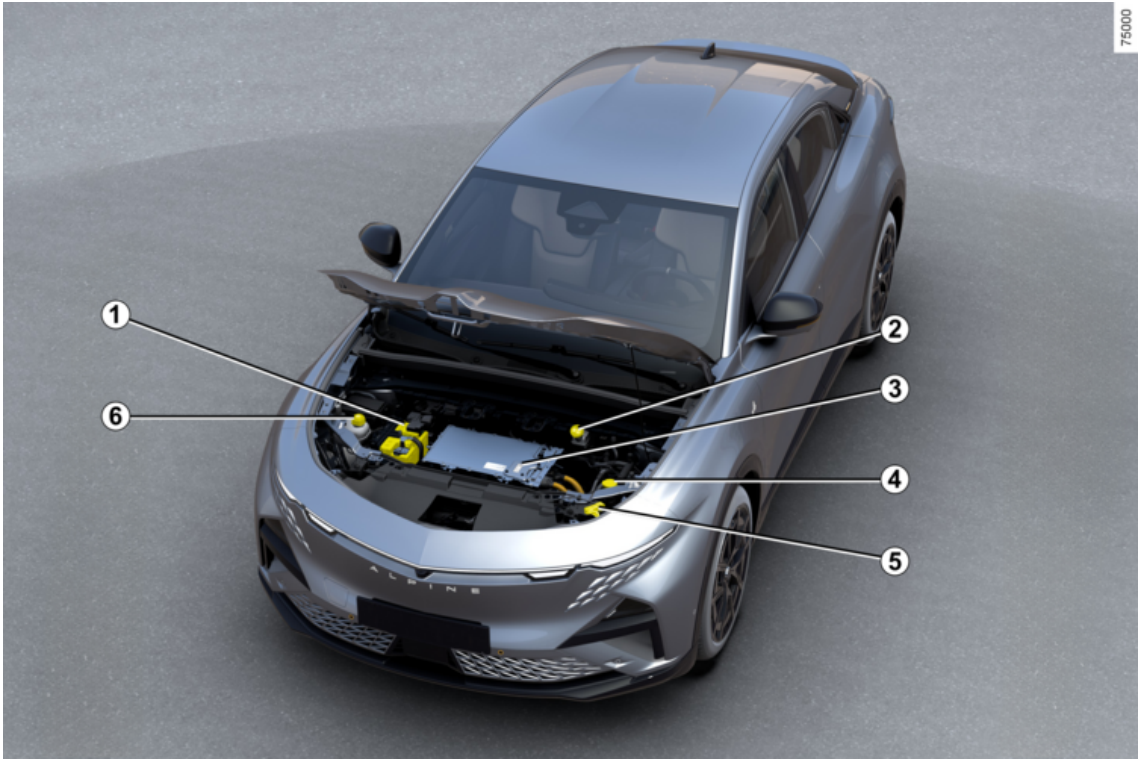
התאוששות מתקלה



תא המנוע (תחזוקה שוטפת)

1. סוללת 12 וולט ← 312
2. נוזל בלמים ← 309
3. מעגל חשמלי 'מתח גבוה' ← 20
4. נוזל לניקוי שמשות ← 309
5. פתיחת מכסה המנוע ← 308
6. נוזל קירור ← 309

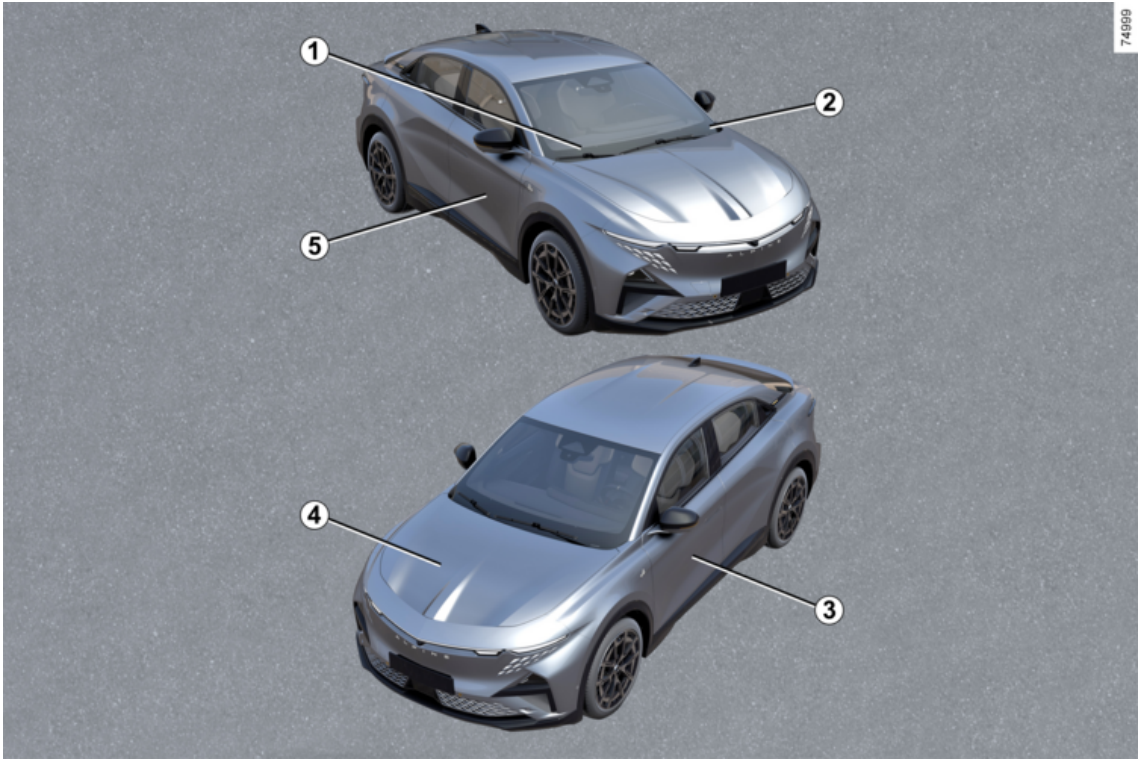
תא המנוע (תחזוקה שוטפת)



זיהוי הרכב - תוויות

1. מידע טכני עבור שירותי החירום ← 341
2. תזכורת מספר שלדה (VIN) ← 341
3. תוויות לחץ האוויר בצמיגים ← 320
4. זיהוי המנוע ← 342
5. לוחית הזיהוי של הרכב ← 341

זיהוי הרכב - תוויות



בטיחות ברכב

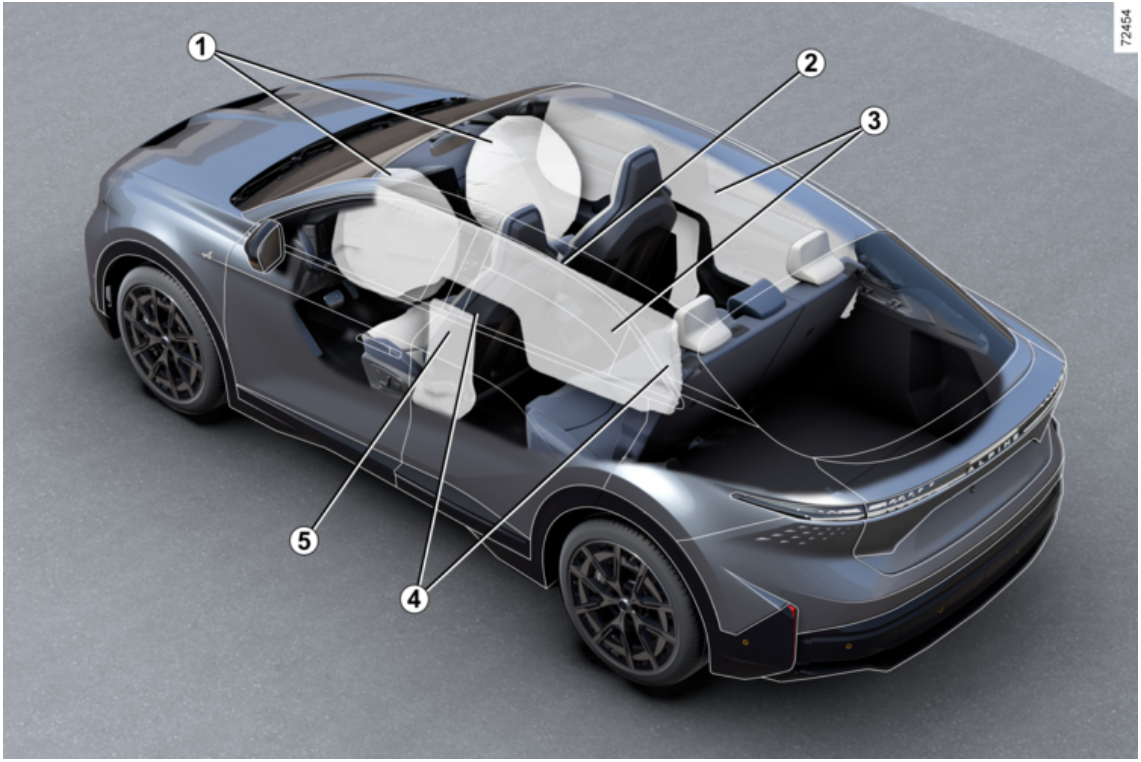
1. כריות אוויר מלפנים ← 74
השבתת כרית האוויר בצד הנוסע מלפנים ← 103

2. כרית אוויר מרכזית ← 79

3. כריות אוויר מסוג וילון ← 79

4. חגורות בטיחות ← 70

5. כריות אוויר צדיות ← 79


72454
1
2
3
4
5

עזרי נהיגה

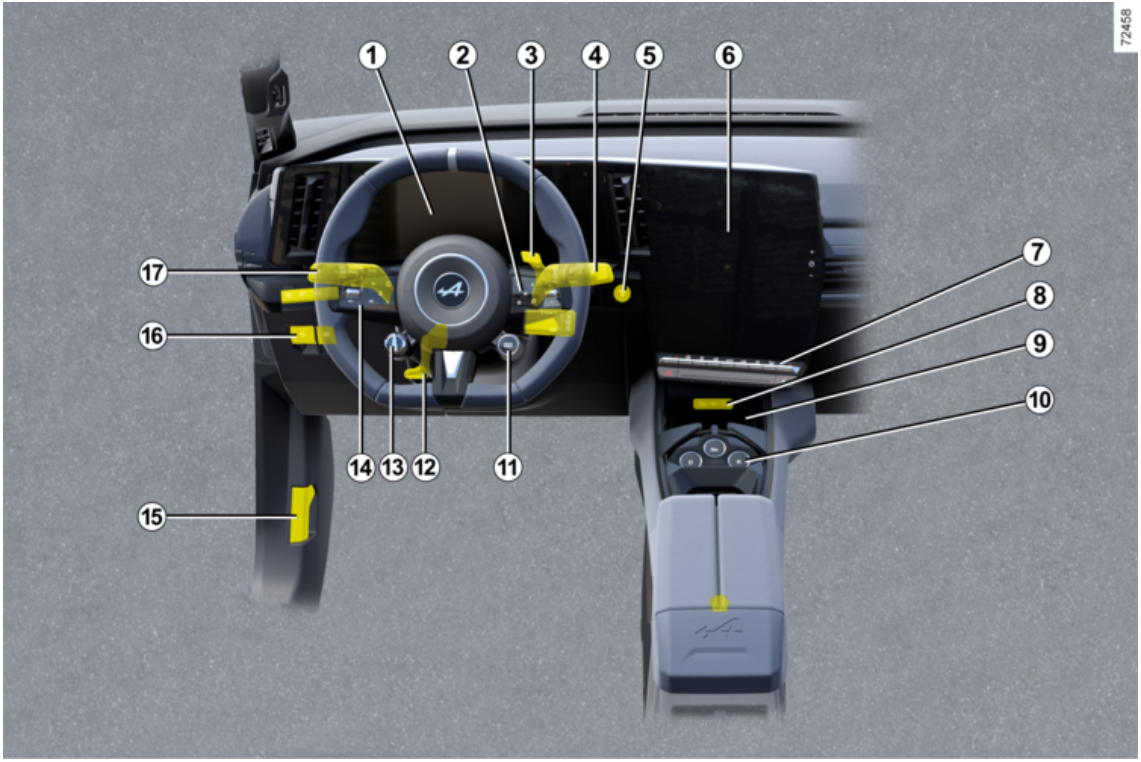
– התקנים ועזרי נהיגה ← 170
– הבטיחות שלי ← 174
– מניעת סטייה מנתיב הנסיעה ← 175
– מניעת סטייה מנתיב הנסיעה במקרה חירום ← 182
– בלימת חירום אקטיבית ← 196
– בלימת חירום אקטיבית בהילוך נסיעה לאחור ← 211
– אזהרת שטחים מתים ← 189
– אזהרת בעת יציאה מחניה ← 275
– מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים ← 165
– אזהרת מרחק בטוח ← 193
– אזהרה – תשומת לב הנהג ← 202
– אזהרה בשל עייפות הנהג ← 204
– מגביל מהירות ← 214
– בקרת שיוט אדפטיבית ← 217
– זיהוי תמרורים ← 206
– בקרת מרחק חניה ← 264
– מצלמת 360° (בהתאם לרכב) ← 256
– חניה בלי ידיים ← 270
– יציאה בטוחה מהרכב ← 278

72455

תנוחת הנהג

1. לוח המחוונים ← 125
2. פקדי מחשב הדרך ← 114
3. פקד עקיפה (OV) ← 147 ← 149
4. פקד הפעלת המגבים/המתזים ← 139
5. מתג התנעה/כיבוי המנוע ← 143
6. מסך מולטימדיה ← 294
6. חימום מושבים ← 63/חימום גלגל ההגה ← 129
7. מערכת חימום/מיזוג אוויר ← 287
8. יציאות USB-C בקונסולה המרכזית ← 298
9. תא האחסון בקונסולה המרכזית/אזור טעינה באינדוקציה ← 299
10. בורר הילוכים ← 150
11. פקד מצב נהיגה ← 145
12. כוונון גלגל ההגה ← 129
13. פקד מערכת בלימה רגנרטיבית ← 152
14. מגביל מהירות ← 214
בקרת שיוט אדפטיבית ← 217
15. שחרור מכסה המנוע ← 308
16. בלם חניה אלקטרוני ← 155
17. פנסים חיצוניים ← 133

תנוחת הנהג



1

תא הנוסעים

1. כוונון תנוחת הנהיגה ← 70

2. תאי אחסון/אביזרים בתא הנוסעים ← 299

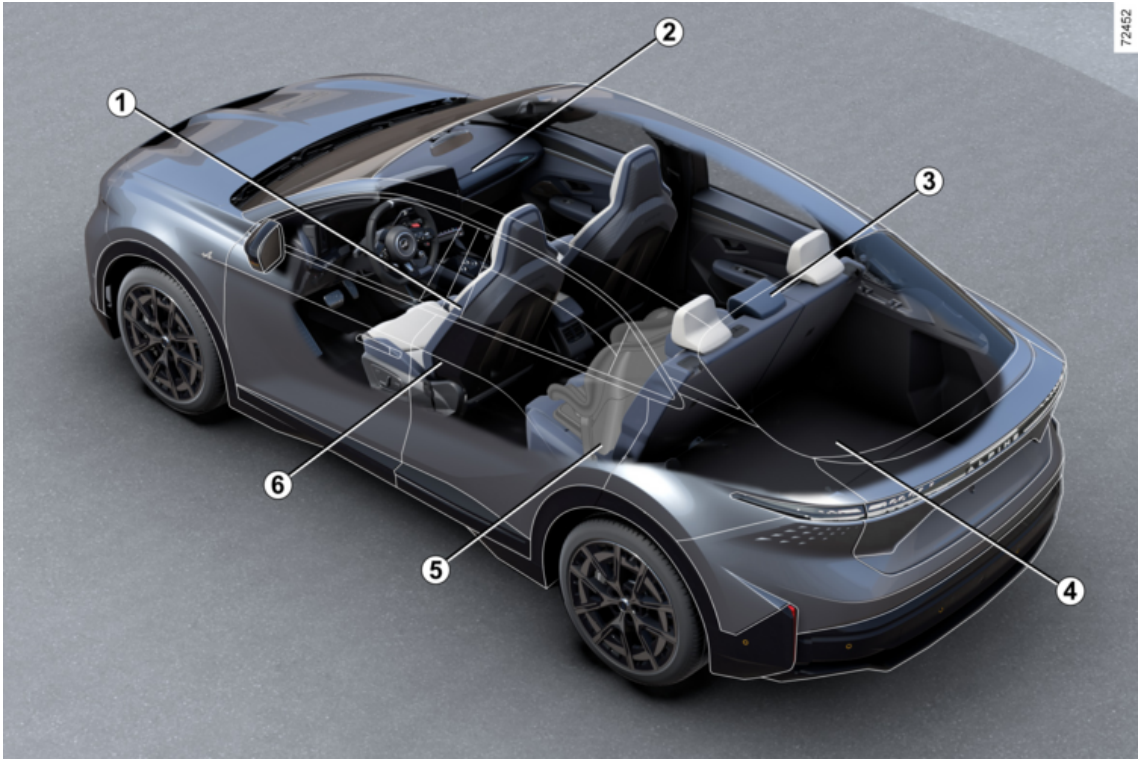
3. משענות ראש מאחור ← 69
מושב ספסל אחורי ← 69

4. הובלת חפצים ← 303

5. בטיחות ילדים ← 83

6. מושבים קדמיים עם כוונון חשמלי ← 64

תא הנוסעים



1

חיצונית

1. חלונות חשמליים ← 296

2. מראות צד ← 131

3. מגב, מתז ← 139
הסרת אדים ← 289

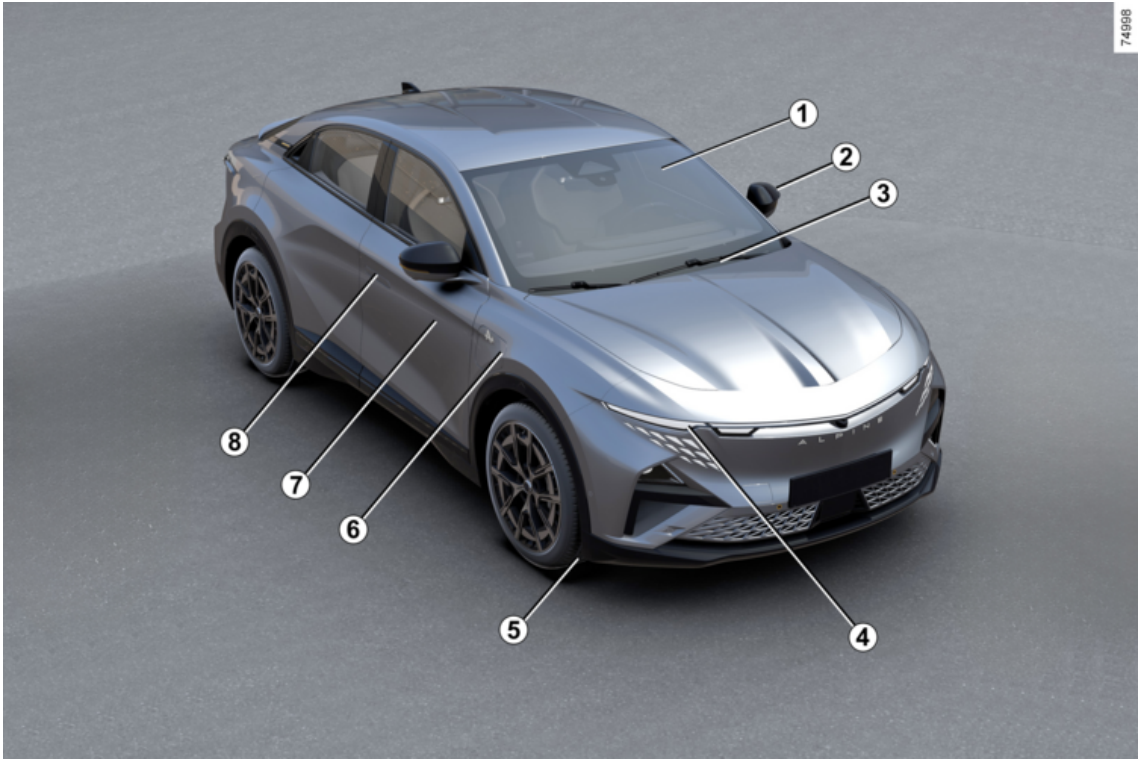
4. פנסים; הפעלה ← 133
פנסים; החלפה ← 327

5. צמיגים ← 318

6. טעינה ← 26

7. תחזוקת מרכב ← 314

8. כרטיס ← 44
נעילה, שחרור נעילה של הדלתות ← 54


74998
1
2
3
4
5
6
7
8

תוכן

התאוששות מתקלה.....325
פנסים, אורות: החלפת נורות.....327
להבי מגבים: החלפה 330
נתיכים.....332
התקנת אביזרים והשימוש בהם 336
תקלות תפעוליות.....337
מפרטים טכניים 341
מידע אודות הרכב 341
חלקי חילוף ותיקונים 347
דפי שירות.....348
בדיקה נגד קורוזיה 354

תוכן

ברוך הבא לרכב החשמלי החדש שלך....4
חיצונית....4
תא הנוסעים....6
תנוחת הנהג....8
עזרי נהיגה....10
בטיחות ברכב....12
זיהוי הרכב - תוויות....14
תא המנוע (תחזוקה שוטפת)....16
התאוששות מתקלה....18
הכרת הרכב שלך....20
רכב חשמלי....20
כרטיס....44
דלתות ורכיבי פתיחה....52
זיהוי פנים....61
מושבים קדמיים....63
מושבים אחוריים....69
חגורות בטיחות....70
התקני בטיחות נוספים....74
בטיחות ילדים....83
מושבי בטיחות לילדים....89
בטיחות ילדים: השבתה או הפעלה של כרית האוויר בצד מושב הנוסע מלפנים....103
תנוחת נהיגה....110
מחשב הדרך....114
אורות אזהרה....125
היגוי....129
מבט לאחור....131
פנסים ומאותתים....133
אותות קוליים וחזותיים....138
מגב....139
נהיגה....143
התנעה, כיבוי המנוע....143
מצב נהיגה....145
הפונקציה "Overtake"....147
בקרת זינוק....149
בקרת הילוכים....150
מערכת בלימה רגנרטיבית....152
בלם חניה....155
סביבה....159
– עצות לנהיגה, נהיגה חסכונית (ECO)....160
מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים....165
התקנים ועזרים של הגנת נהג....170
פונקציות עזר נהיגה נוספים....174
מגביל מהירות....214
בקרת שיוט אדפטיבית....217
Active driver assist....232
סיוע בעת ביצוע בלימת חירום....246
עזרי חניה....256
שיחת חירום....281
הנוחות שלך....284
פתחי אוורור, חימום ומיזוג אוויר....284
ציוד מולטימדיה....294
ציוד בתא הנוסעים....296
תאי אחסון, אביזרים בתא הנוסעים....299
הובלת חפצים....303
תחזוקה....308
גישה למנוע, מפלסים....308
סוללה....312
ניקוי....314
עצות מעשיות....318
צמיגים....318

ברוכים הבאים לרכב שלך

ספר רכב זה מכיל את כל המידע הנחוץ:

- **כדי להבין טוב יותר את אופן הפעולה של הרכב** על מנת שאפשר יהיה להפעיל את מלוא תכונותיו, לנצל את הטכנולוגיות המתקדמות שמותקנות בו ולהשתמש בהן בתנאים המיטביים, ככל האפשר.
- **כדי להבטיח שהרכב פועל באופן תקין** באמצעות קיום קפדני של הנחיות התחזוקה.
- **כדי לבצע פעולות תפעוליות ביעילות,** ללא בזבוז זמן, **רק** כשאין צורך בביצוע פעולות כאלה על ידי מומחה.

יש לקרוא את המדריך הזה כדי לגלות מידע שימושי, תכונות ועדכונים טכניים שיעשירו את חוויית הנהיגה. אם נושאים מסוימים עדיין לא ברורים, טכנאי הרשת שלנו ישמחו לספק לך מידע נוסף.

לקבלת הנחיות, יש לעיין בסמלים הבאים:

ו- מוצגים ברכב – מציינים שיש לעיין בספר הרכב כדי לקבל מידע מפורט ו/או פרטים לגבי מגבלות תפעוליות בהקשר לציוד המותקן ברכב.

, שמוצג בחלקים השונים של המדריך, מספק קישור לחלק אחר במסמך.

, שמופיע לאורך כל ספר הרכב, מציין סיכון, מפגע או הוראת בטיחות.

תיאור הדגמים המופיעים במדריך זה מבוסס על המפרטים הטכניים נכון למועד כתיבתו. מסמך זה אינו כולל תיקונים או תוספות כלשהם לגרסה הדיגיטלית, שמהווה גרסת ייחוס בלבד. לכן אנחנו ממליצים לעיין בגרסה הדיגיטלית של ספר הרכב באופן קבוע כדי לקבל את כל המידע העדכני ביותר.

המדריך מכסה את כל הציוד (סטנדרטי או אופציונלי) שזמין עבור דגמים אלה. התקנת הציוד תלוי בדגם הרכב ובגרסתו, האפשרויות שנבחרו ובמדינה שבה נמכר הרכב.

מסמך זה גם עשוי לכלול מידע בנוגע לפריטי ציוד אשר יהיו זמינים עבור אותו דגם בהמשך השנה.

כמו כן, הפונקציות המתוארות במדריך זה כפופות לשינויים עתידיים בשל עדכונים, תקנות או אילוצים טכניים.

התרשימים במדריכי הרכב הנם לצורכי הדגמה בלבד.

מאחלים לך ליהנות מהרכב החדש שלך.

העתקה או תרגום, חלקי או מלא, אסורים אלא אם ניתן לכך אישור מפורש בכתב מיצרן הרכב.

תורגם מצרפתית.

A390

ALPINE